

PAR COURRIEL

Le 22 octobre 2025

DEMANDEUR

N/Réf. : 202510-27

Objet : Demande d'accès à l'information

Madame,

Nous donnons suite à votre demande d'accès à l'information reçue le 6 octobre 2025.

La recherche a permis de repérer des documents concernant votre demande qui vous sont accessibles. Vous les trouverez ci-joints.

De plus, comme il s'agit d'un site contaminé sous la responsabilité de l'État, les informations relatives à ces sites sont accessibles au public au lien suivant :

[Sites contaminés sous la responsabilité de l'État | Gouvernement du Québec](#)

Nous vous indiquons que vous pouvez demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. Vous trouverez ci-joint une note explicative concernant l'exercice de ce recours.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La responsable de l'accès à l'information,

Original signé par

Matilde Thérroux-Lemay

p. j. : 2

MINISTÈRE DES FORÊTS, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE - PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
Champneuf (Québec)

DÉCEMBRE 2014

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE - PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
Champneuf (Québec)

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

Rapport (version finale)

Projet n° : 141-17508-00
Date : Décembre 2014

WSP Canada Inc.
152, avenue Murdoch
Rouyn-Noranda

Téléphone : 819-797-3222
Télécopieur : 819-762-6640
www.wspgroup.com



SIGNATURES

PRÉPARÉ PAR

original signé



Nicolas Gauthier, B. Sc.
Chargé de projet

RÉVISÉ PAR

original signé



Éric Gingras, M. Sc., EESA
Chargé de projet

L'original du document technologique que nous vous transmettons a été authentifié et sera conservé par WSP pour une période minimale de dix ans. Étant donné que le fichier transmis n'est plus sous le contrôle de WSP et que son intégrité n'est pas assurée, aucune garantie n'est donnée sur les modifications ultérieures qui peuvent y être apportées.

SOMMAIRE

Dans le contexte d'une cessation d'activité listée à l'Annexe III du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* (RPRT) et afin de se conformer aux dispositions indiquées à la section IV.2.1 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (LQE), le *Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs* (MFFP) souhaite procéder à la réalisation d'une évaluation environnementale de site (ÉES) – phase I, afin de déterminer si des risques de nature environnementale sont présents sur le site de l'ancienne usine de sciage d'AbitibiBowater à Champneuf (Québec).

Le site à l'étude se limite au lot 13, rang 2, canton de Rochebaucourt. L'objectif principal de l'ÉES – phase I est d'établir l'historique environnemental du site, c'est-à-dire identifier les risques potentiels et réels pour l'environnement associés aux activités passées et actuelles réalisées sur le site et dans le voisinage immédiat.

WSP Canada Inc. (WSP) a été mandatée en mai 2014 par monsieur Martin Gingras, directeur général régional à la direction générale de l'Abitibi-Témiscamingue du MFFP d'effectuer cette ÉES – phase I.

La démarche générale de phase I s'inspire de la norme CSA Z768-01 (« Évaluation environnementale de site, Phase I »), publiée par l'Association canadienne de normalisation (ACNOR, 2002) ainsi que de la section 1.0 du Guide de caractérisation des terrains (MENV, 2003). Aucune étude environnementale antérieure n'a été retracée dans le cadre de cette étude.

La scierie a été démantelée suite à la cessation de ses activités en 2008. Au moment de la réalisation de la présente étude, seule les fondations et dalles de béton subsistaient du complexe industriel. Quatre (4) autres bâtiments qui n'ont pas été démantelés étaient encore présents sur le site, soit un entrepôt, un bâtiment administratif, un garage de mécanique de véhicule lourd et une remise pour les MDR.

Au cours de l'ÉES – phase I, diverses informations ont été portées à l'attention de WSP. Elles ont permis d'identifier plusieurs risques de contamination pour le site à l'étude découlant principalement de trois activités désignées à l'Annexe III du RPRT, soit :

- L'exploitation d'une scierie du début des années 1950 jusqu'en 2008;
- Un service de réparation et d'entretien de véhicules lourds;
- La présence de postes d'utilisateurs.

Il est recommandé de procéder à une caractérisation environnementale de site – phase II sur la partie du site à l'étude ayant supporté des activités industrielles afin de vérifier la qualité des sols et de l'eau souterraine dans ce secteur.

Puisque le règlement de zonage autorise un usage résidentiel dans la zone où se situe le site à l'étude, les critères de l'Annexe I du RPRT seront utilisés comme objectif pour la réhabilitation environnementale du site.

ÉQUIPE DE RÉALISATION

MINISTÈRE DES FORÊTS, DE LA FAUNE ET DES PARCS

Directeur général régional Martin Gingras

WSP CANADA INC. (WSP)

Expert	Denis Lord, ing., M. Sc.
Réviseur	Éric Gingras, M. Sc., EESA
Chargé de projet	Nicolas Gauthier, B. Sc.
Recherche et rédaction	Nicolas Gauthier, B. Sc.
Visite de site	Nicolas Gauthier, B. Sc.
Cartographie	Maïté Dubois, biol., M. Sc.
Édition	Line Poulin

SOUS-TRAITANTS

Service Messa-Rec Inc Guy Gendron, LL.L., D.D.N.

Référence à citer :

WSP 2014. *Évaluation environnementale de site – Phase I, Usine de sciage d'AbitibiBowater, Champneuf (Québec)*. Rapport réalisé pour le Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs. 38 p., Figures et Annexes.

TABLE DES MATIÈRES

1	INTRODUCTION.....	1
1.1	MISE EN CONTEXTE	1
1.2	MANDAT ET OBJECTIFS	1
1.3	LIMITES ET CONDITIONS GÉNÉRALES.....	1
2	MÉTHODOLOGIE.....	3
2.1	REVUE DOCUMENTAIRE	3
2.2	VISITE DU SITE	4
2.3	ENTREVUES	5
3	REVUE DOCUMENTAIRE.....	7
3.1	LOCALISATION ET DONNÉES GÉNÉRALES.....	7
3.2	TITRES DE PROPRIÉTÉ	8
3.3	PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES ET IMAGES SATELLITES	9
3.4	DOSSIERS D'ASSURANCES	13
3.4.1	DOCUMENTS D'OPTA INTELLIGENCE INFORMATIONNELLE	13
3.4.2	PLANS D'ASSURANCE-INCENDIE.....	13
3.5	MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES (MDDELCC).....	13
3.5.1	RÉPERTOIRE DES TERRAINS CONTAMINÉS.....	13
3.5.2	RÉPERTOIRE DES DÉPÔTS DE SOLS ET DE RÉSIDUS INDUSTRIELS.....	14
3.5.3	REGISTRE DES INTERVENTIONS D'URGENCE-ENVIRONNEMENT	14
3.5.4	LISTE DES LIEUX D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE (LES) ET LIEUX D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE (LET) AUTORISÉS ET EXPLOITÉS	14
3.5.5	LISTE DES LIEUX D'ENFOUISSEMENT DE DÉBRIS DE CONSTRUCTION ET DÉMOLITION (LEDCE) AUTORISÉS ET EXPLOITÉS	14
3.5.6	DOCUMENTS OBTENUS DU SERVICE D'ACCÈS À L'INFORMATION.....	14
3.6	MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES (MERN).....	15

3.7	RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC (RBQ).....	16
3.7.1	TITULAIRES D'UN PERMIS D'UTILISATION POUR DES ÉQUIPEMENTS PÉTROLIERS À RISQUE ÉLEVÉ	16
3.7.2	REGISTRE DES SITES D'ÉQUIPEMENTS PÉTROLIERS	16
3.7.3	DOCUMENTS OBTENUS DU SERVICE D'ACCÈS À L'INFORMATION.....	16
3.8	MUNICIPALITÉ DE CHAMPNEUF	16
3.8.1	DOCUMENTS OBTENUS DU SERVICE D'ACCÈS À L'INFORMATION.....	16
3.9	COMMISSION DE LA PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE (CPTAQ).....	16
3.10	SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA.....	16
3.11	ENVIRONNEMENT CANADA.....	17
4	DESCRIPTION DU SITE À L'ÉTUDE ET DE SES ENVIRONS ...	19
4.1	DESCRIPTION DU SITE À L'ÉTUDE	19
4.1.1	TOPOGRAPHIE DU SITE	19
4.1.2	NATURE, ÉTAT DES SOLS DE SURFACE ET VÉGÉTATION	19
4.1.3	PRÉSENCE DE REMBLAI ET/OU DE MATIÈRES RÉSIDUELLES ENFOUIES	19
4.1.4	TACHES ET SIGNES DE DÉVERSEMENT	19
4.1.5	TRANSBORDEMENT ET AIRES D'ENTREPOSAGE	20
4.1.6	ÉQUIPEMENT ET MACHINERIE.....	20
4.1.7	BRUITS ET ODEURS.....	20
4.1.8	PUITS	20
4.1.9	DRAINAGE DES EAUX DE SURFACE	20
4.1.10	PROPRIÉTÉS VOISINES.....	20
4.1.11	MATIÈRES AÉROPORTÉES	21
4.2	DESCRIPTION DES BÂTIMENTS.....	21
4.2.1	OCCUPATION DES BÂTIMENTS.....	21
4.2.1.1	SCIERIE.....	21
4.2.1.2	ENTREPÔT	21
4.2.1.3	GARAGE DE MÉCANIQUE	21
4.2.1.4	BÂTIMENT ADMINISTRATIF	21
4.2.1.5	ENTREPÔT DE MDR	22
4.2.2	STRUCTURES, FONDATIONS ET MATÉRIAUX.....	22
4.2.2.1	SCIERIE.....	22
4.2.2.2	ENTREPÔT	22
4.2.2.3	GARAGE.....	22
4.2.2.4	BÂTIMENT ADMINISTRATIF	22
4.2.2.5	ENTREPÔT DE MDR	22
4.2.3	MATÉRIAUX SUSCEPTIBLES DE CONTENIR DE L'AMIANTE (MSCA).....	22
4.2.3.1	SCIERIE.....	22
4.2.3.2	ENTREPÔT	22

4.2.3.3	GARAGE.....	23
4.2.3.4	BÂTIMENT ADMINISTRATIF	23
4.2.3.5	ENTREPÔT DE MDR	23
4.2.4	PEINTURE ET ISOLATION.....	23
4.2.4.1	SCIERIE.....	23
4.2.4.2	ENTREPÔT	23
4.2.4.3	GARAGE.....	23
4.2.4.4	BÂTIMENT ADMINISTRATIF	23
4.2.4.5	ENTREPÔT DE MDR	23
4.2.5	MOUSSE ISOLANTE D'URÉE FORMALDÉHYDE (MIUF)	24
4.2.6	ÉCLAIRAGE, ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET BPC	24
4.2.7	CHAUFFAGE, EAU CHAUDE, CLIMATISATION ET RÉFRIGÉRATION.....	24
4.2.7.1	SCIERIE.....	24
4.2.7.2	ENTREPÔT	24
4.2.7.3	GARAGE.....	24
4.2.7.4	BÂTIMENT ADMINISTRATIF	24
4.2.7.5	ENTREPÔT DE MDR	24
4.2.8	MATIÈRES RÉSIDUELLES ET DANGEREUSES	24
4.2.8.1	SCIERIE.....	24
4.2.8.2	ENTREPÔT	25
4.2.8.3	GARAGE.....	25
4.2.8.4	BÂTIMENT ADMINISTRATIF	25
4.2.8.5	ENTREPÔT DE MDR	25
4.2.9	DRAINS	25
4.2.9.1	SCIERIE.....	25
4.2.9.2	ENTREPÔT	25
4.2.9.3	GARAGE.....	25
4.2.9.4	BÂTIMENT ADMINISTRATIF	25
4.2.9.5	ENTREPÔT DE MDR	25
4.2.10	BRUITS ET AUTRES ÉLÉMENTS D'INTÉRÊT	26
4.3	RÉSERVOIRS DE PRODUITS PÉTROLIERS	26
4.4	ÉGOUTS ET SYSTÈMES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU.....	26
4.5	GÉOLOGIE.....	26
4.6	PÉDOLOGIE.....	26
4.7	HYDROLOGIE ET HYDROGÉOLOGIE.....	26
4.7.1	HYDROLOGIE	26
4.7.2	HYDROGÉOLOGIE.....	26
4.7.3	OUVRAGES DE CAPTAGE D'EAU SOUTERRAINE	27
4.8	HABITATS SENSIBLES	27
4.9	ENTREVUES	27
5	HISTORIQUE DU SITE À L'ÉTUDE ET DE SES ENVIRONS.....	29
5.1	HISTORIQUE D'UTILISATION DU SITE À L'ÉTUDE.....	29

5.2	HISTORIQUE D'UTILISATION DES TERRAINS ADJACENTS	29
6	BILAN DES RISQUES ENVIRONNEMENTAUX POTENTIELS ..	31
6.1	RISQUES RELIÉS AU TERRAIN À L'ÉTUDE	31
6.2	RISQUES RELIÉS AUX TERRAINS ADJACENTS	32
6.3	APPLICABILITÉ DE LA SECTION IV.2.1 DE LA LQE.....	32
7	CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS.....	35
8	RÉFÉRENCES.....	37

TABLEAUX

TABEAU 1	LISTE DES PERSONNES INTERROGÉES.....	5
TABEAU 2	LOCALISATION ET DONNÉES GÉNÉRALES	7
TABEAU 3	HISTORIQUE DE POSSESSION ET D'UTILISATION DU SITE À L'ÉTUDE	9
TABEAU 4	ANALYSE DES PHOTOS AÉRIENNES.....	10
TABEAU 5	RÉPERTOIRE DES TERRAINS CONTAMINÉS POUR LA MUNICIPALITÉ DE CHAMPNEUF	14

FIGURES

FIGURE 1	LOCALISATION DU SITE À L'ÉTUDE	39
FIGURE 2	LIMITES DU SITE À L'ÉTUDE	39
FIGURE 3	LIMITES DU SITE À L'ÉTUDE DANS LA ZONE IMPACTÉE	39
FIGURE 4	PLAN DES BÂTIMENTS, DES INFRASTRUCTURES ET DU POINT DE REJET	39
FIGURE 5	LOCALISATION DES ZONES À RISQUE (SECTEUR SUD)	39
FIGURE 6	LOCALISATION DES ZONES À RISQUE (SECTEUR NORD)	39

ANNEXES

A N N E X E 1	LIMITES ET CONDITIONS GÉNÉRALES DE L'ÉES – PHASE I
A N N E X E 2	REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE
A N N E X E 3	PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES
A N N E X E 4	CORRESPONDANCE AVEC OPTA
A N N E X E 5	CORRESPONDANCE AVEC LE MDDELCC
A N N E X E 6	CORRESPONDANCE AVEC LE MERN
A N N E X E 7	CORRESPONDANCE AVE LA MUNICIPALITÉ DE CHAMPNEUF
A N N E X E 8	CPRRESPONDANCE AVEC ENVIRONNEMENT CANADA

1 INTRODUCTION

1.1 MISE EN CONTEXTE

Dans le contexte d'une cessation d'activité listée à l'Annexe III du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* (RPRT) et afin de se conformer aux dispositions indiquées à la section IV.2.1 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (LQE), le *Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs* (MFFP) souhaite procéder à la réalisation d'une évaluation environnementale de site (ÉES) – phase I, afin de déterminer si des risques de nature environnementale sont présents sur le site de l'ancienne usine de sciage d'AbitibiBowater à Champneuf (Québec).

La localisation générale du site à l'étude est présentée à la Figure 1.

1.2 MANDAT ET OBJECTIFS

WSP Canada Inc. (WSP) a été mandaté en mai 2014 par monsieur Martin Gingras, directeur général régional à la direction générale de l'Abitibi-Témiscamingue du MFFP afin d'effectuer cette ÉES – phase I. L'objectif principal de l'ÉES – phase I est d'établir l'historique environnemental du site, c'est-à-dire identifier les risques potentiels et réels pour l'environnement associés aux activités passées et actuelles réalisées sur le site et dans le voisinage immédiat.

1.3 LIMITES ET CONDITIONS GÉNÉRALES

Le présent rapport a été préparé à la demande du MFFP, dans le contexte déterminé par les termes spécifiques du mandat accordé à WSP par le MFFP. Aucune copie en tout ou en partie de ce rapport ne peut être réalisée par un tiers sans le consentement explicite du MFFP.

Les informations contenues dans ce rapport sont soumises aux limites et conditions générales décrites à l'Annexe 1.

2 MÉTHODOLOGIE

La démarche générale de phase I s'inspire de la norme CSA Z768-01 (« Évaluation environnementale de site, Phase I »), publiée par l'Association canadienne de normalisation (ACNOR, 2002) ainsi que de la section 1.0 du Guide de caractérisation des terrains (MENV, 2003).

La démarche de caractérisation de site phase I comprend les trois (3) principales étapes suivantes :

- La revue documentaire des informations historiques pertinentes au site à l'étude (plan, carte, lettre, rapport, etc.) obtenues auprès des organismes gouvernementaux et du propriétaire du site.
- La visite du site et de ses environs.
- Les entrevues menées auprès de personnes ressources familières avec le site étudié ou connaissant certains aspects spécifiques au site.

Selon ce protocole, l'ÉES – phase I ne comporte ni forage, ni échantillonnage, ni analyse physicochimique, ces activités étant réalisées dans le contexte d'une caractérisation environnementale de site – phase II, le cas échéant.

2.1 REVUE DOCUMENTAIRE

L'historique d'utilisation du site à l'étude provient de la consultation des sources d'informations énumérées ci-après.

Dossiers du propriétaire

Documents ou études antérieures suivants :

- Chaîne des titres et documents de propriétés (titres de propriété, avis de contamination ou de décontamination, avis de restriction d'utilisation, certificat de localisation).

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC)

- Demande d'accès à l'information à la Direction régionale.
- Répertoire des terrains contaminés (RTC, site internet, version du 13 novembre 2014).
- Répertoire des dépôts de sols et de résidus industriels (RDSRI, site internet, version du 13 novembre 2014).
- Liste des dépôts de matériaux secs (DMS) et lieux d'enfouissement de débris de construction et démolition (LEDCE) en exploitation (mise à jour de juillet 2012).
- Liste des lieux d'enfouissement sanitaire (LES) et lieux d'enfouissement technique (LET) autorisés et exploités (mise à jour de mai 2011).
- Registre des interventions d'Urgence-Environnement, depuis le 1er avril 2008 (site internet, version du 13 novembre 2014).
- Système d'information hydrogéologique (SIH) du MDDELCC (site internet, recherches du 24 novembre 2014).

Régie du bâtiment du Québec (RBQ)

- Registre des sites d'équipements pétroliers (site internet, version à jour du 13 novembre 2014).
- Liste des titulaires d'un permis d'utilisation d'équipements pour des équipements pétroliers à risque élevé (site internet, version à jour du 13 novembre 2014).

Municipalité de Champneuf

- Demande d'accès à l'information.

Commission de la protection du territoire agricole (CPTAQ)

- Territoire agricole (site internet).
- Plan de cadastre.

Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN)

- Demande d'accès à l'information.
- Cartes géologiques.
- Carte topographique.

Opta intelligence informationnelle (dossiers d'assurance)

- Demande d'accès à l'information.

Environnement Canada

- Demande d'accès à l'information.

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

- Inventaire des sites contaminés fédéraux

Photographies aériennes de la Géomathèque.

- Q65263-094 (1965, échelle 1 : 15 840);
- Q78815-095 (1978, échelle 1 : 10 000);
- Q83827-100 (1983, échelle 1 : 15 000);
- Q94206-232 (1994, échelle 1 : 15 000);
- Q07602-005 (2007, échelle 1 : 15 000).

2.2 VISITE DU SITE

Une visite du site et de ses environs a été effectuée le 6 juin 2014 par M. Nicolas Gauthier, chargé de projet de WSP, en compagnie de Dominic Martel de Machineries JYE Inc, propriétaire du garage présent sur le site à l'étude. Soulignons que les terrains voisins ont fait l'objet d'observations à partir du site à l'étude ou d'espaces publics.

En plus de permettre la description du secteur, la visite visait l'identification sur place d'éventuels indices de contamination ainsi que des impacts significatifs sur sa qualité environnementale ayant pu être engendrés par les activités pratiquées sur ce site et les sites adjacents.

Des photographies ont été prises au cours de cette visite et certaines de ces photos sont insérées à l'Annexe 2.

2.3 ENTREVUES

Des entrevues ont été réalisées lors de la visite du site ainsi que par téléphone et par courriel. Ces échanges ont permis de corroborer et de compléter les renseignements recueillis. La liste des personnes interrogées dans le cadre de cette étude est présentée au Tableau 1.

Tableau 1 Liste des personnes interrogées

NOM / COMPAGNIE	FONCTION	INFORMATION RECHERCHÉE
M. Dominic Martel / Machineries JYE Inc.	Propriétaire du garage	Connaissance des lieux
M. Rosaire Guénette / maire de Champneuf	Ancien employé	Connaissance des lieux

Les sections qui suivent présentent les informations portées à l'attention de WSP dans l'application de la méthode présentée ci-dessus.

3 REVUE DOCUMENTAIRE

3.1 LOCALISATION ET DONNÉES GÉNÉRALES

Les données générales concernant le site à l'étude sont présentées ci-dessous.

Tableau 2 Localisation et données générales

Adresse :	243, rue Principale, Champneuf (Québec)
Lots et cadastre :	Lot 13, rang 2, canton de Rochebaucourt
Coordonnées géographiques (NAD 83) :	Latitude : 48° 35' 20" N Longitude : 77° 30' 22" O
Superficie du terrain :	42 ha
Occupation actuelle du site :	Ancienne scierie, atelier de réparation et entretien de véhicules lourds
Zonage du site :	Industrie lourde (Ib-2)
Usages autorisés :	Résidentiel
	9 : Logement complémentaire
	Commerces et services
	1 : Gros de produits et équipements de consommation courante
	2 : Gros et détails de mat. de const., d'équip. Et de véhicules lourds
	4 : Détails sauf : vente, rép. et ent. de véh. et mach. ainsi que la vente de carb.
	5 : Commerces de prod. pétroliers
	6 : Vente, loc., rép. et ent. de véh. et équip.
	7 : Vente, loc., rép. et ent. de mach. et équipements divers
	13 : Services du bâtiment
	14 : Transport de pers. et de courriers
	15 : Transport de marchandises
	17 : Entreposage intérieur (bâtiment)
	Industriels et para-industriels et services connexes
	1 : Industrie lourde
	2 : Industrie légère et services para-ind.
	3 : Industrie artisanale
	4 : Laboratoires d'analyse sans nuisance
	5 : Laboratoires d'analyse avec nuisance
	Agriculture
	2 : Culture du sol
	4 : Sylviculture
	Exploitation contrôlée des ressources
	8 : Conservation et protection du milieu naturel
	Activités récréatives
	3 : Loisirs de plein-air léger (non-contraignant)
	Public et communautaire
	3 : Services d'utilités publiques
	Usages d'accompagnement (secondaires)
	1 : Stationnement véhicules de promenade
	2 : Stationnement véhicules lourds
	4 : Remisage de véhicules lourds
	5 : Remisage ext. de mat. roulant et de véh. motorisés ou non
	6 : Entreposage de bois de chauffage

	7 : Entreposage ext. de matériaux, pièces et équipements 8 : Exposition (étalage extérieur) Usages temporaires 1 : Abri d'auto temporaire 2 : Exposition / Étalage extérieur
Propriétaire du terrain :	Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles
Zonage des terrains voisins :	Terrain à l'est : Ib-2 Terrain au sud : Mixte résidence et commerce (RC-1) Terrain à l'ouest : Ib-1 Terrain au nord : Résidence faible densité (RA-1)
Zones de contraintes connues :	Aucune

Puisque le règlement de zonage autorise un usage résidentiel (9, logement complémentaire) dans la zone où se situe le site à l'étude (Ib-2), les critères de l'Annexe I du RPRT seront utilisés comme objectif pour la réhabilitation environnementale du site.

La Figure 2 présente les limites du site à l'étude.

3.2 TITRES DE PROPRIÉTÉ

L'Index des immeubles du Registre foncier du Québec en ligne (MERN, 2014) a été consulté par Service Messa-Rec Inc. afin de retracer l'historique de possession de ces lots. L'Index des immeubles contient également de l'information relative au dépôt d'avis de contamination et d'avis de restriction d'utilisation, le cas échéant. Les détails de ces recherches sont résumés ici :

Historique

Le site à l'étude est une scierie inactive, situé dans la partie « sud » du lot 13, riverain de la rue Principale à Champneuf.

Le lot 13 du 2ème rang, Canton de Rochebaucourt a été déposé, en date du 12 février 1942.

Il n'y a aucun enregistrement sur le lot à l'étude, d'un avis de restriction d'utilisation de par l'article 18 de la « Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement et d'autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains » L.Q. 2002, c.11 et article 31.47 de la Loi sur la qualité de l'environnement, L.R.Q.c.Q-2.

Aucun bail notarié et/ou sous-seing privé, commercial et/ou résidentiel et/ou autorisant la vente de produits pétroliers et de ses dérivés n'est enregistré sur l'immeuble décrit aux présentes.

L'historique de possession et d'utilisation est présenté au tableau suivant.

Tableau 3 Historique de possession et d'utilisation du site à l'étude

N°	Date d'acquisition	Vendeur	Acquéreur	Transaction	Note
1	16-12-2010	Abitibi-Consolidated Inc.	Ministère des Ressources naturelles et de la Faune	Rétrocession 17 793 058	1
2	10-12-2010	Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada	Abitibi-Consolidated Inc.	Cession 17 779 991	2&3
3	21-12-1992	Donohue Inc.	Donohue St-Félicien Inc.	Cession 305 885	4
4	20-11-1985	Forex Inc.	Les Produits Forestiers Sauciers Ltée	Vente 234 567	5
5	25-07-1973	Jean-Jacques Cossette	JJ Cossette Inc.	Vente 123 687	
6	29-05-1973	Ministère des Terres et Forêts	Jean-Jacques Cossette	Lettres patentes 123 173	

Note 1

La lettre patente spécifiait que ledit lot cédé devait servir à une scierie et que s'il y avait plus de 24 mois de cessation d'exploitation, ledit lot cédé devait être rétrocédé à la couronne.

Note 2

Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada est aux droits de Donohue St-Félicien Inc. de par des fusions-acquisitions.

Note 3

Abitibi-Consolidated Inc. a fusionné avec la Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada.

Note 4

Les Produits Forestiers Saucier Ltée ont fusionné avec Donohue Inc.

Note 5

Forex Inc. résulte de la fusion avec JJ Cossette. JJ Cossette œuvrait dans le secteur du bois de sciage.

La consultation des chaînes de titre, des actes de vente et des baux a permis de confirmer que le site à l'étude a toujours été une scierie, et ce, depuis au moins 1973. Selon les renseignements fournis par le MFFP dans le cadre de ce mandat, les activités de sciage auraient débuté dès 1956.

3.3 PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES ET IMAGES SATELLITES

La revue de cinq (5) photographies aériennes et d'une image satellite Bing (Microsoft, 2011) a permis d'observer l'utilisation du site à l'étude et de son voisinage à des intervalles variant entre 5 et 13 ans depuis 1965. Les photographies aériennes ont été obtenues de la Géomathèque du MERN. L'image satellite est reproduite à la Figure 2, tandis que les photographies aériennes sont reproduites à l'Annexe 3. Le tableau de la page suivante indique les principaux éléments observés sur l'ensemble des photographies consultées.

Tableau 4 Analyse des photos aériennes

Numéro de référence (échelle)	Année	Observation	
		Site à l'étude	Terrains voisins
Q65263 094 (1 : 15 840)	1965	→ Le ruisseau Dumas qui traverse le lot 13 est rectifié et profilé. → Une petite scierie est en place sur une ancienne terre agricole du lot 13. → Une aire d'entreposage de bois brut est présente au nord du ruisseau Dumas. → Des empilements de bois brut et de bois usiné sont présents au sud du ruisseau Dumas. → La scierie et quelques petits bâtiments sont en place près de la rue principale.	→ Le lot adjacent à l'est (lot 14) est une terre agricole. → Le lot adjacent à l'ouest (lot 12) est une terre agricole. → La rue Principale est en place. → Un bâtiment commercial est présent sur le terrain au sud-est du site à l'étude (Louisiana Pacific Ltd). → Une voie ferrée traverse la partie nord du lot 13.
Q78815 095 (1 : 10 000)	1978	→ L'aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas s'est largement agrandie. → Un gros amas de sciure et de planure est présent au nord du ruisseau Dumas. → Des empilements de bois brut et de bois usiné sont présents au sud du ruisseau Dumas. → Le bâtiment principal a été démoli et remplacé par un bâtiment plus grand (usine de tronçonnage et de sciage). → Un atelier (au sud-ouest de l'usine), un garage (au nord-est de l'usine), un brûleur (à l'ouest de l'usine) et un bâtiment administratif (au sud de l'usine) ont été construits.	→ Le lot adjacent à l'est (lot 14) est utilisé par la scierie pour l'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas. On y retrouve également un séchoir et une aire d'entreposage de bois usiné au sud du ruisseau Dumas. → Le lot adjacent à l'ouest (lot 12) est utilisé par la scierie pour l'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas. Au sud du ruisseau Dumas le terrain est vacant. → Quelques résidences ont été construites au sud de la rue principale.

Numéro de référence (échelle)	Année	Observation	
		Site à l'étude	Terrains voisins
Q83827 100 (1 : 15 000)	1983	→ L'aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas a été légèrement agrandie et nivelée, peu de bois y est entreposé. → Un nouveau garage (garage actuel) a été construit au sud-ouest de l'usine. → L'usine a été légèrement agrandie (côté nord) → Un gros amas de sciure et planure est entreposé à l'ouest de l'usine	→ L'aire d'entreposage de bois brut sur le lot adjacent à l'est (lot 14) a été agrandie, aucun bois n'y est entreposé. Du bois usiné est entreposé au sud du ruisseau Dumas. → Un gros amas de sciure et planure est entreposé à l'ouest de l'usine (lot 12). → Aucun changement majeur au sud du site à l'étude.
Q94206 232 (1 : 15 000)	1994	→ Il y a beaucoup de bois brut dans l'aire d'entreposage au nord du ruisseau Dumas. → L'usine a été agrandie, ajoutant des sections pour la classification et le planage du bois. → L'atelier au nord-est de l'usine a été démantelé et un entrepôt de MDR a été construit au nord de l'usine. → La bouilloire a été construite, le brûleur est toujours en place. → Une nouvelle balance a été construite à l'extrémité sud-ouest du sot 13. → Du bois brut et du bois usiné sont entreposés au sud du ruisseau Dumas.	→ Du bois usiné est entreposé au nord et au sud du ruisseau Dumas sur le lot adjacent à l'est (lot 14). → Du bois brut est entreposé au nord et au sud du ruisseau Dumas sur le lot adjacent à l'ouest (lot 12). → Le bâtiment commercial au sud du site à l'étude (Louisiana Pacific Ltd) a été démantelé.

Numéro de référence (échelle)	Année	Observation	
		Site à l'étude	Terrains voisins
Q07602 005 (1 : 15 000)	2007	→ Il n'y a aucun bois brut d'entreposé au nord du ruisseau Dumas. → La réserve de sciure et planure et la réserve à écorce ont été construites → L'atelier au sud-ouest de l'usine et le brûleur ont été démantelés. → Un bâtiment adjacent à l'usine a été construit, comprenant un entrepôt, des bureaux et une salle à diner.	→ Du bois usiné est entreposé au sud du ruisseau Dumas sur le lot adjacent à l'est (lot 14). → Un nouveau séchoir a été construit au sud du ruisseau Dumas sur le lot adjacent à l'est (lot 14). → Un champ d'épuration a été construit à l'extrémité sud-ouest du lot adjacent à l'est (lot 14). → Il n'y a aucun entreposage de bois au nord ou au sud du ruisseau Dumas sur le lot adjacent à l'ouest (lot 12). → Aucun changement majeur au sud du site à l'étude.
Image satellite	2011	→ L'usine a été complètement démantelée, il subsiste seulement les fondations et dalles de béton. → Le bâtiment administratif, le garage (au sud-ouest de l'usine) et l'entrepôt adjacent à l'usine sur la photo de 2007 sont toujours en place.	→ Le séchoir présent au sud du ruisseau Dumas sur le lot adjacent à l'est (lot 14) a été démantelé. → Il n'y a aucun entreposage sur le lot adjacent à l'est (lot 14). → Un secteur est utilisé pour l'entreposage de matériel ferreux et hydraulique au nord du ruisseau Dumas (lot 12). → Un nouveau bâtiment commercial a été construit au sud-est du site à l'étude.

L'analyse des photographies aériennes et de l'image satellite révèle qu'une scierie, des aires d'entreposage de bois brut et de bois usiné et des aires d'entreposage de sciure et d'écorce sont présents sur le site à l'étude depuis au moins 1965. La scierie a été démantelée entre 2007 et 2011. Au moment d'écrire ce rapport, seuls subsistaient des structures de béton, un garage de mécanique, un bâtiment administratif, un entrepôt et un dépôt de MDR.

Les limites du site à l'étude dans la zone impactée et le plan des bâtiments, des infrastructures et du point de rejet sont illustrées aux Figures 3 et 4.

3.4 DOSSIERS D'ASSURANCES

3.4.1 DOCUMENTS D'OPTA INTELLIGENCE INFORMATIONNELLE

Une demande a été adressée le 21 août 2014 au groupe Opta Intelligence informationnelle (OPTA, anciennement RMS Expertise en bâtiment), une société d'inspection et d'évaluation des risques au Canada. Dans une réponse obtenue le 26 août 2014, Mme Dominique Arseneau, répondante chez OPTA, nous indique qu'OPTA ne possède aucune information concernant les bâtiments situés sur le site à l'étude.

La correspondance avec OPTA est insérée à l'Annexe 4.

3.4.2 PLANS D'ASSURANCE-INCENDIE

Les plans d'assurance-incendie du Underwriters' Survey Bureau (USB) fournissent des informations générales concernant l'utilisation du territoire, notamment en ce qui concerne la configuration du réseau routier ainsi que la nature des activités pratiquées à l'endroit de certaines propriétés. Ces plans permettent également d'obtenir des informations concernant les matériaux de construction des bâtiments ainsi que la localisation de réservoirs souterrains de produits pétroliers, le cas échéant. Aucun plan n'était disponible pour le site à l'étude.

3.5 MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES (MDDELCC)

Le MDDELCC détient des informations disponibles pour consultation publique dans des banques de données accessibles par Internet, alors que d'autres peuvent être obtenues à la suite d'une demande d'accès à l'information, avec l'autorisation du propriétaire du site à l'étude. Les principales données obtenues sont présentées aux sections suivantes.

3.5.1 RÉPERTOIRE DES TERRAINS CONTAMINÉS

Le Répertoire des terrains contaminés du MDDELCC a été consulté en ligne le 13 novembre 2014. Un (1) seul terrain contaminé était alors répertorié dans un rayon de 1 km du site à l'étude.

Tableau 5 Répertoire des terrains contaminés pour la municipalité de Champneuf

Nom du dossier	Adresse	Nature des contaminants (matrice)	Qualité résiduelle des sols	Distance approximative par rapport au site
Terrain vacant de Louisiane Pacific Ltd.	Terrain vacant à l'Est du 238, rue Principale	BTEX, HP C ₁₀ -C ₅₀ et HAP (sols)	Réhabilitation terminée en 2003 : plage B-C	50 m au sud-est (en aval)

Étant donné la distance et la position de ce terrain par rapport au site à l'étude, il ne constitue pas un risque de contamination significatif pour celui-ci.

3.5.2 RÉPERTOIRE DES DÉPÔTS DE SOLS ET DE RÉSIDUS INDUSTRIELS

Le Répertoire des dépôts de sols et de résidus industriels du MDDELCC a été consulté en ligne le 13 novembre 2014. Aucun dépôt de sols et de résidus industriels n'était alors répertorié dans un rayon de 1 km du site à l'étude.

3.5.3 REGISTRE DES INTERVENTIONS D'URGENCE-ENVIRONNEMENT

Le Registre des interventions d'Urgence-Environnement du MDDELCC a été consulté en ligne le 13 novembre 2014. Aucune intervention n'était alors répertoriée dans un rayon de 1 km du site à l'étude.

3.5.4 LISTE DES LIEUX D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE (LES) ET LIEUX D'ENFOUISSEMENT TECHNIQUE (LET) AUTORISÉS ET EXPLOITÉS

La liste des lieux d'enfouissement sanitaire (LES) et lieux d'enfouissement technique (LET) autorisés et exploités du MDDELCC a été consultée en ligne le 13 novembre 2014. Aucun LES ou LET n'était alors répertorié dans un rayon de 1 km du site à l'étude.

3.5.5 LISTE DES LIEUX D'ENFOUISSEMENT DE DÉBRIS DE CONSTRUCTION ET DÉMOLITION (LEDCE) AUTORISÉS ET EXPLOITÉS

La liste des lieux d'enfouissement de débris de construction et démolition (LEDCE) autorisés et exploités du MDDELCC a été consultée en ligne le 13 novembre 2014. Aucun LEDCE n'était alors répertorié dans un rayon de 1 km du site à l'étude.

3.5.6 DOCUMENTS OBTENUS DU SERVICE D'ACCÈS À L'INFORMATION

Le 21 août 2014, une demande a été transmise à la Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec du MDDELCC afin d'obtenir tous les documents relatifs à l'environnement qu'elle posséderait pour le site à l'étude. Le 17 septembre 2014, des recherches ont été effectuées au MDDELCC afin d'identifier les documents détenus par ce dernier et pertinents à la présente étude. Le 21 septembre 2014, madame Ginette Salvail, répondante à la Direction, transmettait à WSP des communications entre le MDDELCC et les différents propriétaires du site à l'étude, des rapports d'inspections et des plans de la propriété.

Dans un rapport photographique provenant d'une note de service datant du 6 novembre 1978, on peut apercevoir plusieurs déchets, incluant des barils de 45 gallons, déposés aléatoirement sur le site, particulièrement le long de la berge sud du ruisseau Dumas.

Une lettre de décembre 1979 du propriétaire de l'époque (JJ Cossette Inc.) indique que le garage qui a été construit entre 1978 et 1983 sera muni d'un drain de plancher relié à un réservoir souterrain d'huile usée de 1000 gallons.

Une lettre du 31 mars 1987 écrite par Forex Inc. au Ministère de l'Environnement indique que le complexe a été vendu par Forex Inc. en 1985 après qu'il eut cessé ses opérations en juillet 1984.

Un rapport d'inspection du 6 novembre 1992 indique que des déchets dangereux (filtres à huiles, contenants ayant contenus de l'huile, barils) ont été laissés sur les anciens parcs à écorce (au sud du ruisseau Dumas), autour de la remise à matières dangereuses résiduelles (MDR), de l'ancien atelier et de l'usine.

Une fiche d'inspection du 27 janvier 1993 indique que la plupart des infractions émises suite à l'inspection du 6 novembre 1992 ont été corrigées, par contre, des condenseurs contenant des BPC ont été aperçus à l'intérieur du dépôt de MDR.

Une lettre du 2 juin 1994 de Donohue Inc. au Ministère de l'Environnement indique un déversement mineur d'huile usée à l'endroit du réservoir souterrain relié au garage. Les sols démontrant des signes de contamination ont été excavés.

Une lettre du 23 septembre 1999 indique qu'un déversement d'huile d'environ 100 litres a eu lieu dans un fossé à l'arrière de l'usine et menant au ruisseau Dumas.

Une lettre du 29 août 2002 d'Abitibi-Consolidated au Ministère de l'Environnement indique que l'entrepôt de sciure et planure a brûlé en juillet 2002 et qu'il sera reconstruit.

Un rapport d'inspection du 2 décembre 2010 indique la présence d'une aire d'entreposage de matériel ferreux et hydraulique sur le lot 12 à proximité de la limite avec le lot 13 au nord du ruisseau Dumas.

Un rapport d'inspection du 15 juillet 2011 décrit le site à l'étude pour chacun des bâtiments et secteurs et indique la présence ou l'absence de signe de contamination.

Un plan général du site à l'étude émis en 1989 indique la présence d'un garage au nord-est de l'usine, d'un atelier au sud-ouest de l'usine et d'un brûleur à l'ouest de l'usine.

Ces documents mentionnent plusieurs éléments pouvant représenter un risque de contamination pour le site à l'étude.

La correspondance échangée avec le MDDELCC est présentée à l'Annexe 5.

3.6 MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DES RESSOURCES NATURELLES (MERN)

Une demande d'information a été transmise au MERN, bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, situé au 5700, 4e Avenue Ouest à Charlesbourg, Québec. Dans une lettre datée du 9 septembre 2014, Mme Nicole McKinnon, responsable de l'accès à l'information, nous indique que le MERN n'a retracé aucun document correspondant à notre demande.

La correspondance avec le MERN est insérée à l'annexe 6.

3.7 RÉGIE DU BÂTIMENT DU QUÉBEC (RBQ)

La RBQ détient des informations concernant l'installation et la gestion des équipements pétroliers sous forme d'inventaires et de dossiers d'entreprises où sont regroupées des données concernant les installations pétrolières et leur opération. Une liste des propriétés pour lesquelles un dossier est disponible est accessible par Internet. Le cas échéant, les dossiers sont accessibles pour consultation à la suite d'une demande d'accès à l'information autorisée par le propriétaire du site à l'étude. Les principales données obtenues sont présentées aux sections suivantes.

3.7.1 TITULAIRES D'UN PERMIS D'UTILISATION POUR DES ÉQUIPEMENTS PÉTROLIERS À RISQUE ÉLEVÉ

La Liste des titulaires d'un permis d'utilisation pour des équipements pétroliers à risque élevé de la RBQ a été consultée en ligne le 13 novembre 2014. Aucune propriété détentrice d'équipement pétrolier à risque élevé n'était alors répertoriée dans un rayon de 1 km du site à l'étude.

3.7.2 REGISTRE DES SITES D'ÉQUIPEMENTS PÉTROLIERS

Le Registre des sites d'équipements pétroliers de la RBQ a été consulté en ligne le 13 novembre 2014. Aucun site d'équipement pétrolier n'était alors répertorié dans un rayon de 1 km du site à l'étude.

3.7.3 DOCUMENTS OBTENUS DU SERVICE D'ACCÈS À L'INFORMATION

Aucune demande d'information n'a été transmise à la Régie du Bâtiment du Québec, car l'adresse du site à l'étude n'apparaît ni dans la liste des titulaires d'un permis d'utilisation pour des équipements pétroliers à risque élevé, ni dans le registre des sites d'équipements pétroliers.

3.8 MUNICIPALITÉ DE CHAMPNEUF

3.8.1 DOCUMENTS OBTENUS DU SERVICE D'ACCÈS À L'INFORMATION

Le 21 août 2014, une demande a été transmise à la municipalité de Champneuf afin d'obtenir tous les documents relatifs à l'environnement qu'elle posséderait pour le site à l'étude. Le 28 août 2014, madame Josée Beauregard, directrice générale de la municipalité répondait que la municipalité de Champneuf n'en possédait aucun. La municipalité nous a fourni le plan de zonage et la grille des usages.

La correspondance échangée avec la municipalité est présentée à l'Annexe 7.

3.9 COMMISSION DE LA PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE (CPTAQ)

Une vérification effectuée le 13 novembre 2014 auprès de la CPTAQ a permis de confirmer que le site à l'étude ne fait pas partie d'une zone agricole au sens de la Loi sur la protection du territoire agricole.

3.10 SECRÉTARIAT DU CONSEIL DU TRÉSOR DU CANADA

Le secrétariat du Conseil du Trésor du Canada tient un répertoire des sites contaminés ou soupçonnés d'être contaminés qui sont actuellement sous la responsabilité des différents ministères fédéraux. Le répertoire contenant des données concernant plus de 22 000 sites peut être consulté en ligne.

La consultation du répertoire le 13 novembre 2014 nous a permis de constater l'absence de site contaminé fédéral dans un rayon de 1 kilomètre du site à l'étude.

3.11 ENVIRONNEMENT CANADA

Une demande d'information a été transmise à Environnement Canada, bureau du commissaire à l'information, situé au 112, rue Kent, 22e étage à Ottawa, Ontario. Dans une lettre obtenue le 3 septembre 2014, Mme Nancy Hamzawi, répondante du Ministère, nous indique qu'Environnement Canada ne possède aucun dossier concernant le site à l'étude.

La lettre se retrouve à l'Annexe 8.

4 DESCRIPTION DU SITE À L'ÉTUDE ET DE SES ENVIRONS

4.1 DESCRIPTION DU SITE À L'ÉTUDE

Le site à l'étude est localisé sur le territoire de la municipalité de Champneuf, dans la MRC d'Abitibi. Il est occupé par une ancienne scierie ayant fermé ses postes définitivement en juillet 2008. La plupart des bâtiments ont été démantelés et il ne subsiste que les fondations et dalles de béton. Quatre bâtiments demeurent, soit le garage de mécanique, les bureaux administratifs, la remise des MDR et un entrepôt.

4.1.1 TOPOGRAPHIE DU SITE

Les cartes topographiques 32C11-0101 et 32C12-0102 produites en 1998 (MERN) montrent que le site à l'étude est à une altitude d'environ 302 m au-dessus du niveau moyen des mers. La topographie générale du secteur présente une pente faible en direction est, vers la rivière Tourville, présente à 150 mètres à l'est de l'ancien complexe industriel. Cette rivière parcourt le site à l'étude dans sa portion centrale avant de bifurquer vers le nord-est.

Selon les mêmes cartes topographiques, aucune activité d'exploitation de carrière ou de sablière ou d'élimination des matières résiduelles n'a lieu à l'intérieur d'un rayon de 1 km du site à l'étude.

4.1.2 NATURE, ÉTAT DES SOLS DE SURFACE ET VÉGÉTATION

La partie nord qui n'a pas fait l'objet de perturbations anthropiques est boisée ou composée de milieux humides. La partie utilisée comme aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas est une ancienne terre agricole qui a été remblayée par des résidus ligneux et nivelée. La partie au sud du ruisseau Dumas a été remblayée partiellement par des résidus ligneux, du gravier ou recouverte d'asphalte. Peu de végétation pousse sur les milieux perturbés.

4.1.3 PRÉSENCE DE REMBLAI ET/OU DE MATIÈRES RÉSIDUELLES ENFOUIES

La partie utilisée comme aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas est une ancienne terre agricole qui a été remblayée par des résidus ligneux, soit des écorces, de la sciure, de la planure, du bois et de la cendre. La partie au sud du ruisseau Dumas a été remblayée partiellement par des résidus ligneux dans le secteur d'entreposage de bois brut et par du gravier autour des bâtiments et pour la construction de chemins. Deux secteurs sont recouverts d'asphalte, soit l'entrée de la balance et la cour à l'est de l'usine.

Le site a également été remblayé avec du béton et du fer, principalement dans le secteur au nord du ruisseau Dumas, à proximité de la limite avec le lot 14.

4.1.4 TACHES ET SIGNES DE DÉVERSEMENT

Des taches ont été observées sur les dalles de béton où était située l'usine. La majorité du site étant recouverte de débris ligneux, il est difficile d'y apercevoir des signes de déversement.

4.1.5 TRANSBORDEMENT ET AIRES D'ENTREPOSAGE

Jusque dans les années 1970, les écorces, la sciure et la planure étaient entreposées sur l'aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas. Vers la fin des années 1970, les sous-produits du sciage étaient soit acheminés aux usines de pâtes et papiers (copeaux) ou vers des usines de panneaux (sciure et planure). Les écorces étaient incinérées dans un brûleur situé à l'ouest de l'usine de sciage. La cendre issue de l'incinération était enfouie dans l'aire d'entreposage de bois brut.

Dans les années 1980-1990, les sous-produits de l'usine de sciage étaient entreposés dans des bâtiments pour éviter la dispersion des poussières. Une rampe de chargement était aménagée à proximité de ces bâtiments pour permettre le chargement des camions en sous-produits en vue de leur transport vers leurs lieux de transformation. Les écorces étaient brûlées dans une bouilloire utilisée pour le chauffage des bâtiments et le séchage du bois.

4.1.6 ÉQUIPEMENT ET MACHINERIE

Des chargeuses sur roues étaient utilisées afin de transporter le bois brut entreposé dans la cour vers l'entrée de l'usine. Ce bois était ensuite manipulé par des chargeuses fixes qui chargeaient le bois sur des convoyeurs. Les convoyeurs acheminaient le bois vers des écorceurs avant de passer à l'étape du tronçonnage. Suite au tronçonnage, le bois était scié, séché et plané. Finalement, le bois était classé par qualité avant d'être mis en paquet et pour la distribution.

Le séchoir était alimenté par la bouilloire qui fonctionnait en brûlant les écorces provenant de l'étape d'écorçage du bois brut.

4.1.7 BRUITS ET ODEURS

Aucun bruit ou odeur suspect ou anormale n'a été constaté lors de la visite.

4.1.8 PUIITS

Deux puits d'eaux de procédés étaient présents sur le site à l'étude, soit un pour la bouilloire et un pour l'usine.

4.1.9 DRAINAGE DES EAUX DE SURFACE

L'eau de ruissellement est recueillie par des fossés, sauf pour la partie au sud et à l'est de l'usine où des regards étaient installés. L'émissaire de l'égout pluvial se situait dans le fossé aménagé le long de la rue Principale, au sud-est du site à l'étude, et se déversant dans la rivière Tourville.

4.1.10 PROPRIÉTÉS VOISINES

Les limites du site à l'étude ont été établies à partir du certificat de localisation préparé par Sylvestre, Julien, Leclerc, arpenteurs géomètres. Aucune mesure directe n'a été prise pour délimiter précisément le terrain étudié.

Aux limites du site à l'étude, on retrouve les propriétés avoisinantes suivantes :

Limite nord :	Chemin des 3e et 4e rangs Est et voie ferrée du Canadien National (CN)
Limite est :	Terre agricole, boisé, rivière Tourville et ancien terrain de l'usine de sciage (lot 14)
Limite sud :	Rue Principale
Limite ouest :	Boisé, voie ferrée du CN et ancien terrain de l'usine de sciage (lot 12)

L'observation des propriétés adjacentes a été faite à partir du site à l'étude ou d'espaces publics voisins. Elle a permis de mettre en évidence un risque de contamination pour le site à l'étude, soit la présence de matériel ferreux et hydraulique près de la limite du lot 13, sur l'aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas.

4.1.11 MATIÈRES AÉROPORTÉES

Aucune activité réalisée sur le site à l'étude ou dans le voisinage n'est susceptible d'émettre des particules qui pourraient être transportées par le vent et affecter la qualité environnementale du site à l'étude.

4.2 DESCRIPTION DES BÂTIMENTS

D'après la documentation obtenue, la scierie aurait débuté ses opérations en 1956. Plusieurs agrandissements et modifications au complexe ont été apportés avec les années. L'usine était complètement démantelée lors de la visite du site en juin 2014, il ne subsistait que les fondations et dalles de béton. Lors de la visite, quatre (4) bâtiments étaient toujours en place, soit un entrepôt, un garage de mécanique, un bâtiment administratif et un entrepôt de MDR.

4.2.1 OCCUPATION DES BÂTIMENTS

4.2.1.1 SCIERIE

Les bâtiments constituant le complexe de la scierie avaient été démantelés lors de la visite du site, ces bâtiments comprenaient le bâtiment principal où se déroulaient l'écorçage, le tronçonnage, le sciage, le planage et la classification du bois, ainsi que la bouilloire, la réserve d'écorce et la réserve de sciure et planure. Le séchoir était situé sur le lot adjacent à l'est (lot 14).

4.2.1.2 ENTREPÔT

L'entrepôt, construit entre 1995 et 2007, est un bâtiment adjacent à la scierie qui n'a pas été démantelé. On y retrouve un entrepôt, quelques bureaux et une salle à dîner. Il est actuellement occupé par la cellule d'aménagement Descôteaux et utilisé dans le cadre d'un programme d'expérimentation culturelle du saule.

4.2.1.3 GARAGE DE MÉCANIQUE

Le garage est un bâtiment de 50' par 80' construit entre 1978 et 1983. Il est actuellement loué par la compagnie « Les Machineries JYE Inc ». Il est utilisé comme atelier de mécanique de véhicules lourds (code scian 811199).

4.2.1.4 BÂTIMENT ADMINISTRATIF

Le bâtiment administratif a été construit entre 1965 et 1978. Il comporte des bureaux.

4.2.1.5 ENTREPÔT DE MDR

L'entrepôt de MDR est un petit bâtiment situé dans la cour arrière.

4.2.2 STRUCTURES, FONDATIONS ET MATÉRIAUX

4.2.2.1 SCIERIE

Lors de la visite, il ne subsistait des bâtiments que les fondations et les dalles de béton.

4.2.2.2 ENTREPÔT

L'entrepôt est un bâtiment de deux (2) étages avec des fondations de béton et dont la structure des murs et du toit est en acier.

4.2.2.3 GARAGE

Le garage est un bâtiment d'un étage avec des fondations de béton et dont la structure des murs et du toit est en acier.

4.2.2.4 BÂTIMENT ADMINISTRATIF

Le bâtiment administratif possède un seul étage construit au-dessus d'un vide sanitaire en béton et dont la structure des murs et du toit est en bois.

4.2.2.5 ENTREPÔT DE MDR

L'entrepôt de MDR est un petit bâtiment sans fondation et dont la structure des murs et du toit est en bois. Il aurait été construit entre 1983 et 1994.

4.2.3 MATÉRIAUX SUSCEPTIBLES DE CONTENIR DE L'AMIANTE (MSCA)

Pendant un demi-siècle, jusque dans les années 1980, l'amiante était utilisé dans les immeubles à bureaux, les établissements, les bâtiments publics et les écoles. Il servait à isoler les systèmes de chauffage à eau chaude et à vapeur, en plus de faire fonction d'isolant ignifuge et acoustique dans les murs et les plafonds. Il a aussi été utilisé dans de nombreux produits de construction (bardages, mastics, etc.), dans la fabrication de tuiles acoustiques pour les plafonds, les tuiles de vinyle de plancher, les enduits de plâtre de finition et les éléments décoratifs. De l'amiante amphibolique peut aussi être présent dans la vermiculite en vrac.

4.2.3.1 SCIERIE

Lors de la visite, aucun MSCA ne se trouvait dans ce qui subsistait des bâtiments de la scierie.

4.2.3.2 ENTREPÔT

Puisque l'entrepôt a été construit entre 1995 et 2007, il est peu probable qu'il contienne des MSCA.

4.2.3.3 GARAGE

Le garage ayant été construit entre 1978 et 1983, il est probable qu'il contienne MSCA, bien qu'ils n'aient pas été observés lors de la visite.

4.2.3.4 BÂTIMENT ADMINISTRATIF

Le bâtiment administratif ayant été construit entre 1965 et 1978, il est probable qu'il contienne des MSCA.

4.2.3.5 ENTREPÔT DE MDR

L'entrepôt de MDR est un bâtiment simple à ossature en bois et sans isolation. Il est peu probable qu'il contienne des MSCA.

4.2.4 PEINTURE ET ISOLATION

Les peintures utilisées avant 1990 et tout particulièrement celles utilisées avant 1960 peuvent contenir du plomb. À cet égard, la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL) reconnaît que la peinture contenant du plomb ne présente aucun danger dans la mesure où celle-ci apparaît en bon état sur les murs (c'est-à-dire absence d'écaillage). Si des travaux doivent être réalisés, il est requis de consulter le Code de sécurité pour les travaux de construction pour déterminer les mesures à prendre pour éviter l'exposition des travailleurs aux poussières de plomb qui pourraient être émises dans l'air. D'autre part, les résidus solides de peinture produits à la suite de travaux de grattage ou de sablage au jet doivent être gérés selon le Règlement sur les déchets solides et le Règlement sur les matières dangereuses.

4.2.4.1 SCIERIE

Lors de la visite, aucune peinture ou isolation ne se trouvait dans ce qui subsistait des bâtiments de la scierie.

4.2.4.2 ENTREPÔT

Puisque l'entrepôt a été construit entre 1995 et 2007, il est peu probable qu'il contienne de la peinture contenant du plomb. Il n'a pas été possible de vérifier l'isolation du bâtiment.

4.2.4.3 GARAGE

Le garage ayant été construit entre 1978 et 1983, il est possible que de la peinture contenant du plomb s'y retrouve. Il n'a pas été possible de vérifier l'isolation du bâtiment.

4.2.4.4 BÂTIMENT ADMINISTRATIF

Le bâtiment administratif ayant été construit entre 1965 et 1978, il est possible que de la peinture contenant du plomb s'y retrouve. Il n'a pas été possible de vérifier l'isolation du bâtiment.

4.2.4.5 ENTREPÔT DE MDR

L'entrepôt de MDR, construit entre 1983 et 1994 n'est pas isolé. Il est possible que de la peinture contenant du plomb s'y retrouve.

4.2.5 MOUSSE ISOLANTE D'URÉE FORMALDÉHYDE (MIUF)

La MIUF est constituée à partir d'un mélange de résine urée formol, d'un agent gonflant et d'air comprimé. Elle a été utilisée principalement de 1977 à son interdiction en 1980 pour isoler les cavités des murs difficiles d'accès. La présence de MIUF dans des bâtiments n'est pas susceptible de causer de problème à moins qu'elle n'entre en contact avec de l'eau ou de l'humidité qui en causerait sa dégradation.

La présence de MIUF n'a pas été portée à notre attention lors de la visite. En raison de l'année de construction des bâtiments, seul le garage et le bâtiment administratif sont susceptibles de contenir de la MIUF.

4.2.6 ÉCLAIRAGE, ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET BPC

Les ballasts des tubes fluorescents sont susceptibles de contenir de faibles quantités de BPC s'ils ont été fabriqués avant 1980. Seul le bâtiment administratif est susceptible de contenir de tels ballasts.

4.2.7 CHAUFFAGE, EAU CHAUDE, CLIMATISATION ET RÉFRIGÉRATION

4.2.7.1 SCIERIE

Lors de la visite, il n'y avait aucun appareil de chauffage, de climatisation ou de réfrigération dans ce qui subsistait des bâtiments de la scierie.

4.2.7.2 ENTREPÔT

L'entrepôt est chauffé à l'électricité, mais lorsque l'usine de sciage était en fonction, il était chauffé avec l'eau chaude provenant de la bouilloire. Il possède une unité de climatisation, mais aucune de réfrigération.

4.2.7.3 GARAGE

Le garage est chauffé à l'électricité et il ne possède pas d'unité de climatisation ou de réfrigération.

4.2.7.4 BÂTIMENT ADMINISTRATIF

Le bâtiment administratif est chauffé à l'électricité. Il possède également quelques petites unités de climatisation, mais aucune de réfrigération.

4.2.7.5 ENTREPÔT DE MDR

L'entrepôt de MDR n'est ni chauffé ni éclairé et n'est pas alimenté en eau chaude.

4.2.8 MATIÈRES RÉSIDUELLES ET DANGEREUSES

4.2.8.1 SCIERIE

Historiquement, un petit abri temporaire pour les MDR était annexé à la scierie à proximité du poste électrique.

4.2.8.2 ENTREPÔT

L'entrepôt ne contenant aucune MDR lors de la visite. Historiquement, un petit abri temporaire pour les MDR y était annexé.

4.2.8.3 GARAGE

À l'intérieur du garage, on retrouve plusieurs contenants d'huile (barils, chaudières). Les MDR tels les filtres à huiles, les guenilles souillées, etc. sont entreposés dans des contenants prévus à cet effet.

Un réservoir hors-sol d'huile usée d'une capacité de 4 800 litres avec bassin de rétention est également présent sur le mur extérieur nord du garage. Ce réservoir a été fabriqué en 1996. Un drain de plancher était relié à un réservoir souterrain de 1000 gallons lors de la construction du bâtiment. Ce réservoir a été retiré en 1994.

4.2.8.4 BÂTIMENT ADMINISTRATIF

Il n'y avait pas de MDR à proximité du bâtiment administratif.

4.2.8.5 ENTREPÔT DE MDR

L'entrepôt de MDR était utilisé pour l'entreposage de MDR, soit des filtres à huile, des contenants d'huiles et des condenseurs contenant des BPC. De l'entreposage de MDR était également réalisé à l'extérieur de l'entrepôt, principalement du côté Est.

4.2.9 DRAINS

4.2.9.1 SCIERIE

Aucun drain n'a été aperçu sur la dalle de la scierie. Un petit réseau d'égout relié à un séparateur eau/huile était situé sur les côtés nord et ouest de la bouilloire. L'eau utilisée dans l'usine et la bouilloire était rejetée dans ce réseau dont le point de rejet était un petit fossé attenant au ruisseau Dumas.

4.2.9.2 ENTREPÔT

L'entrepôt est muni d'un drain relié à un séparateur eau/huile. Il est relié au réseau d'égout sanitaire dont les eaux usées sont acheminées au champ d'épuration.

4.2.9.3 GARAGE

Le garage est muni d'un drain relié à un séparateur eau/huile. Il est relié au réseau d'égout sanitaire dont les eaux usées sont acheminées au champ d'épuration.

4.2.9.4 BÂTIMENT ADMINISTRATIF

Il n'y a pas de drain dans le bâtiment administratif.

4.2.9.5 ENTREPÔT DE MDR

Il n'y a pas de drain dans l'entrepôt de MDR.

4.2.10 BRUITS ET AUTRES ÉLÉMENTS D'INTÉRÊT

Aucun bruit suspect n'a été noté dans les bâtiments lors de la visite. D'autres éléments d'intérêt tels que le radon, les moisissures, les vibrations ou les ondes électromagnétiques ne soulèvent pas d'inquiétude pour le site à l'étude puisqu'ils n'y sont pas suspectés ou n'ont pas été observés.

4.3 RÉSERVOIRS DE PRODUITS PÉTROLIERS

En plus du réservoir d'huile usée, on retrouve un réservoir de diesel hors-sol de 9 000 litres avec bassin de rétention sur le mur extérieur nord du garage. Ce réservoir a été fabriqué en 1995.

4.4 ÉGOUTS ET SYSTÈMES D'APPROVISIONNEMENT EN EAU

Un système d'égout pluvial privé est présent sur le site. Un système d'égout sanitaire relié à un champ d'épuration est également en place. L'approvisionnement en eau était assuré par deux puits situés à proximité de l'usine ainsi que par le réseau municipal.

4.5 GÉOLOGIE

Selon la carte géologique du Québec (MRN, 2012), le site est situé dans la province du supérieur, sur une formation datant de l'archéen composée de roches volcaniques mafiques et intermédiaires : basalte, andésite et roches pyroclastiques; quantité mineure d'amphibolite, de roches volcaniques felsiques et ultramafiques, d'intrusions mafiques et de roches sédimentaires.

4.6 PÉDOLOGIE

Selon la carte géologique des formations superficielles (Veillette, J.J., Paradis, S.J. et Thibaudeau, P. 2010), le dépôt de surface présent sur la majorité du site à l'étude serait un dépôt glaciolacustre mis en place lors de la dernière glaciation : sédiments mis en place dans le lac proglaciaire Ojibway. Le dépôt de sédiments d'eau profonde est composé de rythmites d'argile et de silt, varves; de 1 à 60 mètres d'épaisseur, mis en place dans plus de 50 mètres d'eau généralement.

On retrouve également la présence de dépôts post-glaciaires, soit des dépôts organiques dans la partie nord du site à l'étude et un dépôt alluvial moderne le long de la rivière Tourville.

4.7 HYDROLOGIE ET HYDROGÉOLOGIE

4.7.1 HYDROLOGIE

Un (1) petit cours d'eau permanent, le ruisseau Dumas, traverse dans un axe est-ouest le site à l'étude à la hauteur de sa partie développée. La rivière Tourville coule en méandre dans un axe nord-sud avant de bifurquer vers le nord-est, du côté est du site à l'étude.

Sur le terrain à l'étude, les eaux de surface sont captées par des fossés, des égouts pluviaux ou le ruisseau Dumas pour finir leur course dans la rivière Tourville.

4.7.2 HYDROGÉOLOGIE

Selon les cartes topographiques disponibles et les observations réalisées lors de la visite du site, le gradient hydraulique du secteur serait très faible, avec une tendance vers l'est, en direction de la rivière Tourville.

4.7.3 OUVRAGES DE CAPTAGE D'EAU SOUTERRAINE

La consultation du SIH du MDDELCC, le 24 novembre 2014, a permis de constater que huit puits sont répertoriés dans un rayon de 1 km du site à l'étude. Le secteur centre de la municipalité est desservi par un réseau d'aqueduc, alimenté par un puits situé en amont du site à l'étude, à 260 mètres au sud de ce dernier.

4.8 HABITATS SENSIBLES

Lors de la visite du site, de la consultation des photos aériennes et des cartes du territoire, aucun milieu sensible ou critique n'a été identifié sur le site à l'étude ou à ses abords immédiats.

La présence d'espèces fauniques et floristiques à statut précaire ou de milieux humides dans la région du site à l'étude ne faisait pas partie du présent mandat.

4.9 ENTREVUES

La visite du garage qui n'a pas été démantelé a été réalisée avec M. Dominic Martel de Machineries JYE Inc. (JYE) afin de connaître l'historique de ce garage. JYE a acheté le bâtiment vers 2010, mais le fond de terrain demeure actuellement la propriété du MERN. Des travaux d'excavation ayant pour but de relier le garage et l'entrepôt au réseau d'aqueduc de la municipalité ont été réalisés suite au démantèlement de l'usine. Lors de ces travaux réalisés à proximité des anciens réservoirs d'essence et de diesel enfoui près de l'ancien atelier, des odeurs d'hydrocarbures étaient perceptibles. Aucun incident particulier n'a eu lieu depuis que JYE est propriétaire du garage.

Une discussion téléphonique a été réalisée avec M. Rosaire Guénette, maire de la municipalité de Champneuf et ancien employé de l'usine de sciage. M. Guénette a corroboré la plupart des informations énumérées dans ce rapport. De plus, il indique que la zone d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas, près de la limite avec le lot 14, a été utilisée pour enfouir divers matériels provenant des activités de l'usine.

5 HISTORIQUE DU SITE À L'ÉTUDE ET DE SES ENVIRONS

Durant la réalisation de l'ÉES – phase I, diverses informations ont été portées à l'attention de WSP et ont permis d'établir l'historique du site et des propriétés voisines.

5.1 HISTORIQUE D'UTILISATION DU SITE À L'ÉTUDE

Une scierie est présente sur le site à l'étude depuis les années 1950. Celle-ci a été érigée sur une terre agricole. Plusieurs modifications et des agrandissements ont été apportés au cours de son existence jusqu'à sa fermeture en 2008.

5.2 HISTORIQUE D'UTILISATION DES TERRAINS ADJACENTS

- Le terrain adjacent à l'est (lot 14) a été occupé par les activités de la scierie, principalement pour le séchoir et l'entreposage de bois usiné au sud du ruisseau Dumas et pour de l'entreposage de bois brut et le remblayage avec des résidus de scierie au nord du ruisseau Dumas. Sur ce lot, on retrouve également un boisé et la rivière Tourville.
- Le terrain adjacent à l'ouest (lot 12) a également été occupé par les activités de la scierie, principalement pour l'entreposage de bois en longueur et de résidus de scierie (sciure et planure) au sud du ruisseau Dumas. Au nord de ce ruisseau, du bois brut a été entreposé, ainsi que du matériel ferreux et hydraulique suite au démantèlement de l'usine. La voie ferrée traverse ce lot dans sa portion nord.
- Le terrain adjacent au sud est la rue Principale, et ce, depuis au moins 1965.
- Le terrain adjacent au nord est une voie ferrée du CN et le chemin des 3e et 4e rangs Est et ce, depuis au moins 1965.

6 BILAN DES RISQUES ENVIRONNEMENTAUX POTENTIELS

6.1 RISQUES RELIÉS AU TERRAIN À L'ÉTUDE

Sous réserve des limites exposées dans ce rapport, sur la base de la visite du site et des divers documents et dossiers consultés, plusieurs enjeux sur la qualité environnementale des sols et/ou de l'eau souterraine du terrain ont été identifiés :

- Un garage de mécanique construit entre 1978 et 1983 est utilisé pour la réalisation de travaux de mécanique sur des véhicules lourds (code scian 811199). Divers lubrifiants et contenants d'huiles y sont entreposés. Ce bâtiment n'a pas été démantelé et il est actuellement occupé par l'entreprise « Les Machineries JYE Inc. »;
- Un réservoir hors-sol de 4 500 litres d'huile usée avec bassin de rétention et un réservoir hors-sol de diesel de 9 000 litres avec bassin de rétention sont installés sur le côté nord du garage décrit précédemment. Le réservoir de diesel alimente un poste d'utilisateur. Un réservoir souterrain de 1 000 gallons d'huile usée était enfoui sous les réservoirs actuels. Celui-ci a été démantelé en 1994;
- Un séparateur eau/huile souterrain et relié au drain du garage est présent à l'extérieur du garage près du coin nord-est. Celui-ci est relié au système local d'égout sanitaire qui se déverse dans le champ d'épuration;
- Un ancien atelier de mécanique était présent à l'est du présent garage. Il a été démantelé entre 1994 et 2007;
- Des réservoirs souterrains d'essence et de diesel avec poste d'utilisateur étaient présents sur le côté ouest de l'ancien atelier de mécanique. L'année exacte de leur démantèlement est inconnue;
- Deux abris temporaires pour des MDR étaient présents aux abords de l'usine, un au coin sud-ouest de l'entrepôt actuel et l'autre à l'est du poste électrique;
- L'entrepôt non-démantelé qui est adjacent à l'usine possède un drain relié à un séparateur eau/huile. Ce bâtiment a été construit entre 1994 et 2007;
- Un poste électrique était en place sur le côté Est de l'usine;
- Lors de la visite du site, des taches d'hydrocarbures au sol étaient visibles dans le stationnement à l'est des bureaux administratifs;
- Un champ d'épuration sur lequel est relié deux séparateurs eau/huile est situé à cheval sur les limites des lots 13 et 14 au coin sud-est du site à l'étude;
- Sur un plan obtenu du MDDELCC, un ancien garage était présent au nord-est de l'usine. Celui-ci a été construit entre 1965 et 1978 avant d'être démantelé entre 1983 et 1994. La nature des activités s'y déroulant est inconnue;
- Un entrepôt pour l'entreposage des MDR a été construit entre 1983 et 1994 et n'est pas démantelé. Des MDR ont également été entreposées à l'extérieur autour de cet entrepôt;
- Deux chargeuses fixes alimentaient l'usine en bois en longueur. Celles-ci étaient situées à l'entrée de l'usine, du côté nord. Selon les personnes interviewées, ces équipements avaient de fortes pertes en huile hydraulique;
- Un petit fossé relié au ruisseau Dumas était le point de rejet de l'eau de procédé de l'usine et de la bouilloire;
- Un secteur près de ce fossé a été utilisé comme zone d'entreposage et d'enfouissement de MDR;

- Un séparateur eau/huile est présent au nord-ouest de la bouilloire. L'eau de procédé circulant dans celui-ci provenait de l'usine et de la bouilloire;
- Un ancien brûleur à écorce était en place à l'ouest de l'usine. Celui-ci a été érigé entre 1965 et 1978 avant d'être démantelé entre 1994 et 2007;
- La scierie a été complètement démantelée, il subsiste uniquement les fondations et dalles de béton. Des taches d'huile sont présentes à plusieurs endroits sur les dalles de béton;
- Dans l'aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas, il y a une aire d'entreposage de véhicules de promenade désaffectés ;
- Dans l'aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas, il y a des amas de matériel granulaire avec du bois et du béton;
- Dans l'aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas, il y a une zone où il y potentiellement du matériel ferreux et/ou hydraulique d'enfouir;
- Sur la totalité du lot où il y a eu des activités reliées à la scierie, soit une surface d'environ 15 ha, des résidus de sciage (écorce, sciure, planure, bois, cendre) peuvent se retrouver comme matériel de remblai et des déversements de produits pétroliers (diesel, huile) pourraient être survenus.

Les principaux contaminants pouvant être retrouvés suite aux activités réalisées sur le site à l'étude sont les HP C10-C50, les HAP, les COV, les BPC, les métaux et les composés phénoliques.

Les zones à risques sont illustrées aux Figures 5 et 6.

6.2 RISQUES RELIÉS AUX TERRAINS ADJACENTS

Sous réserve des limites exposées dans ce rapport, sur la base de la visite du site et des divers documents et dossiers consultés, un enjeu environnemental significatif a été identifié en lien avec les propriétés voisines du site à l'étude :

- Dans l'aire d'entreposage de bois brut au nord du ruisseau Dumas, il y a une aire d'entreposage de matériel ferreux et hydraulique sur le lot 12, près de la limite avec le site à l'étude (lot 13);

Les principaux contaminants pouvant être retrouvés suite aux activités réalisées sur le terrain adjacent sont les HP C10-C50, les HAP, les métaux et les composés phénoliques.

La zone à risque est illustrée à la Figure 6.

6.3 APPLICABILITÉ DE LA SECTION IV.2.1 DE LA LQE

L'Assemblée nationale du Québec a adopté, le 29 mai 2002, le projet de loi 72 intitulé « Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement et d'autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains ». Le Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (RPRT) du MDDEP, adopté par le Conseil des ministres le 26 février 2003, rend opérationnelles certaines dispositions du projet de loi 72. Ce dernier a permis de modifier et de mettre en application la section IV.2.1 de la LQE le 1er mars 2003 et son règlement, le RPRT, est en vigueur depuis le 27 mars 2003.

Le RPRT fixe notamment les catégories d'activités industrielles et commerciales qui sont visées par quelques-unes des dispositions législatives. Il fixe également les valeurs limites de concentration des contaminants dans le sol qui sont acceptables en fonction de son utilisation.

À titre de propriétaire d'un terrain contaminé, une entreprise dont l'activité est listée à l'annexe III du RPRT est tenue de se conformer aux dispositions indiquées à la section IV.2.1 de la LQE s'il survient un changement ou une cessation de l'activité visée. L'entreprise est alors tenue, dans un premier temps, à caractériser le terrain où s'est déroulée l'activité visée afin d'y établir la qualité environnementale des sols et des eaux souterraines. D'autres dispositions sont ensuite applicables si une contamination non conforme est identifiée.

Trois (3) activités réalisées antérieurement sur le site à l'étude font partie de l'annexe III du RPRT, soit l'exploitation d'une scierie (code scian 321111), un service de réparation et d'entretien de véhicules lourds (code scian 811199) et l'exploitation d'un poste d'utilisateurs (code SCIAN non-défini).

La présente ÉES, phase I a donc été réalisée pour répondre aux exigences réglementaires applicables en situation de « cessation d'activité ». L'étude traite ainsi de tous les items présentés dans la grille d'attestation et est attestée par un expert.

7 CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

En mai 2014, WSP a été mandatée par monsieur Martin Gingras, directeur général régional à la direction générale de l'Abitibi-Témiscamingue du MFFP, pour procéder à la réalisation d'une ÉES – phase I sur le site de l'ancienne usine de sciage d'AbitibiBowater à Champneuf (Québec).

L'objectif de l'ÉES – phase I était d'identifier les risques réels ou potentiels de contamination pour le site à l'étude pouvant provenir d'activités passées ou actuelles réalisées sur le site même ou dans le voisinage immédiat.

La scierie a été démantelée suite à la cessation de ses activités en 2008. Au moment de la réalisation de la présente étude, seule les fondations et dalles de béton subsistaient du complexe industriel. Quatre (4) autres bâtiments qui n'ont pas été démantelés étaient encore présents sur le site, soit un entrepôt, un bâtiment administratif, un garage de mécanique de véhicule lourd et une remise pour les MDR.

Au cours de l'ÉES – phase I, diverses informations ont été portées à l'attention de WSP. Elles ont permis d'identifier plusieurs risques de contamination pour le site à l'étude découlant principalement de trois activités désignées à l'Annexe III du RPRT, soit :

- L'exploitation d'une scierie du début des années 1950 jusqu'en 2008;
- Un service de réparation et d'entretien de véhicules lourds;
- La présence de postes d'utilisateurs.

Il est recommandé de procéder à une caractérisation environnementale de site – phase II sur la partie du site à l'étude ayant supporté des activités industrielles afin de vérifier la qualité des sols et de l'eau souterraine dans ce secteur.

Puisque le règlement de zonage autorise un usage résidentiel dans la zone où se situe le site à l'étude, les critères de l'Annexe I du RPRT seront utilisés comme objectif pour la réhabilitation environnementale du site.

Enfin, en raison de l'année de construction des bâtiments toujours en place, il est possible que des matériaux contenant de l'amiante, de la peinture contenant du plomb, des ballasts contenant des BPC, de la MIUF ou des unités de climatisation contenant des SACO soient toujours présents. Advenant des travaux de rénovation qui pourraient toucher ces éléments, ceux-ci devront être caractérisés et gérés en fonction de la réglementation en vigueur.

8 RÉFÉRENCES

CSA. 2002, confirmée en 2006. *Évaluation environnementale de site, phase I*. Norme CSA Z768 01. Association canadienne de normalisation. 24 p.

CPTAQ. 2014. *Carte du territoire*. Site Internet de la Commission de protection du territoire agricole du Québec. Consulté le 13 novembre 2014 au : http://www.cptaq.gouv.qc.ca/index.php?id=208&no_cache=1.

MDDELCC. 2014. *Système d'information hydrogéologique (SIH)*. Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. Consulté le 24 novembre 2014 au : <http://sih.mddelcc.gouv.qc.ca/index.html>.

MDDELCC. 2014. *Répertoire des terrains contaminés*. Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. Consulté le 13 novembre 2014 au : <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/sol/terrains/terrains-contamines/recherche.asp>

MDDELCC. 2014. *Répertoire des dépôts de sol et de résidus industriels*. Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. Consulté le 13 novembre 2014 au : http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/sol/residus_ind/recherche.asp

MDDELCC. 2014. *Registre des interventions d'Urgence-Environnement*. Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. Consulté le 13 novembre 2014 au : http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/ministere/urgence_environnement/index.asp

MDDELCC. 2014. *Registre des lieux d'enfouissement sanitaire et lieux d'enfouissement technique autorisés et exploités*. Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. Consulté le 13 novembre 2014 au : <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/ministere/accesprotect/doc-demande-acces/LES-LET-en-exploitation.pdf>

MDDELCC. 2014. *Registre des lieux d'enfouissement de débris de construction et démolition*. Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques. Consulté le 13 novembre 2014 au : <http://www.mddelcc.gouv.qc.ca/ministere/accesprotect/doc-demande-acces/LEDCD-en-exploitation.pdf>

MENV. 2003. *Guide de caractérisation des terrains*. Ministère de l'Environnement du Québec. Service des lieux contaminés. 82 p. et annexes.

MICROSOFT. 2011. Image satellite Bing.

MERN. 2014. *Registre foncier du Québec en ligne*. Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles. Consulté le 4 septembre 2014 au : www.registrefoncier.gouv.qc.ca

MRN. *Photographies aériennes Q65263-094 (1965), Q78815-095 (1978), Q83827-100 (1983), Q94206-232 (1994) et Q07602-005 (2007)*. La Géomathèque. Ministère des Ressources naturelles.

MRN. 2002. *Carte géologique du Québec*. Édition 2002. Ministère des Ressources naturelles; DV 2002-06, échelle 1 : 2 000 000

MRN. 1998. *Cartes topographiques*, feuillets n° 32C11-200-0101 et 32C12-200-0102, échelle 1 : 20 000. Ministère des Ressources naturelles.

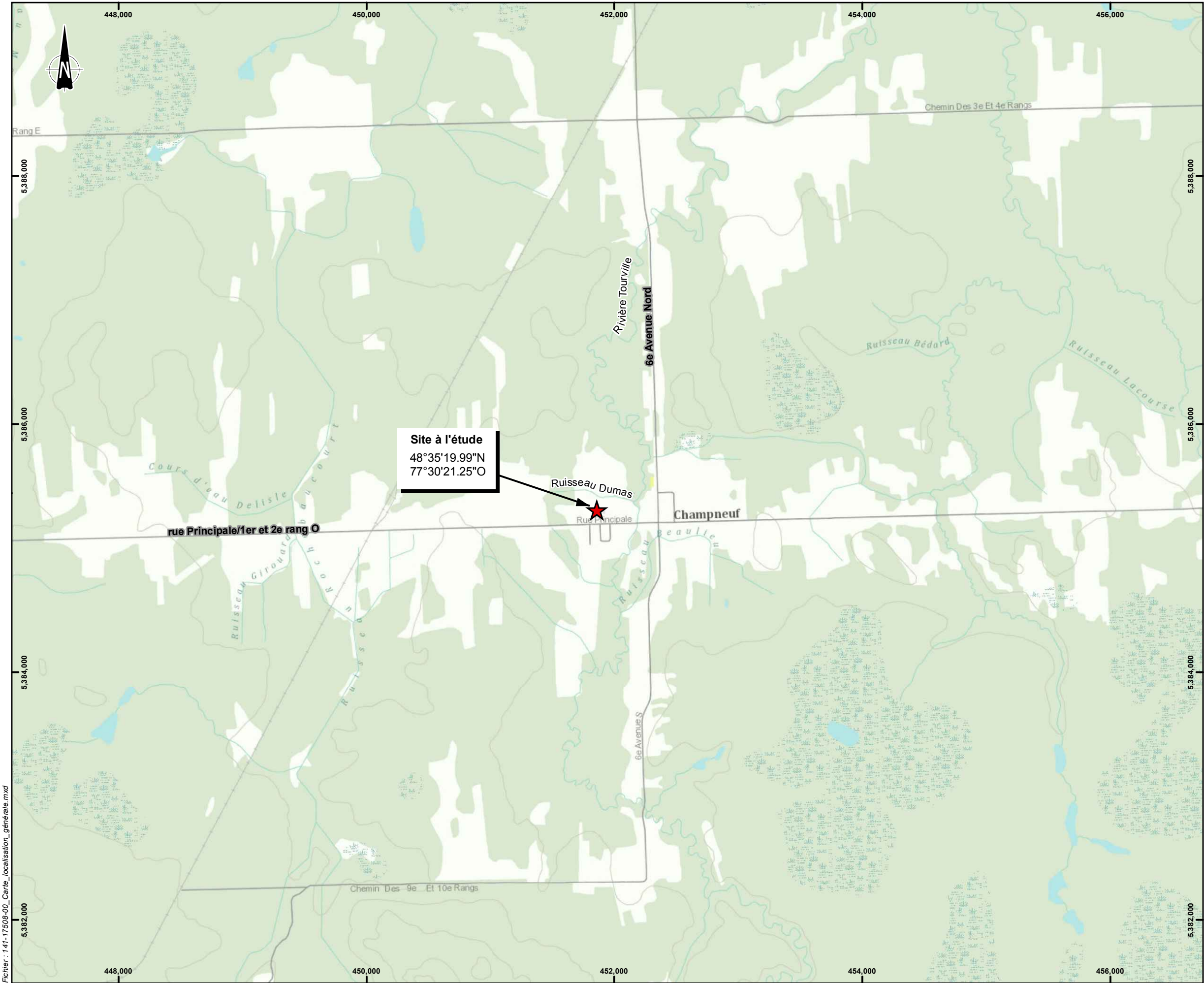
MUNICIPALITÉ DE CHAMPNEUF. 2014. Consulté le 13 novembre 2014 au : <http://www.champneuf.ca/>

RBQ. 2014. *Liste des titulaires de permis d'utilisation pour des équipements pétroliers à risque élevé*. Régie du bâtiment du Québec. Consultée le 13 novembre 2014 au : <https://www.rbq.gouv.qc.ca/equipements-petroliers/la-liste-des-titulaires-dun-permis-dutilisation.html>

RBQ. 2014. *Registre des sites d'équipements pétroliers*. Régie du bâtiment du Québec. Consulté le 13 novembre 2014 au : <https://www.rbq.gouv.qc.ca/equipements-petroliers/le-registre-des-sites-dequipements-petroliers.html>

SCT. 2014. *Inventaire des sites contaminés fédéraux*. Consulté le 13 novembre 2014 au : <http://www.tbs-sct.gc.ca/fcsi-rscf/home-accueil-fra.aspx>

Veillette, J.J., Paradis, S.J. et Thibaudeau, P. 2010. *Géologie des formations superficielles, Rouyn-Noranda-Senneterre, Québec*, Dossier public 6061, échelle 1/250 000.

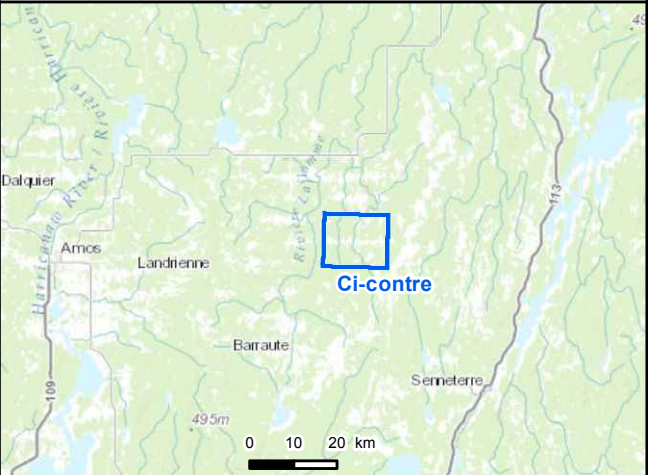


★ Site à l'étude - Lot 13 (partie), rang 2

0 200 400 800 m

1 : 30,000

Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DES FORÊTS,
DE LA FAUNE ET
DES PARCS

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf (Québec)

Figure 1

Localisation générale du site à l'étude

Sources :

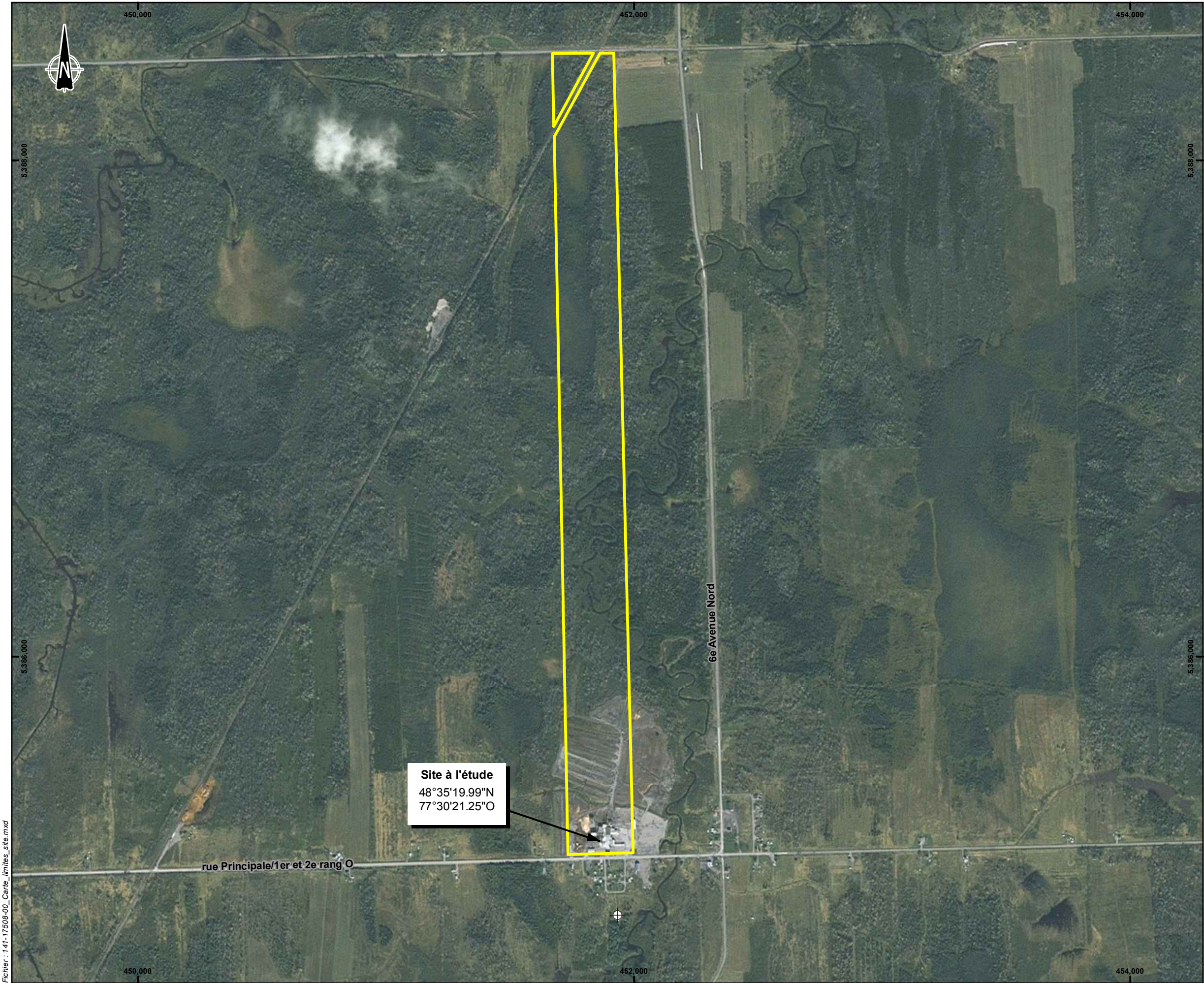
Cartes : - ESRI World Topo Map

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier



27 novembre 2014

141-17508-00



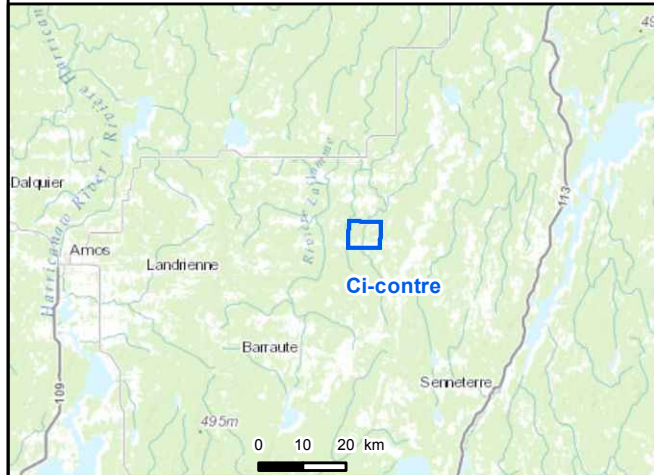
 Site à l'étude - Lot 13 (partie), rang 2

 Puits municipal

0 200 400 800 m

1 : 15,000

Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DES FORÊTS,
DE LA FAUNE ET
DES PARCS

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf (Québec)

Figure 2

Limites du site à l'étude

Sources :

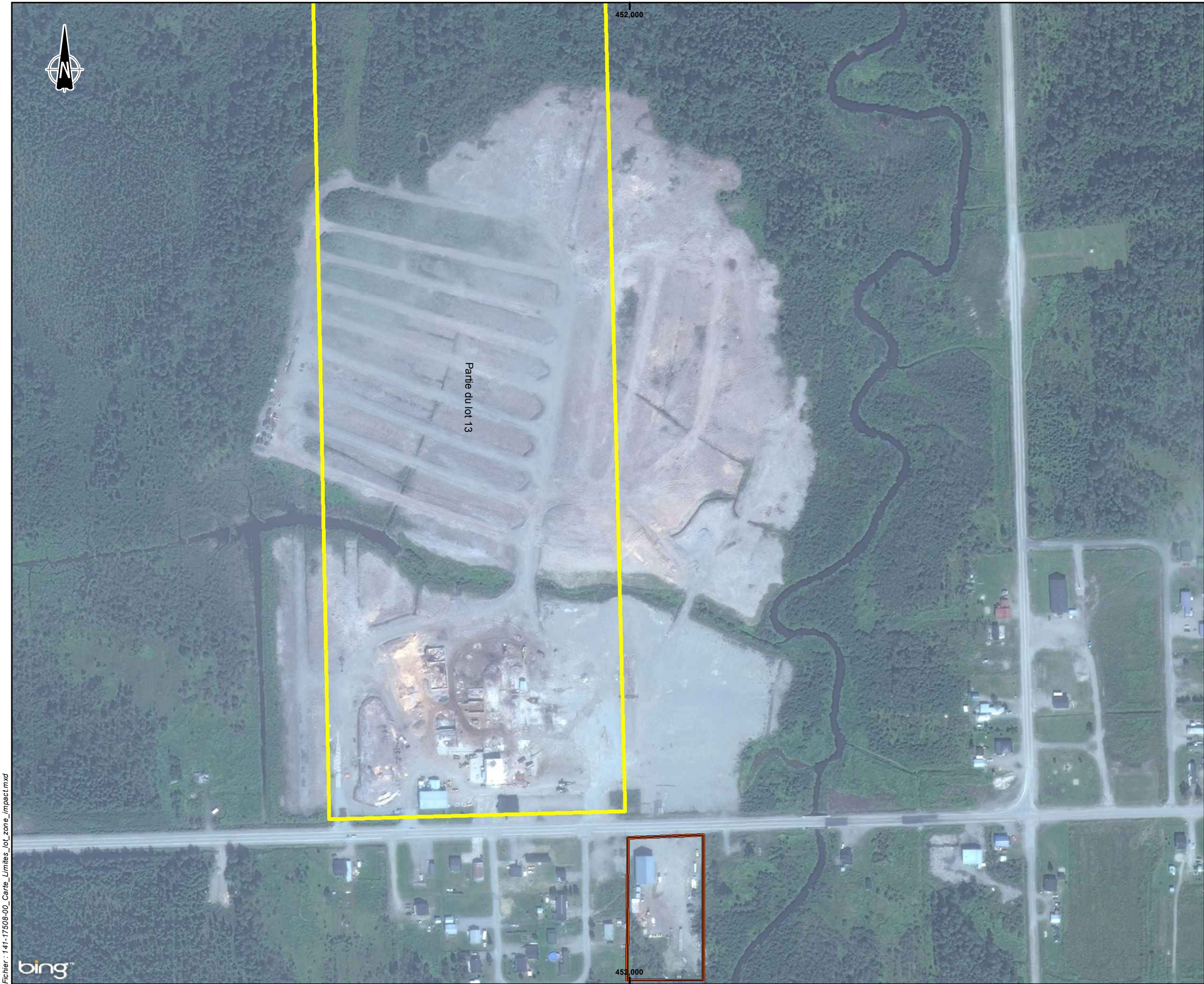
Cartes : - ESRI World Imagery

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier

27 novembre 2014

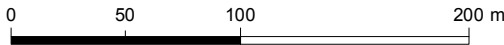
141-17508-00



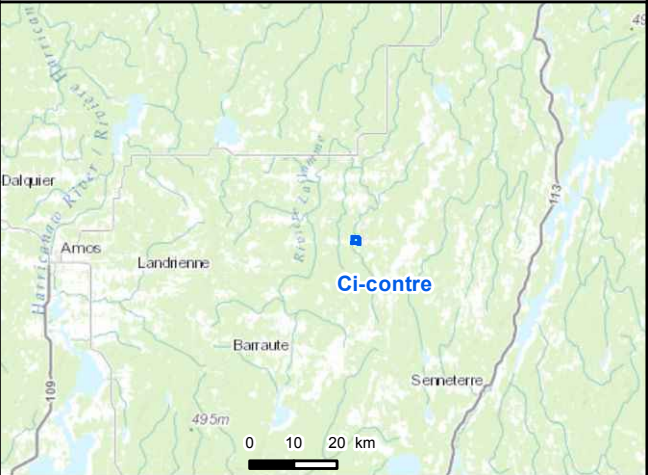


Fichier : 141-17508-00_Carte_Limites_lot_zone_impact.mxd

-  Site à l'étude - Lot 13 (partie), rang 2
-  Terrain contaminé (Louisiana-Pacific Ltd)



1 : 3,300
Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DES FORÊTS,
DE LA FAUNE ET
DES PARCS

**ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I**

Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf (Québec)

Figure 3
Limites du site à l'étude dans la zone impactée

Sources :

Cartes : - Bing Maps Aerial, 2011

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier



Site à l'étude - Lot 13 (partie), rang 2

Puits

012.52550

1 : 1,500

Projection : NAD83, MTM fuseau 10

MINISTÈRE DES FORÊTS,
DE LA FAUNE ET
DES PARCS

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I
*Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf (Québec)*

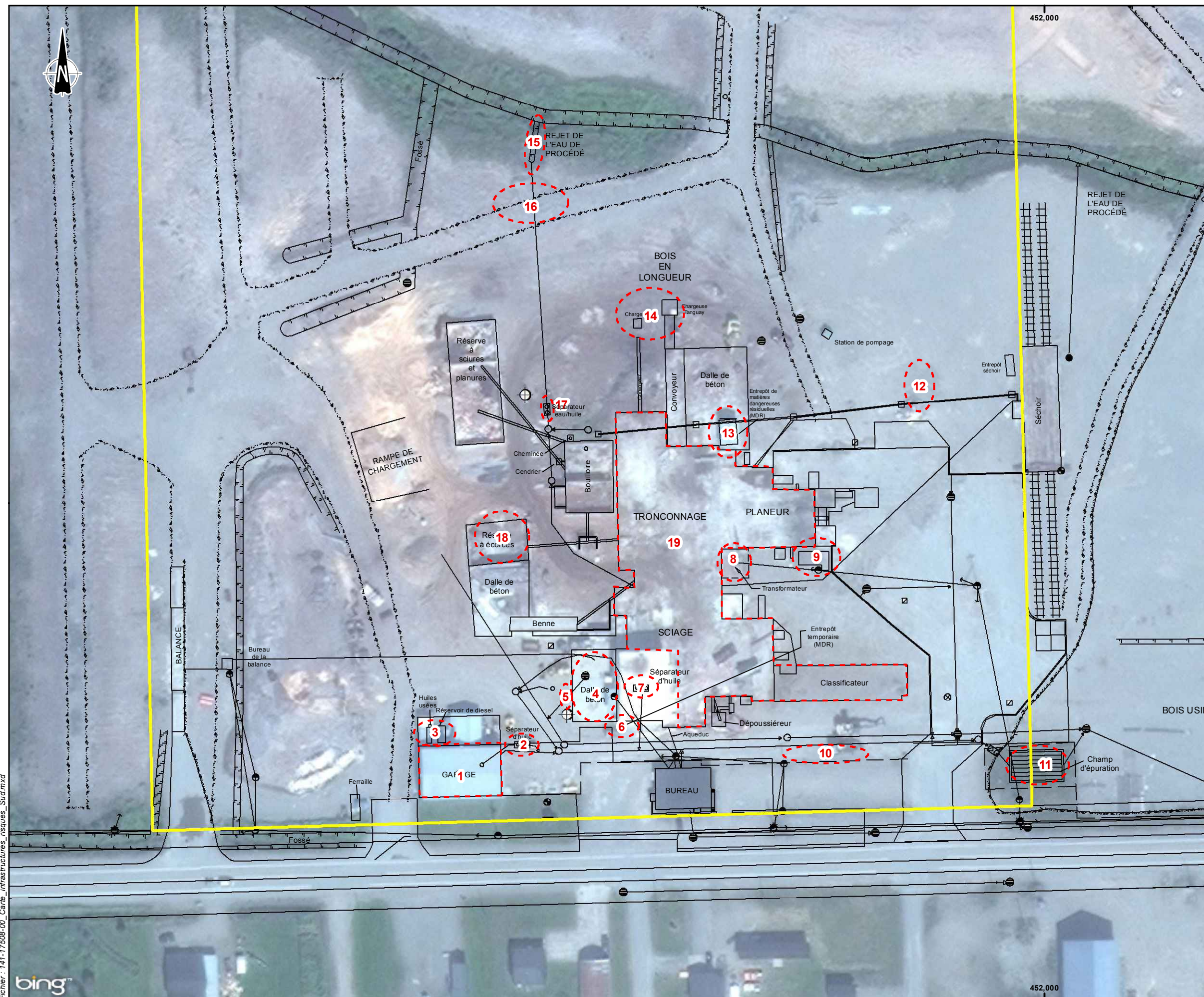
Figure 4

Plan des bâtiments, des infrastructures
et du point de rejet

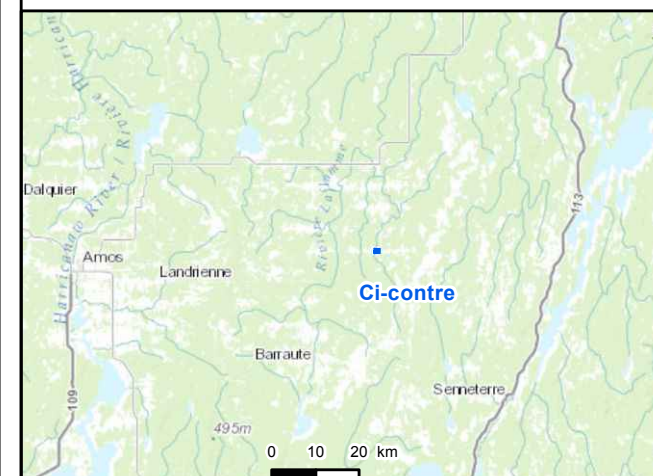
Sources :
Cartes : - Bing Maps Aerial, 2011

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier

28 novembre 2014141-17508-00



- 1 Garage mécanique de véhicules lourds
 - 2 Séparateur eau/huile du garage
 - 3 Réservoir hors-sol de diesel et d'huiles usées et ancien réservoir d'huiles usées
 - 4 Ancien atelier de mécanique
 - 5 Anciens réservoirs de diesel et d'essence souterrains
 - 6 Entrepôts temporaires de MDR
 - 7 Séparateur eau/huile de l'entrepôt
 - 8 Poste électrique
 - 9 Entrepôts temporaires de MDR
 - 10 Taches au sol
 - 11 Champ d'épuration
 - 12 Ancien garage
 - 13 Entrepôt de MDR et aire d'entreposage extérieure de MDR
 - 14 Chargeuses fixes
 - 15 Point de rejet de l'eau de procédé
 - 16 Zone d'entreposage et d'enfouissement de MDR
 - 17 Séparateur eau/huile de l'usine
 - 18 Ancien brûleur à écorce
 - 19 Taches sur les dalles de l'usine
-  Site à l'étude - Lot 13 (partie), rang 2
-  Puits



**MINISTÈRE DES FORÊTS,
DE LA FAUNE ET
DES PARCS**

Figure 5
Localisation des zones à risque
(secteur Sud)

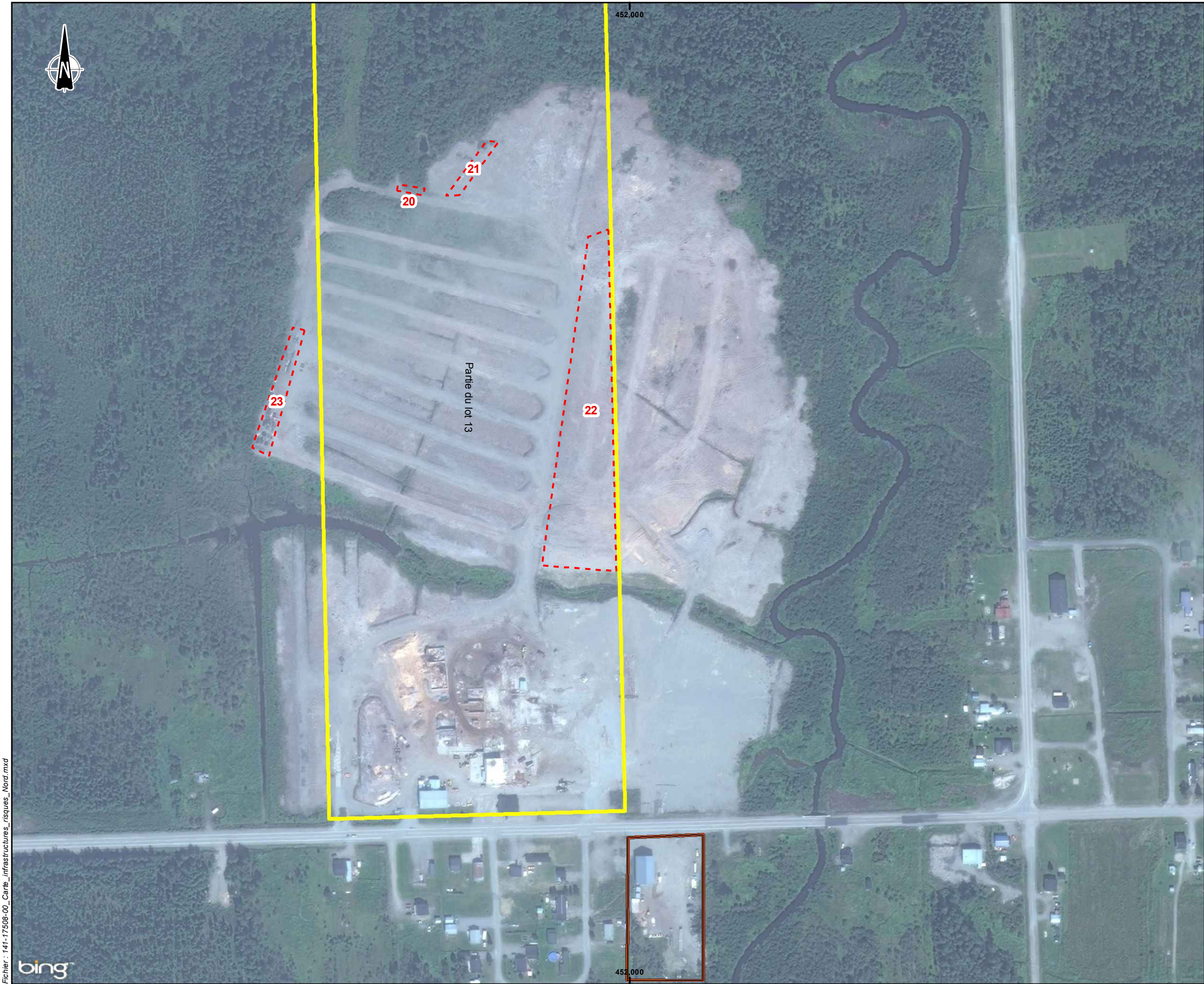
Cartes : - Bing Maps Aerial, 2011

Approuvée par : N. Gauthier

28 novembre 2014

141-17508-00





20 Entreposage de véhicules de promenade désaffectés

21 Amas de matériel granulaire avec bois et béton

22 Zone potentielle d'enfouissement de matériel ferreux et hydraulique

23 Entreposage de matériel ferreux et hydraulique

Terrain contaminé (Louisiana-Pacific Ltd)

Site à l'étude - Lot 13 (partie), rang 2

0 50 100 200 m

1 : 3,300

Projection : NAD83, MTM fuseau 10

MINISTÈRE DES FORÊTS, DE LA FAUNE ET DES PARCS

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE - PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater à Champneuf (Québec)

Figure 6

Localisation des zones à risque (secteur Nord)

Sources :

Cartes : - Bing Maps Aerial, 2011

Préparée par : M. Dubois

Approuvée par : N. Gauthier

28 novembre 2014

141-17508-00

Annexe 1

LIMITES ET CONDITIONS GÉNÉRALES DE L'ÉES – PHASE I

LIMITES ET CONDITIONS GÉNÉRALES DE L'ÉES – PHASE I

La présente évaluation a été réalisée conformément à la norme canadienne CSA Z768-01 – Évaluation environnementale de site, phase I. Tout écart à cette norme est indiqué au rapport.

La présente évaluation, réalisée pour le compte du client, est confidentielle. Ainsi, l'utilisation de ce rapport par une tierce partie devra se faire avec l'accord écrit du client et de WSP. Ce rapport ainsi que toutes figures, illustrations ou données présentées dans ce rapport ne peuvent être reproduits, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de WSP.

L'étude des dossiers raisonnablement vérifiables inclut tous les dossiers fournis par le client ou offerts au public, pouvant être obtenus dans des délais raisonnables et moyennant des frais raisonnables.

La recherche de titre réalisée dans la présente vérification n'a pas de teneur légale et ne peut être utilisée que pour l'identification des propriétaires antérieurs de l'immeuble.

L'évaluation environnementale dresse un portrait de la propriété à un moment précis dans le temps. Les observations relevées lors de la visite de la propriété se limitent aux conditions existantes le jour où les représentants de WSP étaient présents sur les lieux. Les observations, les opinions émises et l'interprétation des informations sont relatives à la présence de signes de pollution réelle ou potentielle sur la propriété et ne s'avèrent pas une évaluation de la propriété en ce qui a trait aux aspects structuraux du bâtiment, géotechniques du site ou légaux.

WSP n'a aucun lien avec le client, ni aucun intérêt dans la propriété à l'étude.

La visite de la propriété a été réalisée de façon à assurer la santé et la sécurité de l'équipe de vérification de WSP. Toutes les pièces accessibles de façon sécuritaire ont été visitées.

Aucun ouvrage de finition, tels des murs et des plafonds, n'a été enlevé, endommagé ou détruit afin de permettre l'inspection visuelle derrière ceux-ci.

Aucune analyse ou aucun échantillonnage de sol, d'eau de surface, d'eau souterraine, d'air ou de matériaux de construction n'a été réalisé dans le contexte de la présente évaluation, à moins d'indication contraire.

L'identification de certaines substances comme le biphényle polychloré (BPC), les matériaux contenant de l'amiante, le plomb, les substances appauvrissant la couche d'ozone et la mousse isolante d'urée formol, n'est basée que sur des indices visuels ou des documents trouvés lors de l'étude des dossiers. Elle n'est basée sur aucune analyse de laboratoire, à moins d'indication contraire.

Les terrains contigus et les structures qui s'y trouvent ont été observés depuis le terrain à l'étude ou par des moyens accessibles au public.

La présente évaluation environnementale de site – phase I ne s'applique pas aux systèmes d'audits de l'environnement et de gestion de l'environnement, qui font l'objet de normes CSA distinctes. Ce rapport ne traite pas de sélection ou de réalisation d'activités de mesurage, d'échantillonnage, d'analyse ou d'assainissement, ces activités pouvant s'insérer dans la phase II, à moins d'indication contraire dans le présent rapport.

Même si la présente évaluation environnementale de site – phase I a été réalisée conformément à la norme CSA, le travail réalisé comporte certaines limites. Les résultats et les conclusions concernant la pollution du terrain sont fondés uniquement sur la portée des observations et renseignements réunis pendant l'évaluation environnementale de site – phase I (extrait de la norme CSA Z768-01).

Annexe 2

REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE

Reportage photographique



Photo 1 : Vue générale de la scierie avant sa fermeture, photo provenant du site internet de la municipalité de Champneuf (direction Est)



Photo 2 : Vue générale de la scierie avant sa fermeture, photo provenant du site internet de la municipalité de Champneuf (direction Ouest)

Reportage photographique



Photo 3 : Côté Est du garage (direction Ouest)



Photo 4 : Côté Sud du garage (direction Nord)

Reportage photographique



Photo 5 : Côté Ouest du garage (direction Est)



Photo 6 : Côté Nord du garage avec réservoirs hors-sols de diesel et d'huile usée (direction sud)

Reportage photographique



Photo 7 : Séparateur eau/huile du garage (direction sud)



Photo 8 : Intérieur du garage

Reportage photographique

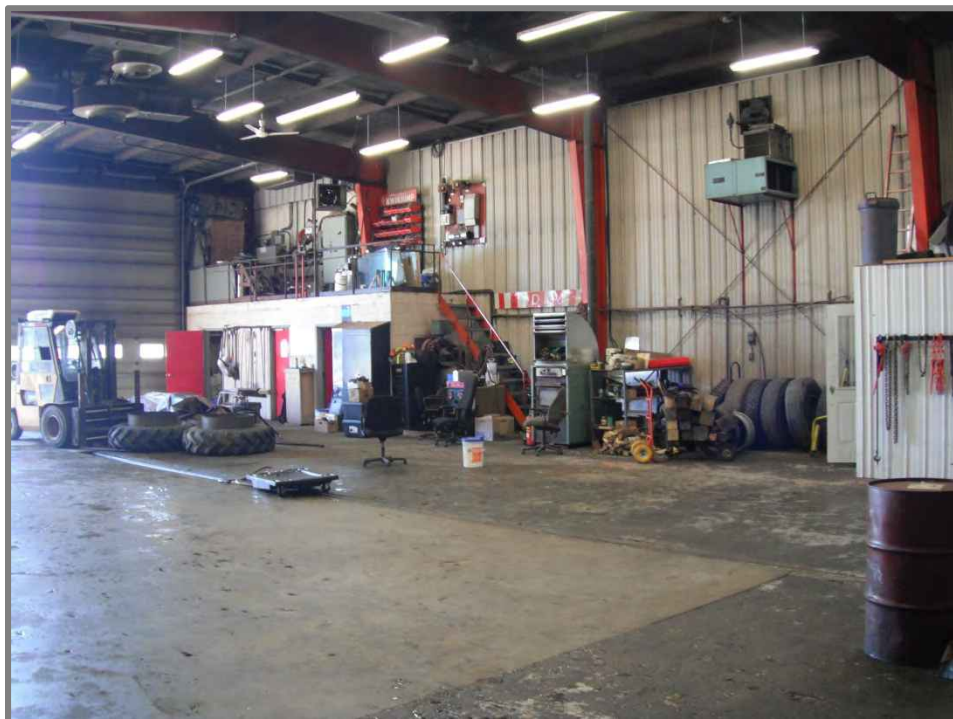


Photo 9 : Intérieur du garage



Photo 10 : Intérieur du garage

Reportage photographique



Photo 11 : Côté Ouest de l'entrepôt (direction Est)



Photo 12 : Côté Sud de l'entrepôt (direction Nord)

Reportage photographique



Photo 13 : Côté Est de l'entrepôt et dalle de béton de l'usine de sciage
(direction Ouest)



Photo 14 : Côté Nord de l'entrepôt et dalle de béton de l'usine de sciage
(direction Sud)

Reportage photographique



Photo 15 : Intérieur de l'entrepôt



Photo 16 : Intérieur de l'entrepôt

Reportage photographique



Photo 17 : Drain de plancher dans l'entrepôt



Photo 18 : Séparateur eau/huile de l'entrepôt

Reportage photographique



Photo 19 : Côté Sud du bâtiment administratif (direction Nord)



Photo 20 : Côté Ouest du bâtiment administratif (direction Est)

Reportage photographique



Photo 21 : Côté Nord du bâtiment administratif (direction Sud)



Photo 22 : Côté Est du bâtiment administratif (direction Ouest)

Reportage photographique

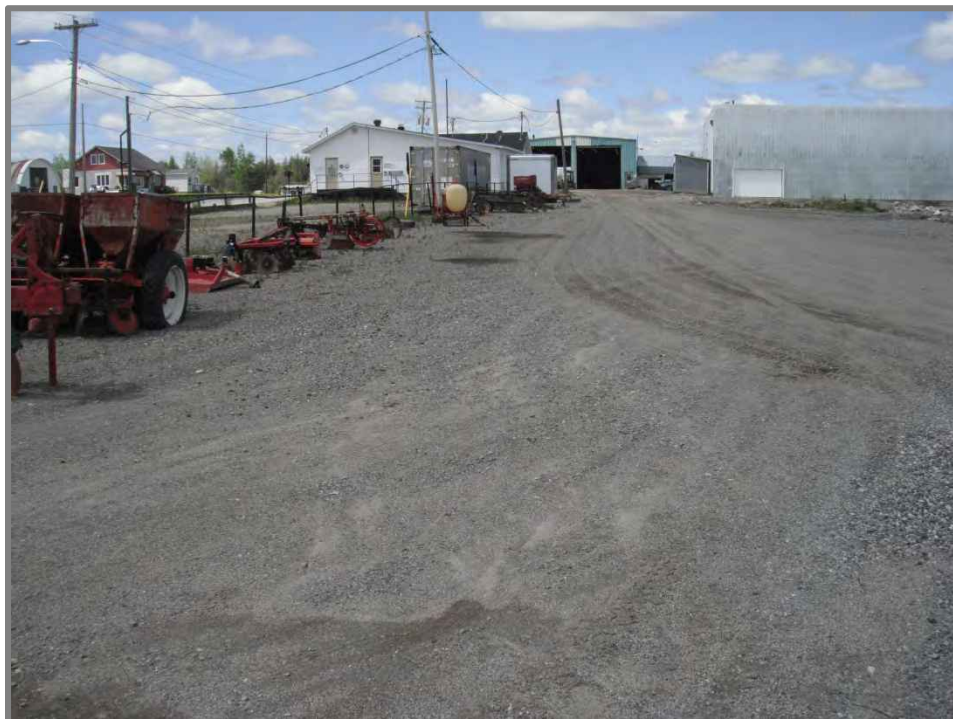


Photo 23 : Taches au sol dans le stationnement à l'Est du bâtiment administratif



Photo 24 : Entrepôt de matières dangereuses résiduelles (direction Sud)

Reportage photographique



Photo 25 : Ancien poste électrique de l'usine (direction Sud-Est)



Photo 26 : Ancien poste électrique de l'usine (direction Sud-Ouest)

Reportage photographique



Photo 27 : Structures supportant les chargeuses fixes à l'entrée de l'usine (direction Est)



Photo 28 : Structures supportant les chargeuses fixes à l'entrée de l'usine (direction Nord)

Reportage photographique



Photo 29 : Structures et dalles de béton de l'usine de sciage
(direction Sud)



Photo 30 : Structures et dalles de béton de l'usine de sciage
(direction Nord)

Reportage photographique



Photo 31 : Structures de béton de la réserve à écorces et de la bouilloire (direction Nord-Est)

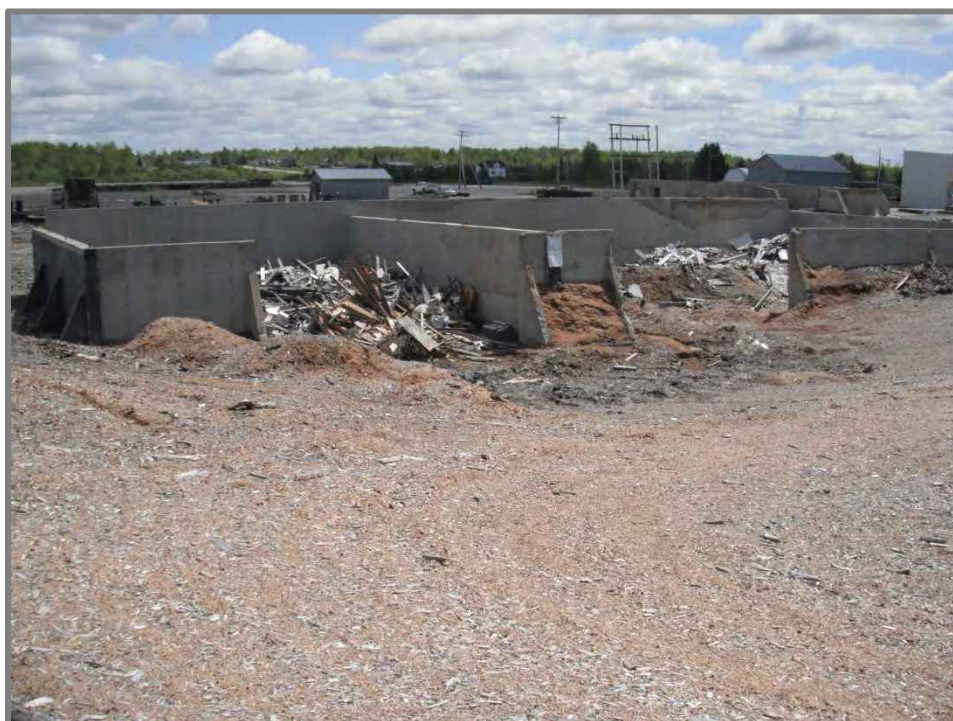


Photo 32 : Structures de béton des réserves de sciures et planures (direction Sud-Est)

Reportage photographique



Photo 33 : Vue générale du site à l'étude (direction Sud)

Reportage photographique



Photo 34 : Vue générale du site à l'étude (direction Nord-Est)

Reportage photographique



Photo 35 : Limite Sud du site à l'étude (direction Ouest)

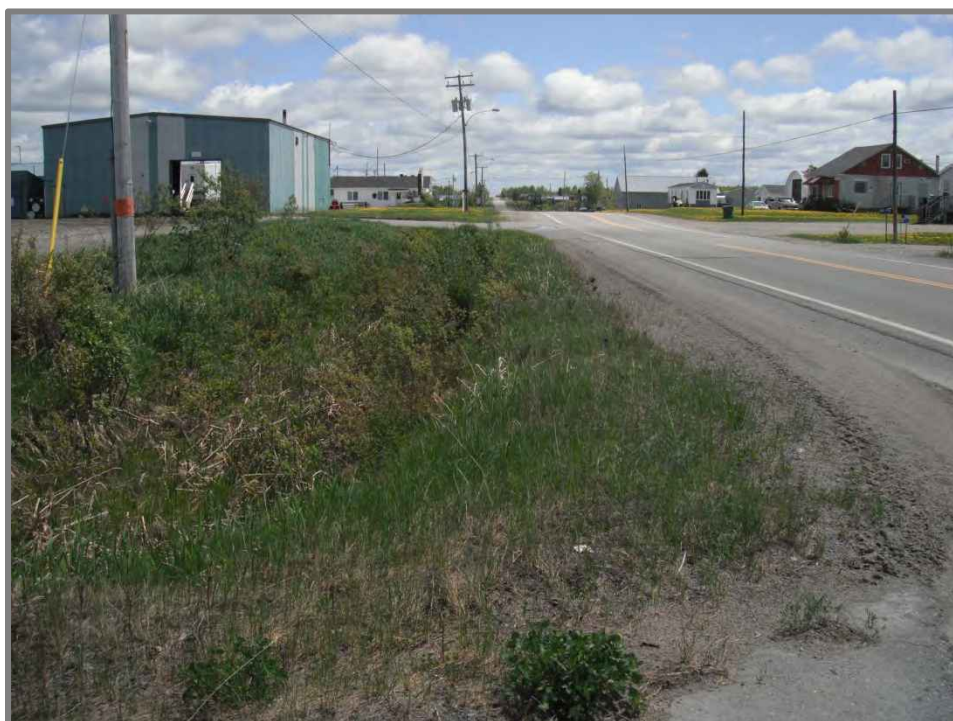


Photo 36 : Limite Sud du site à l'étude (direction Est)

Reportage photographique



Photo 37 : Ruisseau Dumas à la limite Est du site à l'étude
(direction Ouest)



Photo 38 : Ruisseau Dumas à la limite Ouest du site à l'étude
(direction Est)

Reportage photographique



Photo 39 : Aire d'entreposage de bois brut (direction Nord-Ouest)



Photo 40 : Aire d'entreposage de bois brut (direction Nord-Est)

Reportage photographique



Photo 41 : Aire d'entreposage de bois brut (direction Sud)



Photo 42 : Débris de fer dans l'aire d'entreposage de bois brut
(direction Sud)

Reportage photographique



Photo 43 : Débris de bois et de béton entreposés à l'extrémité Nord de l'aire d'entreposage de bois brut (direction Nord)



Photo 44 : Véhicules désaffectés sur la limite Ouest de l'aire d'entreposage de bois brut (direction Ouest)

Annexe 3

PHOTOGRAPHIES AÉRIENNES



Fichier : 141-17508-00_Orthophoto_1965.mxd

0 50 100 200 m

1 : 6,000

Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE
ET DES RESSOURCES
NATURELLES

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf, Champneuf (Québec)

Site à l'étude
Vue aérienne de 1965

Sources :
Cartes : - Ministère des Ressources Naturelles,
©Gouvernement du Québec

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier

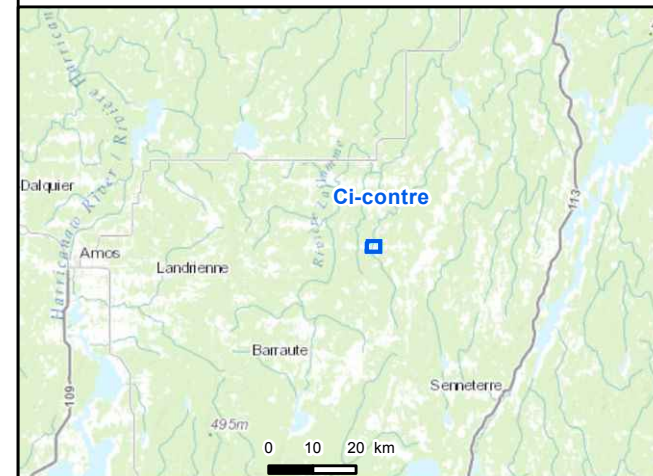


17 novembre 2014

141-17508-00



0 50 100 200 m
1 : 6,000
Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE
ET DES RESSOURCES
NATURELLES

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf, Champneuf (Québec)

Site à l'étude
Vue aérienne de 1978

Sources :
Cartes : - Ministère des Ressources Naturelles,
©Gouvernement du Québec

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier

17 novembre 2014 141-17508-00





0 50 100 200 m

1 : 6,000

Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE
ET DES RESSOURCES
NATURELLES

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf, Champneuf (Québec)

Site à l'étude
Vue aérienne de 1983

Sources :
© 2014 Ministère des Ressources Naturelles,
© Gouvernement du Québec
- ESRI World Imagery

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier



17 novembre 2014

141-17508-00



Fichier : 141-17508-00_Orthophoto_1994.mxd

0 50 100 200 m

1 : 6,000

Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE
ET DES RESSOURCES
NATURELLES

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf, Champneuf (Québec)

Site à l'étude
Vue aérienne de 1994

Sources :

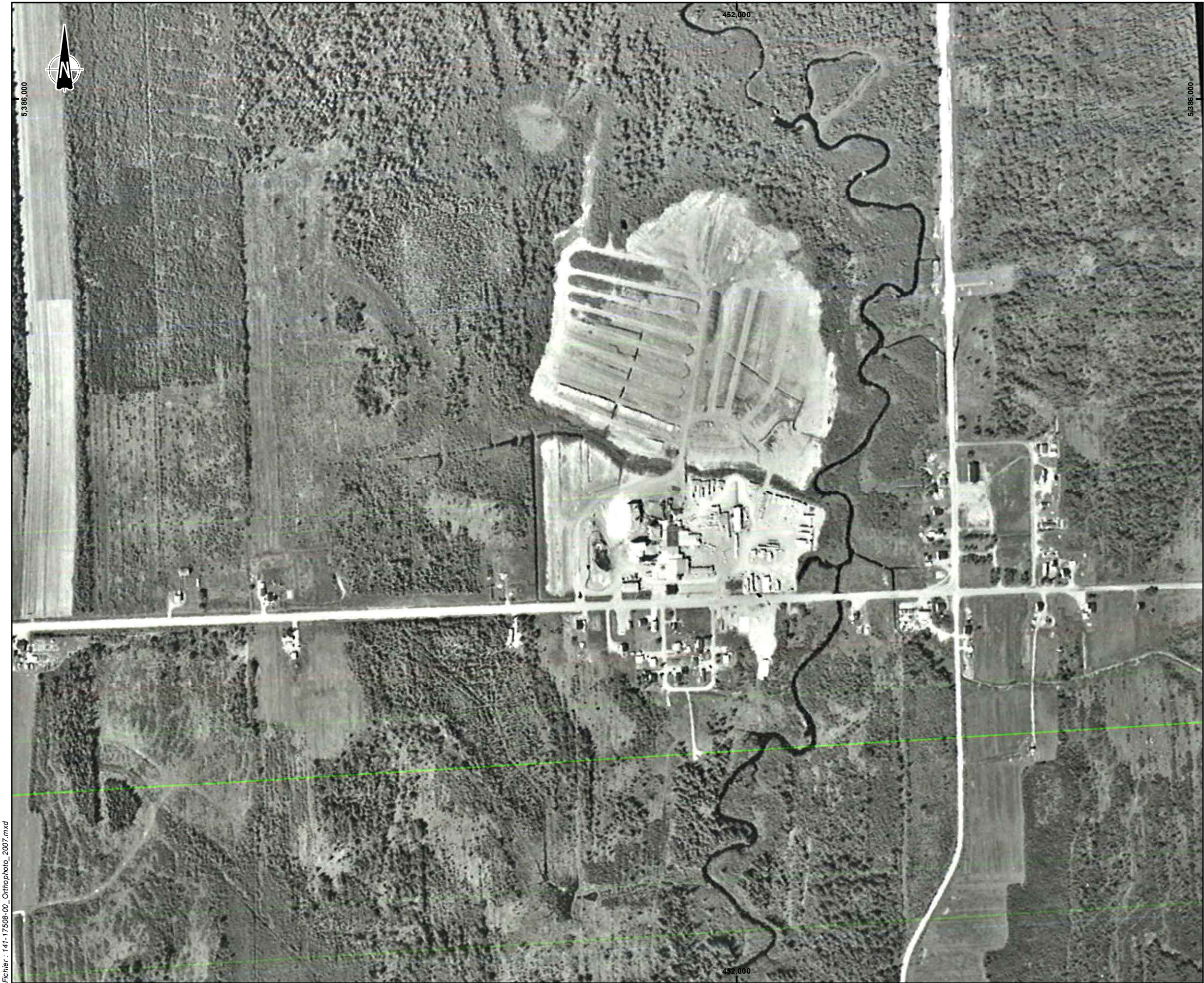
Cartes : - Ministère des Ressources Naturelles,
©Gouvernement du Québec

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier

17 novembre 2014

141-17508-00





Fichier : 141-17508-00_Orthophoto_2007.mxd



5,386,000

452,000

5,386,000

452,000

0 50 100 200 m

1 : 6,000

Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE
ET DES RESSOURCES
NATURELLES

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I

Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf, Champneuf (Québec)

Site à l'étude
Vue aérienne de 2007

Sources :
Cartes : - Ministère des Ressources Naturelles,
©Gouvernement du Québec

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier

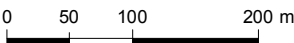
17 novembre 2014

141-17508-00





Fichier : 141-17508-00_Bing_Aout_2011.mxd



1 : 6,000

Projection : NAD83, MTM fuseau 10



MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE
ET DES RESSOURCES
NATURELLES

ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE DE SITE -
PHASE I
Usine de sciage d'AbitibiBowater
à Champneuf, Champneuf (Québec)

Site à l'étude
Vue aérienne de 2011

Sources :

Cartes : - Bing Maps Aerial

Préparée par : M. Dubois
Approuvée par : N. Gauthier



17 novembre 2014

141-17508-00

Annexe 4

CORRESPONDANCE AVEC OPTA

**SOUSSION - CONFIRMATION
SERVICES RELATIFS À L'ENVIRONNEMENT**
inspections-quebec@scm.ca

No de demande : 50921	DATE : 21 août 2014
Client : WSP Canada Inc.	Demandé par : Nicolas Gauthier
Adresse : 152, av Murdoch, Rouyn-Noranda (Qc) J9X 1E2	No de Projet : 141-17508-00
No de téléphone : (819) 797-3222 #297	Bon de commande :
No de télécopieur : (819) 762-6640	Référence RMS : 73363338

Suite à votre demande, nous avons procédé à une recherche d'information pour l'établissement situé à l'adresse mentionnée ci-dessous :

Adresse : 243, rue Principale
Localité : Champneuf, Québec
Code postal : J0Y 1E0

Comme suite à cette recherche, nous vous informons que :

- ☒ nous n'avons pas d'information pour l'établissement susmentionné (frais minimum s'applique)
☐ nous n'avons pas de plans d'assurance incendie pour l'établissement susmentionné
☐ nous avons un dossier contenant ce qui suit :

Rapport(s) d'inspection:

Nombre : 0 Date (s)

Mode de chauffage :

Rajouts (années) :

Année de construction : _____

Plan(s)

- ☐ Plan 8 1/2 x 11 (inclus avec le(s) rapport(s) d'inspection)
☐ Grand plan
☐ Plan d'assurance incendie (Underwriters' Survey Bureau)

Date : _____

Date : _____

COÛT TOTAL (taxes en sus) :

50 00 \$

NB : les frais d'expédition et de reproduction de grand plan seront ajoutés au coût total sur la facture officielle.

Demande traitée par : original signé **Date :** 26/8/2014

Veuillez noter que ce document n'est pas une facture. Voir Conditions de Services sur la page 2.

CONFIRMATION DE SERVICES :

Retourner à OPTA par : Fax : (514) 844-0777 OU COURRIEL À environmental@optaintel.ca

Le demandeur a lu et accepté les conditions de services énumérées à la page 2 de ce document.

☐ Veuillez me faire parvenir les documents

☐ Je ne désire aucun document

Suite à une recherche avec, le cas échéant, des documents disponibles, j'accepte que des frais minimum de 50,00\$ soient facturés après 30 jours d'attente.

Adresse d'expédition pour les documents : ☐ Même que susmentionnée

Autre : Adresse :

Municipalité :

Code postal :

Signature du demandeur :

Date :

Annexe 5

CORRESPONDANCE AVEC LE MDDELCC

En Personne

Rouyn-Noranda, le 22 septembre 2014

Monsieur Nicolas Gauthier
WSP Canada inc.
152, avenue Murdoch
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1E2

Objet : Demande d'accès : Scierie Champneuf.

Monsieur,

Nous donnons suite à votre demande d'accès du 21 août dernier concernant l'objet précité.

Les documents suivants sont accessibles et joints à la présente.

7610-08-01-50509-00

- Représentation du site de Champneuf, 1 page;
- Note de service du 6 novembre 1989 par le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC), 8 pages;
- Lettre du 13 décembre 1978 de J.J. Cossette inc. au MDDELCC, 2 pages;
- Lettre du 31 mars 1987 de Forex au MDDELCC, 1 page;
- Rapport d'inspection du 5 novembre 1992 du MDDELCC, 15 pages;
- Lettre du 18 novembre 1992 de Donohue inc. au MDDELCC, 2 pages;
- Avis d'infraction du 23 novembre 1992 du MDDELCC à Donohue inc., 2 pages;
- Lettre du 26 novembre 1992 du MDDELCC à Donohue inc., 1 page;
- Lettre du 7 décembre 1992 du MDDELCC à Donohue inc., 2 pages;
- Lettre du 17 décembre 1992 de Donohue inc. au MDDELCC, 4 pages;
- Rapport d'inspection du 27 janvier 1993 du MDDELCC, 8 pages;
- Rapport d'inspection du 17 août 1993 du MDDELCC, 11 pages;
- Avis d'infraction du 30 août 1993 du MDDELCC à Donohue inc., 2 pages;
- Lettre du 2 juin 1994 de Donohue inc. au MDDELCC, 2 pages;
- Lettre du 24 mai 1995 du MDDELCC à Donohue inc., 2 pages;
- Lettre du 26 juin 1995 du MDDELCC à Donohue inc., 1 page;
- Lettre du 20 novembre 1996 du Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles (MERN) à Donohue inc., 2 pages;
- Lettre du 6 juin 1997 de Donohue inc. au MDDELCC, 1 page;
- Lettre du 19 juin 1997 du MDDELCC à Donohue inc., 1 page;
- Rapport d'inspection du 14 novembre 1997 du MDDELCC, 6 pages;
- Rapport d'inspection du 29 juillet 1998 du MDDELCC, 5 pages;
- Lettre du 23 septembre 1999 de Donohue inc. au MDDELCC, 4 pages;
- Rapport d'inspection du 25 octobre 1999 du MDDELCC, 4 pages;

...2

- Lettre du 29 août 2002 de Donohue inc. au MDDELCC, 1 page;
- Rapport d'inspection du 31 octobre 2002 du MDDELCC, 4 pages;
- Lettre du 20 décembre 2002 du MDDELCC à Abitibi Consolidated, 3 pages;
- Lettre du 24 février 2003 d'Abitibi Consolidated au MDDELCC, 2 pages;
- Avis de captage d'eau souterraine du 13 juin 2003 d'Abitibi Consolidated au MDDELCC, 1 page;
- Note au dossier du 18 août 2005 du MDDELCC, 1 page;
- Lettre du 15 mai 2003 d'Abitibi Consolidated au MDDELCC, 3 pages;
- Rapport d'inspection du 15 janvier 2009 du MDDELCC, 4 pages;
- Rapport d'inspection du 2 décembre 2010 du MDDELCC, 14 pages;
- Rapport d'inspection du 15 juillet 2011 du MDDELCC, 13 pages + 1 reproduction de carte;
- Résultats d'analyses du 22 juillet 2011 par le MDDELCC, 4 pages;
- Note du 2 décembre 2011 du MDDELCC, 3 pages.

7610-08-01-50509-06

- Documents du MERN, 3 pages.

7610-08-01-50509-20 (Construction d'un brûleur)

- Reproduction du site, 1 page.

7610-08-01-50509-21 (Construction d'un garage)

- Certificat d'autorisation du 22 janvier 1979 du MDDELCC, 2 pages.

7610-08-01-50509-22 (Construction d'un séchoir et chaudière)

- 2 cartes.

Vous noterez que dans certains documents, des renseignements ont été masqués, et ce, en vertu des articles 53 et 54 de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1).

Vous avez droit de recours de cette décision devant la Commission d'accès à l'information. Vous trouverez en pièces jointes une note explicative concernant l'exercice de ce recours ainsi qu'une copie des articles de loi précités.

Vous trouverez également ci-jointe une facture au montant de 56.33\$ liée à la reproduction des documents demandés.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

original signé

Ginette Salvail
Répondante à la loi
d'accès à l'information

SECTION I

CARACTÈRE CONFIDENTIEL DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Renseignements confidentiels.

53. Les renseignements personnels sont confidentiels sauf dans les cas suivants:

1° la personne concernée par ces renseignements consent à leur divulgation; si cette personne est mineure, le consentement peut également être donné par le titulaire de l'autorité parentale;

2° ils portent sur un renseignement obtenu par un organisme public dans l'exercice d'une fonction juridictionnelle; ils demeurent cependant confidentiels si l'organisme les a obtenus alors qu'il siégeait à huis-clos ou s'ils sont visés par une ordonnance de non-divulgation, de non-publication ou de non-diffusion.

1982, c. 30, a. 53; 1985, c. 30, a. 3; 1989, c. 54, a. 150; 1990, c. 57, a. 11; 2006, c. 22, a. 29.

http://www2.publicationsduquebec.gouv.qc.ca/dynamicSearch/telecharge.nhn?type=2&file=/A_2_1_2007_06_10

Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements per... Page 19 sur 61

Renseignements personnels.

54. Dans un document, sont personnels les renseignements qui concernent une personne physique et permettent de l'identifier.

1982, c. 30, a. 54; 2006, c. 22, a. 110.

Renseignement personnel.

55. Un renseignement personnel qui a un caractère public en vertu de la loi n'est pas soumis aux règles de protection des renseignements personnels prévues par le présent chapitre.

Pouvoir.

Cependant, un organisme public qui détient un fichier de tels renseignements peut en refuser l'accès, en tout ou en partie, ou n'en permettre que la consultation sur place si le responsable a des motifs raisonnables de croire que les renseignements seront utilisés à des fins illégitimes.

1982, c. 30, a. 55; 2006, c. 22, a. 30.

Nom d'une personne physique.

56. Le nom d'une personne physique n'est pas un renseignement personnel, sauf lorsqu'il est mentionné avec un autre renseignement la concernant ou lorsque sa seule mention révélerait un renseignement personnel concernant cette personne.

1982, c. 30, a. 56; 2006, c. 22, a. 110.

Renseignements personnels à caractère public.

57. Les renseignements personnels suivants ont un caractère public:

1° le nom, le titre, la fonction, la classification, le traitement, l'adresse et le numéro de téléphone du lieu de travail d'un membre d'un organisme public, de son conseil

AVIS DE RECOURS

À la suite d'une décision rendue en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

Révision par la Commission d'accès à l'information

a) *Pouvoir :*

L'article 135 de la Loi prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. La demande de révision doit être faite par écrit; elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante:

Québec	575, rue St-Amable Bureau 1.10 Québec (Québec) G1R 2G4	Tél.: (418) 528-7741 Sans frais 1-888-528-7741	Télécopieur: (418) 529-3102
Montréal	500, boul. René-Lévesque Ouest Bureau 18.200 Montréal (Québec) H2Z 1W7	Tél.: (514) 873-4196 Sans frais 1-888-528-7741	Télécopieur: (514) 844-6170

b) *Motifs :*

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites sur un document, esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

c) *Délais :*

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi prévoit spécifiquement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).



Gouvernement du Québec
Ministère de
l'Environnement

GESTION DES DOCUMENTS

P 7610-08-01-5050900

PRODUITS FORESTIERS DONOHUE INC.
CHAMPNEUF
DOSSIER GENERAL

I70

VOL.

CHAMPNEUF, ARRIEU, L'EST, CAMBRIEN, FT. NOBLE, P. NOBLE, QUEBEC

DATE: Québec, le 6 novembre 1978

A: Monsieur Robert Jobin, ing., M.Sc.

DE: Claude Audet

OBJET: Scierie J.J. Cosette Inc. Champneuf

DOSSIER NO: 11809340-05

Monsieur,

J'ai effectué une visite des lieux le 20 octobre 1978.
Par la suite j'ai rencontré M. Gilles St-Martin directeur de l'usine
avec qui j'ai rempli le questionnaire.

Les points retenus sont les suivants:

- 1- Modifications à la salle d'écorçage.
Un écorceur à couteaux supplémentaire sera installé et permettra l'écorçage total du bois en longueur. Si le tronçonnage se fait avant l'écorçage (situation actuelle) la cime des arbres est tout simplement rejetée alors que lorsque l'écorçage se fait avant le tronçonnage le bout rejeté écorcé peut être envoyé à la déchiqueuse pour fabrication de copeaux.
- 2- Addition d'une chambre de séchage et d'une bouilloire.
Ce changement est devenu nécessaire à cause de l'augmentation de production de l'usine.
- 3- Cour de l'usine.
Les photos 8 à 19 montrent bien les problèmes soulevés par cet item. La pile de planure disparaîtra avant l'hiver puisque les planures sont vendues à Forex Leroy Val d'Or. Il faudra que la nouvelle pile soit relocalisée. A ce sujet, M. Lavergne suite à une plainte a envoyé une lettre à la Compagnie lui demandant des modifications sur le système de transport des sciures et planures de l'usine au site d'entreposage.

Aussi le ruisseau traversant la cour pour rejoindre la rivière *Tauville* effectue son parcours à travers les déchets.
- 4- Construction d'un garage.
La Compagnie doit construire sous peu un garage.

RECOMMANDATIONS:

- demander à la Compagnie de nous soumettre pour autorisation du directeur les projets de construction
- demander à la Compagnie un programme de réaménagement de la cour et d'enfouissement des déchets.
- a) installation d'un tuyau de drainage à la place du ruisseau
- b) sélection des déchets et recouvrement

original signé

Claude Audet
Environnement industriel
Eaux & Déchets industriels

c.c. Jean Lavergne

CA/mfl

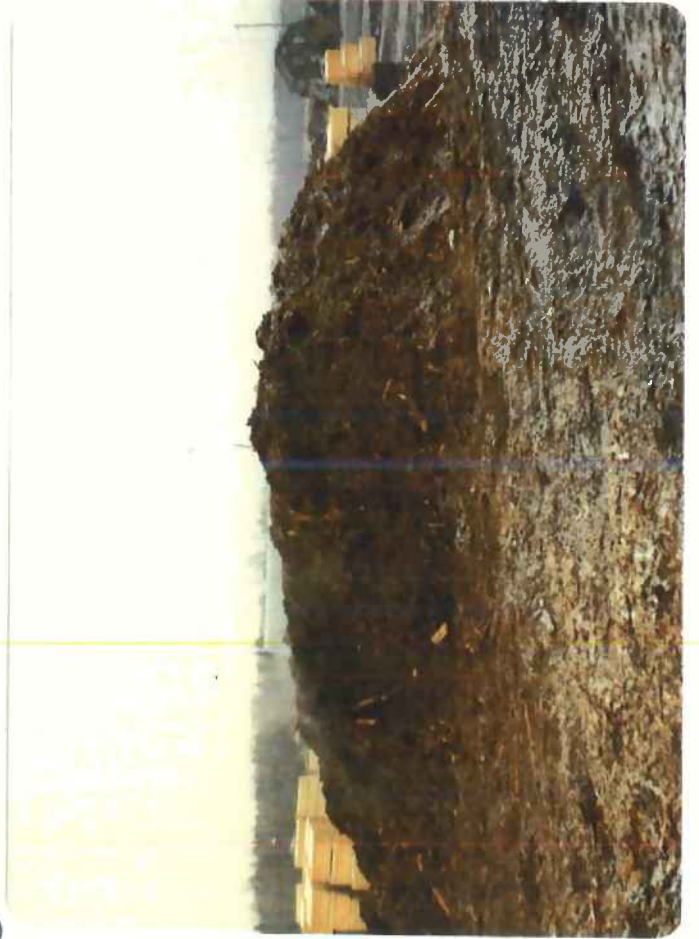
MONTAGE PHOTOGRAPHIQUE

<u>Photos No</u>	<u>Description</u>
1 - 2	Vue d'ensemble de l'usine tronçonnage du bois (rebuts de bois)
3 - 4	Déchets solides
5	Brûleur conique Burn-O-Matic
6 - 7	Convoyeur pneumatique pour les sciures et planures tas de résidus
8 - 9 - 10 - 11	- cour de l'usine
12 - 13 - 14 - 15	- ruisseau de drainage
16 - 17 - 18 - 19	- mélange de déchets industriels et domestiques

20 octob. 78



②



④



①



③



6



6



7



8



(12)



(10)



(11)



(9)



16



15



14



13



(13)

S. J. Cosette Champney.

78-10-20 C.H.



(17)



(19)

Champneuf, le 13 décembre 1978.

Direction général de
L'environnement Industriel
2360 Chemin Ste-Foy,
Sainte-Foy, (Québec).
GLV-4H2.

ENVIRONNEMENT
REÇU LE

DEC 18 1978

INDUSTRIEL

ATT: Jean A. Roy ing. M. Sc.

Sujet: dossier N/R 118-093-40-05.

Monsieur,

Suite à la vôtre du 6 novembre 1978, nous vous informons par la présente des suites que nous avons donner à votre dernière visite.

Tout d'abord, la salle d'écorsage^C, le séchoir alimenté par une bouilloire sont des projets futurs et ne seront certainement pas mis en chantier avant juillet 1979.

Il n'a pas été question avec votre représentant du recouvrement des déchets ni du déplacement du site à déchets. Nous aimerions en discuter lors de sa prochaine visite.

Pour ce qui est du fossé d'égoutement nous proposons de le canaliser dès le printemps prochain entre les deux ponts qui sont présentement en place.

La construction du garage est un projet que nous réaliserons cet hiver nous vous envoyons donc avec la présente copie du permis municipale, plans que nous a fournis la compagnie Bettridge-Smith, soumission pour la ventilation, le service sanitaire sera raccordé

.... /2



J.-J. Cossette Inc.,

Tél. (819) 754-2003 Bureau de ventes (819) 754-2143
Télex 011-7832 Champneuf, Qué. JOY 1E0

à celui existant pour nos autres installations (moulin, salle
de repos, dept. des pièces)

La récupération d'huile est prévu comme suit:
un drain de plancher relié par un tuyau de métal à un réservoir
de 1000 gallons sous terre.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer
avec le soussigné.

Bien à vous,

J.J. COSSETTE INC.

original signé

Gilles St-Martin,

GSTM/ab

Dir. Gén.



Val d'Or, le 31 mars 1987.

Ministère de l'environnement
180, Boul. Rideau
Rouyn-Noranda, Qc
J9X 1N9

A qui de droit,

S.V.P. Prendre note que notre complexe à Champneuf
a été fermé en juillet 1984, et qu'il a été vendu
dans l'année 1985.

Recevez, Monsieur, Madame, nos salutations distin-
guées.

original signé

Henri Brûlotte
Gérant Santé Sécurité

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-5050900 DATE DE RÉDACTION : 92 / 11 / 06
A M J

1. IDENTIFICATION

. DATE D'INSPECTION : 92 / 11 / 05 HEURE : - Arrivée : 11H
A M J - Départ : 12H15

. INSPECTEUR / INSPECTRICE : GUY VALLIERES

. ACCOMPAGNÉ DE : JEAN-NOEL TOURIGNY

. LIEU INSPECTÉ . ADRESSE POSTALE (si différente)
DONOHUE INC DONOHUE INC. (ABTIBI)
DIV CHAMPNEUF 241 PRINCIPALE
CHAMPNEUF, Qc CHAMPNEUF, Qc
JOY IEO JOY IEO

. PLAIGNANT / PLAIGNANTE : Rencontre oui [] non []

NOM/ADRESSE	TÉLÉPHONE
<u>AUCUN</u>	

	NOM/FONCTION	TÉLÉPHONE
. PERSONNES RENCONTRÉES :	<u>MARIO LAVOIE, RESP. ENVIRONNEMENT</u>	<u>754-2002 BUR</u>
	<u>ANDRE PROVENCHER, SURINTENDANT</u>	<u>754-2002 BUR</u>

. PIÈCES ANNEXÉES : PHOTOS CROQUIS PLANS CARTES
[☒] [☒] [] []
Nombre 16 # #

ÉCHANTILLONS
[] [] [] [] [] []
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

- AUTRES ANNEXES [] 1. _____
PRÉCISEZ 2. _____

. BUTS : INSPECTION SYSTEMATIQUE

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-5050900 DATE DE RÉDACTION : 92 / 11 / 06
A M J

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

- ARRIVÉS A CHAMPNEUF NOUS AVONS RENCONTRÉS M. ANDRÉ PROUVENCER, SURINTENDANT A CETTE USINE. NOUS AVONS COMMENCÉ LA VISITE AVEC LUI PUIS CELUI-CI A ÉTÉ REMPLACÉ PAR M. MARIO LAVOIE RESPONSABLE DE L'ENVIRONNEMENT.
- NOUS AVONS VÉRIFIÉ LA GESTION DES DÉCHETS DANGEREUX (VOIR LE RAPPORT D'INSPECTION SUR LES DÉCHETS DANGEREUX POUR PLUS D'INFORMATION.)
- NOUS AVONS AUSSI INSPECTÉ LE SITE DE L'ANCIEN PARC A EZORCES.
- DES BARILS VIDÉS NON DÉCONTAMINÉS AYANT CONTENUS DE LA PEINTURE AU LATEX (EAU) SONT LAISSÉS A L'ABANDON SUR LE SITE.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-5050900 DATE DE RÉDACTION : 92 / 11 / 06
A M J

3. CONCLUSION

- DES ANOMALIES ONT ÉTÉ RELEVÉES DANS L'ENTRÉPO-
SAGE DES DÉCHETS DANGEREUX (VOIR RAPPORT D'INSPEC-
TION SYSTEMATIQUE DES DÉCHETS DANGEREUX) (VOIR
PHOTO 1 ET 3)
- UNE CERTAINE QUANTITÉ DE CENDRE N'EST PAS
DISPOSÉ DE FAÇON CONFORME. (VOIR PHOTO 12.)
- ENTREPOSAGE DE DÉCHETS SOLIDES NON-AUTORISÉ SUR
L'ANCIEN SITE DU PARC A ÉCORCES COMPRENANT ENTRE
AUTRE FILTREURS À L'HUILE, VIEUX PNEUS, RÉCIPIENTS AYANT CONTENU
DES HUILES, ^{NOUVEAUX,} ETC (VOIR PHOTO 5, 6, 7, 9 ET 10)

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-5050900 DATE DE RÉDACTION : 92/11/06
A M J

4. RECOMMANDATIONS

- ENVOYER UN AVIS D'INFRACTION A LA COMPAGNIE
POUR LE NON-RESPECT DES ARTICLES 9, 49 ET 50
DU REGLEMENT SUR LES DECHETS DANGEREUX AINSI
QUE LES POINTS 2.1, 2.8, ET 2.9 DU GUIDE D'ENTRE-
SAGE DE DECHETS DANGEREUX.

- ENVOYER UNE LETTRE RECOMMANDANT LA REC-
UPERATION DES VIEUX BARILS DE PEINTURE LAISSES
A L'ABANDON SUR LE SITE. (VOIR PHOTO 8)

- ENVOYER UN AVIS D'INFRACTION POUR LE NON-RESPECT DU
CERTIFICAT D'AUTORISATION SUR LA DISPOSITION DES
CENDRES PRODUITES PAR LA CHAUDIERE A ECORCES SELON
L'ARTICLE 123.1 DE LA LOI SUR LA QUALITE DE L'ENVIRONNE-
MENT.

5. VÉRIFICATION

. RÉDIGÉ PAR : GUY VALLIERES
(nom)

original signé

(signature)

92/11/11
A M J

. VÉRIFIÉ PAR :

Sequestre
(nom)

original signé

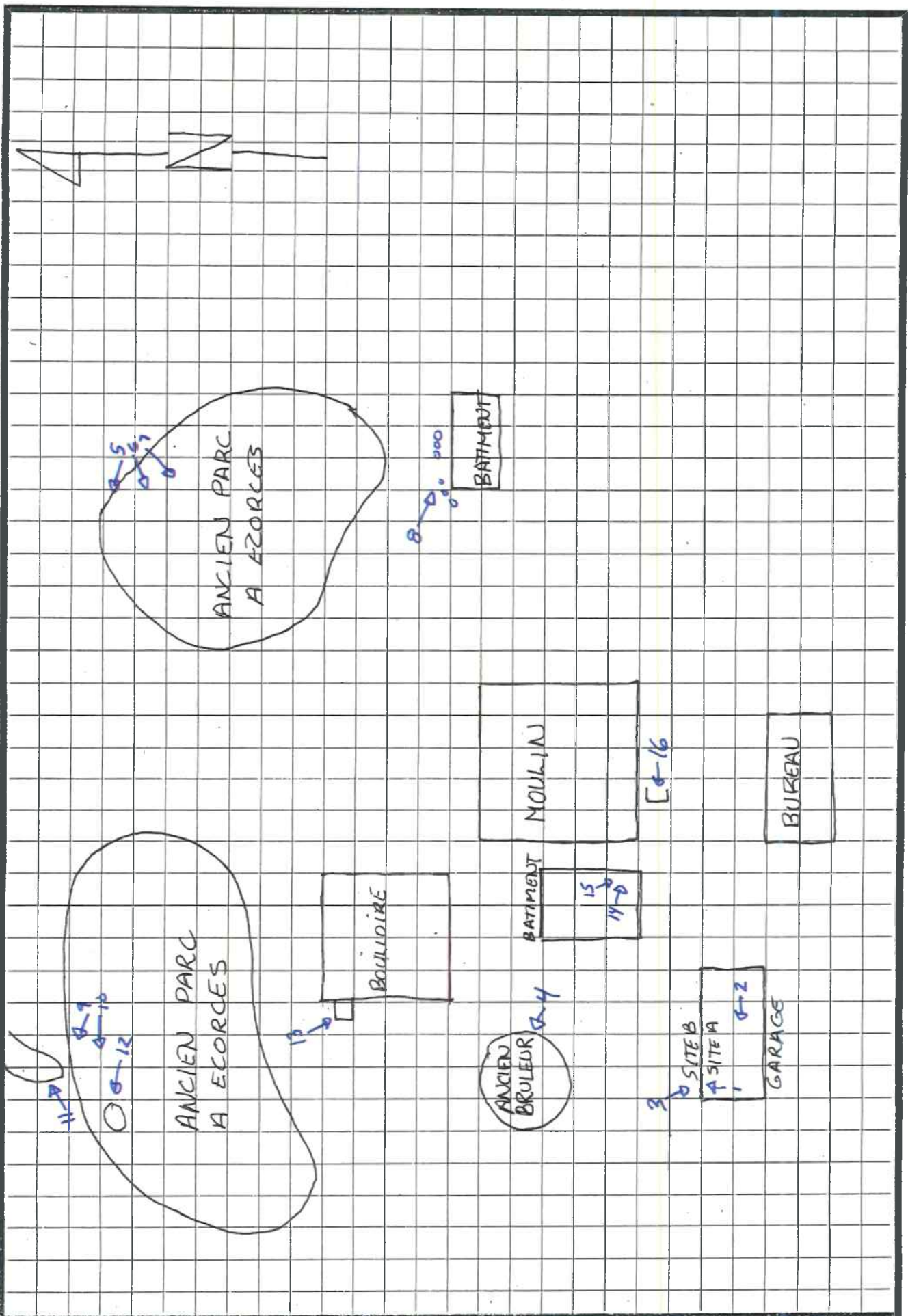
(signature)

92/12/02
A M J

. COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

Infraction causée par l'absence de guide

CROQUIS



Croquis dessiné par :

NOM : GUY VALLIERES
SIGNATURE : Guy Vallieres
DATE : 92-11-06
N/RÉF. : 7610-08-01-5050900
LIEU : DANOTHE DU CHAMPNEUF
SECTEUR : _____

***NOTE :**
BLEU : NUMEROS ET DIRECTIONS
DES PHOTOS .

No : _____

FICHE D'INSPECTION

DATE : 92 / 11 / 03
A M J

N/RÉFÉRENCE : 7660-08-01-50509

INSPECTEUR : Guy Valère
INSPECTRICE : S.N. Tanguay

Nouveau dossier [] oui [x] non

. PROVENANCE, sélectionnez [x]

1. Plaintes..... []
2. Demande de cabinet..... []
3. Demande des unités centrales.. []
4. Programmes d'inspections
systématiques..... [x]

5. Conformité des
autorisations..... [x]
6. Avis d'infraction... []
7. Suivi urgence..... []
8. Suivi enquête..... []

. ADRESSE/LIEU DE L'INSPECTION : Douglas des Municipalités
de Champeau

. OBJET DE L'INSPECTION : Inspection après soumission
de C.A. Valider l'adéquation des travaux
avec le certificat d'autorisation - La
disposition des canaux.
201 Programme d'inspection
systématique

ÉCHÉANCIER						
	PRÉVU POUR			COMPLÉTÉ LE		
	A	M	J	A	M	J
- Inspection	92	11	05	92	11	06
- Rapport d'inspection	92	11	12	92	11	11
- Dossier d'inspection complet	92	11	19	92	12	02
	A	M	J	A	M	J

. RESPONSABLE

original signé

GUY FOURNIER
(signature)

DATE : 92 / 11 / 04
A M J

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
DIRECTION RÉGIONALE DE

SECTION A

RAPPORT D'INSPECTION

(☒) programmée
() de contrôle
() plainte

N° DOSSIER : 7610-08-01-5050900DATE INSPECTION : 92-11-05HEURE : 11 H

1. IDENTIFICATION

1.1 LIEU INSPECTÉ (adresse, lot, cadastre) ADRESSE POSTALE (si différente)

DONAHUE INC
DIV. CHAMPNEUF
CHAMPNEUF, QC
JOY IEO

DONAHUE INC (ABITIBI)
241, PRINCIPALE
CHAMPNEUF, QC
JOY IEO

1.2 GENRE D'ENTREPRISE

CENTRE DE TRANSFERT ()
DE TRAITEMENT ()
D'ÉLIMINATION ()

TRANSPORTEUR ()

RECYCLEUR, RÉUTILISATEUR ()

PRODUCTEUR (☒)

(Ce formulaire peut être utilisé pour une inspection suite à une plainte)

1.3 PLAIGNANT(E) : NOM / ADRESSE TÉLÉPHONE

NA(4) _____

Rencontré(e) oui () non ()

1.4 PERSONNE(S) NOM / FONCTION TÉLÉPHONE
RENCONTRÉE(S) : MARIO LAVOIE, RESP. ENV. 754-2002
ANDRÉ PROVENCHER, SURINTENDANT 754-2002

NOM DE L'ENTREPRISE : DONAHUE DIV. CHAMPNEUF DATE : 92-11-05

1.5 PIÈCE(S) ANNEXÉE(S) : PHOTO(S) CROQUIS CARTE(S)

()

Nombre: 17

ÉCHANTILLONS (nombre)

()
déchets

c AUTRE(S) () 1. _____
PRÉCISEZ

2. _____

1.6 BUT(S) : INSPECTION SYSTEMATIQUE DECHETS
DANGEREUX

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

Voir les sections suivantes du formulaire : E, F, J, K, N

N.B. : La signification des abréviations dans la marge est la suivante :

L: Loi sur la qualité de l'environnement
R: Règlement sur les déchets dangereux
G: Guide d'entreposage de déchets dangereux

Les parties ombragées s'appliquent seulement aux lieux d'entreposage en opération après le 15 octobre 1985.

NOM DE L'ENTREPRISE : DOUOHUE DIV. CHAMPNEUF DATE : 92-11-06

SECTION N

3. CONCLUSION

Inspection programmée (✓) Inspection de contrôle () Plainte ()

Liste des infractions relevées et corrigées

No	Infraction	Numéro d'article	Code type d'activité	Code type d'infraction	Infraction corrigée (✓)
1	ABSENCE D'UN PAN-NEAU D'AFFICHAGE A L'ENTREE	G 2.1		01	
2	ABSENCE DU REGISTRE D'INSPECTION	R.50		01	
3	ABSENCE D'AFFICHE SUR SITES ENTREPOSAGE DE DECHETS DANGEREUX	G. 2.8		01	
4	ACCES NON-LIMITES AUX SITES D'ENTREPOSAGES	G. 2.9		01	
5	DEBOURDEMENT D'HUILE USE SUR CONTENANT.	R.49		02	

Avis d'infraction requis (✓) Oui

() Non

NOM DE L'ENTREPRISE: DOUBHE CHAMPNEUFDATE: 92-11-06

4. RECOMMANDATIONS

ENVOYER UN AVIS D'INFRACTION

5. COMPILATION

Pour chaque inspection faite dans le cadre du programme

Inspection programmée

	Code de l'in-fraction	Type d'activité des entreprises				
		B	C	D	E	F
Total des infractions relevées	01					
	02					

AUTRES

4

1

Dossier transmis () Oui

enquêtes ()

Si oui

(✓) Non

juridique ()

Inspection de contrôle

	Code de l'in-fraction	Type d'activité des entreprises				
		B	C	D	E	F
Total des infractions corrigées	01					
	02					

Dossier transmis () Oui

enquêtes ()

Si oui

() Non

juridique ()

NOM DE L'ENTREPRISE: DONOHUE CHAMPNEUFDATE: 92-01-06

6. VÉRIFICATION

° INSPECTÉ PAR:

GUY VALLIERES

(chargé du dossier)

original signé

(signature)

92-11-11

(date)

(coéquipier)

° VÉRIFIÉ PAR:

original signé

original signé

(signature)

(date)

CDC

(fonction)

92/102

(date)

° COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR:

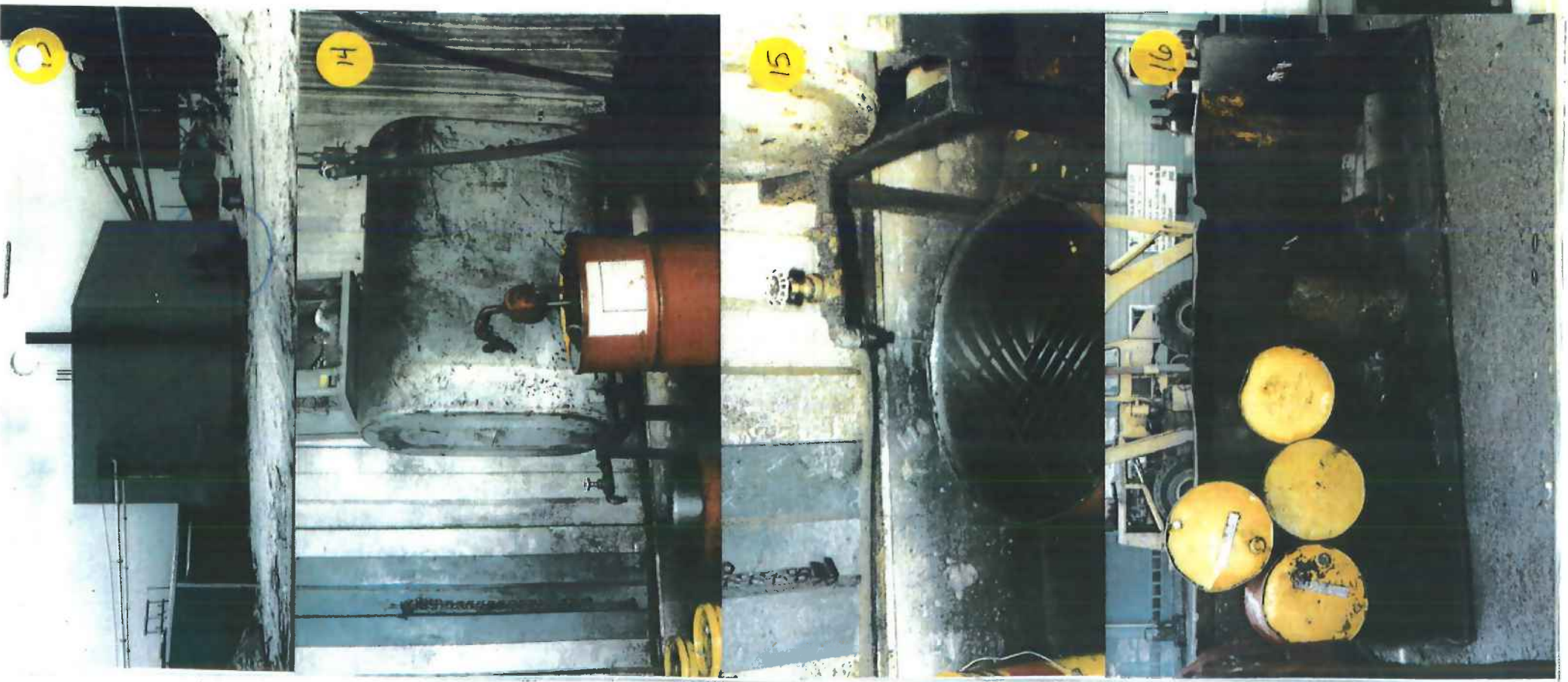
C.C.:

NOM DE L'ENTREPRISE: DONOTUE CHAMPNEUFDATE: 92-11-06











DONOHUE
INC. (ABITIBI)

Champneuf, le 18 novembre 1992

MENVIQ
Direction régionale de
l'Abitibi-Témiscamingue
et du Nord-du-Québec

ATT: M. Jean-Noël Tourigny



OBJET: DISPOSITION DES CENDRES - DONOHUE CHAMPNEUF

Monsieur,

La présente est une demande pour entreposer des cendres provenant d'une chaudière à écorces à la scierie de Champneuf.

Nous voulons déterminer un site sur le terrain où ces cendres pourraient être déposées, en attendant d'être transportées vers un site d'enfouissement. La réserve est nécessaire pour couvrir la charge d'une remorque d'un camion à gravier. Nous estimons le temps d'attente à un mois.

Vous trouverez ci-inclus, une carte indiquant le site choisi, ainsi qu'une étude de sol réalisée par la firme "Monterval".

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes meilleurs sentiments.

original signé

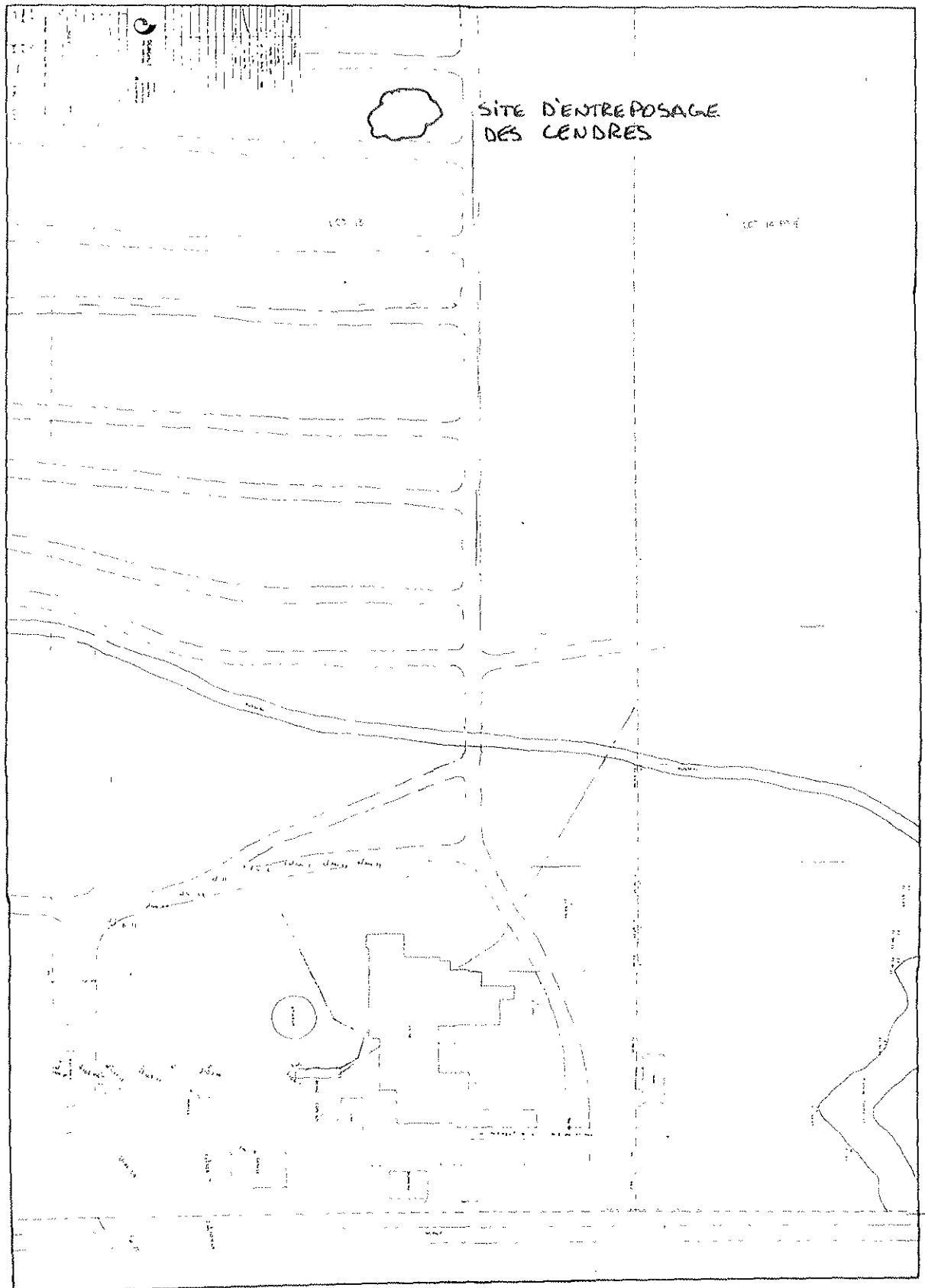
Bernard Jobin
Directeur Exploitations

Amos (Québec)
C.P. 340
J9T 3A7
Tél.: (819) 727-9311
Fax: (819) 727-9747

Champneuf (Québec)
Poste restante
J0Y 1E0
Tél.: (819) 754-2002-2003
Fax: (819) 754-2017

Comtois (Québec)
C.P. 4000
Lebel-sur-Quévillon
J0Y 1X0
Tél.: (819) 755-2500
Fax: (819) 755-4052

Senneterre (Québec)
C.P. 1179
J0Y 2M0
Tél.: (819) 737-2306
Fax: (819) 737-2084





RECOMMANDÉ

Rouyn-Noranda, le 23 novembre 1992

AVIS D'INFRACTION

DONOHUE INC. (ABITIBI)
241, rue Principale
Champneuf (Québec)
J0Y 1E0

N/Dossier : 7610-08-01-5050900

OBJET : Déchets dangereux et non-respect du certificat
d'autorisation sur la disposition des cendres produites par
la chaudière à écorces

Mesdames,
Messieurs,

Suite à une inspection effectuée le 5 novembre 1992 par un
fonctionnaire dûment autorisé de notre direction régionale, nous
avons constaté les infractions suivantes :

- 1- dépôt de cendres sur le site qui contrevient au certificat
d'autorisation sur la disposition des cendres produites par
la chaudière à écorces;
- 2- déchets dangereux éliminés de façon non-conforme;
- 3- débordement d'huile usée sur des contenants;
- 4- absence du registre des inspections;
- 5- absence d'un panneau d'affichage indiquant la nature des
déchets dangereux entreposés sur le site et autres
renseignements complémentaires à l'entrée du lieu
d'entreposage;
- 6- absence de panneau d'affichage sur les aires d'entreposage de
déchets dangereux;
- 7- accès non-limité aux aires d'entreposage de déchets dangereux.

.../2



AVIS D'INFRACTION

-2-

N/Dossier : 7610-08-01-5050900

Le 23 novembre 1992

Vous contrevenez donc à la loi et aux règlements ci-après :

- 1- Loi sur la qualité de l'environnement, chap. Q-2, art. 123.1;
- 2- Règlement sur les déchets dangereux Q-2, r.12.1, art. 9;
- 3- Règlement sur les déchets dangereux Q-2, r.12.1, art. 49;
- 4- Règlement sur les déchets dangereux Q-2, r.12.1, art. 50;
- 5- guide d'entreposage des déchets dangereux, art. 2.1;
- 6- guide d'entreposage des déchets dangereux, art. 2.8;
- 7- guide d'entreposage des déchets dangereux, art. 2.9.

Nous vous demandons donc de procéder aux corrections qui s'imposent pour toutes les infractions et ce d'ici le 14 décembre 1992.

Pour toute information additionnelle, vous pourrez communiquer avec M. Jacques Lafrenière au (819) 762-6551.

A défaut de vous conformer à cet avis d'infraction nous aurons à prendre les mesures appropriées. Le présent avis, ni le fait de vous y conformer, ne nous prive du droit d'exercer les recours disponibles à l'égard des infractions qui ont été observées.

Veuillez agir en conséquence.

original signé

GUY FOURNIER
Directeur régional adjoint
par intérim

GF/GV/ld



Rouyn-Noranda, le 26 novembre 1992

Monsieur Bernard Jobin
DONOHUE INC. (ABITIBI)
Poste restante
Champneuf (Québec)
JOY 1E0

OBJET : Demande de certificat d'autorisation
Entreposage des cendres provenant d'une
chaudière à écorces

Monsieur,

Nous accusons réception de votre rapport d'étape
concernant le sujet mentionné en titre.

Pour toute information relative à ce dossier,
veuillez communiquer avec Monsieur Jean-Noël Tourigny au numéro
(819) 762-6551.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos
sentiments les meilleurs.

original signé



GF/dd

GUY FOURNIER, Ing. f.
Directeur régional adjoint
par intérim





Rouyn-Noranda, le 7 décembre 1992

Monsieur Bernard Jobin
DONOHUE INC. (Abitibi)
Champneuf (Québec)
JOY 1E0

Objet : Disposition des cendres

Monsieur,

Faisant suite à la vôtre relative à l'objet cité en rubrique, notre ministère aurait besoin d'informations additionnelles sur le projet présenté.

Toute demande de certificat d'autorisation doit :

- . être accompagnée d'une résolution du conseil d'administration qui autorise la signature et la présentation de la demande ou qui autorise généralement un de ses fonctionnaires à signer et présenter une demande de cette nature;
- . le nom complet, l'adresse et le numéro de téléphone du requérant;
- . le numéro cadastral du lot où le projet doit être exécuté;
- . les caractéristiques techniques du projet;
- . un plan des lieux où l'ouvrage ou l'activité doit être exécuté;
- . un certificat de la municipalité signé par le greffier ou le secrétaire-trésorier attestant que le projet ne contrevient à aucun règlement municipal;
- . une description de la nature et des quantités de déchets qui seront produits;
- . une évaluation du volume de production projeté.

...2/



M. Jobin

-2-

Le 7 décembre 1992

Votre demande devra inclure une description détaillée du projet retenu.

Le règlement relatif à l'administration de la Loi sur la qualité de l'environnement(Q-2, r.1, section III), demande de certificat d'autorisation précise les informations que doit contenir une demande de certificat d'autorisation.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

original signé

JNT/lld

JEAN-NOEL TOURIGNY, ing.
Service industriel

original signé

APPROUVÉ PAR



DONOHUE
INC. (ABITIBI)

Champneuf, le 17 décembre 1992

MENVIQ
Direction régionale
de l'Abitibi-Témiscamingue
et du Nord-Du-Québec
29, Rue du Terminus Ouest
Rouyn-Noranda (Québec)
J9X 2P3



ATT: M. GUY FOURNIER

Monsieur,

En réponse à un avis d'infraction, suite à une inspection réalisée le 5 novembre 1992 à nos installations de Champneuf, je vous informe des correctifs qui ont été apportés:

1. Concernant le dépôt de cendres, une demande a été acheminée à M. Jean-Noël Tourigny pour obtenir l'autorisation d'entreposer les cendres, avant leur transport vers Amos. Cette demande est en cours de traitement et nous vous aviserons dès qu'elle sera acceptée.
2. Les déchets qui ont été remarqués dans la cour ont été ramassés et mis dans un contenant. Nous sommes à préparer une benne où des déchets seront jetés. Les barils de peinture et d'huile ont été remisés dans l'entrepôt et un cadenas a été installé sur la porte.
3. Un registre d'inspection a été préparé. Une inspection est prévue une fois par semaine et sera inscrite dans le registre.

1/2

Amos (Québec)
C.P. 340
J9T 3A7
Tél.: (819) 727-9311
Fax: (819) 727-9747

Champneuf (Québec)
Poste restante
J0Y 1E0
Tél.: (819) 754-2002-2003
Fax: (819) 754-2017

Comtois (Québec)
C.P. 4000
Lebel-sur-Quévillon
J0Y 1X0
Tél.: (819) 755-2500
Fax: (819) 755-4052

Senneterre (Québec)
C.P. 1179
J0Y 2M0
Tél.: (819) 737-2306
Fax: (819) 737-2084

4. Les panneaux d'affichage sont commandés et devraient nous parvenir d'ici deux semaines.

5. L'accès à l'entrepôt est assuré par un cadenas.

Ces correctifs ont été effectués avant le 14 décembre, si ce n'est des pancartes que nous n'avons pas encore reçues.

Avec cette lettre, vous recevrez aussi une série de photos illustrant le travail effectué.

Si d'autres informations s'avèrent nécessaires, nous nous ferons un devoir de vous les expédier.

Recevez mes meilleures salutations.

original signé

Bernard Jobin
Directeur Exploitations

P.J.

1. COUR ARRIÈRE NETTOYÉE



2. CONTENANTS ET FILTRES RAMASÉS



3. EMPLACEMENT DES BARILS



4. ENTREPOSAGE



DATE : 93 / 01 / 27
 A M J

INSPECTEUR : Guy VALLIERES
INSPECTRICE

1. Plaintes..... []
2. Demande de cabinet..... []
3. Demande des unités centrales.. []
4. Programmes d'inspections
systématiques..... []

5. Conformité des autorisations..... []
6. Avis d'infraction... []
7. Suivi urgence..... []
8. Suivi enquête..... []

• ADRESSE/LIEU DE L'INSPECTION : DONOHUE INC. DIV CHAMPAGNE
CHAMPAGNE, QC
JOY LEO

OBJET DE L'INSPECTION : INSPECTION SUITE A UN
AVIS D'INFRACTION
(92-11-23)

ÉCHÉANCIER						
	PRÉVU POUR			COMPLÉTÉ LE		
	A	M	J	A	M	J
- Inspection	93	01	28	93	01	28
- Rapport d'inspection	93	02	04	93	02	04
- Dossier d'inspection complet	___	/	___ / ___	___	/	___ / ___
	A	M	J	A	M	J

RESPONSABLE

original signé

GUY FOURNIER
(nom)

(signature)

DATE : 93 / 01 / 27
A 11 J

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-5050900 DATE DE RÉDACTION : 93/02/04
A M J

1. IDENTIFICATION

. DATE D'INSPECTION : 93/01/28
A M J

HEURE : - Arrivée : 14H45
- Départ : 15H45

. INSPECTEUR / INSPECTRICE : GUY VALLIERES

. ACCOMPAGNÉ DE : _____

. LIEU INSPECTÉ

DONOHUE INC (ABITIBI)
DIVISION CHAMPNEUF
241, RUE PRINCIPALE
CHAMPNEUF, QC
JOY IEO

. ADRESSE POSTALE (si différente)

. PLAIGNANT / PLAIGNANTE : Rencontre oui [] non []

NOM/ADRESSE

TÉLÉPHONE

NOM/FONCTION

TÉLÉPHONE

. PERSONNES RENCONTRÉES : BERNARD JOBIN, DIRECTEUR EXPLOITATION
MARIO LAVOIE, RESP. ENVIRONNEMENT

754-2002

. PIÈCES ANNEXÉES : PHOTOS CROQUIS PLANS CARTES
[☒] [☒] [] []
Nombre 7 # _____ # _____

ÉCHANTILLONS

[] [] [] [] [] []
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

- AUTRES ANNEXES [☒] 1. EXAMPLAIRE D'UNE PAGE DU REGISTRE
PRÉCISEZ D'INSPECTION

2. _____

. BUTS : INSPECTION DE CONTRÔLE SUITE À
UN AVIS D'INFRACTION.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-5050900 DATE DE RÉDACTION : 93/02/04
A M J

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

- ARRIVÉ A CHAMPNEUF. J'AI RENCONTRÉ M. BERNARD JOBIN, DIRECTEUR EXPLOITATION, ET M. MARIO LAVOIE, RESPONSABLE ENVIRONNEMENT.
- NOUS AVONS COMMENCÉS LA VISITE PAR L'AFFICHÉ A L'ENTRÉE DU SITE. PAR LA SUITE NOUS AVONS VUS LE GARAGE, L'ENTREPÔT DE DÉCHETS DANGEREUX ET L'AIRE D'ENTREPOSAGE D'HUILES USÉES. POUR TERMINER LA VISITE, M. LAVOIE M'A MONTRÉ LE BAC SERVANT A DÉPOSER LES DÉCHETS IMBIBÉS D'HUILES ET LE BAC A CENDRES.
- DANS L'ENTREPÔT DE DÉCHETS DANGEREUX, J'AI RELEVÉ LA PRÉSENCE D'UN BARIL D'ACIER DE 205 LITRES CONTENANT DES CONDENSATEURS CONTAMINÉS AU BPC.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-5050900 DATE DE RÉDACTION : 93/02/04
A M J

3. CONCLUSION

- LES CORRECTIFS DEMANDES DANS L'AVIS D'INFRACTION ONT ÉTÉ FAITS TEL QUE DEMANDÉ SAUF SUR UN POINT.
- L'AFFICHE A L'ENTRÉE A ÉTÉ INSTALLÉE (PHOTO 1)
- LE REGISTRE D'INSPECTION A ÉTÉ MIS EN PLACE (ANNEXE 1)
- LES AFFICHES AUX AIRES D'ENTREPOSAGE ONT ÉTÉ INSTALLÉES (CELLE DES HUILES USEES SERA RELOCALISÉE) (PHOTO 2, 6 ET 7)
- L'ACCÈS A L'ENTREPÔT DE DECHETS DANGEREUX EST LIMITÉ PAR UN CADENAS (PHOTO 6)
- LES DECHETS CONTAMINÉS AUX HUILES USEES ET AUX HUILES NEUVES SONT ENTREPOSÉS DANS UN BAC DE METAL (PHOTO 2 ET 3)
- LE PROBLÈME DE DEBOORDEMENT D'HUILE USEE SUR DES CONTENANTS A ÉTÉ RÉGLÉ.
- LE SEUL POINT QUI N'A PAS ÉTÉ CORRIGÉ EST LE DÉPÔT DE CENDRES QUI CONTREVIENT AU C.A.
- LA COMPAGNIE ENTREPOSE DES CONDENSATEURS CONTAMINÉS AUX BPC DANS UN SITE NON-CONFORME.
- L'ENTREPÔT DE DECHETS DANGEREUX CONTREVIENT AUX ARTICLES 3.1.1 ET 3.1.7 DU GUIDE D'ENTREPOSAGE DE DECHETS DANGEREUX.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509 DATE DE RÉDACTION : 93/02/04
A M J

4. RECOMMANDATIONS

- ATTENDRE AVANT DE PRENDRE UNE DÉCISION CONCERNANT LE DÉPOT DE CENDRES NON AUTORISÉES CAR DONOHUE INC. DIV. CHAMPAGNE A FAIT UNE DEMANDE DE C.A. POUR RÉGLER LE POINT.
- CLORE LE RESTANT DU DOSSIER CONCERNANT L'AVIS D'INFRACTION DU 23 NOVEMBRE 92, LES CORRECTIFS AYANT ÉTÉ APPORTÉS
- ENVOYER UN NOUVEL AVIS D'INFRACTION POUR LE NON-RESPECT DES ARTICLES 3.11 ET 3.1.7 DU GUIDE D'ENTREPOSAGE DES DÉCHETS DANGEREUX.

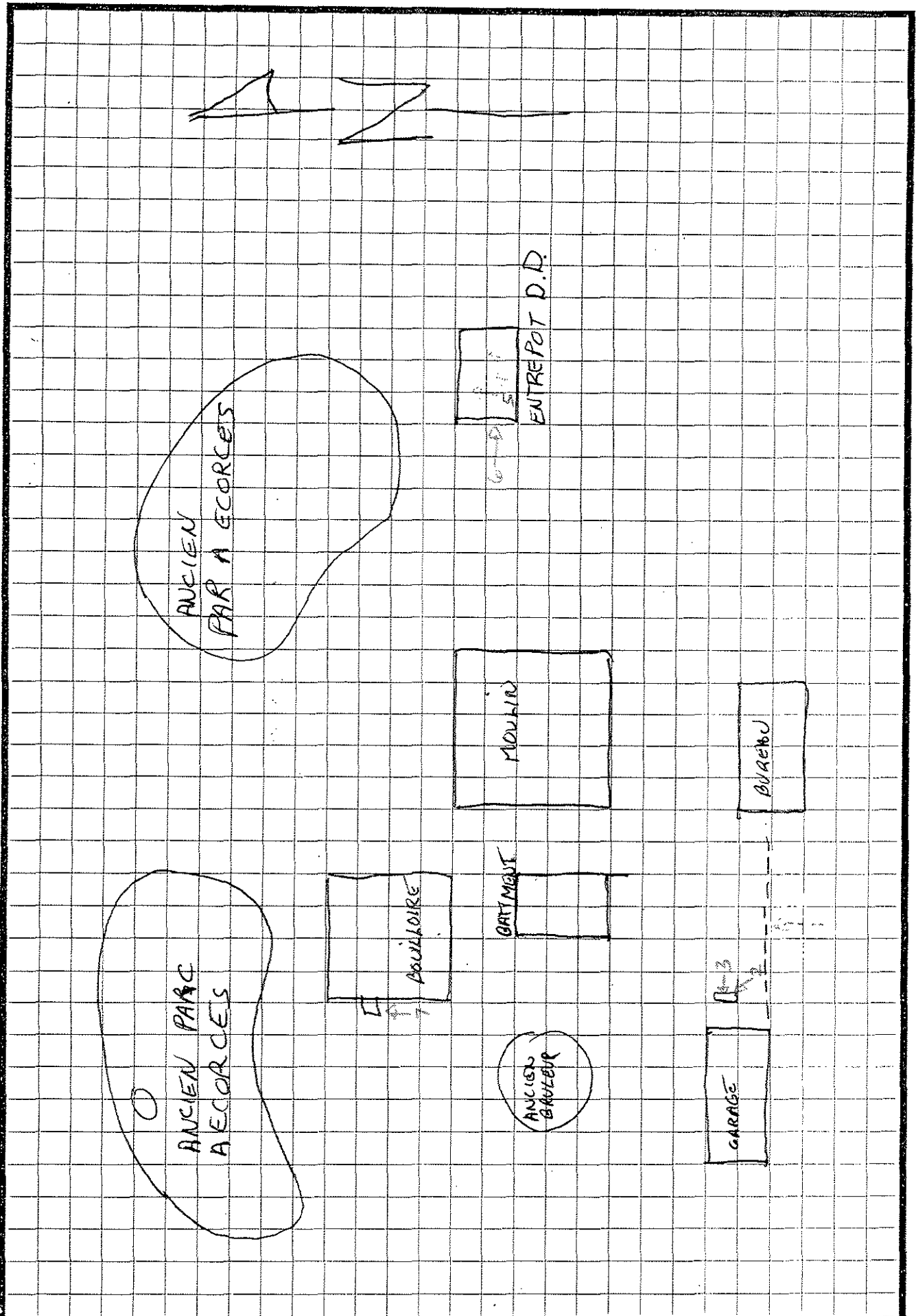
5. VÉRIFICATION

. RÉDIGÉ PAR : GUY VALLIERES original signé 93/02/04
(nom) (signature) A M J

. VÉRIFIÉ PAR : Jacques PAFRINGER original signé 93/02/05
(nom) (signature) A M J

. COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

CROQUIS



Croquis dessiné par :

NOM : GUY VALLIERES

SIGNATURE : original signé

DATE : 93-02-04

N/RÉF. : 7610-08-01-50509-00

LIEU : DONOHUE INC

SECTEUR : CHAMP NEUF

***NOTE :**

--- CLOTURE

DOSR 92-07-08



SIGNATURE : David Vallon





RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00 DATE DE RÉDACTION : 93/08/20
A M J

1. IDENTIFICATION

. DATE D'INSPECTION : 93/08/17 HEURE : - Arrivée : 11 H
A M J - Départ : 12 H 15

. INSPECTEUR / INSPECTRICE : Guy Vallières

. ACCOMPAGNÉ DE : _____

. LIEU INSPECTÉ . ADRESSE POSTALE (si différente)
DONOHUE ST-FÉLICIEN INC
DIVISION ABITIBI
SECTEUR CHAMPNEUF
241, RUE PRINCIPALE
CHAMPNEUF, Q.C.
J0Y 1E0

. PLAIGNANT / PLAIGNANTE : Rencontre oui [] non []

NOM/ADRESSE	TÉLÉPHONE
_____	_____
_____	_____
_____	_____

PERSONNES RENCONTRÉES :	NOM/FONCTION	TÉLÉPHONE
	<u>MARIO LAVOIE, RESPONSABLE ENVIRONNEMENT</u>	<u>754-2002</u>
	_____	_____
	_____	_____

. PIÈCES ANNEXÉES : PHOTOS [X] CROQUIS [X] PLANS [] CARTES []
Nombre 10 # _____ # _____

ÉCHANTILLONS
[] [] [] [] [] []
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

- AUTRES ANNEXES [X] 1. PHOTOCOPIE DU RAPPORT D'INSPECTION
PRÉCISEZ HEBDOMADAIRE
2. _____

. BUTS : INSPECTION SYSTEMATIQUE

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00 DATE DE RÉDACTION : 23 / 08 / 20
A M J

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

- Arrivée à la scierie de Donohue Champ-neuf à 11h
- Rencontre M. Mario Lavoie, responsable de l'environnement, et je lui explique le but de mon inspection
- L'affiche à l'entrée du site est en place. Le nom du responsable local a été modifié (Photo 1)
- Les cendres sont disposées en tas sur l'ancien site d'entassement de résidus forestiers. Elles sont récupérées par des agriculteurs pour servir d'amendement des sols (Photo 3)
- L'affiche à l'aire d'entreposage des huiles usées a été relocalisée de façon adéquate (Photo 2)
- Les solvants usés sont mis dans des contenants de 20 litres et envoyés au dépôt selon un des mécaniciens. (Photo 4)
- L'entrepôt de déchets dangereux a son affiche (Photo 5) et l'accès est limité par son cadenas. Il n'y a plus de condensateurs contaminés aux BPE, ceux-ci ont été transportés chez Donohue division Comtois. Dans l'entrepôt, il y a seulement 1 baril contenant de l'eau contaminée à la peinture et 16 à 20...

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7615-08-01-50509-00 DATE DE RÉDACTION : 93/08/20
A M J

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

- ... bariques vides ayant contenu la même chose (Photo 6).
- Les eaux de lavage contaminées à la peinture ont été envoyées chez l'ancienne division Sennetemp pour être récupérées par Sani-Mobile en même temps que celles de cette usine.
 - Les inspections hebdomadaires n'ont pas été effectuées depuis le 28 juin 93. M. Lavoie me dit que le responsable de ces inspections (M. André Provencher) a fait un infarctus et qu'il doit nommer quelqu'un à ce poste pour le remplacer. (Annexe 1, copie de la dernière page du rapport hebdomadaire)
 - La presque totalité des déchets solides qui se trouvaient sur le site d'entassement de résidus forestiers ont été ramassés. Ce qui reste sera ramassé sous peu. (Photos 7, 8, 9 et 10)
 - Fin de l'inspection à 12h15.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 760-08-01-50509-00 DATE DE RÉDACTION : 93 / 08 / 20
A M J

3. CONCLUSION

- La disposition temporaire des cendres sur le site d'entassement de résidus ligneux n'est pas réglementaire au Certificat d'autorisation.
- L'arrêt des inspection hebdomadaire est temporaire, un nouveau responsable sera nommé pour remplacer M. Arché Provencher. Cet arrêt d'inspection contrevient à l'article 50 du Règlement sur les déchets dangereux (Q2, R.3.01).

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50502-20 DATE DE RÉDACTION : 93/09/20
A M J

4. RECOMMANDATIONS

- Attendre le résultat des démarches entreprises par Donohue Inc qui sont présentement étudiés par la division analyse pour l'interposage des cendres.
- Envoyer un avis d'infraction pour le non-respect de l'inspection hebdomadaire.

5. VÉRIFICATION

. RÉDIGÉ PAR : GUY VALLIGREZ
(nom)

original signé

(signature)

930827
A M J

. VÉRIFIÉ PAR : [Signature]
(nom)

original signé

(signature)

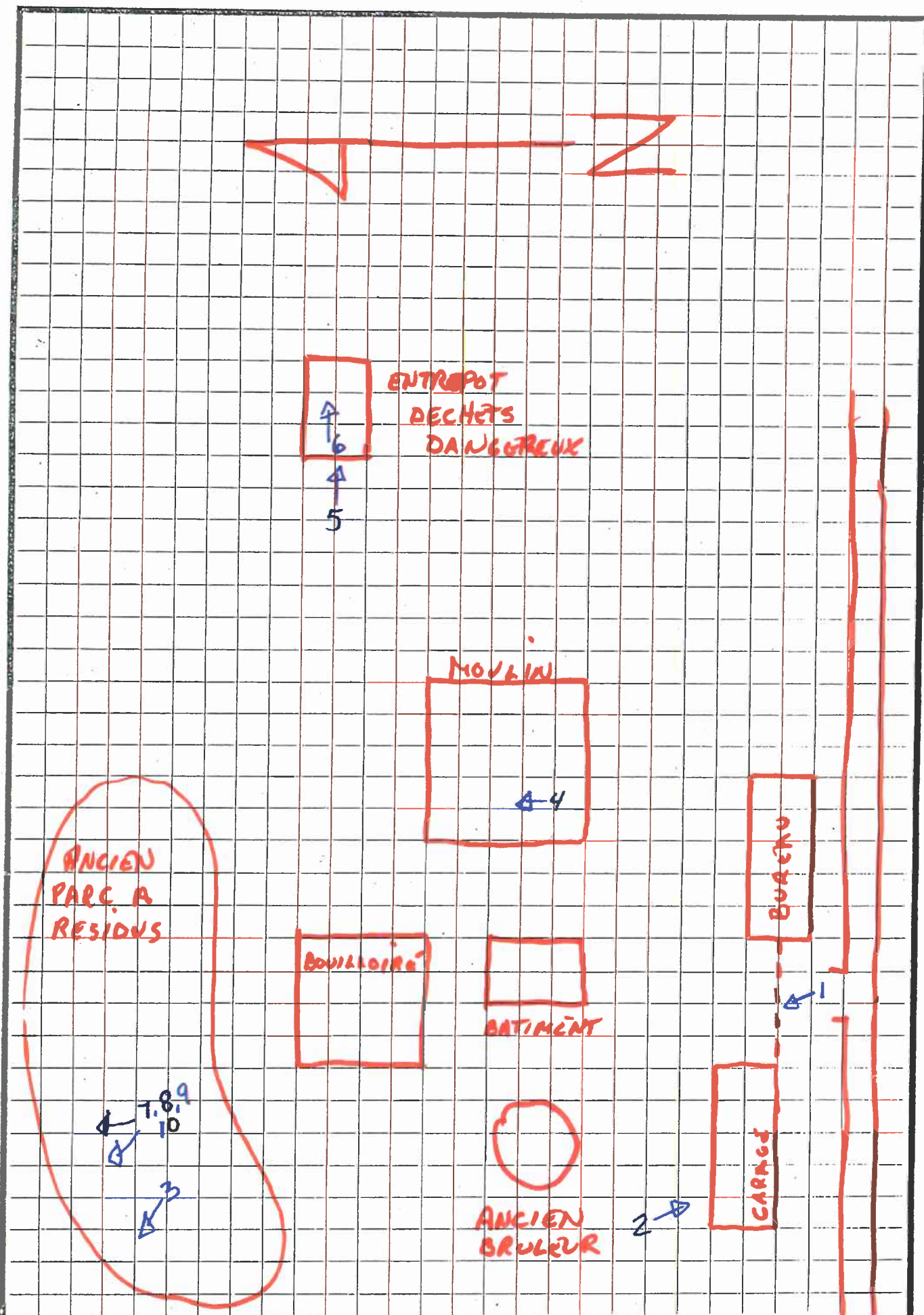
930827
A M J

. COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

D'accord

original signé

CROQUIS



Croquis dessiné par :

NOM : GUY VALLIERES

SIGNATURE : Guy Vallieres

DATE : 93-08-20

N/RÉF. : 7610-08-01-50509-00

LIEU : RONDAVE INC

SECTEUR : CHAMP NEUF

*NOTE :

→ Direction et nos des photos en bleu

--- CLOTURE

DOSIR 92-07-08

nom de l'exploitation du lieu : DONOHUE INC
nom de la municipalité : CHAMPNOY
adresse : 11 H 30
climat, température : CIEL VARIABLE
type d'appareil photo : CANON AT7
photographe : Nom : Guy V

Date : 93-08-17

Type de film : EC 100Signature : [Signature]

Photo No : 1

Description : affiche a l'entree
du site de l'usine

Photo No : 2

Description : aire d'entreposage
du réservoir souterrain
d'huiles usées.

Lieu de l'exploitation du lieu : DONOHUE INC

Lieu de la municipalité : CHAMP NOUVEAU

Heure : 11h30

Date : 53-08-17

Climat, température : Ciel variable

Type d'appareil photo : CANON A77

Type de film : E.C. 100

Photographe : Nom : Guy V.

Signature : original signé



Photo No : 3

Description : Entreposage des
cendres de la bouilloire.

Photo No : 4

Description : bac de sol-
vants usés.

Photo
from C

Hom C
Desci

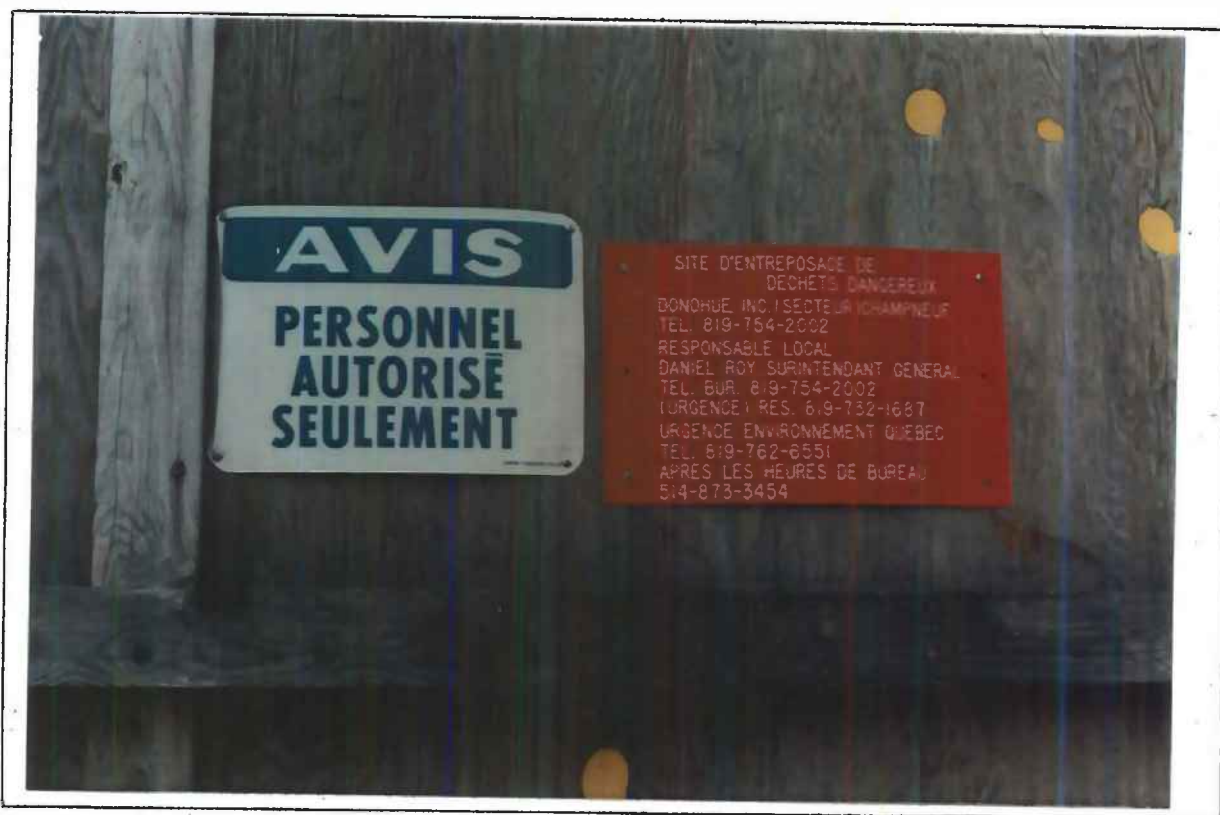


N/D: 7610-08-01-50507-

Page: 4/4

Photo(s) # : 7, 8, 9 et 10 Date: 93-08-17 Heure: 11h30 Photographe(s) Nom: Guy V. Signature: original signé
Nom de l'exploitation du lieu : DONUTHE INC Type d'appareil photo: CANON A7T Type de film: FE 100
Nom de la municipalité: CHAMPAIGNE Climat, température: CIEL VARIABLE
Description: SITE D'ENTASSEMENT DE RESIDUS FORESTIER.



Nom de l'exploitation du lieu : DONOHUE INCNom de la municipalité : CHAMPNOUFHeure : 11 H 30Date : 93-08-17Climat, température : CIEL VARIABLEType d'appareil photo : CANON A7Type de film : EZ 100Photographe Nom : Guy V.Signature : original signéPhoto No : 5 Description : Nouvelle affiche
à l'entrepôt de déchets dangereuxPhoto No : 6 Description : barils à l'intérieur
de l'entrepôt. 1 seul baril contient
de l'eau de lavage des patrons servant
à appliquer les logos.



RECOMMANDÉ

Rouyn-Noranda, le 30 août 1993

AVIS D'INFRACTION

Donohue St-Félicien Inc.
Division Abitibi
Secteur Champneuf
241, rue Principale
Champneuf (Québec)
J0Y 1E0

N/Référence : 7610-08-01-50509-00

OBJET : Déchets dangereux

Mesdames,
Messieurs,

Suite à une inspection effectuée le 17 août 1993 par un fonctionnaire dûment autorisé de notre direction régionale, nous avons constaté l'infraction suivante :

- 1 . Absence d'inspection hebdomadaire des déchets dangereux.

.../2



AVIS D'INFRACTION

-2-

N/Référence : 7610-08-01-50509-00

Le 30 août 1993

Vous contrevenez donc à la loi et aux règlements ci-après :

- . Règlement sur les déchets dangereux (chapitre Q-2, r.3.01)
- . Article 50

Nous vous demandons donc de procéder immédiatement aux corrections qui s'imposent.

Pour toute information additionnelle, vous pourrez communiquer avec M. Jacques Lafrenière au (819) 762-6551.

A défaut de vous conformer à cet avis d'infraction nous aurons à prendre les mesures appropriées. Le présent avis, ni le fait de vous y conformer, ne nous prive du droit d'exercer les recours disponibles à l'égard des infractions qui ont été observées.

Veuillez agir en conséquence.

original signé

GUY FOURNIER, ing. f.
Directeur régional adjoint
service industriel

GF/GV/lb



DONOHUE
INC.

C.P. 340
Amos (Québec)
J9T 3A7
Tél.: (819) 727-9311

Guy



Le 2 juin 1994

Monsieur Noël Savard
Directeur général
Ministère de l'environnement
29, rue du Terminus
Rouyn-Noranda (Québec)
J9X 2P3

OBJET: DONOHUE INC. (ABITIBI) - SECTEUR CHAMPNEUF

Monsieur,

Par la présente, nous désirons vous informer, conformément à l'article 20 de la loi sur la qualité de l'environnement, de l'émission accidentelle d'huiles usées.

La quantité d'huiles, estimée à moins de 10 gallons, a été récupérée et disposée dans le réservoir d'huiles usées. L'excédent a été récupéré à l'aide d'absorbants et seront disposés par Sanimobile.

Rapport d'événements

13 mai 1994	Vidange du réservoir d'huiles usées par les Serres de Guyenne. Détection de la présence d'eau dans le réservoir.
13 mai au 19 mai	Suivi quotidien de l'inventaire du réservoir.
19 mai au 1er juin	Arrêt du dépôt d'huiles usées dans le réservoir.
2 juin	Excavation de la tuyauterie reliant le drain au réservoir (situé sous un plancher de ciment). Le joint entre le tuyau et le réservoir démontre un manque d'étanchéité au niveau du réservoir. Lors de l'excavation, nous avons détecté une faible quantité d'huiles usées.

La plus grande quantité d'huiles et d'eau ont été dirigées dans le réservoir; le restant a été récupéré à l'aide d'absorbants.

Le sol, démontrant des signes de contamination potentielle, a été déposé sur une toile plastifiée sur un sol de béton.

L'excavation en périphérie du réservoir n'indiquait aucune présence de sol contaminé.

La réparation de la tuyauterie et le test d'étanchéité seront exécutés par un maître installateur.

Le sol disposé sur une toile plastifiée sera analysé afin de déterminer le niveau de contamination.

Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, n'hésitez pas à contacter le soussigné.

Recevez, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

original signé

Guy St-Germain
Surintendant vente et achat de fibres et
coordonnateur en environnement

GST/lv
p.j.

Le 24 mai 1995

Madame Nathalie Houde, ing.
Donohue Inc.
Division Champneuf
241, rue Principale
Champneuf (Québec) J0Y 1E0

Objet : Demande d'autorisation pour le traitement des
eaux usées - Lot 14 ptie, rang II, canton
Rochebaucourt à l'usine Donohue de Champneuf
Projet V-967

Madame,

Nous accusons réception de votre demande concernant
l'objet cité en rubrique.

À l'examen sommaire du contenu de votre demande, nous
constatons l'absence de certains documents administratifs et
d'informations exigées par les lois et règlements régissant
votre activité, à savoir :

- une copie certifiée d'un document émanant du conseil d'admini-
stration ou des associés ou des membres, qui autorise le
signataire à présenter la demande;
- un certificat du greffier ou du secrétaire-trésorier de la
municipalité locale établissant que le projet ne contrevient
à aucun règlement municipal.

Nous vous invitons à nous transmettre les documents et
les informations précitées pour que votre demande soit recevable.
En effet, ce n'est qu'à la réception de ceux-ci que nous
considérerons votre demande suffisamment complète pour nous
permettre d'en débiter l'analyse.

...2



Il se peut que cette analyse exige que nous communiquions ultérieurement avec vous pour vous demander des renseignements supplémentaires requis pour évaluer les conséquences de votre projet sur l'environnement et juger de son acceptabilité environnementale et légale.

Nous vous invitons à nous transmettre les documents avant le 24 juin 1995. Sur réception de ceux-ci, l'analyse de votre dossier sera alors entreprise par madame Johanne Breton et vous pourrez communiquer avec elle au numéro (819) 762-6551.

Recevez, Madame, nos salutations les meilleures.

original signé

SC/JB/cl

Serge Corbeil
Directeur régional adjoint
par intérim
Service municipal

c.c. M. Jean-Noël Tourigny, ing., M.E.F. - Environnement
M. Gilles Marcotte, ing., Groupe Stavibel Inc.
Corporation municipale de Champneuf
MRC d'Abitibi



Le 26 juin 1995

Monsieur Bernard Jobin, ing. f.
Directeur des opérations
Scieries-Abitibi
Donohue Inc. - Division Abitibi
241, rue Principale
Champneuf (Québec) J0Y 1E0

N/Réf. : 7610-08-01-50509-00
1112321

Objet : Installation d'un système de traitement des
eaux usées à l'usine de Champneuf

Monsieur,

À la suite de votre demande d'autorisation reçue le
16 mai 1995 et complétée le 26 juin 1995 concernant le projet
mentionné en titre, vous trouverez ci-joint l'autorisation
délivrée au nom de «*Donohue Inc. - Division Abitibi*».

Si de plus amples renseignements sont nécessaires à la
suite de la délivrance de cette autorisation, n'hésitez pas à
nous contacter.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos senti-
ments les meilleurs.

original signé

JB/cl

Johanne Breton, ing.
Service municipal

p.j.

c.c. Mme Diane Fleurent, sec.-trés., municipalité de Champneuf
MM Gilles Marcotte, ing., Groupe Stavibel Inc.
Michel Roy, sec.-trés., MRC d'Abitibi





Val d'Or, le 20 novembre 1996

M. Jean-François Germain
Donohue-Secteur Champneuf
241, rue Principale
Champneuf (Qc)
J0Y 1E0

Objet : Demande de renseignements en vue de l'exploitation de stériles miniers
Demi-sud des lots 2, 3 et 4, rang IX, canton de Carpentier

Monsieur,

Tel que discuté hier et ce matin, vous trouverez ci-joint une copie du formulaire **DEMANDE DE BAIL D'EXPLOITATION DES SUBSTANCES MINÉRALES DE SURFACE**. Afin de pouvoir exploiter ces stériles à des fins de construction ou réfection de chemins forestiers, vous devrez nous retourner dûment rempli ledit formulaire accompagné d'un chèque au montant de 165.00 \$ fait à l'ordre du Ministre des Finances.

Nous attirons votre attention cependant au fait qu'avant de pouvoir entreprendre l'exploitation de ces stériles vous devrez fournir au ministère de l'Environnement et de la Faune (819-762-6551) des analyses démontrant que ces résidus n'ont aucun potentiel de génération d'acide.

Espérant le tout à votre convenance, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations les plus distinguées.

original signé

Robert Lacroix, ing.
Chargé de projet

p.j. (1)

400, boulevard Lamaque
Val d'Or (Québec)
J9P 3L4

Téléphone : (819) 825-4738
Télécopieur : (819) 874-0442



CERTIFICAT D'ANALYSE
 (Potentiel de génération d'acide)

NOM : PRODUITS FOREST. DONOHUE DATE DE PRELEVEMENT : 21-05-97
 ADRESSE : C.P. 939, Route 395 ouest DATE DE RECEPTION : 22-05-97
 AMOS QC PROJET : E-21470
 J9T 3A6

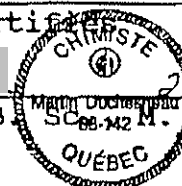
Monsieur Denis delisle Réf. / RC 4154

Echantillon	Soufre	Production théorique d'acide kg/tonne	Neutralisation d'acide kg/tonne	Génération d'acide
#	%			
# 1	0.027	0.83	45.41	NON
# 2	0.248	7.56	59.14	NON
# 3	0.026	0.80	51.46	NON

Les résultats des échantillons ci-dessus sont certifiés

par : original signé

Martin Duchesneau, B.
 Sciences de l'eau
 Chimiste, 88-142





Champneuf, le 6 juin 1997

Guy Fournier, chef du service industriel
Ministère de l'Environnement et de la Faune
29, rue du terminus Ouest
Rouyn-Noranda, Qué.
J9X 2P3



Objet: Demande d'autorisation pour l'utilisation de stériles miniers

Les Produits Forestiers Donohue inc. de Champneuf sollicitent une autorisation écrite de la part de votre ministère afin de pouvoir utiliser les stériles miniers situés sur l'ancien site de la CANADIAN BOLDUC dans le canton Carpentier (au sud-ouest de Champneuf), une mine d'amiante en exploitation de 1974 à 1977.

Ces stériles serviraient principalement de remblai de fond pour nos chemins de bois en longueur de même que comme fond pour nos surfaces d'entreposage du bois scié. Les stériles miniers utilisés se composeraient uniquement de concassé de 4" à 10" de grosseur pour les 2-3 premiers pieds du fond et de concassé de 1/2" à 1 1/2" pour la couche de surface (quelques pouces d'épaisseur).

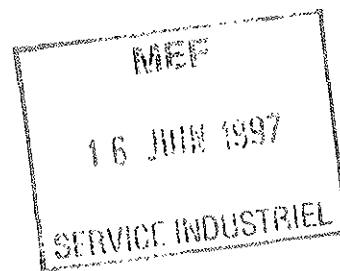
Tel que discuté avec Mme Évangéline Rivest du ministère de l'Environnement et de la Faune, des analyses d'échantillon de stériles de concassé 1/2" à 1 1/2" ont été effectuées pour le potentiel de génération acide. Celles-ci révèlent que les stériles ne dégagent pas plus d'acidité que ne le prescrivent les normes (copie d'analyse ci-jointe). Un échantillon de stériles pourrait, à votre demande, vous être envoyé pour analyse ou inspection visuelle.

Ci-joint, également, une copie du ministère des ressources naturelles nous autorisant à exploiter le site, sous réserve de votre autorisation.

Dans l'espérance d'une réponse favorable, veuillez agréer, monsieur, l'expression de mes salutations les plus distinguées.

original signé

Jean-François Germain
Contremaître de cour et du séchoir
JFG/ng



C.C. Pierre Beaudoin, directeur d'usine
Roger Rousseau, coordonateur environnement Donohue

PRODUITS FORESTIERS DONOHUE INC.

241, rue Principale, Champneuf (Québec), Canada J0Y 1E0, Téléphone : (819) 754-2002 ou 2003, Télécopieur : (819) 754-2017



*conseil
Jacques
classer après lecture*

Le 19 juin 1997

Monsieur Jean-François Germain
Produits forestiers Donohue inc.
241, rue Principale
Champneuf (Québec) J0Y 1E0

Objet : Utilisation de stériles miniers

Monsieur,

La présente est pour confirmer que nous n'avons pas d'objection à ce que votre compagnie utilise les stériles miniers situés sur l'ancien site de la Canadian Bolduc pour la construction de chemins forestiers et l'aménagement de cours à bois.

Cette autorisation est basée sur les résultats d'analyse que vous nous avez faits parvenir, lesquels révèlent que ces stériles ne sont pas générateurs d'acide.

Recevez, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le chef du Service industriel,

original signé

GF/dd

Guy Fournier



**ENVIRONNEMENT
ET FAUNE
QUÉBEC**

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 1997-11-18

1. IDENTIFICATION

DATE D'INSPECTION : 1997-11-14

HEURE : - ARRIVÉE : 13 : 15

DÉPART : 14 : 15

INSPECTEUR (TRICE) : Jacques Lafrenière

ACCOMPAGNÉ DE : LANSENOU KEITA

LIEU INSPECTÉ (LOT-RG-CT-MUN.)

ADRESSE POSTALE

DONOHUE DIV. CHAMPNEUF
241, PRINCIPALE CHAMPNEUF
JOY 1EO

MÈME

PLAINGNANT (E) :

rencontré

oui

☐

non

☐

NOM / ADRESSE

TÉLÉPHONE

(819)- -

PERSONNES RENCONTRÉES :

NOM / FONCTION

TÉLÉPHONE

PIERRE BEAUDOIN
ROSAIRE GUÉNETTE

(819)-754-2003

(819)- -

(819)- -

PIÈCES ANNEXÉES :

photos

croquis

plan (s)

carte (s)

☒

☐

☐

☐

nombre : 6

No :

ÉCHANTILLONS :

eau

air

sol

flore

faune

déchets

☐

☐

☐

☐

☐

☐

AUTRES ANNEXE :

☐

PRÉCISER :

1.

2.

BUT(S) INSPECTION SYSTÉMATIQUE

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-10-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 1997-11-18

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

ARRIVÉE SUR LE SITE DE LA SCIERIE DE DONOHUE DE CHAMPNEUF NOUS AVONS RECONTRÉ :

M.PIERRE BEAUDOIN ET ROSAIRE GUÉNETTE APRES UNE RENCONTRE D'INFORMATION ,NOUS AVONS FAIT L'INSPECTION DE LA SCIERIE

- ENTREPOSAGE DES DÉCHETS DANGEREUX = AFFICHAGE ,
- ET GESTION EN GÉNÉRALE DES DÉCHETS DANGEREUX EST CONFORME AUX
- EXIGENCES DU M.E.F.REG.(Q-2, R.3.01) LES HUILES USÉES SONT RÉCUPÉRÉES PAR LES SERRES DE GUYENNE, DEUX BACS À DÉCHETS SONT SUR PLACE AFIN DE RÉCUPÉRER LES MATÉRIAUX RECICLABLES QUI SONT ACHEMINÉS CHEZ CONTREX À AMOS,
- AUCUN PARC À RÉSIDUS FORRESTIERS
- LES SCIEURES ET PLANEURES SONT ACHEMINÉS CHEZ FORPAN DE VAL D'OR
- LES COPEAUX SONT ACHEMINÉES CHEZ DONOHUE À AMOS

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 1997-11-19

3. CONCLUSION

AUCUNE INFRACTION

4. RECOMMANDATIONS

CLASSER LE DOSSIER

5. VÉRIFICATION

Rédigé par : JACQUES LAFRENIÈRE
(nom)

original signé

(signature)

1997-11-19
aaaa-mm-jj

Vérifié par : LANSENOU KEITA
(nom)

original signé

(signature)

1997-11-28
aaaa-mm-jj

COMMENTAIRE DU VÉRIFICATEUR :

nom de l'exploitation du lieu : Danahue Champneuville
nom de la municipalité : Champneuville
heure : _____ Date : 9-11-14
Climat, température : _____
Type d'appareil photo : _____ Type de film : _____
Photographe : _____ Nom : Infumier Signature : original signé



Photo No : _____ Description : _____

Bac pour déchets qui sont achetés
Chez Conteur amos



Photo No : _____ Description : _____

Reservoir pour entreposage d'huile
usées

Nom de l'exploitation du lieu : Donihue Champouet
Nom de la municipalité : Champouet
Date : 971114
Climat, température :
Type d'appareil photo :
Photographe : Nom : J. Lafrenière
Type de film :
Signature : original signé



Photo No : Description :

Entreposage de D.D.



Photo No : Description :

Chute pour les sciées

Nom de l'exploitation du lieu: Donahue Champneuf

Nom de la municipalité: Champneuf

Heure: _____

Date: 9/11/14

Climat, température: _____

Type d'appareil photo: _____

Type de film: _____

Photographe Nom: Lafrenière

Signature: original signé



Photo No: _____

Description: _____

Chute de planures



Photo No: _____

Description: _____

Cultivage temporaire des
saurons



**ENVIRONNEMENT
ET FAUNE
QUÉBEC**

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 1998-07-30

1. IDENTIFICATION

DATE D'INSPECTION : 1998-07-29
: 45

HEURE : - ARRIVÉE : 13 : 30

DÉPART : 1

INSPECTEUR (TRICE) : *Jacques Lafrenière*

ACCOMPAGNÉ DE :

LIEU INSPECTÉ (LOT-RG-CT-MUN.)

ADRESSE POSTALE

DONOHUE DIV. CHAMPNEUF
241, PRINCIPALE CHAMPNEUF
JOY 1EO

MÊME

PLAIGNANT (S) : rencontré ☐ oui ☐ non ☐

NOM / ADRESSE

TÉLÉPHONE

(819)- -

PERSONNES RENCONTRÉES :

NOM / FONCTION

TÉLÉPHONE

PIERRE BEAUDOIN
Jean Francois Germain

(819)-754-2003

(819)- -

(819)- -

PIÈCES ANNEXÉES :

photos

croquis

plan (s)

carte (s)

☒

☐

☐

☐

nombre :

No :

ÉCHANTILLONS :

eau

air

sol

flore

faune

déchets

☐

☐

☐

☐

☐

☐

AUTRES ANNEXE : ☐

PRÉCISER :

1.

2.

BUT (S) : INSPECTION SYSTÉMATIQUE

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-10-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 1998-07-30

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

ARRIVÉE SUR LE SITE DE LA SCIERIE DE DONOHUE DE CHAMPNEUF NOUS AVONS
RECONTRÉ :

M. PIERRE BEAUDOIN ET JEAN PIERRE GERMAIN APRES UNE RENCONTRE D'INFORMATION

. NOUS AVONS FAIT L'INSPECTION DE LA SCIERIE

- ENTREPOSAGE DES MATIÈRES DANGEREUSES = AFFICHAGE ,

- LA GESTION EN GÉNÉRALE DES MATIÈRES DANGEREUSES EST CONFORME AUX
EXIGENCES DU M.E.F. REG-M.D. LA COMPAGNIE C.H. HEST FAIT LA RÉCUPÉRATION
DES M.D. PRODUITS PAR LA COMPAGNIE DONOHUE CHAMPNEUF

- LES HUILES USÉES SONT RÉCUPÉRÉES

, DEUX BACS À DÉCHETS SONT SUR PLACE AFIN DE

RÉCUPÉRER LES MATÉRIAUX RECICLABLES QUI SONT ACHÉMINÉS CHEZ CONTREX
À AMOS,

- AUCUN PARC À RÉSIDUS FORRESTIERS

- LES SCIURES ET PLANURES SONT ACHÉMINÉES CHEZ FORPAN DE VAL D'OR

- LES COPEAUX SONT ACHÉMINÉES CHEZ DONOHUE À AMOS ET CHEZ TEMBEC POUR UNE
FAIBLE QUANTITÉ

UNE ANALYSE DE L'EAU DE PURGE DEVRAIT ÊTRE EFFECTUÉE AFIN DE CONNAÎTRE S'IL Y
A DES CONTAMINANTS ÉMIS DANS L'ENVIRONNEMENT UNE RENCONTRE ENTRE
L'ANALISTE DU DOSSIER ET LA COMPAGNIE SERAIT SOUHAITABLE

Nom de l'exploitation du lieu: Dorville Div. ChampneufNom de la municipalité: Champneuf

Heure: _____

Date: 98 07 29

Climat, température: _____

Type d'appareil photo: _____

Type de film: _____

Photographe Nom: Jacques LaRivièreSignature: original signé

Photo No: _____

Description: _____

Entassement des saumures

Photo No: _____

Description: _____

Entassement de planures

Nom de l'exploitation du lieu: Donohue Div. Champaveut
Nom de la municipalité: _____
Heure: _____ Date: 98 07 29
Climat, température: _____
Type d'appareil photo: _____ Type de film: _____
Photographe Nom: Jacques Lefevre Signature: original signé



Photo No: _____ Description: _____

Entrepasage de M.D



Photo No: _____ Description: _____

Entrepasage de M.D

Nom de l'exploitation du lieu:

Donohue Div. Champneuf

Nom de la municipalité:

Champneuf

Heure:

Date:

980729

Climat, température:

Type d'appareil photo:

Type de film:

Photographe Nom:

Jacques Lafrenière

Signature:

original signé



Photo No:

Description:

affiche a l'entree

avis de charge de # de Téléphone



Photo No:

Description:

Parce d'entrepasage dans des
testament de 1/158.



Donohue

50509



Champneuf, le 23 septembre 1999

M. Guy Vallières
Ministère de l'Environnement
180 boul. Rideau, local 1.04
Rouyn-Noranda (Québec)
J9X 1N9

La présente est pour vous confirmer un incident de nature environnementale ayant eu lieu à notre usine de sciage de Champneuf.

Date de l'incident: 22 septembre 1999, vers 15:30 heure.
Déversement d'environ 100 litres d'huile.
Lieu: Scierie Champneuf,

Adresse: Produits forestiers Donohue inc.
Secteur Champneuf
241, rue Principale
Champneuf (Québec)
J0Y 1E0

Chronologie des événements:

Le 22 septembre 1999, suite au déblocage d'un tuyau, une quantité d'environ une centaine de litres d'huile s'est retrouvée dans le fossé menant à un ruisseau situé à l'arrière de l'usine de sciage.

Immédiatement, trois barrages ont été érigés afin de confiner le produit pétrolier. Les deux premiers barrages ont été installés à la sortie du fossé et le troisième barrage a été installé à environ vingt pieds en aval du fossé. La très grande majorité du produit pétrolier a été pompé avec l'eau puis acheminé au séparateur d'hydrocarbure. Par la suite, des boudins absorbants ont été installés. De plus, afin de récupérer le film d'huile restant, de la mousse de tourbe a été épandue ainsi que des coussins absorbants.

Les boudins, mousse de tourbe ainsi que les coussins seront disposés dans nos conteneurs de déchets souillés par les produits pétroliers. Ces conteneurs seront récupérés par la compagnie Heist pour disposition finale à un endroit autorisé.

PRODUITS FORESTIERS DONOHUE INC.

241, rue Principale, Champneuf (Québec), Canada J0Y 1E0, Téléphone : (819) 754-2002 ou 2003 Télécopieur : (819) 754-2017

Le sol situé sur les rebords du fossé ainsi que les rives du ruisseau sera retiré et analysé. Si les analyses démontrent que la plage B de la politique de décontamination des terrains contaminés est dépassée, nous expédierons ce sol chez Abitibi à Val D'Or. Les résultats de l'analyse vous seront transmis si vous le désirez.

En espérant que ces informations vous soient utiles. Si plus d'informations vous sont nécessaires, n'hésitez pas à me contacter.

Recevez Monsieur Vallières, mes salutations les meilleures.

original signé

/ Roger Rousseau
Surintendant achat-vente de copeaux
sous-produits et coordonnateur environnement



ACCIDENT TECHNOLOGIQUE

N° Référence: 7110-08-99-38005-07

T: _____

Date de l'événement: 99-09-22 Heure: 15 h 30 min N° de photos: _____
Organisme impliqué: DONOHUE INC (ABITIBI) Tél.: (819) 754-2002
Adresse: 241, RUE PRINCIPALE Poste: []
Ville: CHAMPAEUF Code postal: 502 160
Endroit de l'événement: USINE DE TRANSFORMATION DU BOIS Code S.P.: _____
Ville de l'événement: CHAMPNEUF N° de ville: 88005
Produit en cause: HUILE HYDRAULIQUE État du produit US/G: (L)

NON CLASSE	CLASSE	UNI
	<u>3.3</u>	<u>---</u>
		CAR:

Quantité: Approx.: ☒ Imp.: 120 L
Précise: ☐ Dév.: 120 L
Sans Dév.: ☐ Réc.: 120 L

Aspects humains
Sans Objet: ☒
Évacués: _____ Nbre: _____
Blessés: _____ Nbre: _____
Traités imm.: _____ Nbre: _____
Hôpitalisés: _____ Nbre: _____
Décédés: _____ Nbre: _____

SECTEUR: Aéroportuaire ☐ Commercial ☐ Forestier ☐
Industriel ☒ Minier ☐ Mixte ☐
Portuaire ☒ Résidentiel ☐ Rural ☐ Autres ☐

IMPACT: Air ☐ Cours d'eau ☒ Infrastructure d'Intérieur ☐
Infrastructure Souterraine ☐ Infrastructure de Surface ☐ Milieu Naturel ☒ Aucun ☐

TYPE D'ÉVÉNEMENT: Aérien ☐ Bris d'équipement ☒ Déversement illégal ☐ Ferroviaire ☐ Incendie ☐
Manutention ☐ Maritime ☐ Réservoir ☐ Routier ☐ Travaux illégaux ☐ Autres ☐

Sommaire (causes de l'événement): UNITE HYDRAULIQUE QUI A COULÉ

Signalé par: ROGER ROUSSEAU, COORD ENVIR. Origine M. E.F (O/N): N
Organisme: DONOHUE Appel reçu à: 16 h 08 min
Tél.: (819) 727-9311 [5710] Date: 99-09-22 Fin de la conversation: 16 h 12 min

PERSONNES PRÉSENTES SUR LES LIEUX

Sortie: Oui ou Non ☒
Urgence-Environnement: _____ Rendu sur les lieux à: _____ h _____ min
Organisme impliqué: _____ Quitte les lieux à: _____ h _____ min
Responsables municipaux: _____ Temps total: 60 min
Autres: _____ N° de sorties: 0
Catégorie: (1) X (2) (3)
Demande d'exécution de travaux (O/N) N
Émissions 115.1 (O/N) N
Fonds d'urgence (O/N) ☒ Coût _____
Pér. de traitement: Int ☒ Ext ☐ Comb ☐

Transféré à (serv. ou code): FER Zone (M.T.M): _____ X: _____ Y: _____

Sommaire: UNE DIGUE A ETE MISE EN PLACE SUR LE RUISSEAU. L'HUI-
(Interventions) LE HYDRAULIQUE VA ETRE RECUPEREE ET LES BERGES DU
RUISSEAU NETTOYEE, Dossier fermé

Signature: original signé

Date: 99/09/22

Marginal dossier urgence

CERTIFICAT D'ANALYSE

À l'attention de Monsieur Jacques Lemay

Client DONOHUE
241, Principale
CHAMPNEUF QC
J0Y 1E0

Tél. (819) 754-2002 poste 225
Fax (819) 754-2017

Date de prélèvement 28-09-99
Date de réception 28-09-99
Projet E-33486
Prélevé par M. Jacques Lemay
Bon de commande 171680
Matrice Sol
Site 99092301
99092302

ECHANTILLON DE SOL	CONCENTRATION LIMITE mg/Kg			RÉSULTATS mg/Kg
	A	B	C	
Hydrocarbures pétroliers C10-C50 99092301	300	700	3500	730
Hydrocarbures pétroliers C10-C50 99092302	300	700	3500	850

Commentaire : Concentration limite pour les sols selon le règlement sur les déchets solides (R.R.Q., 1981/c. Q-2, r.14) [c. Q-2, r.3.3.] et règlement sur les déchets dangereux (D. 1000-85, 1985. 117 G.O.II, 3235 [c. Q-2, r.3.01]).

original signé

Nicolas Poirier, B. Sc.
Chimiste, 97-054

Date

Note : Ces résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse.

Toutes les analyses incluses dans ce certificat ont été effectuées selon les règles de l'art incluant les procédures d'assurance et de contrôle de la qualité à moins d'entente écrite conclue au préalable avec le client. Les échantillons seront conservés pendant 30 jours à partir de la date du certificat à moins d'indication contraire convenue préalablement. Ce rapport est pour l'usage exclusif du client et ne peut être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite de Techni-Lab S.G.B. Abitibi inc.



RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 1999-11-04

1. IDENTIFICATION

DATE D'INSPECTION : 1999-10-25

HEURE : - ARRIVÉE : 09 : 30

DÉPART : 11 : 00

INSPECTEUR (TRICE) : Jacques Lafrenière

ACCOMPAGNÉ DE : Lansenou Keita

LIEU INSPECTÉ (LOT-RG-CT-MUN.)

ADRESSE POSTALE

Donohue div. Champneuf

Même

241, principale
Champneuf
J0Y 1E0

PLAIGNANT (E) :

rencontré

oui

☐

non

☐

NOM / ADRESSE

TÉLÉPHONE

() - -

PERSONNES RENCONTRÉES :

NOM / FONCTION

TÉLÉPHONE

PIERRE BEAUDOIN DIR.

(819)-754-2002

(819)- -

(000)- -

PIECES ANNEXÉES :

photos

croquis

plan (s)

carte (s)

☒☐☐☐

nombre :

No :

ÉCHANTILLONS :

eau

air

sol

flore

faune

déchets

☐☐☐☐☐☐

AUTRES ANNEXE :

☐

PRÉCISER :

1.

2.

BUT(S) : INSPECTION

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE :

7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 1999-11-04

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

DANS LE CADRE DU SUIVI D'UN DÉVERCEMENT ACCIDENTEL D'HYDROCARBURES NOUS AVONS RENCONTRÉ LE 25 OCTOBRE 1999 M.PIERRE BEAUDOIN DIRECTEUR DE L'USINE ET NOUS LUI AVONS EXPLIQUÉ LE BUT DE NOTRE VISITE.

NOUS NOUS SOMMES RENDUS SUR LE SITE DU DÉVERSEMENT SURVENU LE 22 SEPT. 99 L'EAU DU FOSSÉ AVOISINANT CONTIENT UNE FINE COUCHE D'HYDROCARBURES.

LES SOLS EXCAVÉS SONT ENTREPOSÉS SUR UNE TOILE ET RECOUVERT D'UNE AUTRE TOILE.

NOUS L'INFORMONT QUE NOUS DEVONS CONSULTER D'ABORD M.RAYNALD GAGNON DE NOTRE BUREAU CONCERNANT LA DISPOSITION DE DES SOLS ET QUE NOUS LUI COMMUNIQUERONS LES DIRECTIVES APPLICABLES.

LA GESTION EN GÉNÉRALE DES MATIÈRES DANGEREUSES EST CONFORME AUX EXIGENCES RÉGLEMENTAIRES . LA COMPAGNIE C.H.HIEST FAIT LA RÉCUPÉRATION DES MATIÈRES DANGEREUSES PRODUITES PAR LA COMPAGNIE DONOHUE CHAMPNEUF. AUCUN PARC À RÉSIDUS FORESTIERS

LES SCIURES ET PLANURES SONT ACHEMINÉES CHEZ FORPAN À VAL D'OR

LES COPEAUX SONT ACHEMINÉS CHEZ DONOHUE À AMOS ET CHEZ TEMBEC POUR UNE FAIBLE QUANTITÉ. LES EAUX DE PURGE FERONT L'OBJET DE DISCUSSION LORS DE NOTRE PROCHAINE VISITE OU INSPECTION.

Nom de l'exploitation du lieu DONOHUE CHAMPNEUF

Nom de la municipalité :CHAMPNEUF

Heure : 13h 30

Date : 99-10-25

Climat, température :BEAU

Type d'appareil photo : Ricoh RW-1

Type de film : 100ASA

Photographe Nom :Jacques Lafrenière

Signature : _____



Photo No : 1 Description : VUE DES SOLS

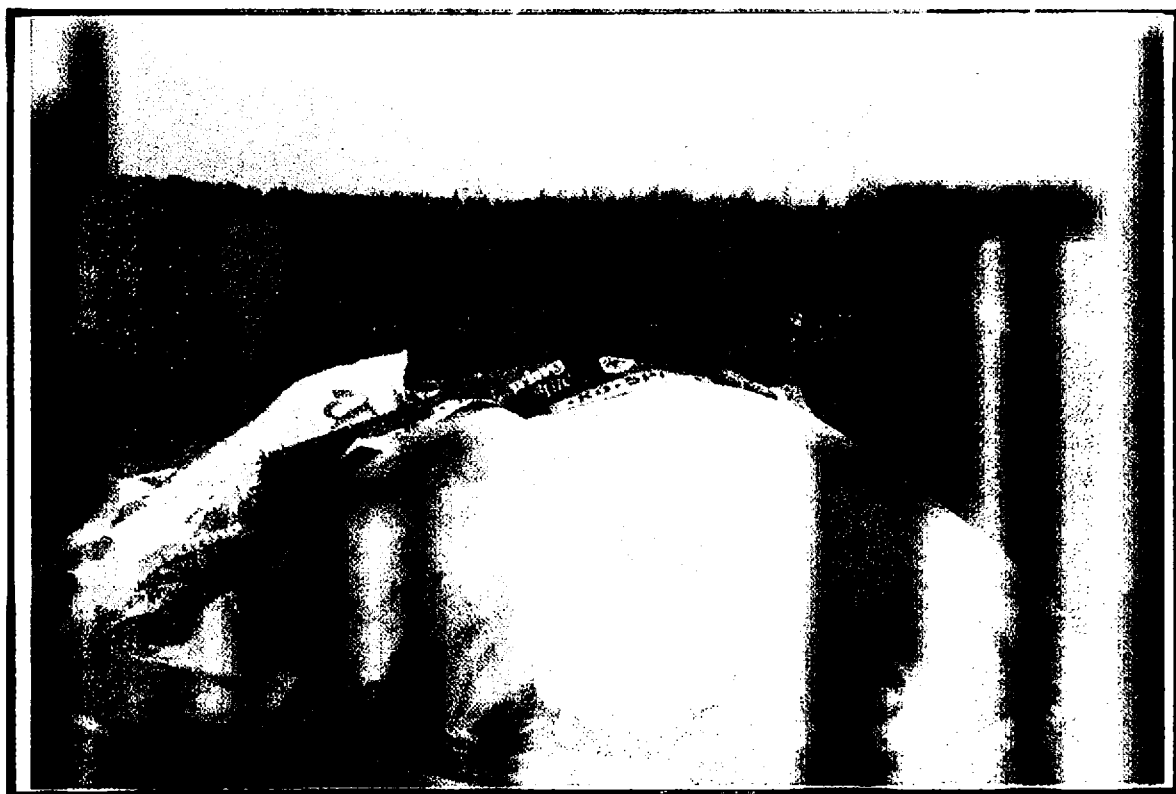


Photo No :2 Description : VUE DES SOLS

Nom de l'exploitation du lieu DONOHUE CHAMPNEUF

Nom de la municipalité :CHAMPNEUF

Heure : 13h 30

Date : 99-10-25

Climat, température :BEAU

Type d'appareil photo : Ricoh RW-1

Type de film : 100ASA

Photographe Nom :Jacques Lafrenière

Signature : _____



Photo No : 1 Description : VUE DU RUISSEAU



Photo No :2 Description : VUE DU RUISSEAU



**ABITIBI
CONSOLIDATED**

Produits forestiers Donohue Inc
Secteur Senneterre
300, 6^e avenue C.P. 1179
Senneterre (Québec) J0Y 2M0
Tél.: (819) 737-2306 Téléc.: (819) 737-2084

Senneterre, le 29 août 2002

Madame Édith van de Walle
Ministère de l'Environnement
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue
180, Boul. Rideau
Rouyn-Noranda (Québec)
J9x 1N9



Madame,

Suite à l'incendie qui a détruit l'entrepôt de sciure et de planure de l'usine de Champneuf au mois de juillet dernier, nous sommes à préparer les plans et les soumissions pour la reconstruction de cet entrepôt pour le mois d'octobre prochain.

À cet effet, nous désirons connaître si un certificat d'autorisation est nécessaire pour la reconstruction. Il n'y aura pas de nouveaux appareils d'installer car les cyclones qui étaient déjà présents sur cet entrepôt ont été épargnés par l'incendie. Nous utiliserons aussi le même tablier de béton de l'ancien entrepôt.

Actuellement, des mesures ont été prises pour limiter les émissions de particules mais le vent occasionne certains désagréments auprès de la population locale.

Si des renseignements supplémentaires vous sont nécessaires, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Veuillez agréer, Madame, mes salutations distinguées.

original signé

Mario Gagnon
Superviseur Aménagement forestier
et environnement

c.c. Jean-François Germain, usine Champneuf

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 2003-01-21
A M J

1. IDENTIFICATION

DATE INSPECTION : 2002-10-31
A M J

HEURE : - Arrivée : 10:40
- Départ : 12:00

Inspecteur / inspectrice : Guy Vallières
Accompagné (e) de :

LIEU INSPECTÉ ADRESSE POSTALE (si différente)

Abitibi Consolidated
241, rue Principale
Champneuf, Qc
J0Y 1E0

PLAIGNANT / PLAIGNANTE : Rencontré (e) oui [] non []

NOM / ADRESSE	TÉLÉPHONE

PERSONNES RENCONTRÉES :

NOM / FONCTION	TÉLÉPHONE
Jean-François Germain, superviseur cour et sciage	(819) 754-2002 #225
Mario Gagnon, superviseur en aménagement forestier	(819) 737-2300 #266

PIÈCES ANNEXÉES : PHOTOS CROQUIS PLANS CARTES
[] [] [] []
Nombre :

ÉCHANTILLONS
[] [] [] [] [] []
EAU AIR SOL FLORE FAUNE DÉCHETS

Autres annexes [] 1.
précisez 2.

BUT : Inspection pour vérifier la conformité des autorisations du certificat autorisation émis le 9 octobre 2002.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 2003-01-21

A M J

2. DESCRIPTION DE L'INSPECTION

- Arrivée sur le site de Abitibi Consolidated de Champneuf à 10h40.
- Je rencontre M. Jean-François Germain, superviseur cour et sciage, et M. Mario Gagnon, superviseur en aménagement forestier et je leur explique le but de l'inspection.
- Nous allons à l'entrepôt de sciures et planures où les deux dépoussiéreurs ont été installés.
- Je constate que les deux dépoussiéreurs ont bien été mis en place. Aucune plaque n'est présente à la surface des dépoussiéreurs pour indiquer les modèles des appareils mis en places. M. Germain me confirme que les systèmes sont bien ceux mentionnés dans le certificat d'autorisations soit :
 - secteur sciures, dépoussiéreur Rodair modèle GCS-2400 fabriqué par Rodrigue Métal Ltée ;
 - secteur planures, dépoussiéreur Rodair modèle ME-3300-s fabriqué par Rodrigue Métal Ltée.
- Les dépoussiéreurs sont en opérations et l'air épuré est rejeté à l'atmosphère. Je ne constate aucun rejet de poussières à l'environnement.
- Le nettoyage des abords de l'entrepôt et des aires de chargement est fait au besoin. Il n'y a pas d'accumulation de sciures et de planures à long terme sur le site.
- Fin de l'inspection à 12h00.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 2003-01-21

A M J

3. CONCLUSION

- Les deux dépoussiéreurs ont été mis en place et sont opérationnels. Aucun rejet de poussières à l'environnement n'a été constaté.
- Aucune infraction notée lors de l'inspection.
- Les exigences du certificat d'autorisation sont respectées.

RAPPORT D'INSPECTION

N/RÉFÉRENCE : 7610-08-01-50509-00

DATE DE RÉDACTION : 2003-01-21
A M J

4. RECOMMANDATIONS

- Classer au dossier.

5. VÉRIFICATION

RÉDIGÉ PAR : Guy Vallières
(nom)

original signé
(signature)

2003/01/22
A M J

VÉRIFIER PAR : Raynald Gagnon
(nom)

original signé
(signature)

2003-01-22
A M J

COMMENTAIRES DU VÉRIFICATEUR :

En accord avec recommandation.

Le 20 décembre 2002

Monsieur Jean-François Germain
Compagnie Abitibi Consolidated du Canada
241, rue Principale
Champneuf (Québec) J0Y 1E0

N/Réf. : 7610-08-01-50509-00

Objet : Inspection de l'exploitation de bois de sciage Champneuf

Monsieur,

Pour faire suite à l'adoption des lignes directrices sur l'industrie du bois de sciage, dont l'entrée en vigueur remonte au 8 novembre 2002, le ministère de l'Environnement entreprend, à partir de l'été 2002, une démarche afin de s'assurer de l'uniformité de l'application des critères environnementaux inscrits dans ces lignes directrices.

Conséquemment, un programme d'inspection provincial, axé sur la sensibilisation, a été mis sur pied afin de constater l'état d'avancement de l'applicabilité de ces lignes directrices.

Ainsi, le 31 octobre 2002, le ministère de l'Environnement (MENV) a procédé à une inspection de la scierie Champneuf située à l'endroit ci-dessous :

➤ lot 13, rang II, canton Rochebaucourt.

Lors de cette visite, la conformité de l'exploitation par rapport aux lignes directrices sur l'industrie du bois de sciage a été vérifiée. Les constats de non-conformité observés sont décrits ci-dessous :

- absence d'une bande de protection de 10 mètres entre un ruisseau et l'entreposage de bois en longueur ;
- aucun nettoyage régulier des aires d'entreposage de bois en longueur.

...2

180, boulevard Rideau - Local 1.04
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

Téléphone : (819) 763-3333, poste 260
Télécopieur : (819) 763-3202
Internet: <http://www.menv.gouv.qc.ca>
Courriel : edith.vandewalle@menv.gouv.qc.ca

Pour les constats de non-conformité susmentionnés, les lignes directrices sur l'industrie du bois de sciage prévoient un délai pouvant aller jusqu'au 8 mai 2003 pour réaliser les correctifs nécessaires. Conséquemment, nous vous invitons à nous transmettre, avant le 28 février 2003, vos mesures d'atténuation que vous entendez mettre en place afin de corriger la situation. Ces mesures d'atténuation devront être accompagnées de leurs échéanciers de mise en place.

D'autres constats de non-conformité ont également été observés :

- élimination des cendres au dépôt en tranchées de Barraute, contrevenant ainsi aux articles 1, e) et 99 du *Règlement sur les déchets solides* (R.R.Q., 1993, c. Q-2, r.3.2) (RDS) ; elles ne sont pas un déchet acceptable pour ce type de site mais elles peuvent être éliminées dans votre parc d'enfouissement de résidus forestiers une fois refroidies et en prenant les précautions pour éviter leur emportement éolien ou au site d'enfouissement sanitaire d'Amos.

Pour ce constat de non-conformité, les lignes directrices sur l'industrie du bois de sciage spécifient une mise en place immédiate de mesures d'atténuation pour corriger les problématiques environnementales constatées. Les répercussions environnementales majeures ou les contraventions à un règlement découlant de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2) (LQE) engendrent la nécessité d'une intervention immédiate de votre part. Conséquemment, nous vous invitons à mettre en place les mesures d'atténuation permettant de corriger la situation avant le 9 mars 2003. À l'intérieur de ce même délai, nous vous invitons également à nous transmettre les détails de vos mesures d'atténuation.

Évidemment, les mesures d'atténuation ou correctifs que vous nous proposerez devront être acceptables en vertu de la LQE et sont susceptibles de faire l'objet d'une autorisation en vertu de cette même LQE et ce, préalablement à la mise en place de ces mesures. Divers documents sont annexés à la présente lettre afin de vous permettre de présenter vos demandes d'autorisations.

Considérant que le complexe de sciage n'a jamais fait l'objet d'une autorisation globale et qu'il y ait eu plusieurs propriétaires au fil des ans ainsi que des modifications au procédé, nous vous demandons de déposer une demande de certificat d'autorisation pour l'exploitation de l'usine de sciage et de rabotage et la gestion des sous-produits tels écorces et copeaux. À cette fin, vous trouverez ci-joint un formulaire de demande de certificat d'autorisation ainsi qu'une note d'instruction spécifique à votre domaine d'activité.

La gestion des sciures et planures est encadrée par le certificat d'autorisation délivré le 9 octobre dernier. La chaudière et le séchoir ont été autorisés le 26 février 1992.

En terminant, si vous désirez obtenir une copie des lignes directrices sur l'industrie du bois de sciage, si vous avez des questions reliées à la présente lettre ou à l'inspection effectuée, vous pouvez contacter Guy Vallières au poste 256 alors que pour ce qui concerne les lignes directrices ainsi que les demandes de certificat d'autorisation, n'hésitez pas à contacter Raynald Gagnon au poste 262.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

original signé

ÉDITH VAN DE WALLE
Coordonnatrice
Secteur industriel

ÉW/RG/cl

c.c. : Mario Gagnon

p.j. : Formulaires de demande de certificat d'autorisation

Le 24 février 2003

Ministère de l'Environnement
180, boulevard Rideau
local 1.04
ROUYN-NORANDA (Québec)
J9X 1N9



à l'attention de Mme Édith Van De Walle

Objet : Inspection et exploitation de bois de sciage Champneuf (réf 7610-08-01-50509-00)

Madame,

Pour faire suite à votre lettre du 20 décembre dernier concernant l'inspection du 31 octobre 2002 et des constats de non-conformité observés, nous tenons à apporter les commentaires suivants :

- Absence d'une bande de protection de 10 mètres entre un ruisseau et l'entreposage de bois en longueur : la mise en place de notre système de gestion environnementale (ISO 14001) comporte entre autres engagements le respect des lignes directrices sur l'industrie du sciage. La bande de protection est déjà prévue dès cette année et sera respectée par le personnel en place.
- Aucun nettoyage régulier des aires d'entreposage de bois en longueur : les aires d'entreposage seront nettoyées à une fréquence d'une fois par année. La gestion de nos inventaires fait en sorte qu'au cours de l'hiver, nous augmentons nos inventaires pour les diminuer le printemps. C'est à la fin du printemps (mai ou juin) que le nettoyage se fera dans les aires d'entreposage. Par la suite, les livraisons régulières à l'usine font que l'approvisionnement est comblé au fur et à mesure des besoins et il n'y a pas d'autres inventaires qui se fait. Évidemment, il n'y a pas d'autre nettoyage nécessaire.
- Élimination des cendres au dépotoir de Barraute : C'est avec grande surprise que nous constatons que nous ne pouvons y expédier les cendres. Nous avons fait les démarches auprès de la municipalité et cette dernière nous a autorisé à y déposer nos cendres. Pour l'hiver 2003, nous disposerons des cendres sur notre site de résidus ligneux. Après la période printanière, nous envisageons, entre autres possibilités, de disposer nos cendres au site d'enfouissement sanitaire d'Amos.

Nous sommes conscients que plusieurs certificats d'autorisation sont manquants pour les opérations du complexe de Champneuf. Nous sommes à faire la mise à jour de nos plans et soumettrons les demandes de certificat avant la date convenue entre votre ministère et l'AMBSQ soit le 31 mai 2003.

Nous demeurons disponibles pour toute information supplémentaire dont vous aurez besoin.

Veuillez agréer, Madame, mes salutations distinguées.

original signé

Mario Gagnon
Superviseur aménagement forestier
et environnement

c.c. Daniel Marcoux, directeur Champneuf
Normand Laporte, surintendant Champneuf
Jean-François Germain, superviseur cours-séchoir Champneuf

18 JUIN 2003

Règlement sur le captage des eaux souterraines – article 59

DRATNQ

IDENTIFICATION DU PROPRIÉTAIRE

Nom du propriétaire : **Compagnie Abitibi Consolidated du Canada**

Personne contact (si différente) : **Jean-François Germain**

Numéro d'entreprise du Québec (NEQ) : **(CIDREQ) 1020361006 RS002**

Adresse géographique : **241 rue principale**

Municipalité : **Champneuf**

Province : **Qué**

Pays :

Code postal : **J0Y 1E0**

Téléphone : **(819) 754-2002**

Adresse postale (si différente) :

Municipalité :

Province :

Pays :

Code postal :

Téléphone : () -

Courriel : **jean-francois-germain@abitibiconsolidated.com**

LOCALISATION DU CAPTAGE

Adresse civique : **241 rue principale**

Municipalité : **Champneuf**

Lot : **13**

Rang : **2**

Cadastre : **Rochebaucourt**

ou

Numéro du cadastre du Québec :

Coordonnées UTM ☐

Zone :

Données facultatives

Longitude - Latitude ☐

Long. X :

NAD27 ☐

Lat. Y :

NAD83 ☐

Utilisation de l'eau : **Procédé industriel - Puits du Moulin**

Nombre moyen de jours d'utilisation par année : **365** jours.

Volume journalier maximal* : **98** m³/jour

☐ Mesuré

☒ Estimé

Volume journalier moyen* : **16** m³/jour

☒ Mesuré

☐ Estimé

* : pour la période d'utilisation

LOCALISATION DU CAPTAGE

Adresse civique : **241 rue principale**

Municipalité : **Champneuf**

Lot : **13**

Rang : **2**

Cadastre : **Rochebaucourt**

ou

Numéro du cadastre du Québec :

Coordonnées UTM ☐

Zone :

Données facultatives

Longitude - Latitude ☐

Long. X :

NAD27 ☐

Lat. Y :

NAD83 ☐

Utilisation de l'eau : **Procédé industriel - Puits de la Bouilloire**

Nombre moyen de jours d'utilisation par année : **365** jours.

Volume journalier maximal* : **109** m³/jour

☐ Mesuré

☒ Estimé

Volume journalier moyen* : **31** m³/jour

☒ Mesuré

☐ Estimé

* : pour la période d'utilisation

gal. Imp./min X 6,5461 = m³/j

gal. U.S./min X 5,4508 = m³/j

Nom de la personne contact : **Jean-François Germain**

Signature : **original signé**

Date : **2003 06 13**
A M J



Le 18 août 2005

NOTE AU DOSSIER

N/Réf. : 7430-08-01-0068100

N/d'intervention Sagir : 200118512

Objet : Revégétation des berges du ruisseau Dumas

Dans le dossier, 7430-08-01-0068100, vous trouverez le projet de revégétation des berges du ruisseau Dumas (ruisseau qui traverse la Scierie de Champneuf).

Bref résumé du projet :

Revégétation des berges du ruisseau Dumas sur une superficie de deux hectares. Les berges seront recouvertes d'une couche d'argile de 10 à 20 cm (pente 2 :1) et ensemencées avec un mélange de type B. Il se pourrait que de la terre noire ou de la matière minérale (terre jaune) soit également utilisée en cas de manque d'argile. Sur une largeur d'environ 110 mètres, une stabilisation des berges avec des stériles miniers provenant de l'ancienne mine Canadian Bolduc (7610-08-01-7016020) sera nécessaire. Les stériles miniers formeront une digue d'un mètre de haut par un mètre de large. Ces stériles miniers de moins de 10 pouces seront disposés sous la ligne des hautes eaux à l'aide d'une rétrocaveuse ou d'une excavatrice et recouvert d'une membrane géotextile.

original signé

Charles Faille
Secteur municipal, hydrique et milieu naturel

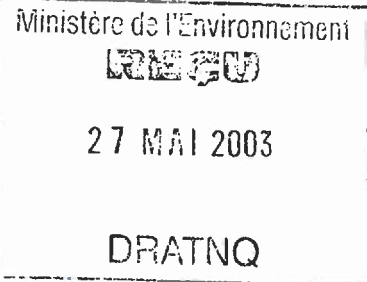
CF

Le 15 mai 2003

Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada
Division Scierie-Forêt
300, 6^e avenue C.P. 1179
Senneterre (Québec) J0Y 2M0
Tél.: (819) 737-2300 Téléc.: (819) 737-2084

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
180, boulevard Rideau
Bureau 1.04
ROUYN-NORANDA (Québec)
J9X 1N9

À l'attention de Mme Édith van de Walle



**Objet : Demande de certificat d'autorisation pour l'exploitation
de l'usine de sciage de Champneuf**

Madame,

Vous trouverez ci-joint une demande pour l'exploitation de notre complexe de sciage situé à Champneuf.

La présente demande vous est soumise suite à l'entente survenue entre votre ministère et l'Association des Manufacturiers de Bois de Sciage du Québec (AMBSQ) en novembre 2000.

Les usines de sciage et rabotage de Champneuf sont décrites dans le document joint à la présente.

Les équipements du complexe de sciage de Champneuf ayant déjà reçu des certificats d'autorisation sont précisés dans le document en annexe.

Vous trouverez également un plan à jour localisant les bâtiments et les aires d'entreposage du complexe de Champneuf.

Nous sommes disponibles pour toutes demandes d'informations supplémentaires dont vous aurez besoin pour l'émission du certificat.

Veuillez agréer, Madame, mes salutations distinguées.

original signé

Mario Gagnon
Superviseur aménagement forestier
et environnement

c.c. MM. Pierre Levasseur, Directeur général
Daniel Marcoux, Directeur Scierie Champneuf
Mme Isabelle Cloutier, Directrice environnement

p.j. Plan de localisation
Description du complexe de sciage de Champneuf
Résolution du conseil d'administration

SITUATION GÉOGRAPHIQUE :

L'usine de Compagnie Abitibi Consolidated du Canada, secteur Champneuf, est située en Abitibi dans la municipalité de Champneuf à l'adresse suivante:

Compagnie Abitibi Consolidated du Canada
Usine Champneuf
241, rue Principale
Champneuf (Québec)
J0Y 1E0
Tél. : (819) 754-2002
Fax : (819) 754-2017

DONNÉES TECHNIQUES :

Capacité

La capacité maximale de production de l'usine selon les secteurs est répartie comme suit:

Sciage : ≐ 149,000,000 pmp net/an
Rabotage : ≐ 250,000,000 pmp net/an
Séchage : ≐ 70,000,000 pmp net/an

Approvisionnement

En matière première

L'approvisionnement de l'usine de sciage est assuré par un contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) ainsi que par l'achat de bois en provenance des terres privées, pour une possibilité totale de transformation de 633 000 m³ annuellement.

L'usine est desservie pour l'eau potable par la municipalité de Champneuf.

Le complexe de sciage de Champneuf a son propre champ d'épuration ainsi que sa fosse septique. (C.A. 7610-08-01-50509-00 1112321)

Fonctionnement de l'usine

Voici une brève description des différents secteurs de l'usine.

Site complet du complexe de l'usine de Champneuf (1 221 400 m²)

1) En aires d'entreposage ouvert:

- Le bois rond (125 465 m²)
- le bois scié brut et plané (35 077 m²)
- Empilement de résidus de cour (28 210 m²)
- Entreposage de sous produits (5 146 m²)

2) En bâtiments fermés

- Un garage (375 m²)
- Une usine de sciage et rabotage (3 574m²)
- Une bouilloire (308 m²) (C.A. 7610-08-01-50509-00)
- Un séchoir (396 m²) (C.A. 7610-08-01-50509-00)

- Une réserve à planures sciures (1 m²)
- Une réserve à écorces (219 m²)
- Un bureau administratif (203 m²)
- Une balance à camion et un bureau fermé (9m²)
- Un entrepôt pour les matières dangereuses résiduelles (20 m²)

2.1) Garage

Comprend: Un réservoir d'huiles usées
Un séparateur d'hydrocarbures

2.2) Usine de sciage

Comprend: une ligne de sciage
1 magasin
1 atelier mécanique
1 atelier électrique
1 limerie
1 dépoussiéreur à poches
1 séparateur d'hydrocarbures
1 salle à dîner pour les employés

2.2) Usine de rabotage

Comprend: 1 ligne de rabotage
atelier mécanique et limerie

2.3) La bouilloire et séchoir

Comprend: 1 séparateur d'hydrocarbures

2.5 Un bureau administratif

Comprend: Aucun équipement particulier.

2.6 Entrepôt de sciures et planures (C.A. 7610-08-01-50509-26 200040204)

Comprend: sous un même bâtiment, 2 aires d'entreposage pour les sciures et les planures, aires étant séparées par un mur intérieur;
2 dépoussiéreurs mécaniques de type cyclone

3) Autres éléments à considérer

Aire de transit pour le transport ferroviaire.(CN)

Comprend 28 000m² de terrain pour permettre le chargement de sous-produits et de bois scié.

RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental du Québec
Région de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec

Date de l'inspection :	Année 2009	Mois 01	Jour 15	Heure d'arrivée : Heure de départ :	10h15 11h55
------------------------	---------------	------------	------------	--	----------------

1. Identification

Secteur concerné : ☐ agricole ☐ hydrique ☒ industriel ☐ municipal	
N/Référence : 7610-08-01-50509-00	N/Intervention : 300 486 290
Technicien/technicien : Pierrot Bastien	Accompagné(e) de : Daniel Gendron
Lieu inspecté : AbitibiBowater division Champneuf (scierie) 241, rue Principale Champneuf (Québec) J0Y 1E0	N/Lieu (SAGO): 54584636 Adresse postale (si différente) :
Lot(s) numéro(s) Lot 13 Rang 2	Cadastre : Rochebaucourt
Coordonnées géographiques : « Garmin PS 12 », NAD 83 DD MIN SEC	
Latitude : N ° ' " Longitude : W ° ' "	
Autres :	
Plaignant/plaignante : Nom/Adresse :	Rencontre : ☐ Oui ☐ Non ☐ S/O Téléphone : ()
Personne(s) rencontrée(s) : Nom : Josée Michaud Luc Lampron Adresse : 241, rue Principale Champneuf (Québec) J0Y 1E0	☒ Oui ☐ Non ☐ S/O Fonction : Josée Michaud (resp. en environnement) Téléphone : (819) 737-2300 poste 255
Pièces annexées : ☒ Photos (nombre = 1) ☐ Croquis ☐ Plan (no) ☐ Carte (no)	
Échantillons : ☐ Eau ☐ Air ☐ Sol ☐ Flore ☐ Faune ☐ Déchets	
Autres annexes : ☐ Oui ☐ Non	
Préciser :	

But(s) :

- Effectuer une inspection suite à l'annonce de la fermeture définitive de la scierie, dans le but d'avoir un état de la situation quelques mois après l'arrêt des opérations.
- Expliquer les obligations, les étapes à réaliser par la compagnie, ainsi que les délais à respecter afin de se conformer à la loi 72 (LQE), suite à l'annonce d'une fermeture définitive de leurs opérations à cet endroit.

2. Description de l'inspection

Nous débutons la rencontre à l'intérieur des anciens bureaux de la compagnie.

Arrivée à Champneuf à 10 :15 hrs

Nous rencontrons sur les lieux Mme Josée Michaud et M.Luc Lampron, tous 2 employés de la compagnie AbitibiBowater.

Daniel fait la lecture de ce qu'est une cessation d'activité et explique à Mme Michaud la procédure à suivre, lorsque survient la fermeture définitive d'une usine de transformation. Il lui dit que cette dernière doit, dans les 6 mois suivant cette annonce, procéder à une étude de caractérisation. (Loi no 72 de la LQE.)

Daniel fait la lecture de l'article 31.51 de la loi sur la qualité de l'environnement et donne les explications sur la façon de procéder à l'étude de caractérisation, tout en soulignant les différentes phases qui s'y rattachent au fur et à mesure que les démarches progressent.

Mme Michaud va vérifier auprès de la compagnie pour savoir si AbitibiBowater a déjà un consultant d'engagé pour réaliser l'étude de caractérisation.

Daniel indique à Mme Michaud, que suite à la caractérisation, s'il y a des sols contaminés à traiter, il y a maintenant possibilité de les traiter sur place ou de les transporter vers un site autorisé à recevoir ce type de matériel.

Mme Michaud nous mentionne qu'il n'y a pas encore d'entente entre la municipalité de Champneuf et la compagnie AbitibiBowater concernant l'acquisition du terrain et des bâtiments par la municipalité.

Nous mentionnons aussi à Mme Michaud que le quai de chargement, que la compagnie avait aménagé pas très loin de l'usine et ce le long de la voie ferrée devrait aussi faire partie de l'étude de caractérisation, puisqu'il y a eut des opérations de chargement impliquant de la machinerie lourde.

Nous effectuons ensuite une visite du terrain.

Le garage commercial et les réservoirs à carburant sont encore utilisés, puisque ces installations sont louées à un particulier. (entrepreneur)

La bâtisse en métal servant d'entrepôt pour la sciure et la planure contient encore une certaine quantité de ces matières.

Il reste quelques petits amoncellements ici et là, contenant des écorces et des résidus de bois.

Il y a quelques récipients cubiques (environ 1000 litres) contenant différents produits, non identifiés, qui ont été laissés à certains endroits sur le site.

Les unités hydrauliques en dessous des pelles (TANGUAY) qui alimentaient la scierie en bois, n'ont pas été vidées de leur contenu, dans le but d'éviter d'endommager les systèmes hydrauliques, jusqu'au démantèlement de ces dernières.

Des matières dangereuses résiduelles (MDR) sont encore présentes sur le terrain.

Nous terminons notre tournée en visitant les installations à l'intérieur de l'usine.

L'usine est encore chauffée, même s'il n'y a plus d'opération, à l'exception de quelques travaux réalisés dans le garage situé à l'intérieur de l'usine.

Il reste encore un peu de résidus et de petits morceaux de bois, sur le plancher en dessous des équipements.

Il y a aussi des poubelles contenant des contaminants (photo # 1), qui ont été laissées sur place.

Nous terminons l'inspection à 11 :55 hrs.

P.S.== A cause du froid intense, nous avons été dans l'impossibilité de prendre d'autres photos avec la caméra numérique puisque qu'elle ne voulait pas fonctionner normalement. Nous avons eut la même problématique avec le GPS.

3. Conclusion

Cette rencontre a permis d'enligner la compagnie dans les actions qu'elle doit prendre sous peu, afin de respecter ses obligations suite à la fermeture définitive de la scierie. (Loi no 72 de la LQE.)

Il y a présence de matières dangereuses résiduelles sur le site.

La rencontre s'est tenue dans un bon climat.

4. Recommandations

Effectuer un suivi d'ici au printemps 2009 auprès de madame Michaud afin de s'assurer que les démarches sont enclenchées pour l'étude de caractérisation à l'usine d'AbitibiBowater de Champneuf.

Vérifier lors de l'étude de caractérisation à ce que le quai de chargement situé près de la voie ferrée fasse partie intégrante de l'étude.

Envoyer une lettre à Mme Michaud lui indiquant de disposer des matières dangereuses résiduelles le plus rapidement possible pour ce qui est accessible maintenant, et suite à la fonte des neiges pour ce qui n'est pas accessible à cause de l'importante quantité de neige au sol cet hiver.

5. Vérification

Rédigé par : Pierrot Bastien

original signé

Signature

Date : 2009 - 02 - 12

Approuvé par : Guy Vallières

original signé

Signature

Date : 2009-02-17

Commentaires du vérificateur :

Nom de l'exploitation du lieu : Scierie d'AbitibiBowater

N/Lieu SAGO : 54584636

Nom de la municipalité : Champneuf

Heure : ±11h30

Date : 15 janvier 2009

Climat, température :

Type d'appareil photo : numérique (Nikon Coolpix L11)

Photographe Nom : Pierrot Bastien **Signature :** original signé



Photo No 1 : Tubes de graisse vides présents dans une poubelle à l'intérieur de l'usine.

RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental du Québec
Direction régionale de Abitibi-Témiscamingue et Nord-du-Québec
Région de Abitibi-Témiscamingue
Bureau de Rouyn-Noranda

1. Identification

Date de l'inspection : 2010-12-02 AAAA-MM-JJ	Heure d'arrivée : 10 h 02	Heure de départ : 12 h 20
Inspecteur : Simon lampron		Accompagné de : Daniel Gendron
No intervention : 300638463 - 300638465	No gestion documentaire : 7610-08-01-50509-00	
Type d'intervention :	No document :	
Type de demande liée :	No demande : 200169439 - 200169503	
But de l'inspection : Vérifier l'état du site de l'ancienne scierie d'Abitibi-Consolidated à Champneuf qui a fermée définitivement ses portes le 11 juillet 2008. Inspection du site d'entassement de résidus ligneux.		

Lieu inspecté
Nom du lieu : Produits Forestiers Donohue Inc. Champneuf.
Nom usuel du lieu : Abitibi-Bowater division Champneuf
Localisation du lieu inspecté (adresse civique, cadastre rénové ou lot, rang, cadastre) : 241, rue principale, Champneuf (Québec) J0Y 1E0 Lot 12, 13 et 14 du rang 2 dans le canton de Rochebaucourt.
No du lieu : 54584636
Type de lieu : exploitation forestière
Coordonnées géographiques (deg. déc. NAD83):

Responsable du lieu		
Nom	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Josée Michaud	responsable environnement d'Abitibi-Bowater.	

Conditions météo
Nuageux, neige au sol, vent froid.

Personnes rencontrées		
Nom	Fonction	Téléphone (poste)
art 53 - 54		
		()
		()
		()
		()

Mode d'identification
But expliqué : ☐ oui ☐ non ☒ s.o.
Mode d'identification : ☐ verbale ☐ preuve de statut

Plainte
Plaignant rencontré : ☐ oui ☐ non ☒ s.o.

2. Mise en contexte (facultatif)

Nous avons contactés Madame Josée Michaud, responsable environnement d'Abitibi-Bowater, pour lui expliquer le but de notre inspection et l'inviter à nous accompagner. Malheureusement celle-ci n'avait aucune disponibilité en 2010 et elle a donc décliné l'offre. Nous avons donc procédé à l'inspection du site, sans la présence d'un employé d'Abitibi-Bowater, avec l'autorisation de Madame Michaud.

3. Description de l'inspection

Lorsque nous sommes arrivés sur le site de l'ancienne scierie à 10h02. Nous sommes allés rencontrer les employés de la Cellule Descôteaux, organisme qui loue les locaux administratifs de l'ancienne scierie. Nous avons expliqué au directeur général de l'organisme le but de notre inspection et l'avons informé que nous avions une autorisation d'accès au site. Celui-ci nous dit qu'il ne connaît pas le site et ne peut nous aider mais apprécie que nous soyons passés pour l'informer de notre présence.

Le premier bâtiment inspecté est le garage, atelier mécanique, de l'ancienne scierie. Nous avons rencontrés sur place M. 53-54 qui loue présentement le garage. 53-54 est propriétaire de l'entreprise ART 23-24

53-54 était accompagné d'un de ces employés, 53-54. Le garage est situé à l'ouest de l'usine et des locaux administratifs. À l'arrière, au nord du garage, il y a présence de deux réservoirs pétroliers hors terre. 53-54 nous dit que ces deux réservoirs lui appartiennent. Il y a un réservoir à Diesel d'une capacité de 9000 litres et un autre pour l'huile usée. Les deux réservoirs sont munis de bassin de rétention intégré, sont très propres et ne présentent aucun signe de fuite, voir les photos 2 et 5. Nous avons inspecté l'intérieur du garage et avons observé un bassin de vidange de l'huile usée. 53-54 nous dit que ce bassin est relié à un séparateur d'huile souterrain situé du côté est du garage, voir les photos 4, 6 et la carte 1.

Les anciens entrepôts des sciures et planures ont été démolis, il ne reste que les fondations en béton. Voir la photo 7. Diverses toitures d'anciens entrepôts sont entreposées sur le site, voir la photo 8.

Les différents conteneurs à cendres sont entreposés du côté sud-est de l'usine, il n'y a aucun signe de contamination au tour des conteneurs. Voir la photo 9.

Tous les équipements ont été retirés de l'intérieur de l'usine et ont été vendus. Du gravier a été utilisé pour remblayer les fosses laissées vides par les équipements retirés. Voir les photos 10 et 11. Il est difficile d'évaluer l'état des planchers au niveau de la contamination en hydrocarbure car il n'y a plus de lumière dans l'usine. 53-54 utilise une petite partie de l'usine pour entreposer divers équipements qu'il a achetés d'Abitibi-Bowater, voir la photo 12.

Les remorques utilisées pour approcher le bois en longueur à l'usine sont entreposées dans la partie sud-ouest de la cour d'entreposage, voir la photo 13. Il n'y a plus aucun entreposage de bois ronds ou usiné sur le site.

Le ruisseau Dumas traverse le site d'est en ouest, voir carte 1. À la limite ouest du terrain il y a un étang de castor, cette dernière constitue la source d'eau du ruisseau Dumas. Le site de l'ancienne scierie est divisé en deux parties séparées par le ruisseau Dumas. Il y a deux chemins qui traversent le ruisseau de façon nord-sud. Les deux ponceaux sont bien stabilisés avec un enrochement pour éviter que des sédiments rejoignent le cours d'eau. De plus une infrastructure a été mise en place pour éviter qu'un castor bloque un ponceau et limite l'écoulement de l'eau, voir la photo 16. Les berges du ruisseau sont stabilisées avec une végétation herbacée, toutefois il a été impossible de bien évaluer la largeur de la stabilisation et la qualité de celle-ci à cause de la neige.

53-54 entrepose divers équipements ferreux et diverses unités hydrauliques dans la partie sud-ouest de la cour d'entreposage principale de bois en longueur, voir les photos 17 et 18. Point GPS Nad 83 : 18U 0315051, UTM 538540. Nous n'avons pas été capable de vérifier s'il y avait présence de sols contaminés sur le site à cause de la neige au sol.

53-54 nous dit que les divers chemins d'entreposages sont construits avec des résidus ligneux et du gravier. Voir photo d'un des chemins, photo 19.

Nous observons que la partie, extrême nord, sert à l'entreposage de résidus ligneux. Nous avons estimés à environ 3 mètres d'épais la hauteur du tas de résidus ligneux. Il y a présence de divers déchets, principalement de fer au travers des résidus ligneux, voir les photos 19 à 21.

Une partie du site d'entreposage de bois ronds, de bois usinés et de résidus ligneux s'approche du ruisseau Tourneville. Les fossés de canalisation qui draine le site, dans sa partie est, se jettent dans le ruisseau Tourneville. Les résidus ligneux s'étendent jusque dans un milieu humide qui lui fait partie de la plaine inondable du ruisseau Tourneville. Nous n'avons pas constatés de signe visible de contamination phénolique, toutefois une caractérisation de l'eau qui se jette dans le ruisseau Tourneville est à prévoir. Voir les photos 22 à 24.

L'ancien séchoir à bois a été retiré du site, il ne reste que la fondation en béton. Voir la photo 26.

Le champ de dépurcation de l'usine et du bureau administratif est situé tout près de la rue principale, du côté est du terrain. Voir la photo 27. Celui-ci est situé sur la ligne qui sépare le lot 13 du lot 14.

Nous terminons notre inspection par le secteur de chargement des produits ligneux, situé sur le lot 7 du rang 2 Canton de Rochebaucourt, près de la voie ferrée. Ce site de chargement est situé immédiatement à l'arrière d'une maison privée. Ce secteur de chargement couvre environ 2 hectares de terrains, il y a un quai de chargement et un amoncellement de résidus ligneux. Ce secteur devra aussi faire l'objet d'une restauration. Voir les photos 28 à 30.

6. Recommandations

Inspecter de nouveau le site au printemps 2011, avec un représentant du MRNF et M. Filion.

Procéder à l'échantillonnage de l'eau des différents cours d'eau et fossés qui se jettent dans la rivière Tourneville.

S'assurer que le MRNF procède à la caractérisation du site en 2011. S'assurer que les travaux de restauration nécessaire suite à la caractérisation soient exécutés. Une rencontre avec le MRNF est à prévoir.

Demander la restauration du site de résidus ligneux qui s'étend du lot 12 au lot 14 du rang 2, Canton de Rochebaucourt.

Lors de la prochaine inspection il faudra vérifier si les résidus ligneux, présent dans la plaine inondable du ruisseau, se situent bel et bien à l'intérieur de la limite des hautes eaux du ruisseau Tourneville.

Demander la restauration du site de chargement situé sur le lot 7 du rang 2, Canton de Rochebaucourt.

Confirmer avec M. Filion que le lot 7 lui appartient et la superficie qu'il détient, étant donné qu'il y a une maison sur le site.

N.B. Si un projet de relance d'une entreprise forestière démarre au printemps 2011, celui de la Cellule Descôteaux par exemple, il ne sera peut-être pas nécessaire de caractériser le site ou de procéder à la restauration.

Signature : 	Date de rédaction: 2011-01-10 Année/mois/jour
--	--

7. Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par : 	Fonction: COORD.
Signature : 	Date : 2011-01-25 Année/mois/jour
Commentaires : 	

Annexe - Photos

Photo no : 1

Fichier : DSCN1895.jpg

Description :

Vue sur une partie de l'usine et le bâtiment administratif. Direction nord-est.



Photo no : 2

Fichier :

Description : DSCN1815.jpg

Vue sur le garage, atelier mécanique, direction sud.



Photo no : 3

Fichier : DSCN1885.jpg

Description :

Vue sur le garage, direction sud-ouest.



Annexe - Photos

Photo no : 4	
Fichier : DSCN1892.jpg	
Description : Vue sur la façade est du garage, où un séparateur d'huile est enfoui, direction sud.	

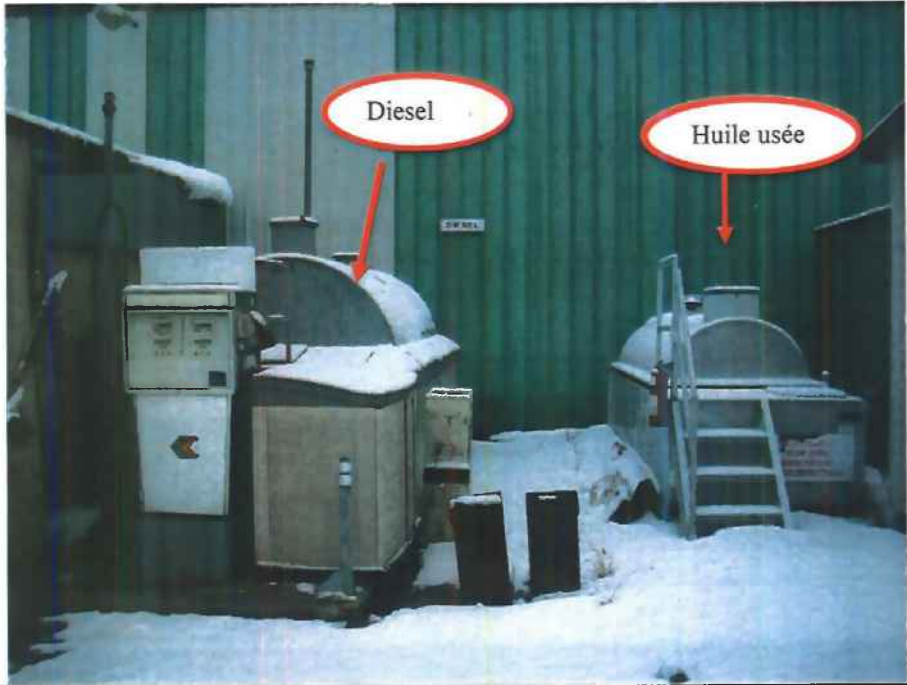
Photo no : 5	
Fichier : DSCN1888.jpg	
Description : Vue sur des réservoirs pétroliers, situés au nord du garage. Direction sud.	

Photo no : 6	
Fichier : DSCN1889.jpg	
Description : Vue sur le bassin de vidange de l'huile usée, à l'intérieur du garage, direction nord-ouest.	

Annexe - Photos

Photo no : 7

Fichier : DSCN1828.jpg

Description :

Vue sur l'emplacement des anciens
entrepôts des sciures et planures,
direction sud-est.



Photo no : 8

Fichier : DSCN1874.jpg

Description :

Vue sur un entreposage d'anciens toits
de bâtiments, direction sud.



Photo no : 9

Fichier : DSCN1877.jpg

Description :

Vue sur différents conteneurs,
direction ouest.



Annexe - Photos

Photo no : 10	
Fichier : DSCN1880.jpg	
Description : Vue sur une partie de l'intérieur de l'usine, direction sud-ouest.	

Photo no : 11	
Fichier : DSCN1881.jpg	
Description : Vue sur la partie principale de l'intérieur de l'usine, direction nord.	

Remblayage de fosse.

Photo no : 12	
Fichier : DSCN1883.jpg	
Description : Vue sur un entreposage d'équipements, à l'intérieur de l'usine, destinés à être vendus. Direction est.	

Annexe - Photos

Photo no : 13	
Fichier : DSCN1818.jpg	
Description : Vue sur une partie de la cour d'entreposage du bois rond, direction ouest. Vue sur des remorques destinées à approchés le bois rond à l'usine.	

Photo no : 14	
Fichier : DSCN1822.jpg	
Description : Vue sur un étang de castor, au centre ouest du terrain d'Abitibi- Consolidated Champneuf.	

Photo no : 15	
Fichier : DSCN1832.jpg	
Description : Vue sur le ruisseau Dumas qui prend sa source a l'étang de castor et traverse le terrain d'est en ouest pour terminer sa course dans la rivière. Direction est.	

Annexe - Photos

Photo no : 16	
Fichier : DSCN1831.jpg	
Description : Vue sur une infrastructure destinée à empêcher les castors de bloquer le tuyau. Cela assure l'écoulement de l'eau dans le ruisseau Dumas. Direction nord.	

Photo no : 17	
Fichier : DSCN1838.jpg	
Description : Vue sur un entreposage de matériels ferreux et d'unités hydrauliques, direction nord-ouest. Entreposage réalisé sur le site d'entreposage de bois bruts, au point GPS Nad 83 : 18U 0315051 UTM 538540.	

Photo no : 18	
Fichier : DSCN1841.jpg	
Description : Vue sur un entreposage de matériels ferreux et d'unités hydrauliques, direction sud-ouest. Entreposage réalisé sur le site d'entreposage de bois bruts, au point GPS Nad 83 : 18U 0315051 UTM 538540.	

Annexe - Photos

Photo no : 19	
Fichier : DSCN1843.jpg	
Description : Vue sur un chemin d'entreposage de bois bruts.	

Photo no : 20	
Fichier : DSCN1850.jpg	
Description : Vue sur la limite nord du site d'entreposage de résidus ligneux, direction nord-est.	

Photo no : 21	
Fichier : DSCN1855.jpg	
Description : Vue sur le coin nord-est du site d'entreposage de résidus ligneux, direction nord.	

Annexe - Photos

Photo no : 22	
Fichier : DSCN1860.jpg	
Description : Vue sur le milieu humide à la limite est du site d'entreposage de résidus ligneux, direction sud-est.	

Photo no : 23	
Fichier : DSCN1863.jpg	
Description : Vue sur un fossé de drainage des eaux de surface du site d'entreposage de bois ronds et de résidus ligneux. Direction sud-est.	

Photo no : 24	
Fichier : DSCN1871.jpg	
Description : Vue sur le ruisseau Tourville qui borne le site de Champneuf du côté est. Direction nord-est.	

Annexe - Photos

Photo no : 25

Fichier : DSCN1872.jpg

Description :

Vue sur l'usine, direction ouest.



Photo no : 26

Fichier : DSCN1865.jpg

Description :

Vue sur l'emplacement des anciens séchoirs à bois, direction sud-ouest.



Photo no : 27

Fichier : DSCN1875.jpg

Description :

Vue sur le champ d'épuration de l'usine de Champneuf. Direction sud.



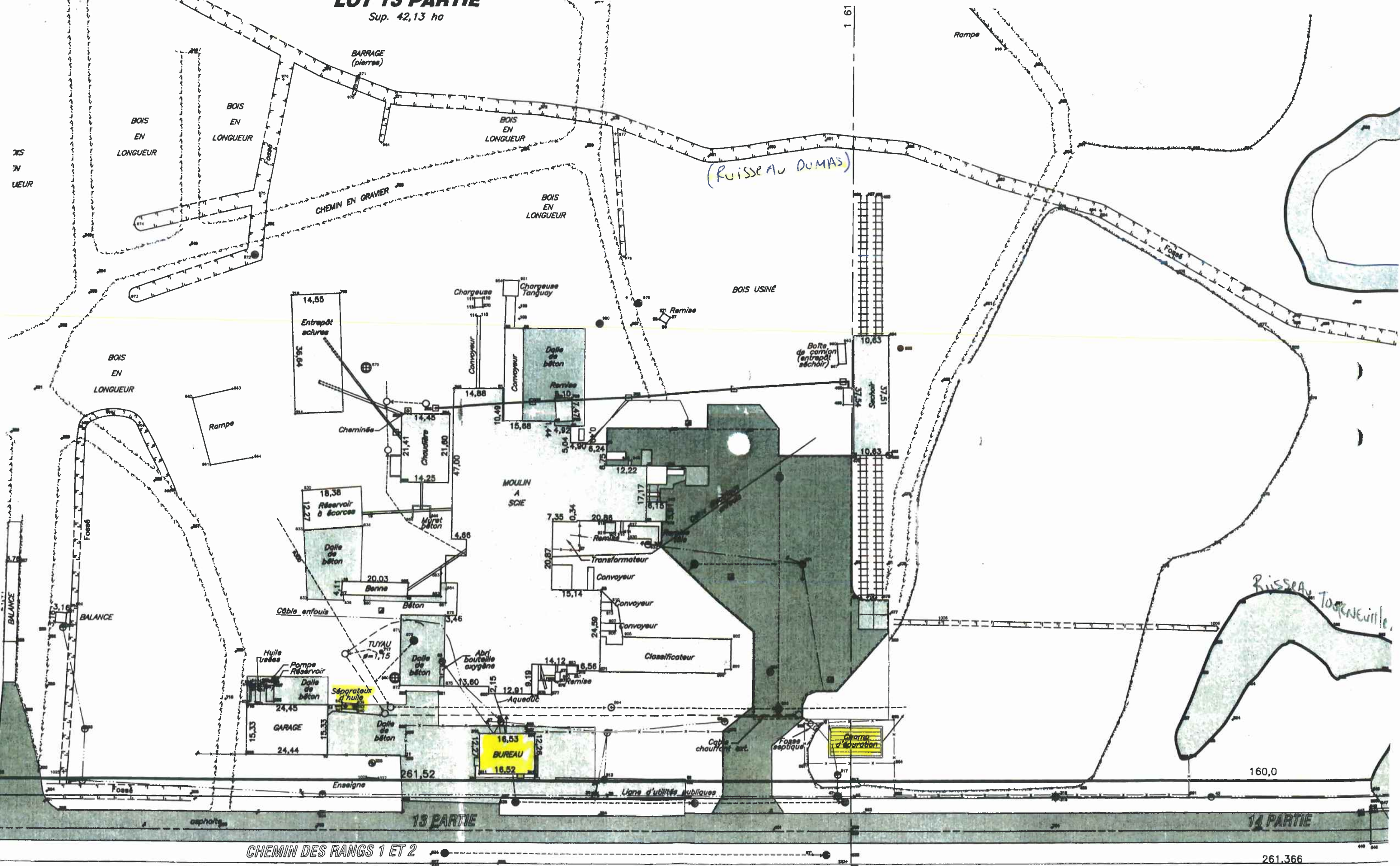
Annexe - Photos

Photo no : 28	
Fichier : DSCN1905.jpg	
Description : Vue sur l'emplacement du quai de chargement près de la voie ferrée sur le lot 7 du rang 2, canton de Rochebaucourt. Direction nord.	

Photo no : 29	
Fichier : DSCN1900.jpg	
Description : Vue sur le quai de chargement, direction nord.	

Photo no : 30	
Fichier : DSCN1903.jpg	
Description : Vue sur le site d'entreposage temporaire des sous-produits, copeaux, sciures et écorces. Direction nord-est.	

LOT 13 PARTIE
Sup. 42,13 ha



RAPPORT D'INSPECTION

Centre de contrôle environnemental du Québec

Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec
Région : Abitibi-Témiscamingue

1. Identification

Date de l'inspection : 15 juillet 2011	Heure d'arrivée : 9h00	Heure de départ : 12h45
Inspecteur : Simon Lampron	Accompagné de : Daniel Gendron	

N° intervention : 300686083-300686085	Type d'intervention : Inspection régional.
N° gestion documentaire : 7610-08-01-50509-00	N° du rapport d'inspection :
N° demande : 200169439-200169523	Type de demande :
But de l'inspection : Vérifier l'état d'avancement de la démolition des bâtiments sur le site de l'ancienne scierie d'Abitibi-Consolidated à Champneuf. Échantillonnage d'effluents de l'ancien site d'entassement de résidus ligneux.	

Lieu inspecté	
Nom du lieu : Abitibi-Consolidated (champneuf)	
Nom usuel du lieu : Usine Champneuf	
N° du lieu : 54584636	Type de lieu : scierie.
Localisation du lieu inspecté : lot 12, 13 et 14 du rang 2, canton de rochebaucourt	
Coordonnées géographiques du lieu : Nad 83 : 18 U 0315080 m E, 5584837 m N	

Intervenant du lieu			
Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
MRNF	Propriétaire du lot 13 du rang 2, canton de Rochebaucourt	Unité de gestion d'Harricana 1122, Route 111 Est, Amos (Québec) J9T 1N1	18373753

Intervenant du lieu			
Nom	Fonction	Adresse postale (si différente du lieu)	No intervenant SAGO
Yvan Fillion	Propriétaire des lots 7, 12 et 14 du rang 2, canton de Rochebaucourt	102, chemin du Quai Senetterre J0Y 2M0	Y2093584

Conditions météo	
Ensoleillée.	

Personnes rencontrées			
Nom	Fonction	N° de téléphone (ou autre)	
Dominique Martel	Propriétaire de machinerie JYE	819-754-5278	
Rosane Guenette	Maire de Champneuf	819-754-2053	
Yvan Fillion	Propriétaire de l'entreprise 6743242 canada inc.	1-514-951-4944 (cell)	
Luc Parent	Technicien en gestion du territoire au MRNF	Tél : 819 444-5238	
Isabelle Fortin	Ingénieur forestier, gestion du territoire au MRNF	Tél : 819 444-5238	

Mode d'identification	
But expliqué : ☒ oui ☐ non ☐ s. o.	
Mode d'identification : ☒ verbale ☐ preuve de statut	
But expliqué à/Identification faite auprès de : toutes les personnes rencontrés	

Plainte	
Plaignant rencontré : ☐ oui ☐ non ☒ s. o.	

Photos numériques	
Nombre de photos prises sur le terrain : 45	Nombre de photos annexées au rapport : 21
Toutes les photos annexées à ce rapport ont été prises par Simon avec un appareil photo de type nikon, coolpix. L'original de ces photos a été conservé conformément à la Directive sur la gestion des photos numériques. La carte mémoire de l'appareil est demeurée en ma possession jusqu'au transfert des photos originales sur le serveur central.	
Les photos sont conservées sur le répertoire sécurisé suivant : lamsi/01	

Date de l'inspection :	No de gestion documentaire :
------------------------	------------------------------

Échantillons			
Type	Nature	Nombre de points de prélèvements	Nombre de contenants
☒ eau	eu	2	8
☐ air			
☐ sol			
☐ matières résiduelles			
☐ matières dangereuses			
☐ matières dangereuses résiduelles			
☐ flore			
☐ faune			
☐ pesticides			
☐ autre, précisez			
Duplicata des échantillons remis :		☐ oui	☒ non ☐ s. o.
Demandes d'analyses jointes au rapport :		☐ oui	☒ non ☐ s. o.

2. Mise en contexte (facultatif)

La compagnie Abitibi-Bowater a remis le lot 13 du rang 2, canton de Rochebaucourt, au MRNF en vertu d'une entente établie en 1973 (voir lettre dans le dossier). Donc le lot 13, où la majorité des activités de l'usine de Champneuf ont eu lieu, appartient au MRNF et c'est lui qui est responsable de la restauration du site.

M. Yvan Fillion a acheté d'Abitibi-Bowater les lots 7, 12 et 14 du rang 2, canton de Rochebaucourt. Il a aussi acheté tous les bâtiments qu'il y a sur les lots 12, 13 et 14 du rang 2, canton de Rochebaucourt. Donc M. Fillion possède des bâtiments sur le lot 13 mais n'est pas propriétaire du lot, il est donc un squatteur sur ce lot. La responsabilité de la restauration sur le lot 7, 12 et 14 revient à M. Fillion. Le seul bâtiment qu'il y avait sur le lot 14 était un séchoir, il n'y en avait pas sur le 7 et le 12.

3. Description de l'inspection

Une rencontre a eu lieu au bureau municipal de Rochebaucourt, avant l'inspection en compagnie de toutes les personnes mentionnées ci haut. M. Daniel Gendron a expliqué le processus à suivre pour la restauration du site, incluant entre autre la caractérisation et le plan de réhabilitation. La responsabilité de chacun des parties impliquées a été établie. Une inspection terrain a été faite par la suite avec les personnes mentionnées ci haut.

Secteur du lot 12.

- Il n'y a pas aucune infrastructure sur le lot 12.
- Il y a présence de chemin pour l'entreposage de bois bruts. Il y a donc présences de résidus ligneux (écorces), photos 3 et 4.
- La superficie couverte par le secteur d'entreposage est de moins de 2 hectares.
- Il n'y a pas de contamination apparente sur le lot 12.
- Il n'y a pas de déchets sur le lot 12.

Secteur de la balance.

- La balance a été enlevée, photo 1.
- Une partie de l'infrastructure en béton de la balance a été démolie, le béton a été cassé en morceaux, photo 2.
- Il n'y avait pas de contamination sur les blocs de ciments cassés. M. Gendron a donc expliqué au gens qu'il est possible d'enfour du béton lorsqu'il est cassé en petit morceau, qu'il n'est pas contaminé et que le métal a été retiré de celui-ci.
- Il y a encore du métal à enlever dans le secteur de la balance, du béton à casser et possible à enfour.
- La balance était située à la limite ouest du lot 13.

Entrepôt des sciures et planures

- Le bâtiment a été retiré en 2010.
- Il ne reste que l'infrastructure de béton
- Cette installation sert pour l'entreposage temporaire du bois de démolitions qui sera envoyés dans un lieu de disposition autorisé ultérieurement.
- Aucune contamination visible dans le secteur.

3. Description de l'inspection

Séparateur eau/huile

- ✱ Il y a des couvercles et des piquets dans un secteur situé à l'est de l'entrepôt de sciure, photo 6. Selon M. Dominique Martel il s'agirait d'un séparateur eau/huile.
- ✱ Nous n'avons pas vue d'effluent du séparateur eau/huile.
- ✱ Le séparateur eau/huile est installé au point GPS Nad 83 : 18 U 0315080 m E, 5384837 m N.
- ✱ Une investigation plus approfondie devra être faite pour déterminer s'il s'agit bien d'un séparateur eau/huile et s'il y a de la contamination dans le secteur.
- ✱ Il est à noter qu'il y a un séparateur eau/huile pour le garage, que le garage ne devrait pas être démoli donc que le séparateur devrait être conservé.

Cour d'entreposage du bois bruts

- ✱ La cour est située en majeure partie sur le lot 13.
- ✱ La cour a une superficie d'environ 7 hectares.
- ✱ Les chemins dans la cour d'entreposage sont solides (recouvrement en gravier) et bien égouttés avec des fossés de bonnes dimensions. Toutefois les chemins sont construits sur des résidus ligneux.

Alimentation de l'usine

- ✱ Les chargeuses fixes ont été retirés du site.
- ✱ Il y a des infrastructures bétonnées là où il y avait des Tanguay.
- ✱ Lors de la caractérisation du site se secteur devra être inspecter car les risques de contamination sont élevés.

Usine

- ✱ Les équipements à l'intérieur de l'usine ont tous été retirés en 2010. Le bâtiment de l'usine est démoli à 80 %. Il y avait des travaux de démolition en cours, effectué par l'équipe de travailleurs de M. Yvan Fillion. Les photos 7 à 10 montrent l'état de l'ancienne usine, les amas de résidus et la surface bétonnée.
- ✱ M. Fillion classe les déchets de démolitions par catégorie et en dispose dans un centre de valorisation où dans un lieu de disposition autorisé.
- ✱ La plupart des planchers sont en béton et libres de contamination aux hydrocarbures, toutefois il y a des parties de fondation où il y a de la contamination visible, voir la photo 11. Les endroits où il y avait des installations hydrauliques sont susceptibles d'être contaminés avec des hydrocarbures.
- ✱ Nous n'avons pas vu de drains de plancher, cependant la surface bétonnée n'est pas uniforme et il y a des fissures, de plus il y a des ouvertures en gravier, donc il peut y avoir de la contamination sous la dalle de béton.
- ✱ Une partie de l'usine pourrait être conservé pour faire un entrepôt (photo 9), toutefois l'accord du MRNF doit être donné pour conserver un bâtiment sur le site.
- ✱ Les équipements utilisés pour la démolition sont propres, en bon état et libre de contamination, voir les photos 12 et 13.

Séchoirs

- ✱ Le bâtiment des séchoirs est démoli.
- ✱ Il ne reste que la fondation en béton, photo 14.
- ✱ Aucune contamination visible sur cette surface bétonnée.

Entassement de résidus ligneux

- ✱ Le ruisseau Dumas traverse le site de Champneuf d'Est en Ouest au sud du site d'entassement de résidus ligneux. Ce ruisseau est bien stabilisé, il y a de la roche sur les berges ainsi qu'une bonne couverture végétale, voir les photos 15 et 16.
- ✱ Les ponceaux sont aussi bien stabilisés sur le ruisseau, avec enrochement et végétation en herbacées.
- ✱ Le site d'entassement de résidus ligneux s'étend sur les lots 13 et 14.
- ✱ La pente naturelle draine les eaux vers le ruisseau Tourville.
- ✱ Il y a de faible signe de contamination phénolique (résidus en décomposition, couleur foncé) sur un des fossés qui sert à drainer le site d'entassement, photo 18. Toutefois il n'y a pas d'odeur perceptible.
- ✱ Sur le lot 14, une couche de résidus ligneux s'étend jusque dans la plaine inondable de la rivière Tourville, sur un terrain mou, voir humide.
- ✱ Le site d'entassement de résidus ligneux devra faire l'objet d'une restauration lors de la fermeture définitive du site.

Échantillonnage

- ✱ Nous avons échantillonné le fossé de drainage à 12h25 (photo 19), point GPS Nad 83; 18U 0315443 m E, 5384943 m N.
- ✱ Nous avons échantillonné le ruisseau Dumas à 12h30 (photo 17), point GPS Nad 83; 18U 0315385 m E, 5384877 m N.
- ✱ Les paramètres à analyser pour les deux échantillons sont : indice phénol, DBO₅, DCO, létalité avec daphnie. Un retard est survenu avec Purolator dans le transport des échantillons, donc il y a eu un retard pour la DBO₅ et la létalité avec daphnie, ces deux échantillons ont dûs être annulés.

Date de l'inspection :	No de gestion documentaire :
------------------------	------------------------------

3. Description de l'inspection

4. Vérification complémentaire à l'inspection (si requis)

Rappel Important

- ✿ La scierie Champneuf a cessée définitivement ses opérations vendredi le 11 juillet 2008.
- ✿ L'entreprise Abitibi-Bowater a vendus les lots 7, 12 et 14 partie, du rang 2 dans le canton de Rochebaucourt, à l'entreprise 6743242 Canada inc le 18 novembre 2010.
- ✿ L'entreprise Abitibi-Bowater a cédée le lot 13 du rang 2, canton de Rochebaucourt, au Ministère des Ressources naturelles et de la Faune le 8 décembre 2010.
- ✿ Les bâtiments présents sur le lot 13 appartiennent à l'entreprise 6743242 canada inc. Donc l'entreprise 6743242 canada inc, M. Yvan Filion propriétaire, est 'squateur' du lot 13 depuis le 8 décembre 2010.
- ✿ Des montants d'argent, provenant d'un règlement avec Abitibi-Bowater, sont attendus par le MDDEP et le MRNF pour payer une partie des frais de caractérisation du site et de restauration.

5. Conclusion

- ✿ Les entrepôts de sciures et planures ainsi que les séchoirs ont été démolis, il ne reste que les fondations. Il y a entreposage temporaire de résidus de démolition dans l'ancienne fondation en béton.
- ✿ Tous les équipements ont été retirés de l'intérieur de l'usine. L'usine est démolie à 80 %. Une partie de l'usine pourrait être conservée pour faire un entrepôt.
- ✿ Le site est traversé en plein centre, d'est en ouest, par le ruisseau Dumas. Il est borné du côté est par le ruisseau Tourneville.
- ✿ Il y a un petit secteur d'entreposage de bois bruts, situé à l'extrémité sud ouest du site, en partie sur le lot 12. Le site est vide, il y a toutefois des résidus ligneux qui doivent être nettoyés.
- ✿ Le secteur principal d'entreposage de bois rond est situé au nord du ruisseau Dumas, lot 13. Les chemins qui permettent de circuler dans ce secteur ont été construits avec des résidus ligneux et du gravier.
- ✿ Il y a un secteur d'entreposage de résidus ligneux à l'extrémité nord est du site. Celui-ci s'étend jusque dans la plaine inondable du ruisseau Tourneville. Le site s'étend sur la propriété du MRNF, lot 13, et sur le lot de M. Filion, lot 14. Le site est à restaurer.
- ✿ Les fossés de drainage des différents secteurs d'entreposage s'écoulent dans le ruisseau Dumas ou dans le ruisseau Tourneville.
- ✿ Il y a un ou peut-être deux séparateurs eau/huile d'enfouis sur le site. Cela devra faire partie de la caractérisation et restauration du site.
- ✿ Des travaux de concassage de bétons non contaminés ont été effectués dans le secteur de la balance.

Date de l'inspection :	No de gestion documentaire :
------------------------	------------------------------

6. Recommandations

Aucune recommandation du côté de l'industriel.	
M. Daniel Gendron, analyste au dossier, s'occupe d'écrire une lettre aux propriétaires impliqués pour expliquer les démarches à suivre pour la restauration du site.	
Signature : original signé	Date de rédaction : 28-07-2011

7. Vérification du rapport d'inspection

Approuvé par :	Fonction :
Signature :	Date :
Commentaires :	

Annexe - Photos

Photo no : 1

Fichier :

Description :

Vue sur l'ancien site de la balance, direction sud.



Photo no : 2

Fichier :

Description :

Vue sur le béton concassé sur le site de l'ancienne balance, direction sud.



Photo no : 3

Fichier :

Description :

Vue sur limite du secteur d'entreposage de bois, sur le lot 12, direction sud-ouest.



Annexe - Photos

Photo no : 4	
Fichier :	
Description : Vue sur limite du secteur d'entreposage de bois, sur le lot 12, direction nord-ouest.	

Photo no : 5	
Fichier :	
Description : Vue sur un entreposage temporaire de bois à l'intérieur de l'ancien site d'entreposage des sciures et planures, direction est.	

Photo no : 6	
Fichier :	
Description : Vue sur un séparateur eau/huile souterrain, direction nord-est.	

Annexe - Photos

Photo no : 7	
Fichier :	
Description : Vue sur des déchets de l'usine en démolition, direction sud.	

Photo no : 8	
Fichier :	
Description : Vue sur des déchets de démolition de l'usine, direction est.	

Photo no : 9	
Fichier :	
Description : Vue sur une partie de l'usine qui devrait être conservée pour un éventuel entrepôt, direction sud-ouest.	

Annexe - Photos

Photo no : 10

Fichier :

Description :

Vue sur le plancher de béton de l'ancienne usine, direction sud-est.



Photo no : 11

Fichier :

Description :

Vue sur de la contamination en hydrocarbure sur une surface bétonnée, direction sud-est.



Photo no : 12

Fichier :

Description :

Vue sur un équipement utilisé pour la démolition de l'ancienne scierie.



Annexe - Photos

Photo no : 13
Fichier :
Description : Vue sur une pelle mécanique utilisée pour la démolition de l'ancienne scierie, direction nord-ouest.



Photo no : 14
Fichier :
Description : Vue sur le plancher de ciment de l'ancien séchoir, direction sud.



Photo no : 15
Fichier :
Description : Vue sur le ruisseau qui traverse le site de Champneuf d'Est en Ouest, direction est.



Annexe - Photos

Photo no : 16

Fichier :

Description :

Vue sur le ruisseau qui traverse le site de Champneuf d'Est en Ouest, direction Ouest.



Photo no : 17

Fichier :

Description :

Vue sur une stabilisation de ponceau, direction sud.

Vue sur un fossé où l'échantillon # 2 a été pris, direction sud.



Photo no : 18

Fichier :

Description :

Vue sur un fossé de drainage du site d'entassement des écorces, direction Ouest.



Annexe - Photos

Photo no : 19

Fichier :

Description :

Vue sur la suite du fossé de la photo 18. Vue sur le point d'échantillonnage # 1, direction Est.



Photo no : 20

Fichier :

Description :

Vue sur une partie du site d'entassement de résidus ligneux, lot 14, direction nord.

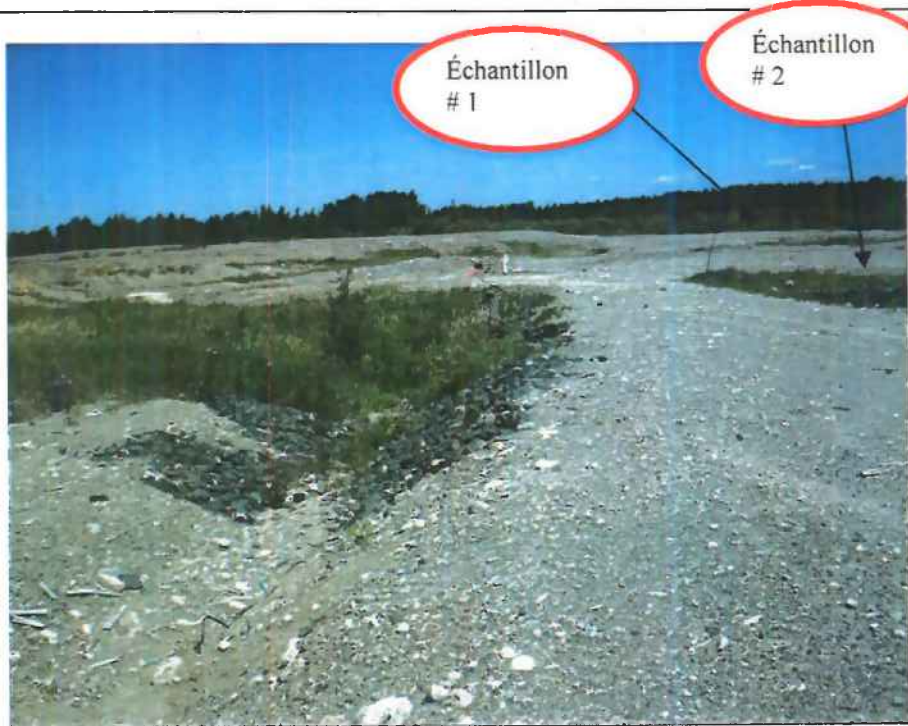


Photo no : 21

Fichier :

Description :

Vue sur une partie du site d'entassement de résidus ligneux, direction nord-ouest.





Usine Champneuf



15-2	15-26	15-27	15-28	15-29	15-30	15-31	15-32	15-33	15-34	15-35	15-36	15-37	15-38	15-39	15-40	15-41	15-42	15-43	15-44	15-45	15-46	15-47	15-48	15-49	15-50	15-51	15-52	15-53	15-54	15-55	15-56	15-57	15-58	15-59	15-60	15-61	15-62	15-63	15-64	15-65	15-66	15-67	15-68	15-69	15-70	15-71	15-72	15-73	15-74	15-75	15-76	15-77	15-78	15-79	15-80	15-81	15-82	15-83	15-84	15-85	15-86	15-87	15-88	15-89	15-90	15-91	15-92	15-93	15-94	15-95	15-96	15-97	15-98	15-99	16-00	16-01	16-02	16-03	16-04	16-05	16-06	16-07	16-08	16-09	16-10	16-11	16-12	16-13	16-14	16-15	16-16	16-17	16-18	16-19	16-20	16-21	16-22	16-23	16-24	16-25	16-26	16-27	16-28	16-29	16-30	16-31	16-32	16-33	16-34	16-35	16-36	16-37	16-38	16-39	16-40	16-41	16-42	16-43	16-44	16-45	16-46	16-47	16-48	16-49	16-50	16-51	16-52	16-53	16-54	16-55	16-56	16-57	16-58	16-59	16-60	16-61	16-62	16-63	16-64	16-65	16-66	16-67	16-68	16-69	16-70	16-71	16-72	16-73	16-74	16-75	16-76	16-77	16-78	16-79	16-80	16-81	16-82	16-83	16-84	16-85	16-86	16-87	16-88	16-89	16-90	16-91	16-92	16-93	16-94	16-95	16-96	16-97	16-98	16-99	17-00	17-01	17-02	17-03	17-04	17-05	17-06	17-07	17-08	17-09	17-10	17-11	17-12	17-13	17-14	17-15	17-16	17-17	17-18	17-19	17-20	17-21	17-22	17-23	17-24	17-25	17-26	17-27	17-28	17-29	17-30	17-31	17-32	17-33	17-34	17-35	17-36	17-37	17-38	17-39	17-40	17-41	17-42	17-43	17-44	17-45	17-46	17-47	17-48	17-49	17-50	17-51	17-52	17-53	17-54	17-55	17-56	17-57	17-58	17-59	17-60	17-61	17-62	17-63	17-64	17-65	17-66	17-67	17-68	17-69	17-70	17-71	17-72	17-73	17-74	17-75	17-76	17-77	17-78	17-79	17-80	17-81	17-82	17-83	17-84	17-85	17-86	17-87	17-88	17-89	17-90	17-91	17-92	17-93	17-94	17-95	17-96	17-97	17-98	17-99	18-00	18-01	18-02	18-03	18-04	18-05	18-06	18-07	18-08	18-09	18-10	18-11	18-12	18-13	18-14	18-15	18-16	18-17	18-18	18-19	18-20	18-21	18-22	18-23	18-24	18-25	18-26	18-27	18-28	18-29	18-30	18-31	18-32	18-33	18-34	18-35	18-36	18-37	18-38	18-39	18-40	18-41	18-42	18-43	18-44	18-45	18-46	18-47	18-48	18-49	18-50	18-51	18-52	18-53	18-54	18-55	18-56	18-57	18-58	18-59	18-60	18-61	18-62	18-63	18-64	18-65	18-66	18-67	18-68	18-69	18-70	18-71	18-72	18-73	18-74	18-75	18-76	18-77	18-78	18-79	18-80	18-81	18-82	18-83	18-84	18-85	18-86	18-87	18-88	18-89	18-90	18-91	18-92	18-93	18-94	18-95	18-96	18-97	18-98	18-99	19-00	19-01	19-02	19-03	19-04	19-05	19-06	19-07	19-08	19-09	19-10	19-11	19-12	19-13	19-14	19-15	19-16	19-17	19-18	19-19	19-20	19-21	19-22	19-23	19-24	19-25	19-26	19-27	19-28	19-29	19-30	19-31	19-32	19-33	19-34	19-35	19-36	19-37	19-38	19-39	19-40	19-41	19-42	19-43	19-44	19-45	19-46	19-47	19-48	19-49	19-50	19-51	19-52	19-53	19-54	19-55	19-56	19-57	19-58	19-59	19-60	19-61	19-62	19-63	19-64	19-65	19-66	19-67	19-68	19-69	19-70	19-71	19-72	19-73	19-74	19-75	19-76	19-77	19-78	19-79	19-80	19-81	19-82	19-83	19-84	19-85	19-86	19-87	19-88	19-89	19-90	19-91	19-92	19-93	19-94	19-95	19-96	19-97	19-98	19-99	20-00	20-01	20-02	20-03	20-04	20-05	20-06	20-07	20-08	20-09	20-10	20-11	20-12	20-13	20-14	20-15	20-16	20-17	20-18	20-19	20-20	20-21	20-22	20-23	20-24	20-25	20-26	20-27	20-28	20-29	20-30	20-31	20-32	20-33	20-34	20-35	20-36	20-37	20-38	20-39	20-40	20-41	20-42	20-43	20-44	20-45	20-46	20-47	20-48	20-49	20-50	20-51	20-52	20-53	20-54	20-55	20-56	20-57	20-58	20-59	20-60	20-61	20-62	20-63	20-64	20-65	20-66	20-67	20-68	20-69	20-70	20-71	20-72	20-73	20-74	20-75	20-76	20-77	20-78	20-79	20-80	20-81	20-82	20-83	20-84	20-85	20-86	20-87	20-88	20-89	20-90	20-91	20-92	20-93	20-94	20-95	20-96	20-97	20-98	20-99	21-00	21-01	21-02	21-03	21-04	21-05	21-06	21-07	21-08	21-09	21-10	21-11	21-12	21-13	21-14	21-15	21-16	21-17	21-18	21-19	21-20	21-21	21-22	21-23	21-24	21-25	21-26	21-27	21-28	21-29	21-30	21-31	21-32	21-33	21-34	21-35	21-36	21-37	21-38	21-39	21-40	21-41	21-42	21-43	21-44	21-45	21-46	21-47	21-48	21-49	21-50	21-51	21-52	21-53	21-54	21-55	21-56	21-57	21-58	21-59	21-60	21-61	21-62	21-63	21-64	21-65	21-66	21-67	21-68	21-69	21-70	21-71	21-72	21-73	21-74	21-75	21-76	21-77	21-78	21-79	21-80	21-81	21-82	21-83	21-84	21-85	21-86	21-87	21-88	21-89	21-90	21-91	21-92	21-93	21-94	21-95	21-96	21-97	21-98	21-99	22-00	22-01	22-02	22-03	22-04	22-05	22-06	22-07	22-08	22-09	22-10	22-11	22-12	22-13	22-14	22-15	22-16	22-17	22-18	22-19	22-20	22-21	22-22	22-23	22-24	22-25	22-26	22-27	22-28	22-29	22-30	22-31	22-32	22-33	22-34	22-35	22-36	22-37	22-38	22-39	22-40	22-41	22-42	22-43	22-44	22-45	22-46	22-47	22-48	22-49	22-50	22-51	22-52	22-53	22-54	22-55	22-56	22-57	22-58	22-59	22-60	22-61	22-62	22-63	22-64	22-65	22-66	22-67	22-68	22-69	22-70	22-71	22-72	22-73	22-74	22-75	22-76	22-77	22-78	22-79	22-80	22-81	22-82	22-83	22-84	22-85	22-86	22-87	22-88	22-89	22-90	22-91	22-92	22-93	22-94	22-95	22-96	22-97	22-98	22-99	23-00	23-01	23-02	23-03	23-04	23-05	23-06	23-07	23-08	23-09	23-10	23-11	23-12	23-13	23-14	23-15	23-16	23-17	23-18	23-19	23-20	23-21	23-22	23-23	23-24	23-25	23-26	23-27	23-28	23-29	23-30	23-31	23-32	23-33	23-34	23-35	23-36	23-37	23-38	23-39	23-40	23-41	23-42	23-43	23-44	23-45	23-46	23-47	23-48	23-49	23-50	23-51	23-52	23-53	23-54	23-55	23-56	23-57	23-58	23-59	23-60	23-61	23-62	23-63	23-64	23-65	23-66	23-67	23-68	23-69	23-70	23-71	23-72	23-73	23-74	23-75	23-76	23-77	23-78	23-79	23-80	23-81	23-82	23-83	23-84	23-85	23-86	23-87	23-88	23-89	23-90	23-91	23-92	23-93	23-94	23-95	23-96	23-97	23-98	23-99	24-00	24-01	24-02	24-03	24-04	24-05	24-06	24-07	24-08	24-09	24-10	24-11	24-12	24-13	24-14	24-15	24-16	24-17	24-18	24-19	24-20	24-21	24-22	24-23	24-24	24-25	24-26	24-27	24-28	24-29	24-30	24-31	24-32	24-33	24-34	24-35	24-36	24-37	24-38	24-39	24-40	24-41	24-42	24-43	24-44	24-45	24-46	24-47	24-48	24-49	24-50	24-51	24-52	24-53	24-54	24-55	24-56	24-57	24-58	24-59	24-60	24-61	24-62	24-63	24-64	24-65	24-66	24-67	24-68	24-69	24-70	24-71	24-72	24-73	24-74	24-75	24-76	24-77	24-78	24-79	24-80	24-81	24-82	24-83	24-84	24-85	24-86	24-87	24-88	24-89	24-90	24-91	24-92	24-93	24-94	24-95	24-96	24-97	24-98	24-99	25-00	25-01	25-02	25-03	25-04	25-05	25-06	25-07	25-08	25-09	25-10	25-11	25-12	25-13	25-14	25-15	25-16	25-17	25-18	25-19	25-20	25-21	25-22	25-23	25-24	25-25	25-26	25-27	25-28	25-29	25-30	25-31	25-32	25-33	25-34	25-35	25-36	25-37	25-38	25-39	25-40	25-41	25-42	25-43	25-44	25-45	25-46	25-47	25-48	25-49	25-50	25-51	25-52	25-53	25-54	25-55	25-56	25-57	25-58	25-59	25-60	25-61	25-62	25-63	25-64	25-65	25-66	25-67	25-68	25-69	25-70	25-71	25-72	25-73	25-74	25-75	25-76	25-77	25-78	25-79	25-80	25-81	25-82	25-83	25-84	25-85	25-86	25-87	25-88	25-89	25-90	25-91	25-92	25-93	25-94	25-95	25-96	25-97	25-98	25-99	26-00	26-01	26-02	26-03	26-04	26-05	26-06	26-07	26-08	26-09	26-10	26-11	26-12	26-13	26-14	26-15	26-16	26-17	26-18	26-19	26-20	26-21	26-22	26-23	26-24	26-25	26-26	26-27	26-28	26-29	26-30	26-31	26-32	26-33	26-34	26-35	26-36	26-37	26-38	26-39	26-40	26-41	26-42	26-43	26-44	26-45	26-46	26-47	26-48	26-49	26-50	26-51	26-52	26-53	26-54	26-55	26-56	26-57	26-58	26-59	26-60	26-61	26-62	26-63	26-64	26-65	26-66	26-67	26-68	26-69	26-70	26-71	26-72	26-73	26-74	26-75	26-76	26-77	26-78	26-79	26-80	26-81	26-82	26-83	26-84	26-85	26-86	26-87	26-88	26-89	26-90	26-91	26-92	26-93	26-94	26-95	26-96	26-97	26-98	26-99	27-00	27-01	27-02	27-03	27-04	27-05	27-06	27-07	27-08	27-09	27-10	27-11	27-12	27-13	27-14	27-15	27-16	27-17	27-18	27-19	27-20	27-21	27-22	27-23	27-24	27-25	27-26	27-27	27-28	27-29	27-30	27-31	27-32	27-33	27-34	27-35	27-36	27-37	27-38	27-39	27-40	27-41	27-42	27-43	27-44	27-45	27-46	27-47	27-48	27-49	27-50	27-51	27-52	27-53	27-54	27-55	27-56	27-57	27-58	27-59	27-60	27-61	27-62
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Ministère de l'environnement
REGU
27 MAI 2003
DRATNQ

DECEMBER 1 : 1 000

LOCALISATION

ABTIBI-CONSOLIDATED INC.

DU RANG 2

- Certains détails (pavage, dalles de béton, installations sanitaires et pluviales) ont été complétés à partir du plan no V1142-02 du GROUPE STAVIBEL, et n'ont pas fait l'objet d'une localisation sur le territoire.

DEMANDE D'ANALYSE

01 AOÛT 2011

Date de réception

N° dossier

JUL 22'11

6017342

En tout temps, vous pouvez consulter la barre d'état ou appuyer sur la touche F1 pour de l'aide.

Feuille n° :

de

Nom du projet (max. 50 caractères) Abitibi-Consolidated Champneuf		N° bon de commande DRATNO		Code projet GITE	No CR 5815
Responsable Simon Lampron				Tél. : (819) 763 - 3333 poste 282	
Client (direction ou organisme) MDDEP					
Adresse 180, boulevard Rideau Rouyn-Noranda					
Code postal J9X 1N9		Télécopieur 763-3202		Courriel simon.lampron@mddep.gouv.qc.ca	

Prélevé par Simon lampron				Tél. : (819) 763 - 3333 poste 282	
Adresse 180, boulevard Rideau Rouyn-Noranda					
Remarques				Certificats individuels ☒	

N° lot	N° laboratoire	N° contenant (n° échantillon)	Nb cont.	Date de prélèvement	Heure de prélèvement	Nature éch.	Type éch.	Endroit de prélèvement
1	6017342-01	1	4	2011-07-14	12:25	eu	I	point GPS NAD 83 18U; 0315443, 5384943
2	6017342-02	2	4	2011-07-14	12:30	eu	I	point GPS NAD 83 18U; 0315585, 5384877

Objectif du prélèvement :	☐ Contrôle réglementaire :
	☒ Suivi environnemental : caractériser la qualité de l'eau.
	☐ Autre :

N° lot	Liste des paramètres et des regroupements demandés (description du projet demandé)
1-2	Les contenants #1: indice phénol, DBO5, DCO, létalité avec daphnie
	Les contenants #2: indice phénol, DBO5, DCO, létalité avec daphnie
1-2	DBO5 annulé car hors délai, info téléphonique de Simon Lampron en Hélière Supper 2011-07-22. FG 2011/07/22

Remarque

DEMANDE D'ANALYSE

(Information supplémentaire)

Il est important de numéroté les formulaires de demande d'analyse surtout si plusieurs feuilles sont utilisées pour la même demande.

- Code projet GITE :** Champ numérique déterminé par le système informatique GITE. Il facilite l'enregistrement et le suivi des projets.
- No de CR :** Inscrire le numéro du centre de responsabilité du client ministériel.
- Certificats individuels :** Cocher si vous désirez des certificats d'analyse individuels pour chacun des points d'échantillonnage.
- Remarques :** Inscrire toute information pertinente, jugée nécessaire.
- N° lot :** Numéroté de façon croissante chaque échantillon quel que soit le nombre de contenants par échantillon et quel que soit le nombre de feuilles de formulaire utilisées : *par exemple, de 1 (premier échantillon, première feuille) à 12 (dernier échantillon, troisième feuille)*. Ces numéros servent à indiquer les paramètres et les regroupements demandés à la section suivante.
- N° de contenant :** Ce numéro, déterminé par le client, doit être le même sur tous les contenants d'un même échantillon.
- Nb cont. :** Nombre de contenants utilisés pour un même échantillon.

Nature de l'échantillon : Indiquer les codes (Nature et type) correspondant à votre échantillon

air ambiant	aa	frottis	fr	sol ou sédiment	ss
eau naturelle : - de surface	en-s	précipitations acides	pa	tissu animal	ta
- souterraine	en-n	rejet atmosphérique	ra	tissu végétal	tv
eau potable	ep	résidu : - boue	re-b	autres	au
eaux usées, usagées, effluents et lixiviats	eu	- liquide	re-l		
		- organique	re-o		
		- solide	re-s		

Type d'échantillon :

composé	C	instantané	I	ponctuel	P
---------	---	------------	---	----------	---

Endroit de prélèvement : Décrire le lieu de prélèvement par rapport à un élément physique observable (*exemple : en aval de la prise d'eau*), ou d'autres observations pertinentes.

Objectif du prélèvement : Indiquer dans quel cadre le prélèvement a lieu et le préciser, s'il y a lieu (*exemples : règlement des matières dangereuses, suivi bassin versant, enquêtes, contrôle de certificat d'autorisation, etc.*).

Note : *Veuillez communiquer avec le CEAQ pour toute information concernant votre demande d'analyse. Le Recueil des temps d'analyses de laboratoire est disponible sur l'Intranet. Vous y trouverez la liste des paramètres et des regroupements selon les règlements, les guides, les directives, les politiques et d'autres renseignements pertinents.*

Lien avec le [Recueil des temps d'analyse de laboratoire](#)

Services analytiques du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec

Direction du laboratoire des pollutions industrielles		Direction de l'analyse et de l'étude de la qualité du milieu	
850, boulevard Vanier Porte sud, Laval (Québec) H7C 2M7 Téléphone : 450 664-1750 Télécopie : 450 661-8512 Courriel : ceaeq@mddep.gouv.qc.ca	Divisions Chimie organique Chimie inorganique Contaminants hautement toxiques	2700, rue Einstein bureau E-1-215 Québec (Québec) G1P 3W8 Téléphone : 418 643-8225 Télécopie : 418 643-9023 Courriel : ceaeq@mddep.gouv.qc.ca	Divisions Chimie organique Chimie inorganique Biologie et microbiologie

Certificat d'analyse

Laboratoire des pollutions industrielles
850 boul. Vanier, Laval (Québec)
H7C 2M7
Tél.: (450) 664-1750
Fax: (450) 661-8512

Client: CCEQ - Milieu indust., agricole A-Témis. & N-du-Que
DRCE Abitibi-Témiscamingue & Nord-Québec
180, boulevard Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

Nom de projet: Abitibi-Consolidated Champneuf
Responsable: Lampron Simon
Téléphone: (819) 763-3333
Code projet client:

Date de réception: 22 juillet 2011
Numéro de dossier: L017342
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 3861

Numéro de l'échantillon: L017342-01

Préleveur: Lampron Simon
Description de l'échantillon: 1
Description de prélèvement: Point GPS NAD 83 18U; 0315443, 5384943
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 14 juillet 2011

DCO

Méthode: MA. 315 - DCO 1.1
Date d'analyse : 16 août 2011

Résultat Unité LDM

Demande chimique en oxygène

290 mg/l O₂ 5

Indice phénol

Méthode: MA. 404 - IPhé. 2.2
Date d'analyse : 8 août 2011

Résultat Unité LDM

Indice phénol

0,009 mg/l 0,002

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 19 août 2011

original signé

Francois Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence
DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM
INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté
NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique
PR: Présence

RNF: Résultat non disponible
ST: Sous-traitance
TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAQ

Version 1 (814177)

Certificat d'analyse

Laboratoire des pollutions industrielles
850 boul. Vanier, Laval (Québec)
H7C 2M7
Tél.: (450) 664-1750
Fax: (450) 661-8512

Client: CCEQ - Milieu indust., agricole A-Témis. & N-du-Que
DRCE Abitibi-Témiscamingue & Nord-Québec
180, boulevard Rideau, 1er étage
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1N9

Nom de projet: Abitibi-Consolidated Champneuf
Responsable: Lampron Simon
Téléphone: (819) 763-3333
Code projet client:

Date de réception: 22 juillet 2011
Numéro de dossier: L017342
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 3861

Numéro de l'échantillon: L017342-02

Préleveur: Lampron Simon
Description de l'échantillon: 2
Description de prélèvement: Point GPS NAD 83 18U; 0315585, 5384877
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: eaux usées, usagées, effluents et lixiviats

Date de prélèvement: 14 juillet 2011

DCO

Méthode: MA. 315 - DCO 1.1

Date d'analyse : 16 août 2011

Résultat Unité LDM

Demande chimique en oxygène

220 mg/l O2 5

Indice phénol

Méthode: MA. 404 - IPhé. 2.2

Date d'analyse : 8 août 2011

Résultat Unité LDM

Indice phénol

0,006 mg/l 0,002

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 19 août 2011

original signé

François Bossanyi, chimiste
Contaminants inorganiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

ST: Sous-traitance

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAQ

Version 1 (814178)

Direction régionale de l'analyse et de l'expertise
de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec

DESTINATAIRE : Madame Viviane Delisle
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

DATE : Le 2 décembre 2011

OBJET : **Réhabilitation environnementale du site de la scierie de
Champneuf**

N/REF : 7610-10-01-50509-00

MISE EN CONTEXTE

Le site de la scierie de Champneuf, anciennement propriété de la Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada a fait l'objet d'un règlement financier suite à la restructuration administrative de la compagnie survenue le 9 décembre 2010. La présente note vise à documenter le dossier en lien avec le règlement financier reçu par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune.

La Compagnie Abitibi-Consolidated du Canada a déclaré la cessation définitive de ses activités de sciage au complexe de Champneuf le 9 décembre 2008. En vertu des dispositions de la Loi sur la qualité de l'environnement, une étude de caractérisation doit être réalisée sur ce terrain, obligation qui devait être réalisée dans un délai de 6 mois suivant la fin des activités.

Étant donné qu'un projet de relance dans le secteur de la seconde transformation du bois par un consortium local était en marche, un délai de 18 mois supplémentaires soit jusqu'au 11 juillet 2010 a été accordé à l'entreprise.

Durant cette période, l'entreprise a entamé un processus de restructuration majeure laquelle a impliqué la vente de propriétés. Dans le cas de Champneuf, l'avis suivant a été transmis.

En vertu de lettres patentes no. 123173, le 29 mai 1973, J.J. Cossette inc a acquis du Gouvernement du Québec, par l'entreprise du ministre des Terres et Forêt, le lot 13 du rang II du cadastre de Rochebaucourt (la propriété). Tel qu'il appert des lettres patentes, cet octroi a été consenti exclusivement en vue de l'exploitation d'une scierie et de ses dépendances. Ainsi il fut convenu que la Propriété redeviendrait la propriété du Gouvernement du Québec dans l'éventualité où celle-ci cesserait de servir à ces fins pendant une période de vingt-quatre (24) mois consécutifs. La propriété a été subséquentement transférée à

...2

Abitibi Consolidated Company of Canada, filiale de AbitibiBowater et celle-ci n'a pas été utilisée pour lesdites fins depuis plus de vingt-quatre mois. Par conséquent, elle est redevenue la propriété du Gouvernement du Québec.

Le complexe de Champneuf est donc redevenu la propriété du Gouvernement du Québec tel qu'indiqué dans la lettre 16 juillet 2010.

En fonction de la Loi sur les arrangements avec les créanciers, le contrôleur Ernst & Young a reçu de la part du MDDEP un montant de réclamation total pour l'ensemble des actifs d'AbitibiBowater s'élevant à 61 M\$ pour lequel elle a reconnu une responsabilité au montant de 9 M\$ soit près de 15% de la réclamation. Pour le site de Champneuf, le montant réclamé, qui correspondait aux dépenses associées aux travaux de caractérisation du site a été de 175,000 \$, lequel a été accepté par AbitibiBowater comme créance.

En décembre 2010, les filiales d'AbitibiBowater et d'Abitibi-Consolidated ont été successivement dissoutes pour permettre l'émergence de la nouvelle entité corporative appelée *AbiBow inc.* ainsi que l'entité *AbiBow Canada inc* responsable des activités au Canada. *AbiBow Canada* a alors offert comme règlement un bloc d'actions au MDDEP, lequel pouvait alors vendre les actions pour récupérer les liquidités associées. La valeur obtenue pour le bloc d'action a été de l'ordre de 2 M\$. Pour le montant réclamé de 175,000 \$ le montant reçu de 30,000 \$ représente la proportion correspondante applicable.

ÉTAT ACTUEL DU DOSSIER

Le site de Champneuf est établi sur les blocs de lots 12, 13 et 14 du rang II de Champneuf. L'usine était majoritairement établie sur le lot 13 et c'est le seul lot qui a été rétrocédé au Gouvernement du Québec. Les lots 12 et 14 ont pour leur part été vendus à un tiers, M. Yvan Filion de Senneterre, qui a aussi fait l'acquisition des infrastructures de l'usine sur le lot 13. En juillet 2011, une visite du site a permis de constater que la majorité des infrastructures présentes sur le lot 13 avaient été démantelées. En ce sens, la caractérisation du site pourra être plus facilement réalisée.

Les lots 12 et 14 comprennent pour leur part des anciennes aires d'entreposage pour le bois rond et pour les produits finis de même qu'un empilement d'écorces. À noter que le lot 13 comprend également un empilement d'écorce.

TRAVAUX À VENIR

En fonction des informations ci-dessus, les prochains travaux à venir seront la caractérisation des sols sur le lot 13 et ce, en utilisant les sommes reçues. Les travaux devront inclure la réalisation d'une étude environnementale de phase I qui consiste à établir un relevé historique des activités ainsi que l'état actuel du site en vue de déterminer les zones à risque environnementaux potentiels. La phase II, pour sa part, concerne l'échantillonnage et la détermination analytique des sols et de l'eau souterraine afin de déterminer si une contamination est

réellement présente et quel est son degré. Dans le cas présent, les analyses seront comparées aux prescriptions de l'annexe II du *Règlement sur la protection et sur la réhabilitation des terrains contaminés* soit les critères applicables pour des sites industriels établis sur des terrains zonés industriels. Dans l'éventualité où le degré de contamination excéderait les prescriptions maximales permises, une réhabilitation du terrain sera nécessaire.

original signé

Daniel Gendron, ing.
Secteur industriel et agricole

DG/dd

7 610 08-01-50509-06

Volume : 1 1994

Compagnie Abitibi Consolidated du Canada
Champneuf
Sols contaminés

MDDEP Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue

I-371

P



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie et des Ressources
Direction des produits pétroliers

Charlesbourg, le 94-12-07

EXPÉDITEUR : Groupe des autorisations de travaux

DESTINATAIRE : Service industriel, ministère de l'Environnement

	RÉGION	TÉLÉCOPIEUR
☐	01-11	418-722-3849
☐	02	418-695-7959
☐	03	418-643-8982
☐	04	819-371-6987
☐	05	819-820-3931
☐	06-14	514-873-5662
☐	07	819-772-3952
☒	08-10	819-762-6685
☐	09	418-662-0154
☐	12	418-387-7018
☐	13-15	514-662-3089
☐	16	514-928-7625

COMMENTAIRES

Comme vous le savez, une nouvelle entente a été signée entre nos deux ministères dans le cadre d'opérations de remplacement et de démantèlement de réservoirs et d'équipements connexes contenant des hydrocarbures. Dans cette entente, nous nous engageons à vous signaler tous les sites où s'exécuteront des travaux de remplacement d'équipements localisés sur des sites de classe A ainsi que tous les sites où seront démantelés des équipements. À cette fin, vous trouverez ci-jointe la liste des chantiers qui nous ont été signalés sur votre territoire.

NOMBRE DE PAGES EXPÉDIÉES (INCLUANT CELLE-CI)

3

- ☐ Remplacement (classe A) : _____
☐ Démantèlement : _____

ARRÊTONS
LES FUITES





Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie et des Ressources
Direction des produits pétroliers

Charlebourg, le 6 décembre 1994

J ET R DUMAS INC

850 HARRISON C F 169
MILANIC (QUEBEC)
357 120

LIEU DES TRAVAUX : 241 PRINCIPALE
CHANDON

NO D'AUTORISATION : 08-500657-04-N (39)
NO PERMIS/CRÉTIF : 203834-402647 (UTILISATION)

Nous avons bien reçu votre demande d'autorisation de travaux sur des équipements pétroliers. Après avoir étudié votre demande, pour les équipements visés par la loi selon les exigences du Règlement sur les produits pétroliers (Décret 753-91, 28 mai 1991), nous arrivons à la conclusion suivante.

Autorisation de travaux autorisés selon les dispositions suivantes du Règlement sur les produits pétroliers:

- 1) L'enlèvement des équipements pétroliers doit être fait selon la procédure établie, soit à l'article 17 pour les réservoirs souterrains ou soit à l'article 18 pour les réservoirs en surface.
- 2) Veuillez noter que s'il y a présence de contamination vous devez nous en aviser ainsi que le ministre de l'Environnement de votre région.
- 3) Enlèvement partiel des équipements
- 4)

Cette autorisation de procéder aux travaux ne vous libère pas de vous conformer à toute autre exigence du règlement sur les produits pétroliers ou à toute autre loi ou règlement municipal, provincial ou fédéral applicable.

ARRÊTONS
LES FUITES



das äquivalente Petrolium

[illegible]

500657

VIS AU DEMANDEUR :

V.P., écrire en lettres moulées et ne pas inscrire date des visites à contrôler.

DONOVUE 35113

North American Wildlife & Fisheries

5. Other information (if any) that you wish to provide:

המחלקה לזכויות יוצרים

14. 7105C

104. 1029 ON T. 2. 17. 1.

CONFIDENTIAL

Numero : 04 12-955040

BR 9754 2070

1. SOURCE: [REDACTED]

[illegible]

1. 1987	0.00
2. 1988	0.00

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

• 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

[illegible]

...and the fact that the *Journal* is a journal of the American Psychological Association, the largest and most influential organization in the field of psychology, adds to the journal's prestige and makes it a must-read for all psychologists.

[illegible]

500 2005

Journal of Management Studies, 19(1), 67-80.

1990年12月25日

ה'תשנ"ח י"ב אלול

Source: *Journal of the American Statistical Association*, 1997, 92, 1031-1042.

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

Cochran's Q = 0.9867

1. What is the purpose of the study? (How can we help...)

5. Source of Funds

DECLARATION

La présente convention a été signée à Paris, le 21 mars 1962, par les représentants des gouvernements des pays suivants :

Date of receipt of the report: 12/14/1944. In custody of the: [illegible]

Jean-Yves Imbeault

Plot of $\log_{10} \text{EPR} \times 10^3$ vs. $\log_{10} \text{EPR}$

3:00pm

30/11/02

7

• FAITES PARVENIR LA PREMIÈRE PAGE DE CE FORMULAIRE AU MINISTÈRE.

• REMETTEZ LES PAGES 3 ET 4 DE CE FORMULAIRE À L'INSTALLATEUR (ENTREPRENEUR) QUI EFFECTUERA LES TRAVAUX.

2011年11月15日 星期三

Numéro du client site

☐ Accepted ☐ Refused ☐ Vermeerd



Gouvernement du Québec
Ministère de
l'Environnement

GESTION DES DOCUMENTS

P 7610-08-01-5050920

VOL.

PRODUITS FORESTIERS DONOHUE INC.

CHAMPNEUF

C.A. 1973-06-22 CONSTRUCTION D'UN BRULEUR

RAT01 ARTHUR-TEMISCAMINGNE ET NORD-DU-QUEBEC

✓ Cassette 1 ←

CHAMPNEUR

INC

J.J. CASSETTE 50'

1180-9340 (15)

Porte 3'

25'

DRAIN DE PLANCHER

14'

1180-9340 (15)

1180-9340 (15)

Fig. 10

CH. HEILZ	Dept Pleins	Finis
-----------	----------------	-------

Porte 16' 11' 1' Porte 16'

Porte 3'

20'



Gouvernement du Québec
Ministère de
l'Environnement

GESTION DES DOCUMENTS

P 7610-08-01-5050921

VOL.

PRODUITS FORESTIERS DONOHUE INC.

CHAMPNEUF

C.A. 1979-01-22 CONSTRUCTION D'UN GARAGE

02701 ARITHMET. TEMISCAMINGNE ET NORD-DU-QUEBEC

DOCUMENT 100

4
Québec, le 22 janvier 1978

Scierie J.J. Cossette Inc.
Champneuf
Comté Abitibi
JOY 1E0

A l'attention de: Monsieur Gilles St-Martin, directeur général

Objet: certificat d'autorisation
construction d'un garage
N/R.: 1180-9340-01

Messieurs,

Suite à la demande d'autorisation que vous nous avez soumise le 13 décembre 1978, je vous annonce que, en vertu des pouvoirs qui me sont conférés par la Loi de la qualité de l'environnement (1972, chapitre 49), j'autorise l'exécution des travaux décrits aux plans et devis mentionnés ci-dessous.

Les travaux autorisés par les présentes seront effectués à la scierie J.J. Cossette Inc. de Champneuf, comté Abitibi, et peuvent être décrits sommairement comme suit:

- construction d'une bâtisse LRF 50' x 80' x 20';
- récupération des huiles usées à l'aide d'un drain de 18' et entreposage dans un réservoir souterrain de 1,000 gallons;
- installation de quatre (4) purificateurs d'air de marque TEPCO modèle 2500;
- installation d'un système d'éclairage électrique avec entrée principale de 200A, 600V, d'un système de chauffage par treillis métallique;

le tout tel que représenté aux plans et devis no 78-4G préparés par J.J. Cossette et Frères en date du 20 novembre 1978, no S78-047-01, S78-047-02, S78-047-03 préparés par Savelco Ltée en novembre 1978 et suivant les précisions apportées par lettre du 13 décembre 1978, signée par Monsieur Gilles St-Martin, directeur général.

Ces travaux peuvent être entrepris à compter de la date des présentes et après avoir obtenu toute autre approbation ou autorisation requise par toute loi ou tout règlement le cas échéant. Ils devront être exécutés conformément aux plans et devis décrits ci-dessus et toute modification éventuelle aux plans et devis doit être autorisée par le sousigné avant que les travaux ne soient exécutés.

.../2

La présente autorisation ne vous soustrait pas à l'application de toute loi et de tout règlement.

Je vous prie d'agréer, Messieurs, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Directeur des Services de
protection de l'environnement,

ORIGINAL SIGNÉ PAR
JEAN ROY

~~Monsieur~~
Gilles Jolicoeur, ing., M.Sc.

CC/ Municipalité de Champneuf
M. Marcel Langlois, I.H.P.



Gouvernement du Québec
Ministère de
l'Environnement

GESTION DES DOCUMENTS

P 7610-08-01-5050922

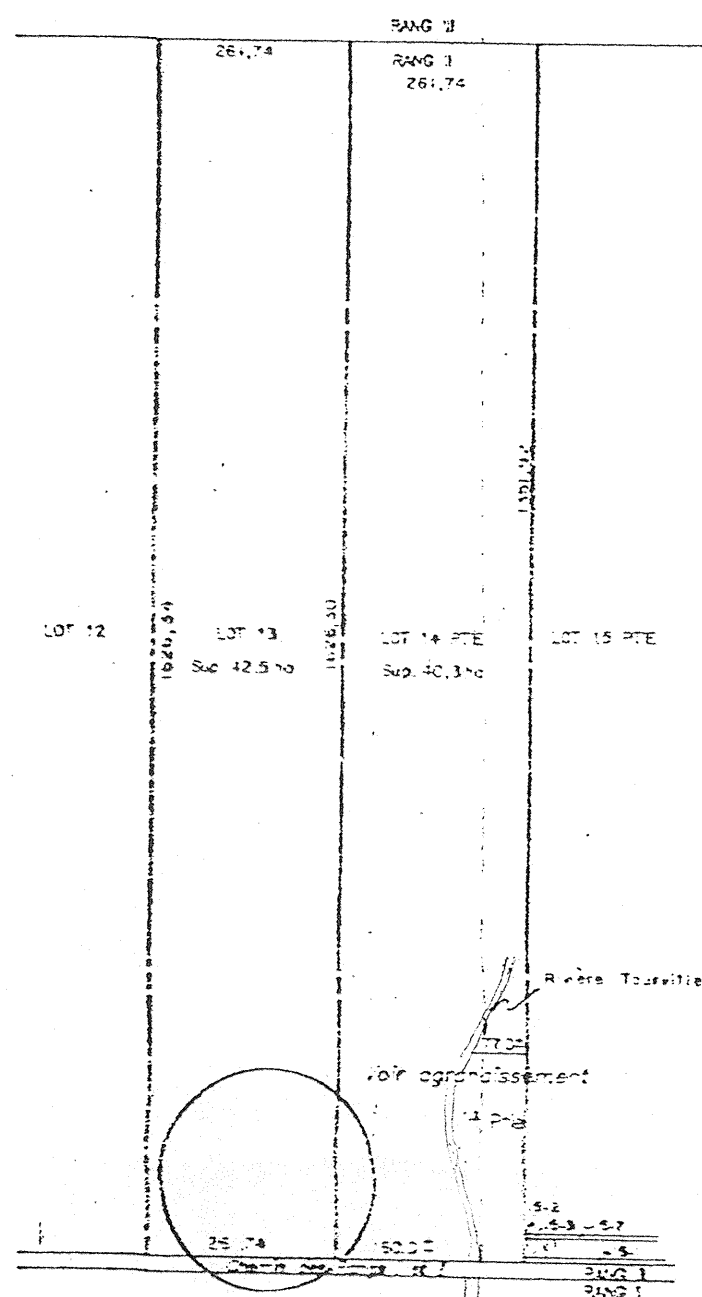
VOL.

PRODUITS FORESTIERS DONOHUE INC.
CHAMPNEUF

C.A. 1992-02-26 CONST. SECHOIR ET CHAUDIERE

PROJET DE LOI 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

PLAN CLEF



ECHELLE 1:10 000

Agrandissement

LOT 13

Soufflerie

Silo abandonné

6.80
21.47
Garage

Remise

LOT 14 PTIE

SCIERIE CHAMPNEUF

LÉGENDE

- ETAI
- LIGNE ÉLECTRIQUE
- LIGNE DE LOT
- LIGNE DE RANG
- CLOTURE

N.B. Les mesures indiquées sur ce document sont en mètres (S).

CERTIFICAT DE LOCALISATION

LOTS
LOT 13 ET LOT 14 PTIE
RANG II

CANTON DE ROCHEBAUCOURT

DIVISION D'ENREGISTREMENT D'ABITIBI
MUNICIPALITÉ: CHAMPNEUF

ÉCHELLE: 1 : 500

VAL D'OR, LE 10 OCTOBRE 1988

SYLVESTRE & JULIEN
1025, 1^{re} AVENUE, VAL D'OR TÉL: (819) 824 2912.

PAR: *Daniel Julien*
DANIEL JULIEN
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

MINUTE: 151

DOSSIER: A-2372

Copie conforme émise le

3. Avril 19 88

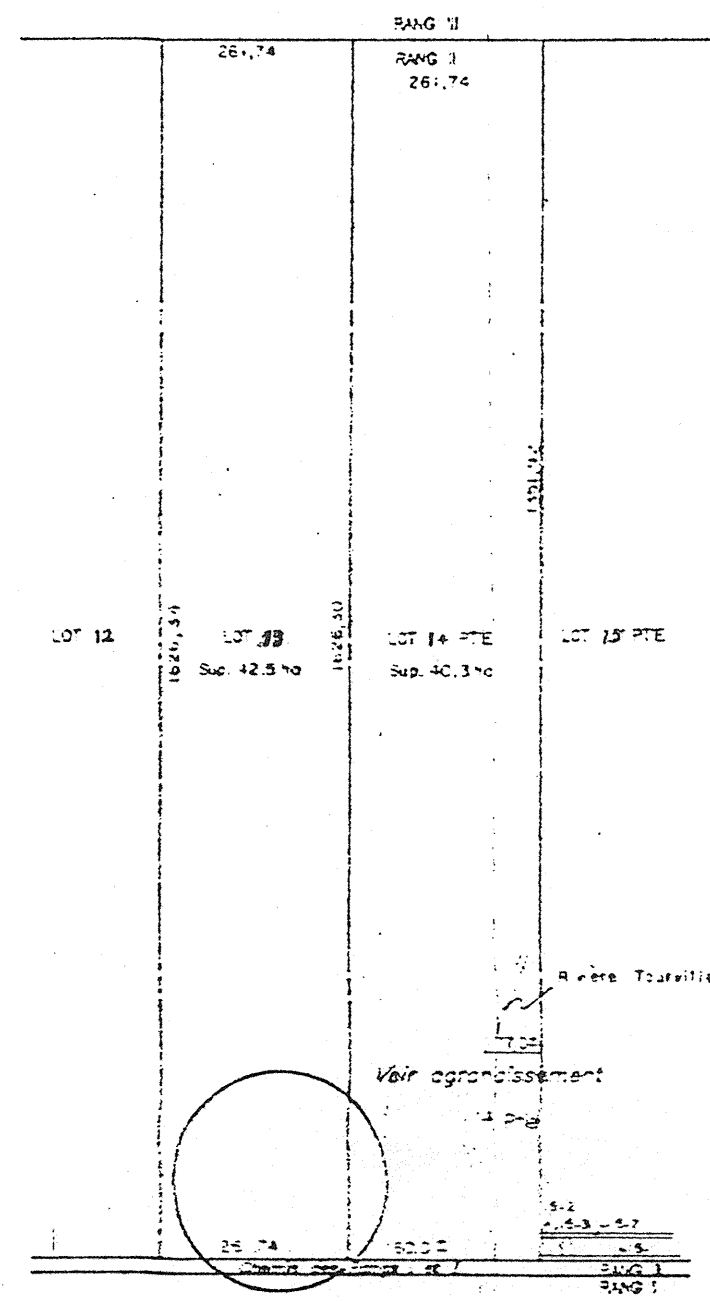
Par: *Daniel Julien*
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

CE DOCUMENT FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU
CERTIFICAT D'AUTORISATION ÉMIS LE 26/11/1982

DATES LEVÉ TERRAIN, 3 ET 6 OCTOBRE 1988
N.B. Ce plan ne doit servir que pour les fins indiquées au
document qu'il accompagne.

7610-08-01-50509-22

PLAN CLEF



ECHELLE 1:10 000

Agrandissement

LOT 13

Soufflerie

SCIERIE CHAMPNEUF

LÉGENDE

- ETAI
- LIGNE ÉLECTRIQUE
- LIGNE DE LOT
- LIGNE DE RANG
- CLOTURE

N.B. Les mesures indiquées sur ce document sont en mètres (SI).

CERTIFICAT DE LOCALISATION LOTS

LOT 13 ET LOT 14 PTIE
RANG II

CANTON DE ROCHEBAUCOURT

DIVISION D'ENREGISTREMENT D'ABITIBI
MUNICIPALITÉ: CHAMPNEUF

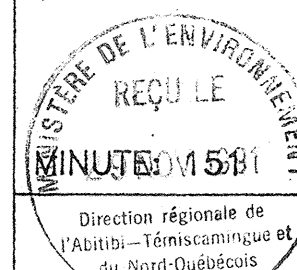
ÉCHELLE: 1 : 500

VAL D'OR, LE 10 OCTOBRE 1988

SYLVESTRE & JULIEN

1025, 1^{ère} AVENUE, VAL D'OR TÉL: (819) 824 2912.

PAR: *Daniel Julien*
DANIEL JULIEN
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE



DOSSIER: A-2372

Copie conforme émise le

3. Avril 1989

Par: *Daniel Julien*
Daniel Julien
Arpenteur-géomètre

DATES LEVÉ TERRAIN, 3 ET 6 OCTOBRE 1988
N.B. Ce plan ne doit servir que pour les fins indiquées au document qu'il accompagne.

CE DOCUMENT FAIT PARTIE INTÉGRANTE DU
CERTIFICAT D'AUTORISATION ÉMIS LE 26.10.1992

7610-08-0156569-22

LOT 12

Montee

Bruleur

BOUILLOIRE
FUTURE

Moulin à Scie

20.03
Benne

Garage

Bureau

Classificateur

Balance

LOT 14 PTIE

SECHOIR
FUTUR

9.80
21.87

Chemin (montre à l'originale)

Chemin des Rangs I et II

ROUTE # 399

Rang II
Rang I

Annexe 6

CORRESPONDANCE AVEC LE MERN

Le 9 septembre 2014

Monsieur Nicolas Gauthier
WSP Canada inc.
152, avenue Murdoch
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1E2
nicolas.gauthier@wspgroup.com

V/Réf. : 141-17508-00
N/Réf. : 14-08/044-S

Objet : Demande d'accès à l'information

Monsieur,

Nous faisons suite à votre demande d'accès à l'information reçue le 21 août 2014.

En effet, après avoir effectué des recherches, nous désirons vous informer que le ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles ne détient aucun document correspondant à cette demande.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

La responsable de l'accès à l'information,

original signé

Nicole McKinnon

Annexe 7

CORRESPONDANCE AVE LA MUNICIPALITÉ DE CHAMPNEUF

Objet: TR: Réf. : Demande d'accès à l'information / Évaluation environnementale de site - Phase I / Scierie Champneuf

De : Josée Beauregard [<mailto:munichampneuf@cableamos.com>]

Envoyé : 7 août 2014 08:16

À : Gauthier, Nicolas

Objet : Réf. : Demande d'accès à l'information / Évaluation environnementale de site - Phase I / Scierie Champneuf

Bonjour,

Afin de vous aider dans votre processus de réalisation d'une évaluation environnementale, l'ancienne scierie de Champneuf avait le numéro civique 243, rue principale.

Désolé pour la durée d'attente, j'étais en vacance.

Bonne journée,

Josée Beauregard
Directrice générale
Municipalité de Champneuf

-----*Message original*-----

De : [Gauthier, Nicolas](#)

Date : 2014-07-25 15:02:57

A : [Josée Beauregard](#)

Sujet : Demande d'accès à l'information / Évaluation environnementale de site - Phase I / Scierie Champneuf

Bonjour, je suis en processus de réalisation d'une évaluation environnementale pour l'ancienne scierie de Champneuf. Afin de faire les demandes d'accès à l'information, j'aimerais connaître le ou les n° civique utilisées par la scierie lors de ses années d'opérations.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

Nicolas Gauthier, B.Sc
Spécialiste en environnement

WSP Canada Inc.
152, avenue Murdoch
Rouyn-Noranda (Québec) J9X 1E2
T +1 819-797-3222 poste 297
F +1 819-762-6640
C +1 819-763-2179

www.wspgroup.com

Gauthier, Nicolas

Objet: TR: Réf. : 141-17508-00 / Demande d'accès à l'information

De : Josée Beauregard [<mailto:munichampneuf@cableamos.com>]

Envoyé : 28 août 2014 13:23

À : Gauthier, Nicolas

Objet : Réf. : 141-17508-00 / Demande d'accès à l'information

Bonjour,

Aucune information à vous transmettre au sujet de la propriété au 243, rue Principale à Champneuf.

Bonne fin de journée,

Josée Beauregard
Directrice générale
Municipalité de Champneuf

-----*Message original*-----

De : [Gauthier, Nicolas](#)

Date : 2014-08-21 15:15:48

A : munichampneuf@cableamos.com

Sujet : 141-17508-00 / Demande d'accès à l'information

TABEAU 17.1: USAGES AUTORISÉS PAR ZONES OU GROUPES DE ZONES
Prédominance: INDUSTRIE LOURDE **Zone ou "Groupe de zones": IB-1, 2**

CLASSIFICATION DES USAGES (Articles de référence / Classe d'usage)	AUT./ PRO.	CLASSIFICATION DES USAGES (Articles de référence / Classe d'usage)	AUT./ PRO.
16.3 GROUPE RÉSIDENTIEL		16.7 EXPLOITATION CONTRÔLÉE DES RESSOURCES	
1. Unifamilial isolé;		1. Exploitation forestière contrôlée;	
2. Unifamilial jumelé;		2. Coupe de bois domestique;	
3. Bifamilial isolé;		3. Exploitation minière;	
4. Unifamilial en rangée;		4. Carrières, sablières et gravières;	
5. Trifamilial isolé;		5. Extraction de sol arable;	
6. Bifamilial jumelé;		6. Traitement des déchets;	
7. Multifamilial isolé de 4 logements;		7. Cimetières automobiles;	
8. Multifamilial de 5 logements et plus;		8. Conservation et protection du milieu naturel.	X
9. Logement complémentaire;	X	16.8 GROUPE ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES	
10. Maison de chambre (résidence de groupe);		1. Parc et espace vert;	
11. Maison mobile (unimodulaire);		2. Activités récréatives;	
12. Résidence saisonnière (chalet);		3. Loisirs de plein-air léger (non-contrainant);	X
13. Maison mobile saisonnière.		4. Loisirs de plein-air contraignant;	
16.4 GROUPE COMMERCES ET SERVICES		5. Camps de chasse.	
1. Gros de produits et équipements de consommation courante;	X	16.9 GROUPE PUBLIC ET COMMUNAUTAIRE	
2. Gros et détail de mat. de const., d'équip. et de véhicules lourds;	X	1. Institution;	
3. Dépôts de prod. pétroliers, de gaz, de peinture et de prod. chimiques divers;		2. Services com. et adm. publique;	
4. Détails sauf: vente, rép. et ent. de véh. et mach. ainsi que la vente de carb.;	X	3. Services d'utilités publiques.	X
5. Commerces de prod. pétroliers;	X	16.10 USAGES D'ACCOMPAGNEMENT (SECONDAIRES)	
6. Vente, loc., rép. et ent. de véh. et équip.;	X	1. Stationnement véhicules de promenade;	X
7. Vente, loc., rép. et ent. de mach. et équipements divers;	X	2. Stationnement véhicules lourds;	X
8. Services profs., adm. et commerciaux;		3. Remisage de véhicules de promenade;	
9. Divertissements et loisirs int. privés;		4. Remisage de véhicules lourds;	LR
10. Divertissements et loisirs ext. privés;		5. Remisage ext. de mat. roulant et de véh. motorisés ou non;	LR
11. Services personnels;		6. Entreposage de bois de chauffage;	LR
12. Hébergement et restauration;		7. Entreposage ext. de matériaux, pièces et équipements;	X
13. Services du bâtiment;	X	8. Exposition (étalage extérieur).	X
14. Transport de pers. et de courriers;	X	16.11 USAGES COMPLÉMENTAIRES (RESTRICTIFS)	
15. Transport de marchandises;	X	1. Usages complémentaires de commerces;	
16. Commerce de dépannage;		2. Usages complémentaires de services;	
17. Entreposage intérieur (bâtiment).	X	3. Usages complémentaires para-ind.;	
16.5 GROUPE INDUSTRIELS ET PARA-INDUSTRIELS ET SERVICES CONNEXES		4. Usages compl. de serv. de garde;	
1. Industrie lourde;	X	5. Usages compl. de rés. de groupe;	
2. Industrie légère et services para-ind.;	X	6. Table d'hôte, gîte à la ferme;	
3. Industrie artisanale;	X	7. Maison jardin.	
4. Laboratoires d'analyse sans nuisance;	X	16.12 USAGES TEMPORAIRES	
5. Laboratoires d'analyse avec nuisance;	X	1. Abri d'auto temporaire;	X
16.6 GROUPE AGRICULTURE		2. Exposition / Étalage/extérieur.	X
1. Ferme et élevage;		16.13 USAGES SPÉCIFIQUEMENT AUTORISÉS	
2. Culture du sol;	X		
3. Agriculture artisanale;			
4. Sylviculture;	X		
5. Horticulture;			
6. Élevage d'animaux domestiques.			

16.3 : Article de référence
 1. : Classe d'usage
 X : Usage autorisé sans restriction
 : Usage prohibé

L : Usage autorisé dans la cour latérale
 A : Usage autorisé dans la cour avant
 R : Usage autorisé dans la cour arrière

TABLEAU 17.1: USAGES AUTORISÉS PAR ZONES OU GROUPES DE ZONES

Prédominance: MIXTE RÉSIDENCE ET COMMERCE

Zone ou "Groupe de zones": RC-1,2

CLASSIFICATION DES USAGES (Articles de référence / Classe d'usage)	AUT./ PRO.	CLASSIFICATION DES USAGES (Articles de référence / Classe d'usage)	AUT./ PRO.
16.3 GROUPE RÉSIDENTIEL		16.7 EXPLOITATION CONTRÔLÉE DES RESSOURCES	
1. Unifamilial isolé;	X	1. Exploitation forestière contrôlée;	
2. Unifamilial jumelé;	X	2. Coupe de bois domestique;	
3. Bifamilial isolé;	X	3. Exploitation minière;	
4. Unifamilial en rangée;		4. Carrières, sablières et gravières;	
5. Trifamilial isolé;	X	5. Extraction de sol arable;	
6. Bifamilial jumelé;	X	6. Traitement des déchets;	
7. Multifamilial isolé de 4 logements;	X	7. Cimetières automobiles;	
8. Multifamilial de 5 logements et plus;	X	8. Conservation et protection du milieu naturel.	
9. Logement complémentaire;	X	16.8 GROUPE ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES	
10. Maison de chambre (résidence de groupe);	X	1. Parc et espace vert;	X
11. Maison mobile (unimodulaire);	X	2. Activités récréatives;	
12. Résidence saisonnière (chalet);		3. Loisirs de plein-air léger (non-contrainant);	X
13. Maison mobile saisonnière.		4. Loisirs de plein-air contraignant;	
16.4 GROUPE COMMERCE ET SERVICES		5. Camps de chasse.	
1. Gros de produits et équipements de consommation courante;	X	16.9 GROUPE PUBLIC ET COMMUNAUTAIRE	
2. Gros et détail de mat. de const., d'équip. et de véhicules lourds;		1. Institution;	X
3. Dépôts de prod. pétroliers, de gaz, de peinture et de prod. chimiques divers;		2. Services com. et adm. publique;	X
4. Détails sauf: vente, rép. et ent. de véh. et mach. ainsi que la vente de carb.;		3. Services d'utilités publiques.	
5. Commerces de prod. pétroliers;	X	16.10 USAGES D'ACCOMPAGNEMENT (SECONDAIRES)	
6. Vente, loc., rép. et ent. de véh. et équip.;	X	1. Stationnement véhicules de promenade;	X
7. Vente, loc., rép. et ent. de mach. et équipements divers;		2. Stationnement véhicules lourds;	X
8. Services profs., adm. et commerciaux;	X	3. Remisage de véhicules de promenade;	L,R
9. Divertissements et loisirs int. privés;	X	4. Remisage de véhicules lourds;	R
10. Divertissements et loisirs ext. privés;	X	5. Remisage ext. de mat. roulant et de véh. motorisés ou non;	L,R
11. Services personnels;	X	6. Entreposage de bois de chauffage;	L,R
12. Hébergement et restauration;	X	7. Entreposage ext. de matériaux, pièces et équipements;	R
13. Services du bâtiment;	X	8. Exposition (étalage extérieur).	X
14. Transport de pers. et de courriers;	X	16.11 USAGES COMPLÉMENTAIRES (RESTRICTIFS)	
15. Transport de marchandises;		1. Usages complémentaires de commerces;	X
16. Commerce de dépannage;	X	2. Usages complémentaires de services;	X
17. Entreposage intérieur (bâtiment).	X	3. Usages complémentaires para-ind.;	X
16.5 GROUPE INDUSTRIELS ET PARA-INDUSTRIELS ET SERVICES CONNEXES		4. Usages compl. de serv. de garde;	X
1. Industrie lourde;		5. Usages compl. de rés. de groupe;	X
2. Industrie légère et services para-ind.;		6. Table d'hôte, gîte à la ferme;	X
3. Industrie artisanale;		7. Maison jardin.	X
4. Laboratoires d'analyse sans nuisance;	X	16.12 USAGES TEMPORAIRES	
5. Laboratoires d'analyse avec nuisance;		1. Abri d'auto temporaire;	X
16.6 GROUPE AGRICULTURE		2. Exposition / Étalage/extérieur.	X
1. Ferme et élevage;		16.13 USAGES SPÉCIFIQUEMENT AUTORISÉS	
2. Culture du sol;			
3. Agriculture artisanale;			
4. Sylviculture;			
5. Horticulture;			
6. Élevage d'animaux domestiques.			

16.3 : Article de référence
 1. : Classe d'usage
 X : Usage autorisé sans restriction
 : Usage prohibé

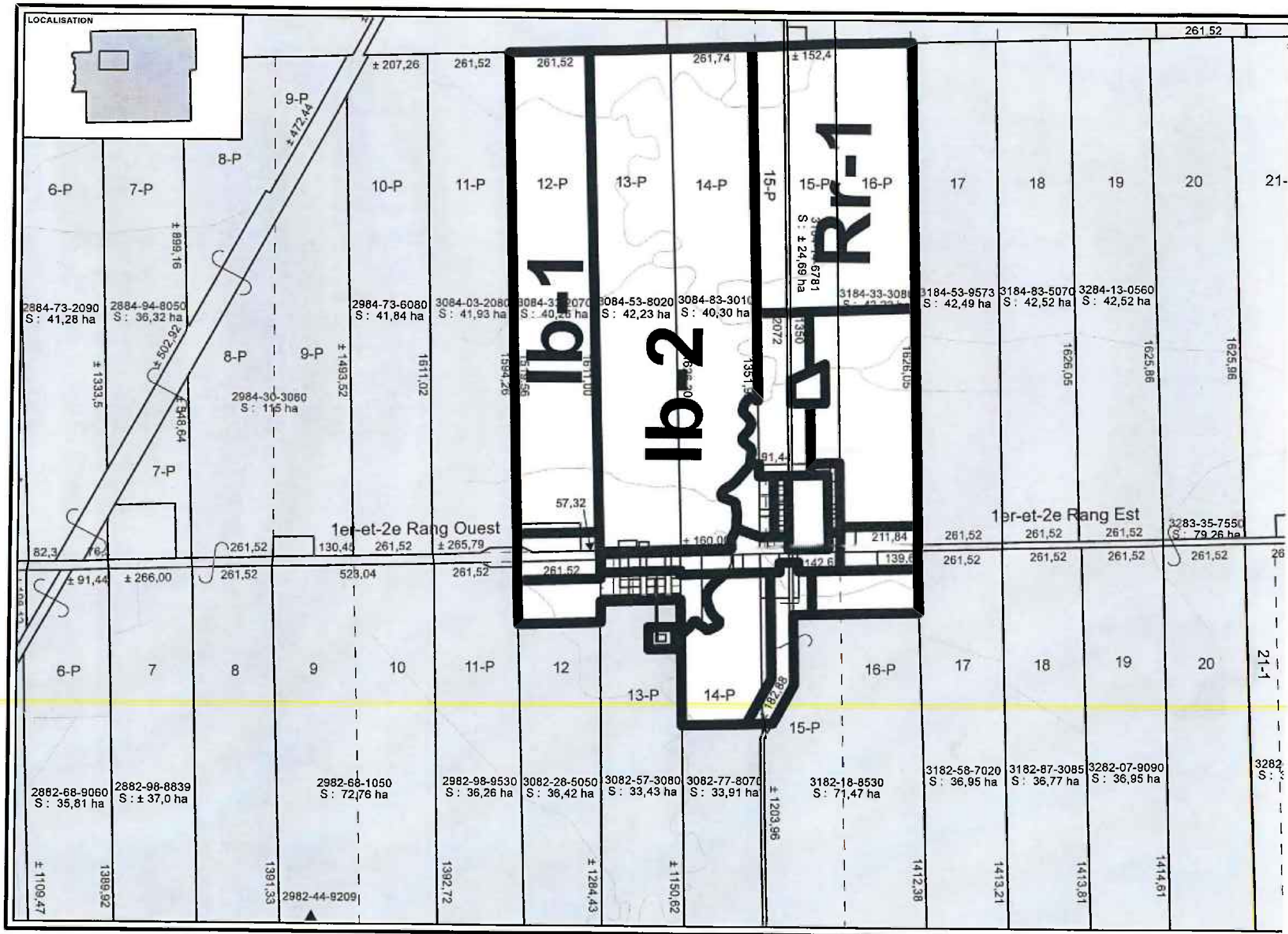
L : Usage autorisé dans la cour latérale
 A : Usage autorisé dans la cour avant
 R : Usage autorisé dans la cour arrière

TABEAU 17.1: USAGES AUTORISÉS PAR ZONES OU GROUPES DE ZONES
Prédominance: RÉSIDENCE FAIBLE DENSITÉ Zone ou "Groupe de zones": RA-1, 2

CLASSIFICATION DES USAGES (Articles de référence / Classe d'usage)	AUT./ PRO.	CLASSIFICATION DES USAGES (Articles de référence / Classe d'usage)	AUT./ PRO.
16.3 GROUPE RÉSIDENTIEL		16.7 EXPLOITATION CONTRÔLÉE DES RESSOURCES	
1. Unifamilial isolé;	X	1. Exploitation forestière contrôlée;	
2. Unifamilial jumelé;	X	2. Coupe de bois domestique;	
3. Bifamilial isolé;	X	3. Exploitation minière;	
4. Unifamilial en rangée;		4. Carrières, sablières et gravières;	
5. Trifamilial isolé;		5. Extraction de sol arable;	
6. Bifamilial jumelé;		6. Traitement des déchets;	
7. Multifamilial isolé de 4 logements;		7. Cimetières automobiles;	
8. Multifamilial de 5 logements et plus;		8. Conservation et protection du milieu naturel.	
9. Logement complémentaire;		16.8 GROUPE ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES	
10. Maison de chambre (résidence de groupe);	X	1. Parc et espace vert;	
11. Maison mobile (unimodulaire);	X	2. Activités récréatives;	
12. Résidence saisonnière (chalet);		3. Loisirs de plein-air léger (non-contrainant);	X
13. Maison mobile saisonnière.		4. Loisirs de plein-air contraignant;	
16.4 GROUPE COMMERCE ET SERVICES		5. Camps de chasse.	
1. Gros de produits et équipements de consommation courante;		16.9 GROUPE PUBLIC ET COMMUNAUTAIRE	
2. Gros et détail de mat. de const., d'équip. et de véhicules lourds;		1. Institution;	
3. Dépôts de prod. pétroliers, de gaz, de peinture et de prod. chimiques divers;		2. Services com. et adm. publique;	
4. Détails sauf: vente, rép. et ent. de véh. et mach. ainsi que la vente de carb.;		3. Services d'utilités publiques.	
5. Commerces de prod. pétroliers;		16.10 USAGES D'ACCOMPAGNEMENT (SECONDAIRES)	
6. Vente, loc., rép. et ent. de véh. et équip.;		1. Stationnement véhicules de promenade;	X
7. Vente, loc., rép. et ent. de mach. et équipements divers;		2. Stationnement véhicules lourds;	X
8. Services profs., adm. et commerciaux;		3. Remisage de véhicules de promenade;	LR
9. Divertissements et loisirs int. privés;		4. Remisage de véhicules lourds;	LR
10. Divertissements et loisirs ext. privés;		5. Remisage ext. de mat. roulant et de véh. motorisés ou non;	LR
11. Services personnels;		6. Entreposage de bois de chauffage;	LR
12. Hébergement et restauration;		7. Entreposage ext. de matériaux, pièces et équipements;	
13. Services du bâtiment;		8. Exposition (étalage extérieur).	
14. Transport de pers. et de courriers;		16.11 USAGES COMPLÉMENTAIRES (RESTRICTIFS)	
15. Transport de marchandises;		1. Usages complémentaires de commerces;	X
16. Commerce de dépannage;		2. Usages complémentaires de services;	X
17. Entreposage intérieur (bâtiment).		3. Usages complémentaires para-ind.;	
16.5 GROUPE INDUSTRIELS ET PARA-INDUSTRIELS ET SERVICES CONNEXES		4. Usages compl. de serv. de garde;	X
1. Industrie lourde;		5. Usages compl. de rés. de groupe;	X
2. Industrie légère et services para-ind.;		6. Table d'hôte, gîte à la ferme;	
3. Industrie artisanale;		7. Maison jardin.	X
4. Laboratoires d'analyse sans nuisance;		16.12 USAGES TEMPORAIRES	
5. Laboratoires d'analyse avec nuisance;		1. Abri d'auto temporaire;	X
16.6 GROUPE AGRICULTURE		2. Exposition / Étalage/extérieur.	
1. Ferme et élevage;		16.13 USAGES SPÉCIFIQUEMENT AUTORISÉS	
2. Culture du sol;			
3. Agriculture artisanale;			
4. Sylviculture;			
5. Horticulture;			
6. Élevage d'animaux domestiques.			

16.3 : Article de référence
 1. : Classe d'usage
 X : Usage autorisé sans restriction
 : Usage prohibé

L : Usage autorisé dans la cour latérale
 A : Usage autorisé dans la cour avant
 R : Usage autorisé dans la cour arrière



Annexe 8

CORRESPONDANCE AVEC ENVIRONNEMENT CANADA



Environnement Canada Environment
Canada Canada

*Terrasses de la Chaudière
10 rue Wellington, 27^e étage
Gatineau, Québec K1A 0H3*

Votre référence Your File

ID: 164565

Notre référence Our File

E-2014-00689 / MM

03 SEP 2014

Monsieur Nicolas Gauthier
WSP Canada Inc.
152, avenue Murdoch
Rouyn-Noranda, Québec J9X 1E2

Monsieur Gauthier,

La présente fait suite à votre demande effectuée en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pour:

“Propriétaire actuel: Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles du Québec

Ancien propriétaire : AbitibiBowater

Adresse: Scierie Champneuf, 243, rue Principale, Champneuf (Québec) J0Y 1E0

Dossiers environnementaux, plaintes, suivis, correspondances, tous ce qui est relatif à l'environnement.

Autorisé par: {Imed Bouzid} ”

Après une recherche approfondie, aucun document n'a été trouvé concernant cette demande.

Soyez avisé que vous êtes en droit de déposer une plainte auprès du Commissaire à l'information à ce propos dans les 60 jours suivant la date à laquelle vous avez reçu cet avis. Si vous vous prévaluez de ce droit, vous devez faire parvenir votre plainte à l'adresse suivante :

Commissaire à l'information du Canada
30, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 1H3

Si vous désirez obtenir de plus amples informations concernant le traitement de votre demande, n'hésitez pas à communiquer avec Meghan McCourt au 819-934-2817.

Veuillez agréer, Monsieur Gauthier, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

original signé

Nancy

Nancy Hamzawi
Coordonnatrice de l'accès à l'information et
de la protection des renseignements personnels

Canada

Foire aux questions

1. Quelle est la définition d'un « site » contaminé ?

Définition d'un « site » contaminé

En général, un site correspond à une adresse civique.

Un site peut être constitué d'un ensemble de terrains (plusieurs lots cadastraux et/ou adresses civiques) contigus lorsque ces derniers sont impactés par :

- Le même événement de contamination;

et

- Lorsque la réhabilitation de l'ensemble de ces terrains doit être gérée comme un seul chantier, c'est-à-dire lorsque les étapes de réhabilitation sont réalisées au même moment pour l'ensemble des terrains.

Ces terrains contaminés doivent alors être regroupés et être considérés comme un seul site contaminé.

Instructions pour compléter l'outil de collecte

Un seul outil de collecte doit être complété pour le regroupement de terrains contaminés répondant à la définition d'un « site » contaminé et le nombre de sites doit être « 1 ».

2. Peut-on documenter plus d'un événement de contamination dans un même outil de collecte ?

Oui. Pour un même site répondant à la définition d'un « site » contaminé, il peut arriver que plusieurs événements de contamination surviennent. Dans cette éventualité, vérifier s'il est possible de rassembler les événements de contamination sur un même outil de collecte. Par exemple, il est possible de regrouper ces événements lorsqu'il est déterminé qu'ils pourront être traités dans un même chantier, donc que les étapes de réhabilitation pourront être effectuées au même moment pour l'ensemble des événements. Pour ces situations, vous êtes invités à appliquer votre jugement professionnel.

S'il n'est pas possible d'effectuer un regroupement, chaque nouvel événement de contamination sera alors considéré comme un site à part entière et un outil de collecte pour ce nouvel événement devra être complété. Normalement, l'état d'avancement des travaux à inscrire dans l'outil de collecte devra être distinct pour chaque nouvel événement. De plus, en règle générale, les coordonnées géographiques de chaque site devront être différentes et le nombre de sites devra être « 1 » pour chaque outil de collecte complété.

Exemples pratiques

(1) Des indices de contaminations ont été constatés le 10 avril 20X1 sur un terrain appartenant à une école en lien avec une activité à risque. À la date de cet événement, un outil de collecte pour ce site a été complété. Le 15 mai 20X3, une deuxième contamination est constatée à proximité du premier endroit en lien avec la même activité à risque. À cette date, le professionnel responsable de compléter l'outil de collecte a jugé qu'il était pertinent de regrouper ces deux endroits dans l'outil de collecte précédemment ouvert et qu'il ne s'agit pas d'un nouveau site contaminé. En effet, les deux incidents impliquent la même activité à risque, ils pourront être traités en même temps sur un même chantier et les étapes de réhabilitation pourront être effectuées au même moment.

(2) Une activité à risque (événement de contamination) a contaminé (2) terrains contigus. L'entité complète un outil de collecte. Le nombre de sites qui doit être inscrit est 1 site conformément à la définition d'un site contaminé.

L'entité procède à la caractérisation environnementale du site et constate que la contamination de l'activité à risque a migré vers deux autres terrains contigus. L'entité est responsable d'intervenir sur ces deux autres terrains. L'entité ne modifie pas le nombre de sites et doit cependant ajuster la portée des travaux envisagés (évaluation des coûts, avancement de la réhabilitation, etc.) en fonction de cette nouvelle information.

3. Respect des formats dans Excel et usage de la fonction copier-valeur

Veuillez respecter les formats dans Excel en évitant les copier-coller directs. Privilégiez l'utilisation de la fonction « Copier les valeurs » pour garantir la cohérence des données et assurer la conformité aux standards établis.

Comment effectuer un « Copier les valeurs » ?

Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la cellule source contenant la donnée, choisissez « Copier ». Ensuite, allez à la cellule de destination, cliquez avec le bouton droit de la souris, sélectionnez « Collage spécial », puis choisissez « Valeurs ». Cette méthode permet un transfert précis des données tout en conservant les formats d'origine, contribuant ainsi à maintenir l'intégrité et la cohérence de vos feuilles de calcul Excel.

Coller des valeurs



4. Quand est-ce pertinent d'utiliser le type d'usage « Autre » (champ 1.2k)?



Les différents choix possibles à la liste déroulante proviennent des indications du Guide d'intervention – Protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés publié par le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP). **Ce n'est que dans de rares situations que le choix « Autre » peut être sélectionné.** S'il y a lieu, il sera requis de dûment justifier ce choix dans le champ prévu à cette fin.

5. Pourquoi devons-nous utiliser un nouvel outil pour inscrire les coûts encourus et les autres renseignements nécessaires à la reddition de comptes du mandat de coordination gouvernementale ?



Nouveauté



Dans un contexte de devancement du calendrier de préparation des comptes publics, l'outil de collecte a été revisité notamment afin d'obtenir plus rapidement les estimations des coûts à venir des sites contaminés au 31 mars.

En scindant les informations dans deux outils distincts, il sera plus facile de compléter les informations selon les échéanciers visés. Les informations des coûts encourus ainsi que les renseignements relatifs à la planification triennale et la reddition de comptes du mandat de coordination gouvernementale des sites contaminés sous la responsabilité de l'État devront désormais être inscrites dans le nouvel outil intitulé « Coûts encourus et autres renseignements complémentaires ».

Les informations relatives aux coûts encourus, généralement disponibles vers la fin mars, faciliteront la saisie de ces dernières à cette période de l'année. En ce qui concerne les informations relatives à la planification triennale et la reddition de comptes du mandat de coordination gouvernementale (anciennement dans les onglets CDR_Sommaire_Planif_tech et Planif_cout_Rdc), leur inscription dans le nouvel outil permettra d'assurer une gestion cohérente et intégrée des informations. Cette nouvelle façon de faire permettra d'avoir une meilleure vue d'ensemble de la planification triennale ainsi que celle des interventions et des budgets.

6. Pourquoi les coûts encourus de l'année financière ne doivent-ils pas être considérés dans la révision des estimations et au tableau de la section 4.3 f) ?



Nouveauté



Les coûts engagés des sites contaminés au cours de l'année financière, soit du 1er avril au 31 mars, doivent être saisis dans le nouvel outil nommé « Coûts encourus et autres renseignements complémentaires ». Vous constaterez que les coûts encourus de l'année financière inscrits dans l'outil, réduiront **automatiquement** les coûts estimés capitalisables ou non capitalisables.

Attention : si vous diminuez les estimations du montant des coûts encourus dans le tableau, **cela pourrait entraîner une double réduction du PTSC.**

7. Que dois-je faire pour ajuster l'estimation du PTSC de la section 4.3 f) après l'envoi de l'outil de collecte à la date de remise prévue?



Nouveauté



Pour tout ajustement qui découle d'une modification à l'un des critères de comptabilisation du PTSC, par exemple, un changement au niveau de la contamination, la responsabilité ou l'abandon d'avantages économiques futurs :

Une mise à jour complète de l'onglet « Comptes publics » doit être effectuée (ce qui inclut la section 4.3 f), et un nouveau dépôt à NOTFIN est requis.

Pour les révisions d'estimations des coûts à venir :

Les ajustements devront être effectués dans l'outil des coûts encourus et autres renseignements complémentaires, à la section prévue à cet effet.

- Un ajustement à l'estimation peut être nécessaire si une nouvelle information importante concernant le site contaminé a été reçue après l'envoi de l'outil de collecte au CF. Par exemple, des informations provenant d'un rapport d'expert indépendant, d'une étude de caractérisation ou d'un plan de réhabilitation peuvent avoir un impact significatif sur le PTSC.

- Un ajustement peut être aussi requis à la suite de l'inscription des coûts encourus dans l'outil des coûts encourus et autres renseignements complémentaires. Comme mentionné précédemment à la question 6, l'outil est programmé pour réduire automatiquement les coûts de l'estimation avant majoration.

Il est important d'informer le CF si un ajustement de plus de 10 M\$ est nécessaire à l'estimation avant la date de remise de l'outil des coûts encourus et autres renseignements complémentaires prévue en avril. Dans cette situation, veuillez aviser la personne-ressource du PTSC au sein de votre entité. Si aucune personne-ressource n'a été identifiée, veuillez fournir l'information directement au CF à l'adresse courriel suivante : ptsc@finances.gouv.qc.ca.

Finalement, si l'estimation finale des coûts à venir au 31 mars 2025, calculée par l'outil des coûts encourus et autres renseignements complémentaires, ne correspond pas à l'estimation des coûts à venir au 31 mars 2025 déterminé à partir de vos fichiers de travail, vous devez ajuster les écarts de plus de 10 M\$ à la section prévue. À noter que l'estimation finale sera reconduite aux soldes de début des outils de collecte de l'exercice financier suivant.

8. Est-ce que l'estimation de la section 4.3 f) sera l'estimation finale qui sera utilisée pour les Comptes publics?



Non, l'estimation inscrite à la section 4.3 f) ne sera pas utilisée pour les états financiers consolidés du gouvernement, car elle ne tient pas compte des coûts encourus de l'année financière ni des autres ajustements de coûts pouvant être nécessaires, lesquels sont saisis à l'outil des coûts encourus et autres renseignements complémentaires.

L'estimation du PTSC inscrite dans l'outil des coûts encourus et autres renseignements complémentaires sera celle utilisée pour les fins des comptes publics et sera reconduite aux soldes de début des outils de collecte de 2025-2026.

9. Quand est-il nécessaire de compléter le formulaire de réévaluation formelle et détaillée?



Une réévaluation formelle et détaillée est une révision de l'ensemble des informations d'un site contaminé : les données et les hypothèses. Cette révision nécessite de porter un jugement professionnel sur les informations les plus récentes et les particularités du site afin de refléter la meilleure estimation possible des coûts qui seront engagés pour réhabiliter un site contaminé.

Il est nécessaire de remplir le formulaire de réévaluation formelle et détaillée dans les situations suivantes :

1. Réception d'une nouvelle information importante au cours de l'exercice, par exemple, un rapport d'expert indépendant, une étude de caractérisation ou un plan de réhabilitation.

2. Le site est sujet à une révision annuelle selon les stratégies de rotation élaborées par le ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs (MELCCFP), le ministère des Ressources naturelles et des Forêts (MRNF), le ministère des Transports et de la Mobilité durable (MTMD) et le Fonds des réseaux de transport terrestre (FORT). Pour plus d'explications, voir la question 10.

10. À qui s'adresse la stratégie de rotation des sites contaminés et en quoi consiste-t-elle ?



Nouveauté



Le MELCCFP, le MRNF, le MTMD/FORT doivent appliquer la stratégie de rotation des sites contaminés. Cette stratégie vise à mettre à jour, selon une fréquence prédéterminée, les informations appuyant l'estimation des coûts des sites contaminés sous leur responsabilité. Une révision complète des données et hypothèses du site contaminé est réalisée.

Annuellement, la stratégie de rotation des sites contaminés est actualisée en fonction des nouvelles informations et selon la capacité organisationnelle de l'entité.

Pour chacun des sites visés par cette stratégie de rotation, le MELCCFP, le MRNF et le MTMD/FORT doivent compléter le nouvel onglet nommé "rééval formelle et détaillée", voir la question 9.

Pour savoir si un site contaminé fait partie de la stratégie de rotation annuelle de votre organisation, veuillez vous adresser à la personne-ressource du passif au titre des sites contaminés.

11. Pourquoi une question a-t-elle été ajoutée dans l'onglet Comptes publics, à la section 5 Renseignements complémentaires - Note aux Comptes publics ?



Nouveauté



Cette nouvelle question a été ajoutée pour identifier la principale activité qui décrit le mieux la cause à l'origine de la contamination du site contaminé. Cette information sera utile pour informer les utilisateurs des comptes publics à la note complémentaire "passif environnemental et obligations liées à la mise hors service d'immobilisations".

Le regroupement sélectionné doit être cohérent avec l'activité au moment de la contamination ou lors du premier ajout à l'inventaire gouvernemental inscrit dans l'onglet "CG_1". Dans certains cas, il peut être nécessaire d'exercer un jugement professionnel pour sélectionner le regroupement qui reflète le mieux l'activité ayant historiquement contaminé le site. Par exemple, vous pouvez considérer l'activité principale ayant eu lieu sur le site dans le passé ainsi que les types de contaminants les plus prédominants.

Au 31 mars 2025, les regroupements ont été préremplis par le CF en fonction des informations dans les outils de collecte au 31 mars 2024. Si le regroupement suggéré vous semble incohérent, il est possible de le modifier. Si aucun des regroupements proposés ne correspond à la situation, veuillez choisir la catégorie "Autre" et fournir une explication dans l'encadré prévu à cet effet.

Pour plus de détails sur chacune des catégories, veuillez vous référer à la question 50 du Guide de l'outil de collecte, disponible sur l'extranet du CF dans la rubrique fermeture annuelle.

Section 1 - Informations générales

- 1. Informations générales
 - 1.1 Identification de l'entité
 - 1.2 Identification du site contaminé
 - 1.3 Information relative à la comptabilisation
- 2. Informations permanentes à conserver
- 3. Collaborateurs à la présente section

Section 2 - Comptes publics

- Informations générales et conclusions
- 1. Contamination dépassant une norme environnementale
- 2. Responsabilité du gouvernement
- 3. Abandon d'avantages économiques futurs
- 4. Estimation des coûts (au dollar près)
 - 4.1 Coût d'acquisition
 - 4.2 Usage / JV du site
 - 4.3 Estimation des coûts à venir
 - 4.4 Recouvrements
- 5. Renseignements complémentaires - Note aux Comptes publics
- 6. Informations supplémentaires
- 7. Collaborateurs à la présente section
- 8. Montant comptabilisé à titre de PTSC

Réévaluation formelle et détaillée

- 1. Responsabilité du gouvernement
- 2. Exigences réglementaires
- 3. Moyens pour estimer les coûts de réhabilitation
- 4. Scénario et technologie de réhabilitation
- 5. Données et hypothèses
- 6. Conclusion: estimation des coûts de réhabilitation

Section 3 - Mandat de coordination gouvernementale des sites contaminés

Coordination gouvernementale (CG)

- 1. Informations concernant l'activité se déroulant sur le site contaminé
- 2. Contamination du site
- 3. Résidus et stériles miniers (MRNF secteur Mines seulement)

Cadre de référence (CDR)

- 0. Application du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État
- 1. Identification et mitigation des dangers immédiats
- 2. Priorisation de la caractérisation environnementale et évaluation des travaux de caractérisation réalisés
- 3. Classification selon les risques
- 4. Priorisation de l'intervention en réhabilitation
- 5. Sélection du scénario de réhabilitation
- 6. Travaux de réhabilitation
- 7. Post-réhabilitation
- 8. Site réhabilité
- 9. Sommaire et planification des travaux
- 10. Validation des données divulguées au public

Section 4 - Collaborateurs

Collaborateurs

LÉGENDE

- Champ avec saisie interdite
- Champ avec saisie permise
- Champ dont le contenu doit être vide

- E

Erreur de logique
- R

Réponse requise

Prendre connaissance du document « Guide - PTSC - Mise à jour annuelle » avant de compléter l'onglet

1. Informations générales

1.1 Identification de l'entité

a) N° d'entité au Contrôleur des finances

0600

d) Catégorie

MOB

b) Nom de l'entité

Ministère des Ressources naturelles et des Forêts

e) Secteur

B - Opérations régionales

c) Portefeuille

Ressources naturelles et Forêts

f) Unité responsable (MTMD)

Entité des réseaux seulement

g) Entité administrative des réseaux

h) N° de l'organisme des réseaux (aux fins internes)

1.2 Identification du site contaminé

a) Nom du site contaminé

Rochebeaucourt

b) Adresse normalisée (123 Rue XYZ, ville, code postal)

c) UUID RGQ

d) Coordonnées géographiques (Longitude, latitude en degrés décimaux)

-77.50611111111111, 48.58944444444444

e) Région administrative du Québec

08 - Abitibi-Témiscamingue

f) Description de la localisation (à remplir lorsque requis)

Se trouve sur la rue Principale, Champneuf, Québec, J0Y 1E0

g) Cadastre/Lotissement

Municipalité Champneuf, Canton Rochebeaucourt, Rang II, Lot 13, Latitude 48 35

h) Commentaires sur la localisation (aux fins internes)

i) Nombre de sites contaminés

1

j) Année de la première inscription à l'inventaire gouvernemental

2011

k) Usage au moment de la contamination (ou, si déjà modifié, usage lors de la première inscription à l'inventaire gouvernemental)

Industriel

Veillez préciser si l'usage au moment de la contamination est « Autre » :

Entité des réseaux seulement (aux fins internes)

l) Code de site

m) N° de l'évènement

1.3 Information relative à la comptabilisation

a) N° de référence au SAGIR, s'il y a lieu

2. Informations permanentes à conserver

Ancienne usine Abitibi-Bowater.
Voir la lettre Abitibi-Bowater du 16 juillet 2010 adressée à l'honorable Ministre Nathalie Normandeau.
Le terrain de l'usine était en location. Les lettres patentes (123173) stipulaient que si l'usine cessait ses opérations plus de 24 mois consécutifs, le terrain revenait au Gouvernement du Québec. La caractérisation phase 1 a été réalisée.

3. Collaborateurs à la présente section

Veillez indiquer au moins un collaborateur pour cette section dans l'onglet « Collaborateurs ».

Lien

Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	2025-03-04
N° d'entité	0600	Secteur	B - Opérations régional
Catégorie	MOB	N° d'entité admin. des réseaux	
Financement	Financé	Nombre de sites contaminés	1
Conclusion	PTSC		
Divulgation au public	Le site sera divulgué	Respect des critères de divulgation	Oui

Prendre connaissance du document « Guide - PTSC - Mise à jour annuelle » avant de compléter l'onglet

Nouveauté : Les coûts encourus doivent être complétés dans le nouvel outil nommé coûts encourus et autres renseignements complémentaires (anciennement complété à la section 5.2).

!

1. Contamination dépassant une norme environnementale

1.1 a) Selon l'usage du site Industriel existe-t-il une contamination des sols, de l'eau ou des sédiments qui **dépasse** une norme environnementale au 31 mars?

A) Oui, contamination certaine et non confinée

b) Est-ce que votre entité détient les documents qui supportent la réponse concernant la contamination? Oui

1.2 Quels sont les motifs, les indications ou les éléments qui supportent l'affirmation sélectionnée à 1.1?

Évaluation environnementale de site, phase 1 réalisé (hydrocarbures, charges organique, phénoliques ainsi que des métaux lourds); phase 2 à venir.

1.3 En vertu de quelle(s) norme(s) environnementale(s) (loi, règlement, etc.) a-t-il été possible d'établir que la contamination a dépassé le seuil permis? Préciser la référence, et ce, jusqu'à l'article/le paragraphe qui permet d'établir le seuil.

Loi sur la qualité de l'environnement

1.4 Quelle est l'origine de la contamination du site?

C) La contamination découle d'un usage productif antérieur

2. Responsabilité du gouvernement

2.1 a) Quelle est la responsabilité de l'entité du gouvernement à l'égard de la réhabilitation du site contaminé?

A) Responsabilité réelle (directe ou acceptée)

b) Est-ce que votre entité détient les documents qui supportent la réponse concernant la responsabilité? Oui

2.2 Quels sont les motifs, les indications ou les éléments qui supportent l'affirmation sélectionnée à 2.1?

Ancienne usine de Champneuf

2.3 Quelle déclaration reflète **le mieux** votre réalité?

H) Votre entité a accepté de prendre en charge les coûts de réhabilitation du site contaminé en vertu d'une entente contractuelle ou d'une décision gouvernementale

2.4 a) Est-ce que d'autres intervenants (responsable de la contamination, propriétaire du terrain, autres entités du périmètre comptable impliquées) peuvent être concernés par la réhabilitation de ce site? Oui

b) Décrivez le rôle de ces intervenants.

La municipalité de Champneuf où se trouve le site.

2.5 a) Comparativement à l'année précédente, est-ce qu'il s'agit d'un changement de responsabilité? Non

b) Expliquer les raisons qui ont entraîné un changement de responsabilité.

3. Abandon d'avantages économiques futurs

3.1 a) Est-ce que votre entité prévoit effectuer des travaux relatifs à la réhabilitation d'un site (incluant les coûts de suivi et d'entretien) à une date future, que cette date soit déterminée ou indéterminée?

Oui

b) Si la réponse est Non à la question 3.1 a), est-ce que votre entité détient les documents supports pour attester que les avantages économiques futurs ne seront pas abandonnés?

3.2 La contamination dans son état actuel aurait-elle des impacts réels ou appréhendés sur la santé humaine ou l'environnement si aucune action n'était prise pour réhabiliter le site?

Veillez justifier :

4. Estimation des coûts (au dollar près)

4.1 Est-ce que votre entité a acquis le site à un prix moindre que sa juste valeur s'il n'était pas contaminé?

Non

4.2 Est-ce que le changement d'usage

Industriel

 pour un usage

Industriel

 implique que l'entité gouvernementale doit réhabiliter le site en fonction d'une norme environnementale plus restrictive que celle applicable antérieurement?

Coût maximum de réhabilitation capitalisable :

a) Juste valeur du site s'il n'était pas contaminé	
b) Avantages économiques futurs liés au site	
c) Le moindre de a) ou b)	-
d) Coût d'acquisition ou valeur comptable	
e) Coût maximum capitalisable	-

4.3. Estimation des coûts à venir

a) Sélectionner le moyen qui a permis de réaliser l'estimation des coûts en fonction de la **norme minimale actuelle** applicable à la même utilisation que celle antérieure à la contamination (ou, si déjà modifié, usage lors de l'inscription à l'inventaire gouvernemental)

A.I) Caractérisation phase I

b) Sélectionner le taux de majoration applicable **en fonction du moyen** qui a permis de déterminer les coûts estimatifs associés à la réhabilitation du site

A) Taux de majoration 50%

Inscrire une justification lorsque la réponse est C ou D à la question 4.3 a) ou s'il n'y a pas de correspondance entre le moyen utilisé et le taux de majoration

!

 c) Est-ce qu'une nouvelle information importante a été reçue concernant le site contaminé, par exemple, un rapport d'expert indépendant, une étude de caractérisation, un plan de réhabilitation ?

Non

!

 d) Est-ce que le site est visé par une révision annuelle selon la stratégie de rotation (s'applique uniquement pour le MELCCFP, le MRNF et le MTMD/FORT)?

Non

e) Veuillez inscrire l'année de l'exercice financier de la :

Dernière réévaluation formelle et détaillée :	31 mars	2015
Date prévue de fin de la réhabilitation (excluant la phase de suivi et d'entretien) :	31 mars	2030

!

 f) Estimations

! Les coûts encourus doivent être complétés dans le nouvel outil prévu à cette fin. Ces coûts ne doivent pas être considérés dans ce tableau.		Coûts non capitalisables	Coûts capitalisables	Calcul de la majoration
A	Caractérisation environnementale			-
B	Réhabilitation	175 000		175 000
C	Suivi et entretien post-réhabilitation			-
D	Total des coûts estimés	175 000	-	175 000
E	Perte sur disposition			
F	Total			175 000
G	Majoration 50,0%	87 500	-	87 500
H	PTSC	262 500		

g) Déterminer la fourchette des montants raisonnablement possibles du PTSC (*facultatif*)

Inférieure :

Supérieure :

h) Est-ce que votre entité détient les documents supports pour attester les estimations?

i) Variation du PTSC comptabilisé

-

Expliquer toute variation significative (10 M\$) et tout montant indéterminé

4.4 Recouvrements

a) Est-ce que vous prévoyez recouvrer d'un tiers les coûts occasionnés par la réhabilitation du site?

Non

Détailler la nature des recouvrements

b) Détailler le montant total indiqué à titre de recouvrements au 31 mars :

Actif

Actif éventuel probable

Actif éventuel improbable ou indéterminable

5. Renseignements complémentaires - Note aux Comptes publics

5.1 a) Veuillez indiquer le regroupement qui décrit le mieux l'activité à l'origine de la contamination :

!

Usines et entreprises de production, fabrication et transformation

b) Veuillez préciser si vous avez utilisé « Autres » :

6. Informations supplémentaires

Les copeaux présents au site pourraient peut-être être valorisés par les équipes de développement industriel du MFFP.

7. Collaborateurs à la présente section

Veuillez indiquer au moins un collaborateur pour cette section dans l'onglet « Collaborateurs ». [Lien](#)

8. Montant comptabilisé à titre de PTSC - Informations sommaires du PTSC

PTSC au 31 mars 2024	262 500
PTSC au 31 mars 2025	262 500
Variation du solde PTSC	-
Coûts cumulatifs encourus non capitalisables par votre entité au début de l'exercice	-
Coûts cumulatifs encourus capitalisables par votre entité au début de l'exercice	
Solde de début - PTSC aux livres du MOB	

Étiquette

0600-2011-328

Date de mise à jour de l'onglet

2024-03-20

Conclusion

PTSC

Divulgateion au public

Le site sera divulgué

Nombre de sites contaminés

1

1. Contamination dépassant une norme environnementale

1.1 a) Selon l'usage du site Industriel existe-t-il une contamination des sols, de l'eau ou des sédiments qui dépasse une norme environnementale au 31 mars?

A) Oui, contamination certaine et non confinée

b) Est-ce que votre entité détient les documents qui supportent la réponse concernant la contamination?

Oui

1.2 Quels sont les motifs, les indications ou les éléments qui supportent l'affirmation sélectionnée à 1.1?

Évaluation environnementale de site, phase 1 réalisé (hydrocarbures, charges organique, phénoliques ainsi que des métaux lourds); phase 2 à venir.

1.3 En vertu de quelle(s) norme(s) environnementale(s) (loi, règlement, etc.) a-t-il été possible d'établir que la contamination a dépassé le seuil permis? Préciser la référence, et ce, jusqu'à l'article/le paragraphe qui permet d'établir le seuil.

Loi sur la qualité de l'environnement

1.4 Quelle est l'origine de la contamination du site?

C) La contamination découle d'un usage productif antérieur

2. Responsabilité du gouvernement

2.1 a) Quelle est la responsabilité de l'entité du gouvernement à l'égard de la réhabilitation du site contaminé?

A) Responsabilité réelle (directe ou acceptée)

b) Est-ce que votre entité détient les documents qui supportent la réponse concernant la responsabilité?

Oui

2.2 Quels sont les motifs, les indications ou les éléments qui supportent l'affirmation sélectionnée à 2.1?

Ancienne usine de Champneuf

2.3 Quelle déclaration reflète le mieux votre réalité?

H) Votre entité a accepté de prendre en charge les coûts de réhabilitation du site contaminé en vertu d'une entente contractuelle ou d'une décision gouvernementale

2.4 a) Est-ce que d'autres intervenants (responsable de la contamination, propriétaire du terrain, autres entités du périmètre comptable impliquées) peuvent être concernés par la réhabilitation de ce site?

Oui

b) Décrivez le rôle de ces intervenants.

La municipalité de Champneuf où se trouve le site.

2.5 a) Comparativement à l'année précédente, est-ce qu'il s'agit d'un changement de responsabilité?

b) Expliquer les raisons qui ont entraîné un changement de responsabilité.

3. Abandon d'avantages économiques futurs

3.1 a) Est-ce que votre entité prévoit effectuer des travaux relatifs à la réhabilitation d'un site (incluant les coûts de suivi et d'entretien) à une date future, que cette date soit déterminée ou indéterminée?

Oui

b) Si la réponse est Non à la question 3.1 a), est-ce que votre entité détient les documents supports pour attester que les avantages économiques futurs ne seront pas abandonnés?

3.2 La contamination dans son état actuel aurait-elle des impacts réels ou appréhendés sur la santé humaine ou l'environnement si aucune action n'était prise pour réhabiliter le site?

Veillez justifier :

4. Estimation des coûts (au dollar près)

4.1 Est-ce que votre entité a acquis le site à un prix moindre que sa juste valeur s'il n'était pas contaminé?

Non

4.2 Est-ce que le changement d'usage

Industriel

 pour un usage

Industriel

 implique que l'entité gouvernementale doit réhabiliter le site en fonction d'une norme environnementale plus restrictive que celle applicable antérieurement?

Coût maximum de réhabilitation capitalisable :

a) Juste valeur du site s'il n'était pas contaminé	
b) Avantages économiques futurs liés au site	
c) Le moindre de a) ou b)	-
d) Coût d'acquisition ou valeur comptable	
e) Coût maximum capitalisable	-

4.3 Estimation des coûts à venir

a) Sélectionner le moyen qui a permis de réaliser l'estimation des coûts en fonction de la **norme minimale actuelle** applicable à la même utilisation que celle antérieure à la contamination (ou, si déjà modifié, usage lors de l'inscription à l'inventaire gouvernemental)

A.I) Caractérisation phase I

b) Sélectionner le taux de majoration applicable **en fonction du moyen** qui a permis de déterminer les coûts estimatifs associés à la réhabilitation du site

A) Taux de majoration 50%

Inscrire une justification lorsque la réponse est C ou D à la question 4.3 a) ou s'il n'y a pas de correspondance entre le moyen utilisé et le taux de majoration

c) Est-ce qu'une nouvelle information importante a été reçue concernant le site contaminé, par exemple, un rapport d'expert indépendant, une étude de caractérisation, un plan de réhabilitation ?

d) Est-ce que le site est visé par une révision annuelle selon la stratégie de rotation (s'applique uniquement pour le MELCCFP, le MRNF et le MTMD/FORT)?

e) Veuillez inscrire l'année de l'exercice financier de la :

Dernière réévaluation formelle et détaillée :	31 mars	2015
Date prévue de fin de la réhabilitation (excluant la phase de suivi et entretien) :	31 mars	2030

f) Estimations

Les coûts encourus doivent être complétés dans le nouvel outil prévu à cette fin. Ces coûts ne doivent pas être considérés dans ce tableau.		Coûts non capitalisables	Coûts capitalisables	Calcul de la majoration
A	Caractérisation environnementale			-
B	Réhabilitation	175 000		175 000
C	Suivi et entretien post-réhabilitation			-
D	Total des coûts estimés	175 000	-	175 000
E	Perte sur disposition			
F	Total			175 000
G	Majoration 50,0%	87 500	-	87 500
H	PTSC	262 500		

g) Déterminer la fourchette des montants raisonnablement possibles du PTSC (*facultatif*)

Inférieure :

Supérieure :

h) Est-ce que votre entité détient les documents supports pour attester les estimations?

i) Variation du PTSC comptabilisé 262 500

Expliquer toute réévaluation significative (10 M\$) et tout montant indéterminé

4.4 Recouvrements

a) Est-ce que vous prévoyez recouvrer d'un tiers les coûts occasionnés par la réhabilitation du site? Non

Détailler la nature des recouvrements

b) Détailler le montant total indiqué à titre de recouvrements au 31 mars :

Actif	
Actif éventuel probable	
Actif éventuel improbable ou indéterminable	

5. Renseignements complémentaires - Note aux Comptes publics

5.1 a) Veuillez indiquer le regroupement qui décrit le mieux l'activité à l'origine de la contamination :

b) Veuillez préciser si vous avez utilisé « Autres » :

6. Informations supplémentaires

Les copeaux présents au site pourraient peut-être être valorisés par les équipes de développement industriel du MFFP.

7. Collaborateurs à la présente section

Veuillez indiquer au moins un collaborateur pour cette section dans l'onglet « Collaborateurs ». [Lien](#)

8. Montant comptabilisé à titre de PTSC - Informations sommaires du PTSC

PTSC au 31 mars 2023	
PTSC au 31 mars 2024	262 500
Variation du solde PTSC	262 500
Coûts cumulatifs encourus non capitalisables par votre entité au début de l'exercice	
Coûts cumulatifs encourus capitalisables par votre entité au début de l'exercice	
Solde de début - PTSC aux livres du MOB	

Définition : Une réévaluation formelle et détaillée est une révision de l'ensemble des informations d'un site contaminé : les données et les hypothèses. Cette révision nécessite de porter un jugement professionnel sur les informations les plus récentes et les particularités du site afin de refléter la meilleure estimation possible des coûts qui seront engagés pour réhabiliter un site contaminé.

Il est requis de compléter le formulaire quand :

- Une nouvelle information importante a été reçue concernant le site contaminé, par exemple, un rapport d'expert indépendant, une étude de caractérisation, un plan de réhabilitation;
- Le site est visé par une révision annuelle selon la stratégie de rotation (s'applique uniquement pour le MELCCFP, le MRNF et le MTMD/FORT).

Réévaluation détaillée

1. Responsabilité du gouvernement

a) La responsabilité de l'entité à l'égard de la réhabilitation a été révisée. S'il y a lieu, les changements ont été modifiés à l'outil de collecte (onglet Comptes publics, section 2.5).

Si « Non », expliquer sommairement

2. Exigences réglementaires

a) Les changements des normes environnementales, des lois, des règlements et des politiques en vigueur à la date des états financiers ont été considérés pour réviser l'estimation.

	Entrée en vigueur	Révision	Oui/Non/Non applicable	Si « Oui », préciser sommairement la nature du changement et l'impact sur l'estimation.
Loi sur la qualité de l'environnement	1972	2024		
Loi sur les mines	1988	2024		
Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains	2003	2024		
Règlements sur les matières dangereuses	1997	2021		
Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés	2001	2022		
Règlement sur les redevances exigibles pour l'élimination de matières résiduelles	2006	2022		
Règlement sur les redevances favorisant le traitement et la valorisation des sols contaminés excavés	2024	-		
Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés	2021	2023		
Règlement concernant les frais exigibles liés à la traçabilité des sols contaminés excavés	2023	2024		
Guide d'intervention – Protection des sols et réhabilitation des terrains contaminés (notamment, critères génériques - A-B-C)	2016	2021		
Guide de caractérisation des terrains	2003	2024		
Autres :				
Autres :				
Autres :				
Autres :				

3. Moyens pour estimer les coûts de réhabilitation

- a) Les documents suivants ont été utilisés pour procéder à la révision de l'estimation. Ceux-ci sont disponibles en appui à la révision d'estimation.

	Oui/Non/Non applicable	Si « Oui », préciser le nom du document et l'année de référence.
Rapport d'expert		
Étude de caractérisation environnementale		
Plan de réhabilitation		
Tests ou suivi de la qualité de l'eau		
Étude hydrologique, agronomique, géologique		
Étude antérieure		
Plans et devis ou budget		
Appels d'offres, soumission ou contrat		
Facture de travaux de réhabilitation ou autre		
Analyse des coûts réels du site ou de cas similaire		
Informations ou expérience acquise du site ou de cas similaire		
Étude de faisabilité, rapport d'essai de démonstration		
Autres :		
Autres :		
Autres :		
Autres :		

4. Scénario et technologie de réhabilitation

- a) Le scénario de réhabilitation et la technologie qui sera utilisée sont appropriés considérant les particularités du site.

Expliquer sommairement selon la réponse formulée :

5. Données et hypothèses

- a) Les données et hypothèses ont été révisées. Si « Oui », veuillez vous assurer que les documents nécessaires à la mise à jour des données et hypothèses sont disponibles tels que mentionnés à la section 3.a) et qu'ils permettent d'appuyer la nouvelle estimation.

	Oui/Non	Si « Non », fournir une explication
Types de contaminants		
Quantité, volume, densité, superficie, profondeur, étendue de la contamination		
Mise à jour des taux, des coûts, des prix unitaires et des forfaits (ex. : tarifs de disposition des sols contaminés et des matières résiduelles, coûts de la main d'œuvre et des matériaux). Si « Oui », des documents sont disponibles en appui pour expliquer les mises à jour.		
Mise à jour de l'indexation, s'il y a lieu.		
Le taux de contingence		
Le taux de majoration		
Autres :		
Autres :		
Autres :		
Autres :		

6. Conclusion : estimation des coûts de réhabilitation

- a) Selon l'expérience acquise, les particularités et l'information du site, l'estimation des coûts de réhabilitation reflètent la meilleure estimation possible en fonction des informations les plus récentes.

Si « Non », expliquer sommairement

Préparé par

Nom

Titre

Révisé par

Nom

Titre

Date

Date

Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	2025-03-04
-----------	---------------	---------------------------------	------------

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet

1. Informations concernant l'activité se déroulant sur le site contaminé

Définir le type d'activité se déroulant sur le site et à quel moment cette activité est associée. Le tableau doit contenir minimalement une activité actuelle **ET** une activité au moment de la contamination ou lors du premier ajout à l'inventaire gouvernemental.

Type d'activité	Moment de l'activité	Précisions Si le type d'activité « Autre » est sélectionné
Industrielle	Activité actuelle	
Industrielle	Activité au moment de la contamination ou lors du premier ajout à l'inventaire gouvernemental	

Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	2025-03-04
-----------	---------------	---------------------------------	------------

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet

2. Contamination du site (données avant la réhabilitation complète du site)

Sols

État de la contamination des sols	Confirmée
-----------------------------------	-----------

Si la contamination est confirmée, identifier chaque famille de contaminants présente dans les sols.

Famille de contaminants	Abréviation	Précisions Si la famille de contaminants « Autre » est sélectionnée
Paramètres intégrateurs (HP C10 - C50)	C10-C50	
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	HAP	
Biphényles polychlorés (BPC)	BPC	
Composés phénoliques	Phénols	
Métaux et métalloïdes	Mx	

Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	
-----------	---------------	---------------------------------	--

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet

3. Résidus et stériles miniers (MRNF secteur Mines seulement)

- a) Indiquer s'il y a présence de résidus miniers et/ou stériles miniers.
- b) S'il y a des résidus miniers et/ou stériles miniers et qu'une caractérisation géochimique et environnementale a été effectuée, sélectionner le(s) type(s)

Sélectionner les résidus miniers ou stériles miniers	Type	Précisions (si nécessaire)

ANNÉE COURANTE			
Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	2025-03-04

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

Phase 0 Application du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État

0.1 Laquelle des situations suivantes est applicable au site contaminé?

Aucune de ces situations, le cadre de référence doit être appliqué pour la présente année financière

Si le choix "Autre situation prévue à la section B.0 du cadre de référence" est sélectionné, une justification doit être inscrite :

*** Continuer à l'onglet « CDR_1 » ***

*** Il est important d'effectuer l'évaluation des dangers immédiats en conformité avec le cadre de référence ***

Précisions supplémentaires (pour fins internes seulement)

ANNÉE COURANTE				
Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	2025-03-04	

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

Phase 1 Identification et mitigation des dangers immédiats

0. Dangers immédiats identifiés lors de l'année précédente

0.1 Au courant de l'année financière, une intervention a-t-elle été réalisée pour mitiger les dangers immédiats lors de l'année précédente?

Si « Non », justifier pourquoi:

0.2 Une intervention pour mitiger ces dangers immédiats est-elle prévue d'ici la fin de la présente année financière?

Si « Non », justifier pourquoi:

1. Nouvelle évaluation des dangers immédiats identifiés

1.1 Au courant de la présente année financière, le site a-t-il fait l'objet d'une nouvelle évaluation de dangers immédiats?

Non

Date de la dernière évaluation :

1.2 Lors de cette nouvelle évaluation, des dangers immédiats ont-ils été identifiés?

1.3 Une intervention a-t-elle été réalisée pour mitiger les dangers immédiats au courant de l'année financière?

Si « Non », justifier pourquoi:

1.4 Une intervention pour mitiger les dangers immédiats est-elle prévue d'ici le

?

Si « Non », justifier pourquoi:

Cote de danger immédiat

DI-0

Précisions supplémentaires (pour fins internes seulement)

CDR_1

Page 23 de 32

ANNÉE COURANTE

Étiquette

0600-2011-328

Date de mise à jour de l'onglet

2025-03-04

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet (voir l'annexe 1)

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

Phase 2Méthode de priorisation de la caractérisation environnementale et d'évaluation des travaux réalisés

2.1Réaliser une étude de caractérisation environnementale de Phase I

a) Est-ce qu'une étude de caractérisation environnementale de phase I a été réalisée?

i) Date de début

ii) Date de fin

b) Souhaitez-vous tout de même appliquer la méthode de priorisation de la caractérisation environnementale en l'absence d'une étude de caractérisation environnementale de phase I?

2.2Priorisation de la caractérisation environnementale

b) Est-ce que la méthode de priorisation de la caractérisation environnementale du cadre de référence est terminée?

Oui

i) Date à laquelle la cote de priorisation est déterminée :

2014-12-01

ii) Précisions :

c) i) Sélectionner la cote de priorisation obtenue pour la caractérisation environnementale du site :

PC-2

Délai recommandé de moins de 5 ans pour commencer la caractérisation environnementale

Nb d'année

5

ii) Indiquer l'indice de priorisation de la caractérisation (IPC) :

800

d) La caractérisation environnementale doit commencer au plus tard dans l'année financière se terminant le 31 mars :

2020

2.3Réaliser une étude de caractérisation environnementale de Phase II

a) Quel est l'état d'avancement de la caractérisation environnementale? (inscrire "N'a pas commencé" si aucune activité de caractérisation n'est en co au 31 mars et que les études antécédentes ont été jugées incomplètes lors de la première mise en application du cadre de référence)

[Pour en savoir plus afin de déterminer si l'intervention en caractérisation est débutée, en cours ou terminée : section A.3.1.1 du cadre de référence](#)

En cours

i) Date initiale des études :

2014-12-05

ii) Date de fin des études (caractérisation suffisante ou complète) :

b) Si une caractérisation environnementale n'est pas commencée à la date prévue (2.2d), fournir une justification.

2.4Évaluer l'état d'achèvement de l'étape de caractérisation environnementale

a) Sélectionner la cote représentant l'état de la caractérisation environnementale :

PC-99

Caractérisation en cours de réalisation au 31 mars

*** Aller à l'onglet « CDR_Sommaire_Planif_tech » ***

Précisions supplémentaires (pour fins internes seulement)

CDR_2

Page 24 de 32

ANNÉE COURANTE			
Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet (voir Annexe 2)

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

Phase 3 Classification selon les risques

3.1 a) Est-ce que la méthode de classification selon les risques du cadre de référence est terminée?

i) Date à laquelle la méthode s'est terminée :

ii) Précisions :

b) i) Sélectionner la cote de classification selon les risques obtenue :

ii) Indiquer l'indice de classification selon les risques (ICR) :

0

Précisions supplémentaires (pour fins internes seulement)

ANNÉE COURANTE			
Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet (voir Annexe 3)

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

Phase 4 Priorisation de l'intervention en réhabilitation

4.1 a) Est-ce que la méthode de priorisation de l'intervention en réhabilitation du cadre de référence est terminée?

i) Date à laquelle la méthode s'est terminée :

ii) Précisions :

b) i) Sélectionner la cote obtenue de priorisation de l'intervention en réhabilitation.

Nb d'année

ii) Indiquer l'indice de priorisation de l'intervention en réhabilitation (IPR) :

c) L'intervention en réhabilitation doit commencer au plus tard dans l'année financière se terminant le 31 mars:

Précisions supplémentaires (pour fins internes seulement)

ANNÉE COURANTE

Étiquette

0600-2011-328

Date de mise à jour de l'onglet

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet (voir Annexe 4)

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

Phase 5 Sélection du scénario de réhabilitation

5.1

a) Est-ce que l'élaboration et la sélection du scénario de réhabilitation sont terminées?

Pour en savoir plus afin de déterminer si l'intervention en réhabilitation est débutée, en cours ou terminée : section A.3.1.1 du cadre de référence

i) Date de début de l'élaboration et de sélection du scénario de réhabilitation :

ii) Date à laquelle la sélection s'est terminée :

iii) Précisions

b) Cote d'avancement de la sélection du scénario de réhabilitation

5.2

Si l'intervention en réhabilitation n'est pas commencée à la date prévue **(4.1c)**, fournir une justification.

5.3

Est-ce que l'[outil de sélection du scénario de réhabilitation](#) du cadre de référence a été utilisé pour ce site?

5.4 Sélectionner la(les) méthode(s) retenue(s) pour la réhabilitation du site et fournir les précisions requises lorsque la méthode « Autre » est sélectionnée ou lorsque jugé nécessaire pour expliquer davantage la méthode.

Méthode de réhabilitation	Précisions

ANNÉE COURANTE

Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	
-----------	---------------	---------------------------------	--

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet (voir Annexe 5)

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

Phase 7 Post-réhabilitation

7.1

a) Quel est l'avancement du suivi et de l'entretien post-réhabilitation?

Pour en savoir plus afin de déterminer si l'intervention en suivi post-réhabilitation est débutée, en cours ou terminée : section A.3.1.1 du cadre de référence

ii) Date à laquelle les travaux se sont terminés :

7.2

Est-ce que les travaux de suivi et d'entretien post-réhabilitation sont causés par un maintien en place ou un confinement de la contamination excédant le seuil maximal permis?

7.3

Si des travaux de suivi et d'entretien post-réhabilitation sont requis pour une durée déterminée, indiquer la période de temps qui devrait être couverte.

7.4

Cote concernant les travaux de suivi et d'entretien post-réhabilitation :

Phase 8 Site réhabilité

8.1

a) Est-ce que le site répond à la définition d'un site réhabilité selon la norme comptable?

Précisions supplémentaires (pour fins internes seulement)

ANNÉE COURANTE

Étiquette	0600-2011-328
-----------	---------------

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

9. Sommaire et planification des travaux

Valider les informations présentées dans le tableau (notamment l'état et la cote). Cela doit correspondre aux cotes obtenues dans le cadre de référence.

Avancement de la réhabilitation du site		État	Date	Date limite d'intervention	Cote
1.	Identification et mitigation des dangers immédiats	Non évalué			DI-0
Intervention en caractérisation environnementale					
2.	a) Priorisation de la caractérisation environnementale (incluant la réalisation d'une phase 1)	Terminé	2014-12-01		PC-2
	b) Évaluation des travaux de caractérisation réalisés	En cours		2020-03-31	PC-99
3.	Classification selon les risques				
4.	Priorisation de l'intervention en réhabilitation				
État d'avancement - Étape Caractérisation environnementale					
Intervention en réhabilitation					
5.	Sélection du scénario de réhabilitation				
6.	Travaux de réhabilitation				
État d'avancement - Étape Réhabilitation					
Intervention en suivi et entretien post-réhabilitation					
7.	Post-réhabilitation				
8.	Site réhabilité				

Étiquette	0600-2011-328	Date de mise à jour de l'onglet	2025-03-04
-----------	---------------	---------------------------------	------------

Prendre connaissance du document « Guide - Outil de collecte - Sites contaminés - Volet coordination gouvernementale » avant de compléter l'onglet

[Prendre connaissance du cadre de référence pour la gestion des sites contaminés sous la responsabilité de l'État](#)

Validation des informations divulguées au public

Divulgation au public	Le site sera divulgué	Respect des critères de divulgation	Oui
-----------------------	-----------------------	-------------------------------------	-----

Les informations ci-dessous pourraient faire l'objet d'une divulgation publique. Veuillez en prendre connaissance et répondre aux questions au bas de la page.

Informations telles que présentées sur la carte

Pour ajuster les informations préalablement saisies dans les onglets précédents de l'outil de collecte, vous pouvez modifier les données de la section *Présentation du site* à votre gauche en cliquant sur l'un des liens ci-dessous. Chaque lien correspond à un onglet spécifique où vous pourrez effectuer les ajustements nécessaires.



[Vérifier l'emplacement sur Google Maps](#)

État d'avancement affiché sur la carte :

☒ Caractérisation

Présentation du site

Rochebeaucourt

Identifiant du site

0600-2011-328

Nombre de sites contaminés

1

Probabilité de la contamination

Certaine

Activité actuelle se déroulant sur le site (au 31 mars 2025)

Industrielle;

Ministère ou organisme responsable

Ministère des Ressources naturelles et des Forêts

Description du site

Se trouve sur la rue Principale, Champneuf, Québec, J0Y

État du site

État d'avancement de la réhabilitation

Caractérisation

État de la caractérisation

En cours

État de la réhabilitation

N'a pas commencé

Suivi post-réhabilitation

N'a pas commencé

Classification selon les risques

Classification des risques à venir

Priorité d'intervention initiale recommandée

Priorisation de l'intervention en réhabilitation à venir

Contamination du site selon le milieu et la famille de contaminants

Sols : Paramètres intégrateurs (HP C10 - C50);Hydrocarbures aromatiques polycycliques;Biphényles polychlorés (BPC);Composés phénoliques;Métaux et métalloïdes;

[Modifier le nom du site à Infos generales](#)

[Modifier l'adresse du site à Infos generales](#)

[Modifier un identifiant unique à Infos generales](#)

[Modifier la probabilité de la contamination à Comptes publics](#)

[Modifier l'activité actuelle à CG 1](#)

[Modifier la description du site à Infos generales](#)

[Modifier l'état de la caractérisation à CDR 2](#)

[Modifier l'état de la réhabilitation à CDR 5&6](#)

[Modifier l'état de la réhabilitation à CDR 5&6](#)

[Modifier l'état du suivi post-réhabilitation à CDR 7&8](#)

[Modifier la classification selon les risques](#)

[Modifier la priorité d'intervention initiale recommandée](#)

[Modifier les contaminants dans les sols à CG 2](#)

Eaux de surface : Investigation à venir

Eaux souterraines : Investigation à venir

Sédiments : Investigation à venir

Coûts de réhabilitation encourus

Coûts encourus en 2024-2025

!

Les coûts encourus doivent être complétés dans le nouvel outil intitulé "coûts encourus et autres renseignements complémentaires" (anciennement complété à la section 5.2). À partir de maintenant, la validation des informations doit se faire à l'aide de ce nouvel outil.

Communiquez avec le ministère ou l'organisme responsable

Pour obtenir plus d'informations relatives à ce site, communiquez avec le ministère ou l'organisme responsable : Ministère des Ressources naturelles et des Forêts

Modifier les contaminants dans les eaux de surface à CG 2

Modifier les contaminants dans les eaux souterraines à CG 2

Modifier les contaminants dans les sédiments à CG 2

Informations telles que présentées sur le site *Données Québec*

Variable	Données du site
Identifiant_unique	0600-2011-328
Nombre_sites	1
Nom_ministere_organisme	Ministère des Ressources naturelles et des Forêts
Nom_site	Rochebeaucourt
Adresse	-
Description_localisation	Se trouve sur la rue Principale, Champneuf, Québec, J0Y 1E0
Longitude	-77,50611111111111
Latitude	48,58944444444444
Probabilite_contamination	Certaine
Activite_site	Industrielle;
Eaux_souterraines_contaminants	Investigation à venir
Eaux_surface_contaminants	Investigation à venir
Sols_contaminants	(BPC);Composés phénoliques;Métaux et métalloïdes;
Sediments_contaminants	Investigation à venir
Cote_classification_risques_exp	Classification selon les risques à venir
Cote_planif_intervention_exp	Priorisation de l'intervention en réhabilitation à venir
Etat_caract	En cours
Etat_rehab	N'a pas commencé
Etat_post_rehab	N'a pas commencé
Etat_avancement_global	Caractérisation
Niveau_avancement	En cours

Autorisation de divulguer publiquement les informations

1. a) Est-ce que l'entité accepte de divulguer publiquement ces informations?

Oui
- b) Pour quelles raisons ces informations ne peuvent-elles pas être divulguées publiquement?
- c) Est-ce que l'information présentée dans ce tableau correspond au meilleur des connaissances relatives à ce site?

Oui

Val.

Date 

[illegible][illegible]